

Colo Colo jugará con el Cosmos para pagar deuda

Televisión Nacional hizo efectiva su ayuda a Colo Colo mediante la firma de la letra que avala la deuda que el club popular mantiene con el Banco de Chile y que fue fijada, finalmente, en 275 mil dólares, al conseguir el abogado Pablo Rodríguez que la entidad bancaria condonara los intereses del préstamo.

La letra fue firmada por el propio Director General de Televisión Nacional, Hernán García Barzelatto, en un acto en el cual estuvieron presentes otras altas autoridades del canal estatal y la totalidad de la Comisión Interventora de Colo Colo, además del presidente de la Asociación Central de Fútbol, Abel Alonso.

A manera de compensación se señaló que Televisión Nacional confeccionará un calendario de once partidos internacionales para Colo Colo, recibiendo el club albo la suma de 25 mil dólares por cada uno de estos encuentros. Si hubiera utilidad extra en algunos de estos compromisos, ésta se repartirá en partes iguales entre el canal y el club deportivo.

Se señaló que el primero de estos encuentros internacionales se jugará a fines de febrero, enfrentándose Colo Colo con el Cosmos de Nueva York, ya que el famoso equipo norteamericano estará en esa época en gira por Sudamérica.

"BENEFICIAMOS A LA GRAN HINCHADA DEL PAIS"

Una vez firmado el acuerdo entre ambas instituciones, "La Nación" conversó con los principales representantes

de cada una de las instituciones: Hernán García Barzelatto y Alejandro Ascui.

"Este acuerdo nació exclusivamente por la inquietud del Presidente de la República —dijo el Director de Televisión Nacional— ya que el General Pinochet nos pidió personalmente que colaboráramos en la solución de este problema. En atención a ello nosotros nos contactamos con el club Colo Colo a través de su abogado y también con el Banco de Chile. En estos momentos ya tenemos solucionada la primera fase del problema, cual es llegar a un acuerdo con el club popular para jugar once partidos con lo que se pagará la deuda renegociada con el Banco de Chile y que alcanza a un monto de 275 mil dólares. En consecuencia, Colo Colo pagará ese dinero jugando fútbol, como debe ser".

¿Usted habla de una primera etapa, ¿cuál es la segunda?

"Actualmente estamos en conversaciones con el Banco de Chile para solucionar el problema directamente entre ellos y nosotros. Hemos tenido muy buena acogida y por lo mismo no habrá ningún inconveniente para llegar a un acuerdo en la forma de pago de la deuda. Con este acuerdo conjunto beneficiamos a Colo Colo y logramos cumplir con el objetivo de Televisión Nacional, cual es llevar el deporte a todo el país. Esperamos que la gran hinchada futbolística de Chile sea la principal beneficiada con esta solución que —repite— nació de una gestión directa del Presidente de la República".

□ Pautas del arreglo total

"PAGAREMOS DE MANERA DIG NA"

Por su parte, Alejandro Ascui, presidente de Colo Colo, mostró también

su satisfacción por el convenio firmado:

"Evidentemente, ya que es una solución sana, pues nosotros hemos lle-

gado a un acuerdo conveniente sin afectar el patrimonio del club. Incluso estamos pagando 275 mil dólares al Banco de Chile y esa es la deuda inicial con que partió el conflicto. Es decir, que se cumplió lo que nosotros estimábamos como justo, pues Colo Colo no es ninguna empresa comercial que pueda estar pagando intereses tan

(Pasa a la Pág. 16A)



ACUERDO.—Ayer se firmó el contrato por intermedio del cual Televisión Nacional se hace cargo de la deuda global de Colo Colo. En la fotografía, se firma el convenio ante la presencia de Hernán García Barzelatto, Director General del canal; Alejandro Ascui, Jaime Vildósola y Pablo Rodríguez.

Regalaban jubilaciones a empleados particulares

Pensiones de "vejez" para imponentes que a la sazón tenían 45 años de edad; otras que obtuvieron personas que jamás cotizaron sus imposiciones en la Caja de Empleados Particulares, fueron los métodos más corrientes que se emplearon para defraudar a la entidad previsional, generando un perjuicio económico no inferior a los 80 millones de pesos.

□ "Pensiones de vejez" a los 45 años

Así lo informó ayer el Fiscal de EMPART, Roberto Lausen, quien amplió la información entregada en días recientes a "La Nación" en torno a las investigaciones realizadas para aclarar una serie de acciones fraudulentas

que afectaron a la Caja de Empleados Particulares.

Entre los casos más rutilantes están las tramitaciones de jubilaciones a im-

(Pasa a la Pág. 16A)

Amenazas de muerte en caso de las Pirámides

Con amenazas de muerte y querrelas en diversos juzgados metropolitanos continuó ayer el "proceso" a las pirámides, sistema de ganancia fácil que indujo a muchos a entregar considerables cantidades de dinero —habitualmente en dólares— y obtener en un plazo de horas una cantidad ocho veces mayor.

En efecto, se agregaron a las querrelas ya presentadas a los tribunales denuncias de amenazas de

muerte que los más afectados habrían hecho a los enlaces de este juego, es decir, aquellos que en representación de los cerebros que ya se encuentran fuera del país, recorrieron el barrio alto y otros sectores de la ciudad, como así mismo Viña del Mar, Concepción y Arica, ciudades en la que ya se detectó similar fraude, buscando "participantes", a quienes les captaban cifras que van desde los mil pesos hasta los diez mil dólares.

El comisario jefe de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos TRIDEDEC, Comisario Carlos Maturana Barrera, manifestó que hasta la unidad habían llegado personas, de distintos estratos sociales y solvencia económica, a declarar sobre presuntas amenazas de muerte y las penas del infierno por no haber podido cumplir

(Pasa a la Pág. 16A)



GANADORES.—Los "escarabajos" se adueñaron de la tercera etapa Los Andes-Portillo al lograr los cuatro primeros lugares y la clasificación general.

Rancagua aclamó a Pinochet

Una multitudinaria recepción brindó ayer Rancagua al Jefe del Estado, cuando éste presidió los actos recordatorios de la gesta del Desastre que puso término a la Patria Vieja. Algo similar ocurrió en San Vicente de Tagua Tagua, donde el Primer Mandatario inauguró diversas obras de adelanto para esta localidad.

(Inf. Pág. 11A)

Mejora imagen de Chile

Los países del mundo han reconocido el éxito alcanzado por Chile en su política económica y los avances tanto en el aspecto laboral como institucional señaló el Canciller René Rojas, luego de participar en la XXXV Asamblea de las Naciones Unidas.

(Inf. Pág. 16A)

Colombia puntea la Vuelta

"Escarabajos" colombianos se apoderaron de la Vuelta Ciclista de Chile, al vencer en equipo, ayer, la tercera etapa Los Andes-Portillo, de 62 kilómetros y a 2.800 metros sobre el nivel del mar.

El gran triunfador fue Antonio Agudelo y le siguieron sus compañeros de equipo: Facio Navarro, Abelardo Ríos y Plinio Casas, quien además tomó ahora la tricolor de líder. El chileno mejor clasificado en la general es Fernando Vera en el quinto lugar.

(Inf. Pág. 7C)

McQueen con cáncer

El actor norteamericano Steve McQueen, de 50 años, quien sufre de una variedad de cáncer al pulmón, ha mostrado signos de recuperación en este último tiempo. Su médico personal informó que el artista ha respondido favorablemente al tratamiento, efectuado en un centro de enfermedades degenerativas.

(Inf. Pág. 14C)

Asesinatos en El Salvador

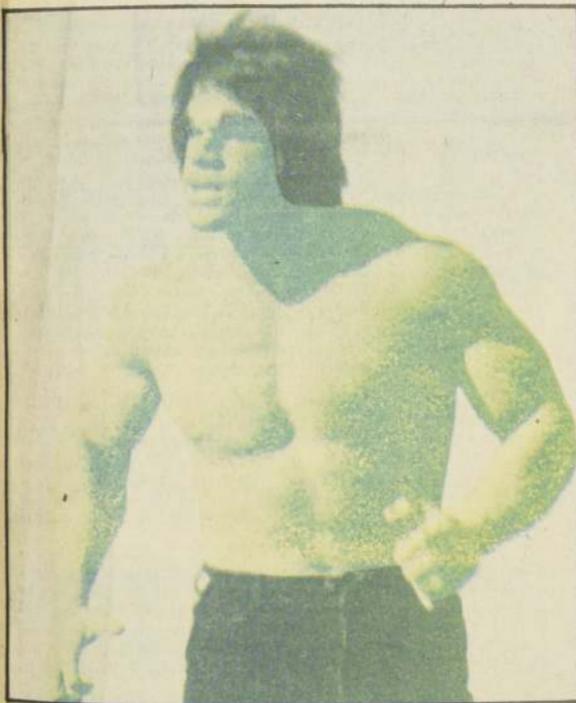
A ocho mil ascendería el número de asesinatos políticos registrados en El Salvador en lo que va del presente año, informó aquí una fuente responsable de la Comisión de Derechos Humanos en esta convulsionada nación centroamericana. La fuente atribuyó a los cuerpos combinados de seguridad la ejecución de por lo menos el 85% de las víctimas.

(Inf. Pág. 6A)

Ataque terrorista

Terroristas no identificados atentaron en la madrugada de ayer contra la casa del asesinado ex presidente nicaraguense, Anastasio Somoza Debayle en esta capital, pero fueron repelidos tras un tiroteo en que dos guardias resultaron heridos. El atentado se produjo horas después que el gobierno paraguayo decidiera suspender sus relaciones con Managua al contar con pruebas de que el movimiento sandinista intervino en el asesinato de Somoza.

(Inf. Pág. 7A)



Lou Ferrigno es quien encarna al impresionante Hulk, "El Hombre Increíble". Según los médicos, el actor está condenado a morir.

Hoy llega "El Hombre Increíble"

En horas de la mañana de hoy deben llegar al país el actor norteamericano Lou Ferrigno y la actriz y modelo nicaraguense Bárbara Carrera, quienes serán entrevistados esta noche, a las 21:30 horas, en el programa "Vamos a Ver", de Televisión Nacional.

Junto a ellos estará la cantante norteamericana de temas melódicos Vikki Carr, quien llegó el miércoles a Chile quedando impresionada de "las montañas y el paisaje pues no esperé encontrarme un lugar tan bonito", expresó en un correcto español. Para la ocasión seleccionó "Abrazame", de Julio Iglesias, y "Ya lo pasado, pasado" de José José, entre otros temas, los cuales interpretará en compañía de su grupo musical compuesto por cuatro personas.

Por su parte, Bárbara Carrera, quien también estará en la fiesta del sábado en el Regine's, es conocida en nuestro medio gracias al rol protagónico que desempeñó en el best seller "Centenario", recientemente exhibido por Canal 13.

La presencia de Hulk, "el Hombre Increíble", se debe a la popularidad que ha alcanzado a nivel mundial y también en nuestro país con la serie antes mencionada, en la cual caracteriza a un individuo con poderes y fuerza especial. Durante el desarrollo del espacio, los telespectadores podrán conocerlo en el plano humano a través de las respuestas que éste dé a Raúl Matas, el animador que estuvo por dos semanas en Estados Unidos.

CINCO AÑOS DE VIDA

Es de público conocimiento en los Estados Unidos que Lou Ferrigno consume una gran cantidad de medicamentos, especialmente hormonas, para poder mantener su impresionante físico, además de habituales ejercicios en gimnasio.

Según los médicos, el exceso de hormonas está afectando dramáticamente al actor, llegando incluso a afirmarse que sólo le quedarían cinco años de vida.

Seguramente, ésta será una de las tantas interrogantes que el "Hombre Increíble" deberá responder hoy al llegar a nuestro país.

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAIS

Ancianos de 45 años

Pensiones de "vejez" para imponentes que a la sazón tenían 45 años de edad; otras que obtuvieron personas que jamás cotizaron sus imposiciones en la Caja de Empleados Particulares fueron los métodos más corrientes que se emplearon para defraudar a la entidad previsional, generando un perjuicio económico de alrededor de 80 millones de pesos.

Rally de autos antiguos

El tercer rally de automóviles antiguos entre Santiago y Viña del Mar se efectuara durante los días sábado 11 y domingo 12 del presente. El certamen es organizado por el Club de Automóviles Antiguos de Chile y cuenta con el patrocinio de la Municipalidad de Santiago.

Control de artes marciales

La difusión, enseñanza y práctica de las artes marciales, así como los elementos necesarios para tal efecto, podrían quedar sujetos al control del Ministerio de Defensa Nacional, según propone un proyecto de decreto ley.

Producción automotriz

Una fuerte variación experimentó la producción automotriz nacional al subir en un 40 por ciento en los primeros ocho meses del año, con respecto al mismo período del año anterior. Entre enero y agosto del presente año salieron de línea 18.264 unidades.

"18 Chico"

Desde hoy hasta el domingo se celebrará el famoso "18 Chico", en la Comuna de San Bernardo, capital de la provincia de Maipo. La Gobernación invita a todos a participar, señalando que además de respirar aire puro y contemplar el bello paisaje, se podrá encumbrar volantes sin ningún peligro para los niños.

Donación científica

Una donación de 200 equipos para laboratorios de biología hará efectiva hoy el embajador de la República del Japon a la Ministra Subrogante de Educación, Silvia Peña, en su Gabinete de Trabajo. El material se distribuirá en 200 colegios fiscales de la enseñanza media del país.

Quema controlada

Un moderno reglamento que establece los requisitos y la época en que se puede usar el fuego para la destrucción de la vegetación para preparar terrenos de cultivos agrícolas, faenas silvopecuarias, plantaciones

forestales y otros trabajos similares elaboró la Corporación Nacional Forestal, CONAF.

Presidencia de Bolsas

El presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago, Eugenio Blanco, asumirá la dirección de la Federación Ibero-Americana de Bolsas de Valores. La toma de posesión del cargo se efectuará en Santiago, con motivo de la realización de las 7ª asamblea de la Federación, entre el 9 y el 13 de noviembre próximo.

Logros laborales

Reajustabilidad de sus salarios sobre el IPC, que les garantizará la mantención de su poder adquisitivo e incrementos en iguales porcentajes de beneficios sociales pactados en contratos anteriores, obtuvieron en su negociación colectiva los trabajadores del Hotel El Conquistador.

Tribunales Tributarios

Los comerciantes minoristas de la V Región de Valparaíso, han aprobado la constitución de Tribunales Tributarios, recomendados a las autoridades de Gobierno en junio del presente año en la convención del gremio realizada en el Hotel Topahue. Así lo expresó Alexis Orfali, presidente de los minoristas porteños, quienes estiman que el comerciante debe tener un organismo ante el cual apelar en los casos de sanciones por contravenciones dudosas, como por ejemplo la no extensión de la boleta de compra-venta.

Capacitación

Los alcaldes de las 29 comunas de la VII Región del Maule acordaron solicitar el apoyo del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, y activar las oficinas municipales de colocaciones, para elevar el nivel técnico de los trabajadores. Se citó que en el primer semestre de este año de 348 vacantes laborales sólo se pudo ocupar 234 personas, ya que la mayoría de los postulantes carecían de capacidad y conocimientos para desempeñar los trabajos ofrecidos.

Malestar

Profundo malestar se ha generado entre los feriantes, transportistas, agricultores, taxistas y suplenteros de Concepción, por lo que se ha llamado "Fiebre del billete".

DEPORTES

Un confiado campeón

Benedicto Villablanca, campeón de la categoría liviano junior, logró un empate frente a Juan Manríquez, en una actuación en que su excesiva confianza casi le perdió.

Colombia ganó tercera etapa

Cumplida la tercera etapa Las Andes-Portillo, el equipo colombiano arrasó con los cuatro primeros lugares tomando de paso los primeros lugares de la clasificación general. El gran triunfador de ayer fue la revelación del ciclismo sudamericano el juvenil Antonio Agudelo quien con 18 años va es un consagrado rutero. El actual líder es el colombiano Plinio Casas, al paso que el mejor chileno clasificado es Fernando Vera en quinto lugar.

HIPICA

Vicente Rojas

El jinete que en estos instantes está siendo uno de los más cotizados conversa con La Nación acerca de todas las situaciones adversas que ha tenido que afrontar para alcanzar el sitial que ocupa en la actualidad. Vicente Rojas, joven profesional de 25 años de edad, muestra como un gran incentivo el hecho de transformarse muy luego en padre de familia.

Nacional R. Lyon

La generación de productos nacidos en el año 77 nuevamente saldrá a reducir sus dotes en el importante clásico, Premio Ricardo Lyon, que se corre este domingo en el césped del Club Hípico de Santiago, sobre una distancia de dos mil metros. Como es de costumbre, el diario de los hípicas ha hecho un somero resumen de cada una de las presentaciones de los especialistas que se transformarán en los primeros actores en la antecámara de "El Ensayo".

Apuestas

Las cartillas correspondientes para las apuestas de los centros hípicas de la capital para este fin de semana han sido realizadas luego de un análisis especializado. Para ellos, El Pollón de Don Sergio y "Aquí les ayudamos con las Siete" proporcionan la ayuda necesaria para que nuestros lectores vislumbren las posibilidades de las apuestas que se aproximan. Además de entregar cartillas con juegos simples, hay otras múltiples para aquellos que les agrada cubrirse con alguna sorpresa que pueda ocurrir.

EL MUNDO

Asesinatos en El Salvador

A ocho mil ascendería el número de asesinatos políticos registrados en El Salvador en lo que va del presente año, informó aquí una fuente responsable de la Comisión de derechos humanos en esta consulsionada nación centroamericana. La fuente atribuyó a los cuerpos combinados de seguridad la ejecución de por lo menos el 85 por ciento de las víctimas.

Declaraciones de Pastor

El canciller argentino Carlos Pastor sostuvo que "el buen juicio debe prevalecer sobre las dificultades temporarias" entre la Argentina y Chile, al referirse al pleito limítrofe que ambos países mantienen en los mares australes. El brigadier Pastor habló en una improvisada reunión de prensa a poco de regresar al país procedente de Nueva York, donde participó en la asamblea general de las Naciones Unidas.

Fuerza polaca

Los líderes de los sindicatos independientes de Polonia dieron las últimas instrucciones para una huelga nacional de una hora de duración convocada para mañana que aparentemente no ha podido ser detenida por la creciente presión gubernamental para suspender la acción.

Ataque terrorista

Terroristas no identificados atentaron en la madrugada de ayer contra la casa del asesinado ex Presidente nicaragüense Anastasio Somoza Debayle en esta capital, pero fueron repelidos tras un tiroteo en que dos guardias resultaron heridos. El atentado se produjo horas después que el gobierno paraguayo decidiera suspender sus relaciones con Managua al contar con pruebas de que el movimiento sandinista intervino en el asesinato de Somoza.

Salud de Brezhnev

El Presidente soviético Leonid Brezhnev faltó a una cena en su honor ofrecida por el visitante presidente de la India, Sanjiva Beddy, señalaron fuentes diplomáticas. Agregaron que funcionarios soviéticos comunicaron a diplomáticos indios que el jefe del Kremlin de 73 años tuvo otros asuntos importantes, pero insistieron que no tenía problemas de salud.

ESPECTACULOS

"80 Mil hojas"

El miércoles 1º de octubre se estrenó en el Teatro Carola, "80 Mil Hojas". Una obra de José Pineda, dirigida por Tomás Vidiella y protagonizada por un extenso elenco. El protagonista principal es Tomás Vidiella y muestra la vida de un viejo avaro que se da cuenta muy tarde de que por juntar dinero no gozó de la vida.

"Lluvia de estrellas"

Hoy llegan a Chile la famosa Regine Hult, el Hombre Incredíble, y la actriz y modelo nicaragüense Bárbara Carrera. Regine será el personaje principal en la Fiesta de las Flores, festividad con que el Club recibe la primavera. Por su parte Hult y Bárbara Carrera serán los invitados estelares del programa "Vamos a Ver" que conduce Raúl Matas.

Festival primoroso

El programa "Carrusel", de Canal 13, prepara en estos momentos el Primer Festival Primoroso de la Canción, que se transmitirá por las pantallas de este Canal a partir del próximo mes. La finalidad de este evento musical es dar a conocer la proyección de las canciones humorísticas para proyectar nuevas figuras y valores nuevos.

EL SANTO DE HOY

SAN GERARDO

En el Santoral Católico aparecen cinco santos de este nombre. El de hoy fue el primer abad de Brogne, en el condado francés de Namur.

Le impresionó tanto la vida de los religiosos de San Dionisio de París, que en el año 917 se retiró a dicho claustro, donde pasó más de 10 años. Se le puede considerar como uno de los restauradores de la Orden Benedictina en Bélgica y Holanda. Murió el 3 de octubre de 959.

El nombre Gerardo proviene del germánico Gairehard o Gerhard; lanza audaz.

GENTE

POR SANDRA



Mimí Squella de Jiménez

Tiene una sensibilidad a flor de piel y ésta la vuelca en un gran amor sus semejantes. Su mano generosa se tiende hacia el necesitado y jamás ha mezquinado una palabra de comprensión y de aliento al que sufre.

Mimí Squella es vicepresidente de la Asociación de Diabéticos de Chile, una institución a quien ella le ayudó a obtener una personalidad jurídica en 1974.

En 1968 funcionaba un Club de Diabéticos, cuyos miembros reunían en un hospital, porque no contaban con una sede para este fin. "Una amiga mía, Elena Signorini, uruguaya radicada en Chile y enferma de diabetes, me pidió la colaboración para hacer una asociación. Cuando se le solicitó su ayuda, Mimí de Jiménez, que ha tenido una vida siempre destinada a ayudar a sus semejantes, estaba abocada a la creación de centros de padres y apoderados en diferentes colegios, motivo por el cual, sólo en 1974, cuando acudió al hospital para asistir a una sesión de diabéticos junto con su amiga, se percató que estos enfermos necesitaban apoyo con urgencia. Motivada por su gran corazón, de inmediato realizó los trámites necesarios para lograr una sede que, finalmente se consiguió en el paradero 24 de Gran Avenida. Allí se reúnen actualmente 700 socios, todos ellos enfermos, pero con deseos de aportar con un granito de arena para que esta labor se extienda. Mediante cuotas mensuales, a la medida de sus entradas, ellos pueden tener la insulina, remedio que vale en el mercado trescientos pesos, pero que este voluntario encabezado por Elena Signorini y Mimí Squella, logran a muy bajo precio. "Siempre he contado con el aporte de Laboratorios. Nadie se ha negado a nuestro llamado cuando los hemos hecho".

Con los ojos llenos de lágrimas, la señora de Jiménez me cuenta de la traicionera que es la enfermedad. Esa enfermedad que ha costado la vida de muchos, porque sólo se evidencia cuando ya está en grado muy avanzado. "Son muchos los que han perdido las extremidades a causa de la gangrena y otros tantos son ciegos". Historias patéticas, contadas con emoción y que logran emocionarla a una, salen de labios de la mujer que ha sacrificado más de una fiesta, más de un placer, por atender a tantos necesitados.

Varias horas a la semana están destinadas a la Asociación y otras a la Mesa Redonda Panamericana de Santiago de la cual es socia desde 1949, actual vicepresidente. Escribir es su gran pasión y comenzó a hacerlo en 1947, en Rancagua, donde se desempeñó como la única reportera en el diario El Rancagüino y La Tribuna. Al mismo tiempo incursionó en el campo de la radio, donde realizó libretos. Actualmente hace libretos teatrales y su mayor anhelo es hacer un libro para ciegos, grabándolo en cassettes.

Casada con Carlos Jiménez, abogado y general en retiro de la Fuerza Aérea, es madre de tres hijos, dos hombres y una mujer.

VIDA SOCIAL

IN MEMORIAM

Carlos Jiménez Salinas.

Su mérito no fue otro tal vez que el de ser un hombre sencillo con vocación de servir. Y ésta no era una preocupación meramente simbólica, sino que la conjugaba con la acción y la concreción de la acción, realizada sin aspavientos, como si estuviera cumpliendo con lo mínimo. No resultó extraño, por tanto, que ninguno de sus hijos supiera nada de su intervención en pro de la casa para los ferroviarios jubilados. Así, ustedes se enaltecen más aun por sobre el alto nivel espiritual que tienen, al destacar la personalidad de un hombre sencillo, que pasó su inquietud, sus preocupaciones, ilusiones y esperanzas, en fin, la amplia gama de sus sentimientos, bajo el alero de FF.CC del E y en la compañía de incontables amigos, especialmente los de su gremio. Tan suyo era este alero que su vida transcurrió cerca de un tren o de una estación ferroviaria y se apagó cerca de una línea férrea, próxima a la estación de las empresas palmeras, de mirada im-

TRASATLANTIC COLORS

Circula la siguiente invitación:

COFARM S.A. tiene el agrado de invitar a usted a un almuerzo el día 7 del presente a las 13.30 horas en el restaurante Balaj-Hai, Avenida Lón, 5146, con motivo del nuevo lanzamiento Primavera Verano 1980 "atlantic Colors", presentado por maquillador internacional de "Lauder", Sergio Pagussant.

EL TIEMPO

Nubosidad parcial variando a despejado y una temperatura máxima probable de 18 grados anuncia para hoy en esta capital y el resto del territorio de la Región Metropolitana, la Dirección Meteorológica de Chile, dependiente de la Fuerza Aérea.

La mínima fue de 2,8 grados y se registró a las 04:00 horas.

El pronóstico por sectores para todo el país es el siguiente:

ARICA-LA SERENA.—Costa nublado a parcial, interior despejado.

LA SERENA-SANTO DOMINGO.—Nubosidad parcial a despejado

SANTO DOMINGO-TEMUCO.—Despejado a parcial

TEMUCO-PUERTO MONTT.—Nieblas matinales quedando con escasa nubosidad

PUERTO MONTT-BALMACEDA.—Nubosidad variando a nublado.

BALMACEDA-PUERTO WILLIAM.—Cubierto a nublado con chubascos.

PENINSULA ANTARTICA.—Nublado y nevadas en declinación.

ISLA DE PASCUA Y CORDILLERA CENTRAL.—Nubosidad parcial.



CONTAMINACION

(Área Metropolitana).

Estación Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permissible
1ª (Estado con Agustinas)	Monóxido de Carbono	5 PPM	35PPM
3ª (Monjitas 689)	Índice de Acidez	23 micro/m3	70 micro/m3
4ª (Sto Domingo 398)	Índice de Acidez	(en reparación)	70 micro/m3
5ª (Monjitas 689)	Índice de Sucedad	83 micro/m3	100 micro/m3
6ª (Sto. Domingo 398)	Índice de Sucedad	(en reparación)	100 micro/m3

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas según estación de muestreo N° 1 (PPM: Partes por Millón).

Índice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo Nos. 3 y 4.

Índice de Sucedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.



Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1552.- Pedro de Valdivia funda el Hospital de San Juan de Dios, el primero del país.

1553.- Fundación del primer convento franciscano que hubo en Chile.

1839.- Al pueblo de Larqui se le rebautiza como Bulnes, en honor del general vencedor en la guerra contra la Confederación Perú-boliviana.

1910.- Inauguración de la Estación Mapocho de Santiago, del ferrocarril a San Antonio en su último tramo Melipilla- San Antonio y del ferrocarril de circunvalación de Santiago.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1226.- Muere San Francisco de Asís, una de las más veneradas figuras religiosas y fundador de la orden de los Franciscanos.

1821.- Simón Bolívar asume la presidencia de la Gran Colombia.

1969.- El papel oro es creado por el Fondo Monetario Internacional para resolver cuentas entre naciones.

1972.- El Presidente estadounidense Richard Nixon y el Canciller soviético Andrei Gromyko firman acuerdos de limitación de armamentos estratégicos, estableciendo las primeras restricciones al despliegue de armas nucleares de los dos países.

Comisión especial iraní estudiará caso de rehenes

TEHERAN, Oct. 2 (Latín-Reuters). — El Majlis (Parlamento iraní) creó hoy una comisión especial encargada de elaborar los términos para la liberación de los rehenes estadounidenses, pero fuentes políticas dijeron que podrían pasar algunas semanas antes de que presente al Parlamento sus recomendaciones.

Al establecer la comisión, el Majlis rechazó las propuestas que sugerían mantener contacto con los Estados Unidos durante la preparación de las recomendaciones.

Fuentes políticas dijeron que la creación de la comisión representaba algún progreso en la irritante cuestión de los rehenes, que lleva ya 11 meses de duración, particularmente en vista de la preocupación iraní por la guerra del Golfo Pérsico.

El rechazo de los contactos con funcionarios estadounidenses no resultó

inesperado, especialmente a la luz de las reiteradas acusaciones gubernamentales de que Irak atacó a Irán a instancia de los Estados Unidos.

La integración de la comisión de siete miembros, que incluye fundamentalmente a clérigos y altos dirigentes del ortodoxo Partido Republicano Islámico (PRI), planteó algunas dudas sobre un rápido fin del problema de los rehenes.

En el proceso de selección de hoy encabezó la lista con el mayor número de votos el Hojatoleslam Mousavi Kho'ini, confidente y mentor espiritual de los estudiantes radicalizados que retienen a los rehenes estadounidenses.

La comisión incluye también al Ayatollah Mohammad Ali Khomeini, el líder espiritual de Teherán, su hermano clérigo, y el Hojatoleslam Na-

tegh Nouri, un rígido miembro del Consejo Central del IRP.

Se considera aquí probable que los siete hombres habrán de exigir condiciones más estrictas para la liberación de los rehenes que las sugeridas el mes pasado por el líder revolucionario Ayatollah Ruhollah Khomeini.

El Atayollah Khomeini dijo que los cautivos, capturados el 4 de noviembre, podrían ser liberados si el gobierno estadounidense devolvía la fortuna del desaparecido Sha, descongelaba los fondos iraníes en Bancos estadounidenses, retiraba sus reclamos financieros contra Irán y garantizaba su no interferencia en los asuntos internos iraníes.

Pero dejó la decisión final al Majlis, cuyo presidente, el Hojatoleslam Hashemi Rafsanjani, dijo que la Cámara reclamaria también por lo menos una disculpa estadounidense por su papel en Irán.

LURIE'S OPINION



Ex ministro del Sha se dirige al Golfo

PARIS, Octubre 2 (LATIN-REUTER). — El ex Primer Ministro iraní Shapur Bakhtiar partió de Francia hacia Jordania, dijeron hoy fuentes informadas en el aeropuerto de Orly.

El Primer Ministro del desaparecido Sha voló ayer en un avión de línea iraní con destino a Amman.

El avión se encontraba detenido en París desde el comienzo de la contienda entre Irán e Irak.

Bakhtiar, declarado oponente del

gobierno revolucionario de Irán y ávido crítico de las actitudes del dirigente religioso Ruhollah Khomeini, vivía exiliado aquí desde poco después de la caída del Sha, y en julio pasado escapó a un intento de asesinato.

Una colaboradora de Bakhtiar dijo a esta agencia que el ex Primer Ministro le habría anticipado que dejaba París por unos días pero sin mencionar su destino.

Desde Jordania puede llegarse a Irak por carretera.

En agosto pasado Bakhtiar anunció la formación de un movimiento nacional de resistencia y pidió a todos los iraníes que contribuyeran a derrocar la República Islámica.

En una declaración transmitida hacia Irán por una emisora clandestina del Medio Oriente, Bakhtiar dijo que la cultura y la civilización de su país estaban siendo "atropelladas por una pandilla de pseudo clérigos ignorantes, tan ajenos a Irán cuanto hambrientos de poder e incompetentes".

Desviados barcos soviéticos

WASHINGTON, Oct. 2 (AP). — Dos barcos soviéticos repletos de suministros con destino a Irak, tuvieron que regresar sin poder llegar a su destino debido a la guerra que se libra en la región del Golfo Pérsico, según se informó hoy.

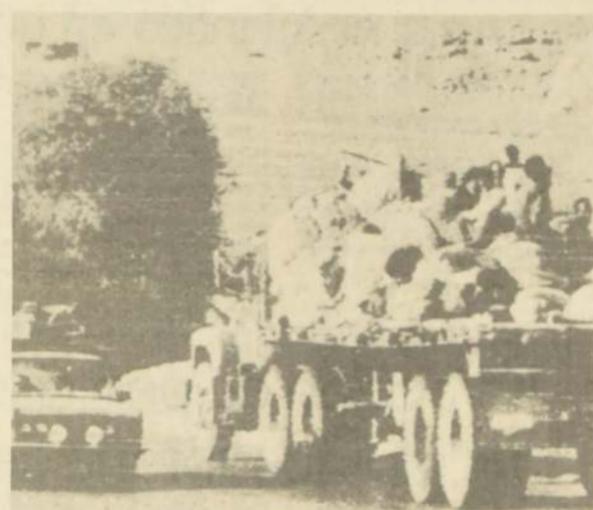
Fuentes del Pentágono confirmaron que dos navíos rusos trataron de llegar a Irak, pero tuvieron que volverse y regresar. Entretanto, el vocero del departamento de Defensa, Tom Lambert dijo que "no tenemos nada que decir" respecto a una versión radial según la cual Irak había sacado del país muchos de sus aviones de guerra hacia naciones árabes vecinas con el fin aparentemente de protegerlos.

La cadena radial norteamericana CBS dijo que los bombarderos y aviones de transporte iraníes habían sido llevados por vía aérea a Kuwait, Omán, Yemen del Norte, Jordania y los Emiratos Arabes Unidos, pero que Arabia Saudita, a solicitud de los Estados Unidos, había declinado recibir los aparatos iraníes.



Civiles corren por las calles de Bagdad, transportando heridos, tras los ataques iraníes a la capital de Irak. (Radiofoto AP).

Atacada embajada iraquí en el Líbano



Refugiados iraníes huyen cerca de Abadán bordeando la frontera entre Irán e Irak, buscando mejores y más seguros lugares lejos de la guerra. (Radiofoto AP).

BEIRUT, Octubre 2 (DPA). — Un atentado, con cohetes, fue perpetrado esta mañana contra el edificio de la embajada de Irak en la capital del Líbano. Testigos oculares informan que el primer y segundo piso fueron alcanzados por un total de cuatro cohetes. Los proyectiles ocasionaron daños de consideración, pero ninguna víctima ya que esa hora no había nadie en la embajada.

Recién la semana pasada, un atentado similar con cohetes había causado graves daños en el edificio de la embajada de Estados Unidos en Beirut.

La embajada de Irak se había trasladado hace poco a un nuevo edificio luego de que el anterior hubiera sufrido daños debido a atentados.

Saudiarabia aumenta producción

TOKIO, Oct. 2 (UPI). — Arabia Saudita decidió incrementar su producción actual de petróleo de 9,5 millones de barriles por día en 700.000 barriles más, dijeron hoy informes de prensa.

La decisión de Arabia Saudita de aumentar su producción de petróleo a 10,2 millones de barriles refleja la ansiedad del Oriente Medio sobre la situación futura de los abastecimientos de petróleo, dijo la emisora, citando fuentes de la industria petrolera japonesa.

La estación agregó que no se supo inmediatamente si el gobierno de Riyadh ya comenzó el incremento de su producción de crudo.

También se dijo que los Emiratos Arabes Unidos han decidido mantener sus actuales niveles de producción petrolera, pero no se dieron cifras específicas.

Crisis en la economía de Brasil por conflicto

BRASILIA, Oct. 3 (LATIN). — Brasil ingresó en un periodo de economía de combustibles derivados del petróleo, y el gobierno podrá decretar medidas más drásticas si se prolonga la guerra entre Irak e Irán.

En medidas divulgadas oficialmente anoche, el gobierno dispuso que a partir de mañana serán aumentados hasta en un 20% los precios internos de los derivados de petróleo y decretó la suspensión de suscripción de nuevos contratos para la exportación de azúcar, a fin de aumentar su producción de alcohol usado para vehículos motorizados.

La guerra entre Irak e Irán afectó significativamente a Brasil, país que dejó de recibir alrededor de 460.000 barriles diarios de petróleo que le eran suministrados por esas dos naciones del Golfo Pérsico.

De acuerdo a informaciones oficiales, Brasil importaba, hasta la pa-

ralización de las ventas de Irak e Irán, alrededor de 850.000 barriles diarios de petróleo para un consumo interno que es de aproximadamente 1.1 millones de barriles por día.

Aunque el gobierno sostuvo que en las actuales circunstancias no se considera la necesidad de recurrir a un racionamiento de los derivados del petróleo, afirmó también que si otras medidas "se hacen necesarias, el gobierno las comunicará oficialmente a la nación".

Brasil aceptó a su vez el ofrecimiento de la Unión Soviética de venderle 300.000 toneladas de petróleo hasta fin de año, informó la cancillería.

El ofrecimiento soviético representa un suministro de 24.000 barriles diarios de petróleo, durante estos tres últimos meses del año, según cálculos de las autoridades brasileñas.

Suben acciones petroleras

LONDRES, Octubre 2 (LATIN-REUTER). — Las acciones de las compañías petroleras avanzaron hoy en los mercados de valores mundiales debido a la creciente creencia que la guerra entre Irán e Irak pondrá fin a un excedente mundial de hidrocarburo.

Los inversores mostraron creciente entusiasmo en los últimos dos días por las compañías petroleras, de gas o re-

servas carboníferas o aquellas involucradas en la exploración de nuevos yacimientos, dijeron los comisionistas.

Si desapareciera el excedente mundial de cinco meses, durante el cual los depósitos petroleros mundiales alcanzaron niveles sin precedentes, posiblemente subirán los precios del petróleo y aumentarían las utilidades de las compañías energéticas, añadieron los informantes.

EE.UU. acusado en el FMI

WASHINGTON, Octubre 2 (LATIN-REUTER). — Irán acusó hoy a los Estados Unidos de debilitar al sistema bancario internacional al congelar los activos iraníes.

En un severo ataque a los Estados Unidos durante la reunión anual conjunta del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI), el vice-Gobernador del Banco Central de Irán, Esfandiar Rashidzadeh, dijo:

"Fue un arma peligrosa que afectó no sólo a aquellos hacía la cual estaba dirigida sino que tuvo repercusiones globales que han resultado en un debilitamiento de la confianza del mundo en el sistema bancario internacional".

FANTASIAS TIFANY'S

TIENE PRECIOSAS FANTASIAS DE IMPORTACION DIRECTA DE EUROPA Y USA. Grandes descuentos a Comerciantes ARS ANTIALERGICOS: \$40, \$49, \$57, \$67, \$87, \$99, \$120, \$149. ADEMÁS, FABULOSO SURTIDO EN ARS ANTIALERGICOS, CON CADENITAS COLGANDO, A \$55. el par. Además, TIENE EL GRITO DE LA MODA EN PERLAS PARA TRENZAS "10", desde \$24 la docena. Prendedores, pluma, sombreros, caras, a \$39, \$65, \$87, \$97, \$120. Prendedores Strass desde \$98, \$120, \$160, \$270. Colgantes con caja \$178. Juegos, aros y colgantes con caja desde \$248. También tiene exclusivas FALDAS-PORTATILES, tse guardan en la cartera con su caja de regalo. Además, Cinturones, Pañuelos, Corbataes y Sombreros para la Playa \$ 180. de última moda. Todo importado.

FANTASIAS TIFANY'S
ESTADO 381 FONDO 35491
(al llegar a Plaza de Armas -STGO.)
NO TENEMOS SUCURSALES
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

MI HACIENDA RESTAURANTE

EL PUBLICO LO PIDIO Y VOLVIO CON SU PRIMER DUEÑO

ALMUERZOS COMPLETOS EJECUTIVOS \$ 145

Gran variedad de platos a la carta
Erizos Dobles \$ 160
Pailla Marina \$ 190
Callitos a la Vizcaína cAgr. \$ 160
Abierto de Lunes a Sábado

ALMUERZOS Y COMIDAS
Viernes y Sábado
Cenas Amenzadas por el Grupo Tradiciones
Cenas Completas Grupos \$ 340

MACUL 173 CONSULTAS FONDO: 42755
VUELVA...ESTA MEJOR QUE NUNCA

Sambo's RESTAURANTE

De Martes a Sábado
Cenas Bailables con la Orquesta Fantasia Tropical
Viernes y Sábado Gran Show Ambiente familiar-Folklore con el grupo
Cantos y Danzas Tradiciones Humor con Pepe Tapia
Animación: Fernando Egaña
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430 PARRILLADA ESPECIAL \$ 595 (2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759 FONDO 42755

LOS ADOBES DE ARGOMEDO

ALMUERZOS

LUNES A SABADOS MENU PARA DOS PERSONAS

- GRAN BRASERO LOS ADOBES (VACUNO, AVE, CERDO E IMT)
- 1 BOTELLA VINO CONCHA Y TORO
- CHANCHO EN PIEDRA
- PAPAS COCIDAS
- ENSALADA A LA CHILENA IMPUESTO INCLUIDO

BAILABLES 2 ORQUESTAS Y SHOW FOLKLORICO ARGOMEDO 411

RESERVAS FONDO 229794

AUDAX ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

INAUGURA GRANDES PARRILLADAS

VALOR \$380 PARA 2 PERSONAS

(pueden comer 4 personas)

RESERVAS AL FONDO: 222563 ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS

También atendemos con tarjeta

VISA

DISTINTO DESDE LA ENTRADA

Denny's RESTAURANTE RECIENTE INAUGURADO

El lugar ideal para los Ejecutivos y los que saben comer exquisito.

El único restaurante con platos finos y típicos de: ITALIA, ESPAÑA PERU, MEXICO, y los más finos PLATOS CHILENOS

VENGA UNA VEZ Y SE CONVENCERA

música ambiental stereo, abierto Almuerzos y Comidas

CAMPO DE DEPORTES 141
esq. Dublé Almeyda

Sin problemas de estacionamientos
Afiliados a: DINERS CLUB-VISA AMERICAN EXPRESS

Desmanes universitarios en Bogotá

BOGOTÁ, Octubre 2 (UPI).— Un grupo de estudiantes prendió fuego a un autobús y después se enfrentó a pedradas con patrullas militares en las instalaciones de la Universidad Nacional, que fue clausurada anoche por el Gobierno.

Los funcionarios recorrieron esta mañana los alrededores del centro de estudio pidiendo la reapertura de las clases y el retiro del Ejército de las instalaciones docentes, según informó un testigo.

Unos 500 estudiantes interceptaron a su paso un autobús y lo incendiaron, mientras otro grupo se enfrentaba con la policía militar, que debió actuar

con rigor para dispersar a los revoltosos. El Gobierno clausuró la universidad después de violentos desórdenes protagonizados anoche por grupos estudiantiles que protestaban por presuntas arbitrariedades de las fuerzas militares que vigilan sus instalaciones, dijeron voceros oficiales.

Dos militantes de la organización guerrillera urbana Movimiento 19 de Abril fueron condenados a diez años de prisión cada uno por haber incitado a la rebelión a un grupo de estudiantes.

Los guerrilleros Hernán Pizarro León y José Sorzano fueron detenidos hace tres semanas poco después que

ocuparon una escuela de enseñanza elemental donde arengaron a los alumnos y los exhortaron a que respaldaran la lucha del M-19.

Un rápido consejo verbal de guerra, que deliberó en las instalaciones del batallón de la policía militar, condenó a los extremistas como reos presentes y a otros tres como reos ausentes.

El M-19 es el grupo guerrillero más audaz que opera en el país y sus más importantes dirigentes, varios de ellos en prisión, han reclamado una amnistía general y un indulto para todos los extremistas. Seis personas resultaron heridas

anoche en una residencia del sur de esta capital al estallar dos bombas de alto poder explosivo, según informó la policía.

La policía dijo que entre los heridos hay un niño y un anciano, este último con lesiones en varias partes del cuerpo.

Agregó que un desconocido lanzó las dos bombas contra la residencia donde se encontraban las seis personas.

Las autoridades dijeron que el atentado está desvinculado de cualquier acción guerrillera y señalaron que se trataba de una venganza personal.

El Papa llama a la unidad de libaneses

CIUDAD DEL VATICANO, Octubre 2 (AP).— El Papa Juan Pablo II urgió hoy a los libaneses de todas las convicciones religiosas y políticas, a que dejen de lado sus diferencias para hacer de su país un ejemplo de unidad para Medio Oriente y el mundo entero.

El Pontífice efectuó sus observaciones durante una reunión con 15 parlamentarios del Líbano, tanto cristianos como musulmanes, pertenecientes a distintos partidos políticos.

En un breve discurso pronunciado en francés, el Papa expresó la esperanza de que "todas las comunidades religiosas y de origen étnico, comenzando con sus dirigentes", trabajen juntas para reconstruir el país, que se ha visto azotado por disturbios civiles entre facciones palestinas, facciones cristianas, así como entre musulmanes y cristinos.

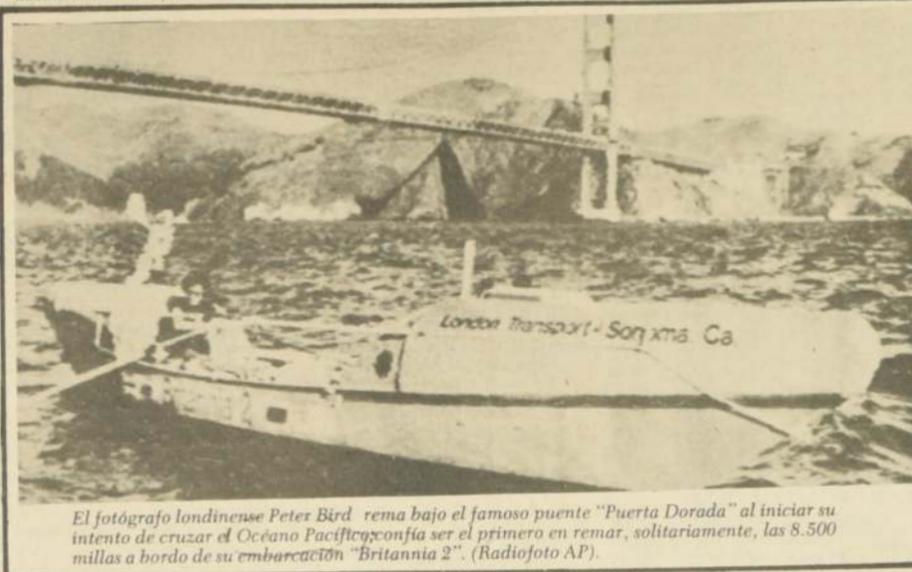
OVNIS sobre Brasil

NATAL (RIO GRANDE DO NORTE, BRASIL), Oct. 2 (ANSA).— El grupo de estudios de Objetos Voladores No Identificados de Rio Grande do Norte informó hoy que estudia desde la semana pasada la "aparición de tres objetos voladores" cerca de la base de lanzamiento de cohetes atmosféricos de Barreira do Inferno.

El comandante del centro de lanzamiento de Barreira do Inferno, coronel Francisco José Hennermann, informó que no hubo registro de esos objetos.

Con todo, la especialista en "discos voladores" Natividade Cortez afirma que un "OVNI" llegó a posar en la carretera Caico y Jucurutú, a unos 100 kilómetros de Natal, extremo noreste de Brasil.

También la radio local transmitió la información que el sábado pasado un "objeto luminoso y triangular" apareció en proximidades de Natal, desapareciendo poco después hacia el mar.



El fotógrafo londinense Peter Bird rema bajo el famoso puente "Puerta Dorada" al iniciar su intento de cruzar el Océano Pacífico; confía ser el primero en remar, solitariamente, las 8.500 millas a bordo de su embarcación "Britannia 2". (Radiofoto AP).

Novato marino sexagenario intenta cruzar el Atlántico en un barril

LAND END, Inglaterra, Octubre 2 (AP).— El aprendiz de marino Tev McNamara abandonó su empleo y vendió su casa para financiar una largamente acariciada ambición: Cruzar el Océano Atlántico en un barril.

Ayer, inició la travesía. Había cubierto apenas 70 metros en 50 minutos cuando el barril zozobó y volvió a la playa impulsado por la marea. McNamara regresó a nado.

Desoyendo repetidas advertencias de los guardacostas locales, en el sentido que su barril carece de motor no sobreviviría el cruce de 4.800 kiló-

metros, McNamara se mostró lleno de confianza al votar al agua su nave de color azul eléctrico.

Por unos momentos, demasiado breves, pareció que el sueño de McNamara podría concretarse. Pero cuando el osado navegante comenzó a remar, el viento cambió de dirección, la marea cambió y McNamara fue a dar al agua, separándose de su barril mucho antes de lo propuesto.

McNamara, imperturbable, anunció que hoy, su sexagésimo-primer cumpleaños, haría un nuevo intento.

La única vez anterior que McNa-

mara viajara en barco fue durante la Segunda Guerra Mundial, cuando un transporte militar le llevó a Birmania, en 1941.

"Se me ha descrito como un idiota", comentó McNamara "pero sé que puedo hacerlo".

Los guardacostas en cambio dicen: "Trataremos de convencerle que no intente el cruce... estaría condenado al desastre desde el principio. Nos alegramos que esta vez no se haya hecho daño y sólo haya sufrido un chapuzón."

Inyección de penicilina a recién nacidos los libraría de males

WASHINGTON, Oct. 2 (DPA).— Un grupo de doctores norteamericanos defienden la tesis de que una inyección de penicilina puesta a una persona en la primera hora de su vida puede liberarle de una serie de enfermedades de la infancia.

Tal tesis, basada en análisis efectuados durante dos años en Dallas a 18.783 niños, es publicada hoy en la

revista "New England Journal of Medicine", de Boston.

A tenor de los referidos médicos, en cuyo nombre habló Jane Siegel, este tratamiento podría reducir las infecciones que se producen en casi tres de cada mil recién nacidos, y que, en el 50 por ciento de los casos, son mortales.

La penicilina reduciría el promedio de infecciones de 2,26 por mil a 0,64 por mil, a tenor de las pruebas efectuadas en Dallas. Sin embargo, los científicos del centro médico de la Universidad de Texas añadieron que es preciso esperar nuevos análisis, porque la nueva terapia podría dar lugar a enfermedades bacteriales resistentes a la penicilina.

La URSS construye rompehielos atómico

BERLIN, 2 Oct. (DPA).— La Unión Soviética planea la construcción de un rompehielos atómico con una fuerza impulsora de 200.000 caballos. Así lo informa hoy la agencia soviética NOVOSTI.

La agencia cita al miembro de la Academia Soviética Michail Styrkovich, quien subraya al respecto que el rompehielos atómico ha demostrado su eficiencia y rentabilidad en los mares polares.

El experto soviético para energética llega a la conclusión de que en el futuro una parte considerable del transporte marítimo soviético será reemplazada a combustible nuclear.

ETA se anota víctima 93

BILBAO (ESPAÑA), Oct. 2 (UPI).— La violencia política cobró hoy una víctima número 93 en lo que va del año, con la muerte de un anciano de 71 años, que había herido en un ataque de separatistas vascos.

La policía informó que Ramón Coto, murió de heridas de bala recibidas hace cuatro días, cuando dos jóvenes entraron en la cigertería donde estaba trabajando y le balearon en la mandíbula y el abdomen.

Las autoridades consideran que el comando confundió a Coto con el propietario del negocio, un extremista de derecha que en varias oportunidades ha sido amenazado por los guerrilleros separatistas de Eta (Patria Vasca y Libertad).

Demolerían "Copacabana Palace"

RIO DE JANEIRO, Oct. 2 (UPI).— Parece probable que uno de los edificios históricos de Río, el Copacabana Palace, será demolido para dar lugar a un alto y elegante complejo de edificios, a un costo de 100 millones de dólares.

Luis Eduardo Guinle, cuyo padre construyó el hotel sobre la playa en 1923, dijo que el proyecto sólo espera la aprobación gubernamental.

Inspirado en la arquitectura del Hotel Negresco de Niza, en Francia, el hotel fue construido cuando la playa de Copacabana era considerada un lugar campestre, solamente visitado por los cariocas los fines de semana.

Pero el casino del hotel probó ser un verdadero imán y el lugar se puso de moda para los frecuentadores de la noche. Luego, cualquier persona realmente importante que visitara Río se alojaba allí.

Carneyro entabla juicios

LISBOA, 2 (AP).— Dos jueces de esta capital portuguesa comenzaron a escuchar las pruebas presentadas en acciones judiciales interpuestas por el paradero por el Primer Ministro portugués Francisco Carneyro, luego de las acusaciones izquierdistas de que hace seis años trató de ocultar una importante deuda vinculada con la bolsa de valores.

Los abogados del dirigente Social-Demócrata, de 46 años, registraron deposiciones iniciales en la Corte del Octavo Distrito, en un juicio por dilación contra Miguel Urbano Rodríguez, Director del periódico pro-comunista "O Diário".

Rodríguez dirigió la campaña de su periódico al afirmar que Carneyro transfirió ilegalmente una deuda por 600.000 dólares a su hermano Ricardo luego de la revolución de 1974.

En el segundo caso, que es atendido en la corte del Cécimo Distrito de la capital, el banco del que se dice efectuó la pregunta transacción, afirma que sus registros no incluyen ninguna deuda pendiente por parte del Primer Ministro.

Todos los demás bancos portugueses nacionalizados en 1975, deben presentar sus declaraciones sobre las acusaciones formuladas.

En un discurso difundido por Televisión a todo el país el pasado 14 de agosto, Carneyro negó que oñera 600.000 dólares, y afirmó que los asuntos financieros los efectuó "dentro de los límites legales y apropiados".

Manifestaciones anti-argentinas

PARÍS, Octubre 2 (AP).— Un centenar de pequeños globos rojos, de los vendían tarjetas en las que se pide información sobre el paradero de "desaparecidos" en Argentina, fueron lanzados el mediodía de hoy cerca de la embajada de ese país en esta capital.

La manifestación silenciosa es la segunda anual que llevan a cabo diversas organizaciones políticas francesas.

La manifestación, en la que intervinieron alrededor de 100 personas, fue organizada por el club de Defensa de los Derechos Socialistas del Hombre (ACAT); por la organización contra esta tortura, la asociación por la defensa de los detenidos en Argentina y Uruguay, el Partido Socialista francés; y otros de los participantes sostenían un cartel que decía: "Argentina con los desaparecidos y torturados cada semana desde octubre de 1978", y mostraba retratos de ciudadanos franceses desaparecidos en ese país.

Un portavoz de los organizadores recordó la solidaridad de estas manifestaciones con las llamadas "Locas de la Plaza de Mayo", familiares de los desaparecidos.

Posteriormente una comisión entregó una carta de protesta a la Embajada argentina en esta capital.

Petróleo ecuatoriano a Japón

TOKIO, Octubre 2 (AP).— La Maruzen Oil Company, la mayor entidad refinadora e importadora de petróleo del Japón, anunció que importará 15.000 barriles diarios de hidrocarburo ecuatoriano.

Maruzen es la primera empresa privada en comprar petróleo a Ecuador. Un portavoz de la empresa dijo que se firmará contrato por un año, a renovarse el año que viene, pero declinó dar otros detalles.

Las importaciones japonesas de petróleo ecuatoriano se han venido aumentando directamente de gobierno a gobierno. De tal suerte el año pasado importaron 3.8 millones de barriles. En lo que va de este año el volumen ha sido mucho mayor, alcanzando a los 3,1 millones de barriles en el período abril-junio de 1980.

Investigaciones en caso Kronzucker

FLORENCIA, Octubre 2 (DPA).— Durante casi dos horas fue interrumpido anoche el periodista alemán Dieter Kronzucker por la fiscalía de Florencia, sobre los detalles de la liberación de sus hijas Susanne y Sabine y el sobrino Martín Wachtler, secuestrados a fines de julio y puestos en libertad por bandidos italianos.

Los niños, entre 13 y 15 años, que pasaron 68 días en cautividad, posiblemente en manos de bandidos sardos, habrían sido liberados tras el pago de 2.000 millones de liras (unos dos millones de dólares), según estiman las autoridades italianas.

En el interrogatorio, Kronzucker, ex corresponsal de la televisión alemana en América Latina, habría revelado por primera vez los detalles de las negociaciones con los secuestradores y la liberación de los tres jóvenes, que salieron sanos y salvos de su cautiverio.

Se desconoce cómo y dónde se efectuó la entrega del rescate a los secuestradores, pero se confirmó indirectamente que en las negociaciones medió el propio arzobispo de Florencia, cardenal Giovanni Benelli.

El prelado, sin embargo, se negó a prestar declaraciones ante la fiscalía refugiándose en el secreto de su investidura.

Puerto Rico rechaza refugiados

SAN JUAN PUERTO RICO, Octubre 2 (AP).— La Junta de Calidad Ambiental de este país ordenó ayer a la Marina norteamericana que cesara la construcción de instalaciones destinadas a refugiados cubanos y haitianos en Puerto Rico.

No se pudo saber de inmediato si la Marina o el Gobierno Federal accedía o no la orden que fue difundida por la oficina de prensa del gobernador Carlos Romero Barceló.

El gobierno local solicitó el martes pasado a la Corte Distrital de Estados Unidos que suspendiera los planes de la administración del Presidente Jimmy Carter, de transferir hasta 5.000 refugiados a Puerto Rico. La petición afirmó que los planes estaban relacionados con la campaña proselitista de reelección que lleva a cabo el Presidente Carter, elección en la cual los puertorriqueños no participan.

EDYCE REPRESENTACIONES DE EQUIPOS E INGENIERIA S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979		RESULTADO ENTRE EL 1° DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979	
Activo circulante	\$ 2.920.959,59	Ingreso explotación	\$ 5.459.110,21
Pasivo circulante	\$ (1.588.353,89)	Costo explotación	\$ (2.094.981,31)
Capital de trabajo	\$ 1.332.605,70	Margen de explotación	\$ 3.364.128,90
	=====	Gastos administ. y ventas	\$ (3.450.544,22)
Activo fijo	\$ 27.772,56	Resultados operacionales	\$ (86.415,32)
Otros activos	\$ 1.462.847,84	Otros ingresos/egresos netos no operacionales	\$ (782.269,57)
Patrimonio Neto	\$ 2.823.226,10	Corrección monetaria	\$ (173.368,02)
	=====	Pérdida del Ejercicio	\$ (1.041.992,91)
			=====

DIRECTORIO

Presidente : Sr. Jorge Guarello Fitz-Henry
Vicepresidente : Sr. Julio Zenteno Vergara

Director : Sr. Carlos Ceruti Gardeazabal
Director : Sr. Felipe Larraín Cruz
Director : Sr. Hugo Rocco Quiroz

Patricio Barrientos Morales
Gerente

Roberto Laffon Letords
Registro Colegio Contadores 2046
Licencia 003540

Santiago, Chile
Octubre 3-1980

Rumores sobre la salud de Brezhnev suscita su ausencia de comida oficial

MOSCU. Octubre 2 (LATIN-REUTER).— El presidente soviético Leonid Brezhnev faltó anoche a una cena en su honor ofrecida por el visitante presidente de la India, Sanjiva Reddy, dijeron hoy fuentes diplomáticas. Según las fuentes, funcionarios soviéticos comunicaron a diplomáticos indios que el jefe del Kremlin, de 73 años, tuvo otros "asuntos importantes" y no insistieron que no tenía problemas de salud. La noche previa, Brezhnev fue anfitrión en un banquete a Reddy, quien se halla en Moscú en visita oficial, y pronunció un discurso de 15 minutos en el que acusó a los Estados Unidos de ser responsable del aumento de tensión en el mundo. En tales visitas a Moscú, los invitados extranjeros normalmente retribuían con el banquete y la comitiva del presidente Reddy había ofrecido uno para anoche. Las fuentes diplomáticas dijeron que sólo se enteraron que Brezhnev no asistiría durante las últimas horas del día, aunque hubo indicios el martes que podría faltar.

Brezhnev concedió ayer a dos cosmonautas, uno de ellos cubano, quienes acaban de retornar de una misión de una semana en órbita, alrededor de la tierra.

Tal como apareció en televisión, el jefe del Kremlin lucía buen estado de salud. Pero hubo sugerencias de fuentes soviéticas que sus médicos le aconsejaron evitar más de un compromiso oficial diario que involucrara esfuerzo físico. Pese a la explicación oficial soviética, tal como comunicaron las fuentes, Brezhnev no tenía otros compromisos anoche.

Enterado que su principal invitado no asistiría al banquete, el presidente Reddy también decidió permanecer en su residencia; el Ministro de Recursos Petroleros, Veerendra Pantil, encabezó el banquete, por orden de Reddy, y el principal invitado soviético fue el Viceprimer Ministro Arkhipov.

Críticas a Carter frente a Billygate

WASHINGTON. Octubre 2 (AP).— Una comisión del Senado norteamericano se expresó indecisa sobre el grado de participación de la Casa Blanca en el caso de Billy Carter, hermano del Presidente Jimmy Carter, pero llegó a la conclusión de que Billy "merece severa crítica", por sus relaciones con el radical gobierno de Libia. En un informe interno, un subcomité especial de investigaciones del Senado también criticó las acciones del Presidente y varios de sus asesores por la forma en que encararon la situación, pero no condenó ninguna de sus medidas como ilegales o faltas de ética.

El documento elogió la investigación del Departamento de Justicia, que concluyó que Billy Carter era un agente secreto libio. Añadió que Billy no recibió tratamiento especial por su relación con el Presidente.

El informe aceptó el testimonio de Billy Carter de que no hizo nada para influir la política norteamericana en favor de Libia. Advertió, sin embargo, que "podemos conjeturar con cierta seguridad que el propósito libio de crear y mantener una relación fue para beneficiar al gobierno libio y la política libia".

Según el informe, el objetivo original de Libia de establecer la relación con Billy puede haber sido parte de un programa "dirigido a influir la política norteamericana mediante contacto de persona a persona".

Londres construye dirigibles

LONDRES. Octubre 2 (AP).— Un proyecto de construir y operar dirigibles para el transporte de pasajeros y carga aérea desde una zona de grandes abandonados en el sector este de esta capital, será presentado la semana próxima a las autoridades municipales.

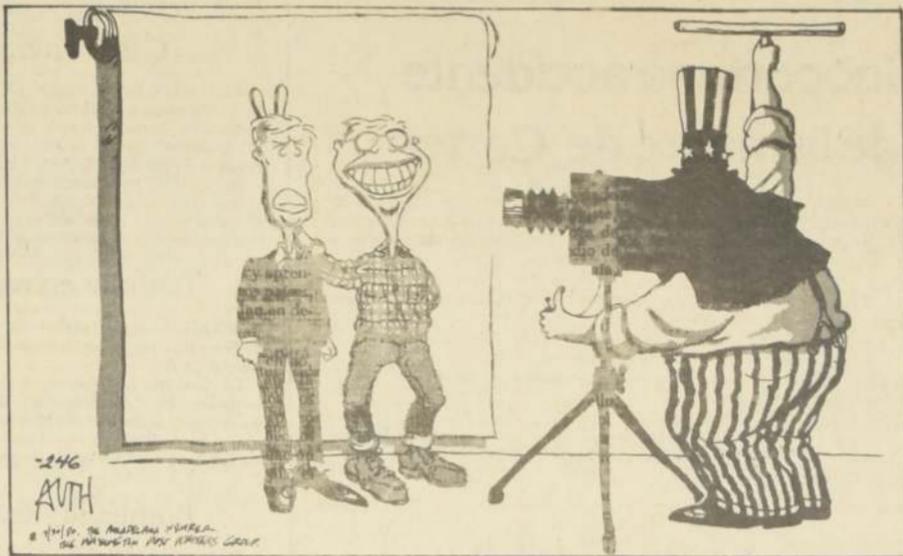
Aún en la improbable eventualidad de una falta total de los motores, los dirigibles permanecen en el aire", indica un estudio de factibilidad preparado por el Consejo del Gran Londres (GGL), que administra la capital. El comité de planeamiento del GGL considerará el estudio el 15 de este mes.

El jefe de planeamiento Alan Greenberg dijo que un industrial, al que no nombró, le propuso establecer una fábrica de dirigibles en los viejos muelles de Vapping, con una terminal en las cercanías.

Funcionarios del GGL dijeron que los dirigibles, llenados de helio, gas inerte y no inflamable, podrían atraer un mayor comercio y turismo a Londres, y el lugar elegido cuenta con espacio más que suficiente para la instalación de la requerida terminal, de 20 hectáreas de superficie.

El GGL tiene previsto un dirigible con 70 asientos que realice cómodos y tranquilos vuelos en los que podrían apreciarse las vistas aéreas de Londres, y que transportaría valores, alimentos, mercancías de consumo de alto valor y maquinarias.

La era del dirigible terminó en 1937, cuando la nave alemana "Hindenburg", llena de hidrógeno, estalló en llamas en Lakehurst Nueva Jersey, en Estados Unidos.



La izquierda laborista ganó postura de desarme unilateral

BLACKPOOL. Gran Bretaña, 2 Octubre (AP.-) El Partido Laborista de oposición votó hoy en su convención anual en favor del desarme atómico unilateral, medida que asestó otro golpe a su líder de tendencia moderada James Callaghan.

Esta fue la segunda victoria importante obtenida por el ala izquierda del Partido Laborista afectado por pugnas internas en su convención de esta semana, a raíz de la votación de ayer que favoreció el retiro de Gran Bretaña de la Comunidad Económica Europea cuando el partido vuelva a sumir el poder.

Anteriormente hoy, Callaghan, de 68 años, y los izquierdistas chocaron airadamente durante un desayuno de trabajo en esta ciudad en torno a la crucial cuestión de a quién corresponderá elegir al líder del partido.

Una sucesión de delegados, que denunciaron la armas atómicas y sostuvieron que Gran Bretaña debía asumir el liderazgo mundial en materia de desarme, fueron atónadamente vitoreados.

Otra moción de la izquierda, sin embargo, tendiente a sacar a Gran Bretaña de la organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), fue derrotada ampliamente.

Cualquier medida de desarme terminaría la cancelación por Gran Bretaña de sus actuales cobetes Polaris lanzados desde submarinos y su renuncia al compromiso contraído con la OTAN por la Primera Ministra Margaret Thatcher, de despejar en Gran Bretaña casi un tercio de los cobetes cruceros atómicos de fabricación norteamericana a emplazar en Europa Occidental, para 1983.

El desarme atómico unilateral es

una posición mantenida tradicionalmente por la izquierda laborista.

Igual que sucedió con la votación relativa al Mercado Común, no se sabe con certeza si el desarme será incluido en el programa oficial del partido para las próximas elecciones.

La única victoria de Callaghan en esta convención, escenario de una batalla por el control del partido ante sus alas de izquierda y derecha profundamente divididas, fue la de que se dejará en manos del líder del partido y de sus miembros del parlamento de más antigüedad la decisión final respecto al programa de esa agrupación política.

La convención decidió ayer despojar a los legisladores laboristas de su derecho a escoger al líder del partido, pero no consiguió elaborar una fórmula alterna en este asunto.

Arrestan a rey del "perro muerto"

BANGKOK, 2 (AP).— Este hombre afirma que comió en restaurantes, sin pagar la cuenta, en 833 oportunidades, y se esfuerza con tenacidad para llegar a su objetivo de 1.000 comidas gratis.

Pho-Ngern Kraturuek, cuya presencia no es bienvenida en los restaurantes de esta ciudad, fue arrestado ayer nuevamente por la policía, luego de hacer llegar su consumición, al equivalente de 21 dólares y sencillamente negarse a pagarla.

La policía dijo que la administración de la cafetería del hotel Majestic llamó a un agente para que arrestara a Pho-Ngern, que comió y bebió en el lugar desde las 10.00 hasta las 03.00 de la madrugada.

El residente del Bangkok de 40 años que habla inglés y afirma que estudió economía en Londres, dijo a periodistas que estaba seguro que podrá continuar con su afición de comer sin pagar mientras haya restaurantes en Bangkok donde no se le reconozca. Dijo que se embarcó en la carrera de "aprovechado" por motivos de "aburrimiento".

La última vez que Pho-Ngern fue arrestado, se despachó un festín de agosto último en uno de los mejores hoteles de esta ciudad.

La policía dijo que el pintoresco estafador será puesto en libertad si él o sus familiares pagan la cuenta del restaurante.

Libios atacan avión norteamericano

OMAHA, Estados Unidos 2 (AP).— Pilotos de combate libios dispararon proyectiles contra un avión norteamericano de reconocimiento desarmado cuando volaba por el Mar Mediterráneo y amenazaron con "secuestrar", el mismo avión cinco días más tarde, informó el periódico "Omaha World Herald".

En un artículo publicado ayer, el diario dijo que sus fuentes le aseguraron que el 16 de septiembre los aviones libios dispararon los proyectiles contra el avión de inteligencia modelo RC-135.

El 21 de septiembre, el periódico añadió, ocho aviones de combate libios amenazaron con forzar el avión del comando aéreo estratégico a aterrizar, pero tuvieron cuando

aviones F-14 del portaaviones norteamericano Kennedy se aproximaron a la escena.

La fuente sostuvo que los pilotos del F-14 estaban dispuestos a atacar a los aviones libios y describió la confrontación como "muy seria" al mismo tiempo.

Según la fuente, los seis F-14 estaban fuertemente armados y tenían ordenes de disparar a matar.

"No estábamos bromeando", advirtió.

No hubo comentario inmediato del Departamento de Defensa o del gobierno libio.

Sin embargo, el Pentágono admitió la semana pasada que habían existido "contactos" entre aviones norteamericanos y libios. En respuesta a un informe del columnista William Safire del periódico "New York Times", funcionarios del "New York Times" dijeron que los contactos "tuvieron lugar sin incidentes, fueron pacíficos y rutinarios y ambos observaron los procedimientos normales para contacto... del espacio aéreo internacional".



Los pequeños niños alemanes contemplan en la ciudad de Frankfurt un afiche alusivo a la campaña para Primer Ministro sostenida entre Helmut Schmidt y Joseph Strauss. (Radiofoto UPI).

Elecciones alemanas son llamadas las más sucias

BONN, Octubre 2 (LATIN-REUTER).— Las personalidades parecían pesar más que las posiciones políticas sobre la opinión de los 42 millones de votantes de Alemania Federal que el domingo decidirán en las urnas el resultado de la novena elección del país desde la Segunda Guerra Mundial.

Los electores deberán escoger entre el Canciller Helmut Schmidt y su rival conservador Franz Josef Strauss al hombre que desean como conductor del país durante los próximos cuatro años.

Al tiempo que la campaña electoral tocaba a su fin esta semana, Schmidt y Strauss se preparaban para el debate de esta noche por televisión, para el que los dos canales más importantes previeron un tiempo limitado en su programación.

Con casi el 13 por ciento del electorado todavía indeciso, las personalidades de ambos hombres dominan los esfuerzos proselitistas del Partido Socialdemócrata (PSD) de Schmidt y de las opositoras Uniones Demócrata Cristiana y Socialcristiana (CDU-CSU) de Strauss.

Las cuestiones planteadas por los sectores en lucha incluyen los peligros de otra guerra mundial, las relaciones entre Iglesia y Estado, la deuda pública y el fracaso del canciller en elevar en 1976 las pensiones a la vejez. Pero ninguno de los temas le dio a Strauss una plataforma claramente atractiva para los votantes.

Tanto los medios de información como los votantes han lamentado que los temas en debate hayan quedado en segundo plano respecto de las agresiones personales entre los candidatos.

Schmidt, cuyo gobierno de coalición liberal-izquierdista llegó al poder pese a no ser favorito en las encuestas, buscó en un principio permanecer apartado durante la campaña y evitar las adjectivaciones respecto de su rival.

Pero eventuales vituperios de la oposición, que lo calificaban como un "charlatán de la paz" y un "embustero de jubilados" lo impulsaron a un controvertido estallido en el que acusó a su rival de vacilar ante la cuestión de la congestión laboral "como un toro que orina, de pronto para un lado, de pronto para el otro".

La afirmación fue recogida y analizada por un comité interpartidario de "juego limpio", que decidió no censurar a su autor. Al parecer había cosas más graves que condenar en una campaña que a menudo ha sido descrita como la más sucia de la historia alemana de postguerra.

El ex canciller Willy Brandt dijo que nunca había visto una campaña "con una contradicción tan llamativa entre la actitud calma y sensata del público y la mentalidad enardecida de los acróbatas verbales de Munich (donde Strauss tiene su base) y Bonn".

Mientras los editorialistas lamentaban la falta de sustancia de la campaña, las encuestas de opinión mostraban que Strauss había reducido ligeramente la ventaja del gobierno entre un 4 y un 8 por ciento.

La novedad elevó la moral de la oposición, y no fue mal recibida por el gobierno.

Los estrategas del PSD dijeron que una de sus grandes preocupaciones era que algunos de sus partidarios podrían evitarse la molestia de votar si el resultado de la elección pareciera cosa concluida.

"Escarabajos" colombianos contra fuerzas del Papa

BOGOTÁ, Octubre 2 (AP).— No todo fue color de rosa para los "Escarabajos" colombianos que se lucieron en la reciente Vuelta del Porvenir de Francia, pues en su viaje de retorno tuvieron un incidente con miembros del Cuerpo de Seguridad del Vaticano cuando pretendían fotografiar al Papa Juan Pablo II.

"Dispare..., dispare..., dispare...", fue la orden que impartieron el campeón de la Vuelta, Alfonso Flores, y sus compañeros a Alcides Cadavid, auxiliar del equipo que había sido comisionado para fotografías al Papa.

Julio Alberto Rubiano, integrante del equipo, explicó que algunos de los hombres encargados de la seguridad del Pontífice aparentemente creyeron que Cadavid iba a disparar un arma de fuego y no el obturador de una cámara fotográfica. El ciclista no precisó la fecha del incidente.

"Luego de una cuidadosa pesquisa y explicaciones, los guardias nos permitieron retirarnos", dijo Rubiano a la cadena radial Caracol. Según Rubiano, el Papa aparentemente no se dio cuenta de lo sucedido.

A este episodio se sumó la detención en Milán del corredor Rafael Acevedo por pagar una compra con un dólar falso. Según Rubiano, Acevedo recibió el dólar en un almacén italiano.

Los ciclistas colombianos estuvieron la semana anterior en Milán después de triunfar en la Vuelta de Porvenir considerando ofertas para vincularse a equipos profesionales.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO
AMUNATEGUI N° 66 CASILLA 24-D
SANTIAGO

PROPUESTA PUBLICA N° 9 - IMPORTACION DIRECTA APERTURA: 4-XI-80 A LAS 16.00 HRS.

POR: 21 VEHICULOS AUTOMOVILES SEDAN, CUATRO PUERTAS BASES Y ANTECEDENTES pueden solicitarse en AMUNATEGUI N° 66, oficina 44, de 9.00 a 14.00 horas. Además se están solicitando diversas cotizaciones. Cualquier consulta hacerla en la oficina antes indicada.

EL DIRECTOR

INGENIERIA Y OBRAS S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Consejo de Administración con la Junta General Extraordinaria de Accionistas a realizarse el 7 de Octubre próxima a las 12 horas, en la Oficina de la Sociedad, Agustinas N° 1134, piso 4°, Santiago - OBJETO: a) Aumento de capital mediante la capitalización de fondos de reserva y de capitalización; b) Modificación del valor nominal de la acción; c) Aumento de Capital mediante emisión de acciones de pago; y d) Modificación de los artículos permanentes del Estatuto.

La calificación de los poderes se hará el mismo día de la Junta y hasta el momento de su iniciación.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta Extraordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 3 al 7 de octubre inclusive.

EL PRESIDENTE

TUR BUS cuando viajar es un placer



fono 793995-796452 Stgo.



Sindicatos polacos demuestran su fuerza a gobierno comunista

VARSOVIA, Octubre 2 (LATIN REUTER). — Los líderes de los Sindicatos Independientes de Polonia dieron hoy las últimas instrucciones para una huelga nacional de una hora de duración convocada para mañana que aparentemente no ha podido ser detenida por la creciente presión gubernamental para suspender la acción.

El Movimiento Solidaridad, comprometido en su primera prueba de fuerza con las autoridades comunistas, anunció que la huelga simbólica de mañana continuaba adelante tal como estaba planeada, luego que las conversaciones sostenidas ayer en Gdansk no pudieron resolver las dife-

rencias que enfrentan a los huelguistas con el gobierno.

El sindicato dijo que el gobierno no había cumplido los acuerdos firmados en Gdansk el 31 de agosto, que terminó con las huelgas en el norte de Polonia con la promesa de mayores salarios, el derecho a la huelga y el acceso de los sindicatos a los medios de comunicación oficiales.

El gobierno respondió con un duro discurso del Primer Ministro adjunto, Mazimierz Barcikowski y con las conversaciones de ayer, conducidas por otro adjunto al Primer Ministro, Mieczyslaw Jagielski.

El martes, Barcikowski acusó a los nuevos sindicatos de violar los acuer-

dos con el gobierno no notificando sobre la huelga planeada para mañana.

Un vocero del Movimiento de Solidaridad dijo que Jagielski se hizo eco de la acusación, aunque en un tono más gentil, en las conversaciones de ayer.

El gobierno también respondió con una ofensiva publicitaria diciendo que está cumpliendo todos los acuerdos.

El miércoles, los medios de comunicación oficiales atacaron al Movimiento de Solidaridad por sus vínculos con los disidentes, y los diarios de hoy criticaron la decisión de llamar a la huelga.

ADVERTENCIA

MOSCU, Octubre 2 (ANSA). — En un país comunista los sindicatos no deben contraponerse al partido y al Estado, esto perturba al "socialismo auténtico". Esta clara advertencia a los trabajadores polacos fue lanzada por el jefe de los sindicatos soviéticos, Alexei Scibayev, que intervino en la 31ª Sesión del Consejo General de la Federación Sindical Mundial (FSM) que comenzó ayer en Moscú.

Para participar en los trabajos se reunieron en la capital soviética sindicalistas de más de cien países.



El Presidente Jimmy Carter conversa con funcionarios de la compañía Ford Motor, sentado en el nuevo modelo Escort, en el aeropuerto metropolitano de Detroit, antes de efectuar una gira de visita a las instalaciones de la planta fabril de la Ford. (Radiofoto AP).

Inoportuno accidente de la madre de Carter

WASHINGTON, Octubre 2 (UPI). — "Miss Lillian" Carter, la madre de 82 años del Presidente Jimmy Carter, tropezó hoy en su hogar de Plains, en Georgia, y se fracturó una cadera, según dijo su médico. Fue internada en el Hospital Sumter Country de Americus en Georgia.

El doctor John Robinson dijo que "Miss Lillian" tropezó "cuando caminó para encender la televisión".

El Presidente fue informado del accidente sufrido por su madre, poco antes de abandonar la Casa Blanca para proseguir su campaña electoral en Dayton y Filadelfia.

"Miss Lillian" ha realizado una campaña muy activa en apoyo de la reelección de su hijo. Hoy debía viajar a Texas, Oklahoma y Missouri, prosiguiendo la campaña electoral.

Muerte de extranjeros en combates bolivianos

LA PAZ, Oct. 2 (LATIN). — El gobierno militar boliviano reveló hoy la muerte en combate de dos extranjeros y la expulsión de otros cinco por su vinculación con un presunto plan subversivo.

Un informe oficial del Ministerio del Interior dijo que un brasileño y un argentino, ambos identificados como miembros del movimiento clandestino Montoneros, de Argentina, fueron abatidos por agentes de seguridad, anoche en Santa Cruz, ciudad distante 900 kilómetros al sudeste de aquí.

Simultáneamente, tales fuentes confirmaron la expulsión expedida el 19 de septiembre contra un colombiano, un venezolano, dos italianos y un noruego, todos miembros de organizaciones laborales internacionales.

La acusación oficial señaló que estos últimos cometieron "abierta intervención en asuntos internos y por estar implementando un golpe subversivo."

Los dos extranjeros muertos en Santa Cruz fueron identificados oficialmente como Benis Palmieri, brasileño, y Eduardo Bernardini, pero los detalles del enfrentamiento no trascendieron.

El Subsecretario del Ministerio del Interior, Daniel Sala Manca Trujillo explicó anoche en conferencia de prensa los motivos que originaron la expulsión de los cinco extranjeros representantes de organizaciones sindicales internacionales.

Machismo y falso feminismo condenan en Sínodo obispal

CIUDAD DEL VATICANO, 2 Oct. 80 (DPA). — En el Sínodo mundial que sobre el tema "familia" se celebra actualmente en ciudad del Vaticano, varios obispos condenaron hoy el culto a lo masculino (machismo) y la "falsa feminidad".

El Obispo de La Vega (República Dominicana), Monseñor Flores Santana, dijo que "es preciso también hablar del machismo y de la prepotencia de muchos hombres en sus confrontaciones con las mujeres".

Por su parte, el Arzobispo de Malta, Joseph Marcieca, criticó la existencia de un "falso feminismo". En los temas del aborto y el divorcio —dijo— es preciso superar la inseguridad emanada de falsas ideologías sobre la emancipación de las mujeres.

El Sínodo Episcopal, que inició sus consultas el lunes último, se ocupó hasta ahora, principalmente, de los problemas pastorales de la doctrina de la Iglesia sobre el aborto y el divorcio.

En este contexto quedó claro que una parte de los obispos acepta sin la

menor crítica la doctrina eclesial sobre la prohibición de los anticonceptivos no naturales y el divorcio.

Otros obispos del Sínodo no ponen en duda esta doctrina, pero desean lograr que la Iglesia reaccione ante tales problemas con gran comprensión y argumentos inteligibles.

Ocho mil asesinatos políticos en el año registra El Salvador

SAN SALVADOR, 2 Oct. (ANSA). — A ocho mil ascendería el número de asesinatos políticos registrados en El Salvador en lo que va del presente año, informó aquí una fuente responsable de la Comisión de Derechos Humanos en esta convulsión nación centroamericana.

La fuente atribuyó a los cuerpos combinados de seguridad la ejecu-

ción de por lo menos el 85 por ciento de las víctimas; mayo y junio fueron los meses en que mayor número de personas fueron asesinadas, indicó el vocero.

Entre tanto, el Frente Democrático Revolucionario (FDR), a través de su vocero Manuel Quintanilla, dijo que las "acciones populares" se han incrementado considerablemente y que la

junta cívico-militar democristiana se encuentra empuñada.

Juan José Martel dijo por su parte que el FDR resistirá el asedio de las fuerzas gubernamentales, pero que de ninguna manera evacuarán la sede de la Organización de los Estados Americanos (OEA), en donde 18 guerrilleros izquierdistas tienen como rehenes a siete personas, entre ellas el Director de la OEA en San Salvador, Alvaro Román y Vega.

Calificó como "tergiversación malintencionada" la versión periodística local en el sentido que el FDR había resuelto evacuar la sede de la OEA. "Las negociaciones para desocupar la OEA se encuentran entrapadas" acotó Martel.

De otro lado, patrullas militares continuaban "rastreado" las zonas rurales cercanas a esta capital para combatir a los grupos guerrilleros izquierdistas que parecen haber reforzado sus posiciones.

Un jefe militar salvadoreño comentó esta tarde que las tropas no darán tregua a los subversivos y que continuarán los operativos no obstante la resistencia armada.

Fuentes militares también reportaron no menos de 60 el número de muertos a causa de la violencia política en las últimas veinticuatro horas.

En el sur de esta capital se supo de fuertes enfrentamientos armados entre soldados y guerrilleros, desconociéndose el resultado de las acciones.

Calendaria Abajo y Calendaria Arriba, poblados que se alzan a 60 kilómetros al este de aquí, también fueron escenario de cruentos combates que habrían dejado un saldo elevado de víctimas en ambos bandos.

La oposición continuó denunciando la escalada terrorista de los grupos de derecha, al tiempo que un vocero gubernamental atribuía a las guerrillas actos subversivos que han "matado a gente inocente".

EE.UU. cambia armas por posiciones estratégicas

WASHINGTON, Oct. 2 (AP). — Un subcomité de la Cámara de Representantes aprobó condicionalmente un pedido del Departamento de Estado de una venta de armas por 20 millones de dólares a Somalia a cambio del eventual empleo de las instalaciones en ese país si una guerra la requiere.

Empero el representante demócrata Clarence Long, titular del subcomité de designaciones para operaciones extranjeras, dijo que la ayuda fue aprobada con la condición de que Somalia no reciba nada "hasta que el Departamento de Defensa haya certificado al subcomité que todas las tropas de Somalia estén completamente fuera del Ogaden".

El subcomité había rechazado anteriormente la solicitud aduciendo que Somalia podría utilizar las armas norteamericanas en el Ogaden Etiopio.

Long opinó que las tropas somalíes aún están en territorio etíope a nivel de batallón.

Somalia es uno de los tres países que han accedido a permitir que las fuerzas norteamericanas almacenen suministros bélicos en su territorio para utilizar en el caso que estalle una guerra en la región; los otros son Kenya y Omán.

Carne en mercado egipcio

EL CAIRO, Oct. 2 (DPA). — Por primera vez después de un mes la población egipcia podrá comprar hoy nuevamente carne de vacuno y de oveja, cuyos precios máximos ha sido fijado por el gobierno. En El Cairo el kilo de carne podrá costar un máximo de 3.50 dólares. El ingreso medio es en Egipto de 33.00 dólares mensuales.

La esposa del presidente egipcio, Chihan Sadat, pidió a las amas de casa que controlen estrictamente que los precios máximos establecidos por el gobierno para alimentos no sean sobrepasados. Además recomendó boicotear tiendas y comercios que vendan artículos demasiado caros.

Temblor en república soviética

MOSCU, Octubre 2 (AP). — Un sismo sacudió la República Soviética de Buriyatya sin causar víctimas ni daños, informó la Agencia Noticias Oficial TASS.

El epicentro del fenómeno telúrico se ubicó a 60 kilómetros de la ciudad de Ulan Ude, capital de la República, y su intensidad se estimó en cinco grados de la escala de Medvedev, de 12 grados.

El sismo se hizo sentir también en la ciudad de Irkutsk, sobre el Lago Baikal, con intensidad de cuatro grados Medvedev.

Bomba inglesa en Oktoberfest

MUNICH, ALEMANIA OCCIDENTAL, Octubre 2 (AP). — La policía dijo que la bomba que estalló y provocó 13 muertos y 216 heridos en el Festival de la Cerveza ("Oktoberfest") en esta ciudad, era de fabricación británica.

La oficina del Fiscal Federal en Karlsruhe dijo ayer que la bomba, que prácticamente con certeza fue llevada al lugar por el estudiante de geología Gundolf Koehler, de 21 años, era una granada de mortero de calibre 10,5 centímetros, "que no provino de las existencias locales".

El portavoz de la Fiscalía, Hans Piesker, dijo que la granada probablemente correspondía a la producción de la Segunda Guerra Mundial, con lo que se contradicen las presunciones de que se tratara de un explosivo robado de un arsenal del Ejército inglés en la región del río Rin.

La policía dijo que no se hallaron pruebas de que el atentado haya sido perpetrado por más de una persona, una posibilidad que la agencia federal en Karlsruhe no descarta.

Según una información policial, alcanzan a 97 las personas que aún son tratadas en los hospitales de esta ciudad.

India recuerda a Gandhi

NUEVA DELHI, Oct. 2 (AP). — India rindió hoy homenaje al dirigente de la independencia Mohandas K. (Mahatma) Gandhi, mediante la emisión de una serie de sellos con la imagen de Gandhi, en el 111º aniversario de su nacimiento.

Oficinas gubernamentales, bancos y muchas oficinas y negocios privados cerraron en homenaje al líder, quien fue muerto en 1948 por un asesino hindú.

También se realizaron reuniones de plegarias.

Devastador tifón en Asia

BANGKOK, Oct. 2 (DPA). — Violentos huracanes e incandescentes aguaceros ha ocasionado daños inmensurables en la agricultura de Vietnam, Camboya, Laos y Tailandia, anegado amplias zonas e inundando gran parte de la capital de Tailandia, Bangkok.

La provincia norvietnamita de Thanhhoa, al sur de Hanoi, se ha visto devastada por un tifón de gran violencia, el más fuerte que se ha abatido sobre el país en los últimos 30 años. La agencia noticiosa vietnamita informó hoy que durante el tifón, de ocho horas de duración, el pasado 1 de septiembre, perecieron un mínimo de 106 personas. Alrededor de medio millón de habitantes de zonas rurales quedaron sin hogar y resultaron destruidas 480.000 hectáreas de cultivos de arroz.

Graves daños se registraron también en Camboya. El Río Mekong se desbordó y destruyó con sus masas de agua los cultivos adyacentes.



El Canciller brasileño Ramiro Saraiva, junto al Primer Ministro del Canadá, Pierre Trudeau. (Radiofoto UPI).

Cooperación energética brasileño-canadiense

OTTAWA, Oct. 2 (AP). — Canadá y Brasil avanzan hacia una mayor cooperación en el uso de fuentes renovables energéticas, tales como las vastas superficies forestales de ambos países.

Una declaración del Departamento de Asuntos Externos dijo ayer que tanto el Ministro de Relaciones Exteriores brasileño, Ramiro Saraiva, como su colega canadiense Mark Maggigan, creen que las fuentes renovables de energía podrían contribuir a contrarrestar la dependencia de ambos países del petróleo importado, de costo cada vez mayor.

Los funcionarios sugirieron que se efectúe un intercambio de delegaciones de técnicos para analizar posibles proyectos de cooperación.

La madera podría utilizarse para producir energía: gas metano fermentado por los desperdicios madereros de descomposición, o alcohol, creado por medio de la destilación.

Saraiva Guerrero pasó tres días en esta capital y conversó con Maggigan, con el Primer Ministro Pierre Trudeau y con otros Ministros del Gabinete. Partió ayer con destino a Nueva York luego de reunirse en Montreal con el Ministro de Desarrollo Económico de Quebec, Bernard Landry.

"INDUSTRIA TEXTIL LA SCALA S.A."

Directorio: Osías Bortnik R., Presidente; Directores Israel Zycer G., Julio Arellano M., Mirtha Zycer B., y Myrjam Blezowska L.

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 de Diciembre de 1979 Resultado entre el 1-1-79 y el 31-12-1979

(En miles de pesos)	
Activo Circulante	70.215.-
Pasivo Circulante (...)	42.573.-
Capital de Trabajo	27.642
Activo Fijo	25.734.-
Otros Activos
Pasivo a Largo Plazo (...)	22.748.-
Patrimonio Neto	30.628.-
Ingreso de Explotación	88.881.-
Costo de Explotación (.....)	53.959.-
Margen de Explotación	34.922
Gastos de Administración y Ventas (.....)	11.299.-
Resultado Operacional	23.623
Otros Ingresos/(Egresos) netos no Operacionales (16.758.-)
Corrección Monetaria (menos)	(5.817.-)
Resultado antes de imp.to. a la renta	1.048.-
Impuesto a la Renta (...)	460.-
Utilidad neta	588.-

ISRAEL ZYCER GAJST
Gerente General

JUAN ALVIAL NAVARRO
Contador General
c.c. 10.542- Lic. 12.222.

Arnaldo Forlani, sucesor de Cossiga encargado de formar nuevo gobierno

ROMA, 2 Sep. 80 DPA.— El Presidente italiano Sandro Pertini encargó hoy en Roma al jefe de los cristianos —demócratas, Arnaldo Forlani, que forme un nuevo gobierno.

Forlani sucederá como Primer Ministro a su compañero de partido Francesco Cossiga, quien a fines de la semana pasada, dimitió tras sufrir una derrota en una votación efectuada en la Cámara de Diputados.

Forlani, de 54 años, pertenece al ala mayoritaria de la Democracia Cristiana, que rechaza una participación de los comunistas en el gobierno. Forlani, periodista de profesión, de-

tuvo ya varios cargos gubernamentales en Roma y fue en 1979 Ministro del Exterior.

Forlani conversará con todos los partidos —probablemente, también con los comunistas— con objeto de culminar con éxito la misión que le ha sido encomendada.

Sobre todo, Forlani deberá impedir que, al igual que su predecesor Cossiga, su gobierno fracase, no obstante disfrutar de la mayoría parlamentaria. Cossiga dirigió por su parte un gabinete integrado por Demócratas, Cristianos, Socialistas y Republicanos.

Cossiga fracasó también, entre otras cosas, debido a la intransigente

política practicada en la oposición por los comunistas, que siguen exigiendo una participación directa en el gobierno. Caso de que ello no sea posible, tienen la intención de persistir en su actual política en la oposición.

Una nueva crisis en la dirección de los Socialistas se halla indirectamente relacionada con la formación de gobierno. El jefe del partido italiano (FSI), Bettino Craxi, dimitió de su cargo, pero se da como casi seguro que mañana será reelegido por el Comité Central del Partido.

La retirada de Craxi tiene, al parecer, por meta fortalecer su posición en los gremios directivos del partido. Craxi desea conseguir que la influen-

cia del ala izquierda del partido, que aboga por colaborar con los comunistas, y que estuvo involucrada en la crisis gubernamental, sea disminuida. Por ello, se espera que pierda su cargo en el partido el Vice-Presidente Claudio Sighiorile, considerado como seguidor de la línea izquierdista del "PSI".

El ala que representa Craxi aboga por continuar la coalición con la Democracia Cristiana, que no puede gobernar sin los socialistas. También los republicanos están dispuestos a formar nuevamente un gabinete con los Demócratas-Cristianos y los Socialistas.

Amigable diálogo de los cancilleres de Perú y Chile en aeropuerto de Lima

LIMA, 2 Octubre (ANSA).— René Rojas Galdames y Javier Arias Stella, Ministros de Relaciones Exteriores de Chile y Perú, respectivamente, se entrevistaron esta madrugada, en los locales del aeropuerto internacional "Jorge Chávez", de esta capital, con ocasión del paso por Lima del canciller chileno, quien retornó a su país luego de intervenir en la asamblea general de las Naciones Unidas, en Nueva York.

Calificada de "amigable y familiar" por algunos testigos, la conversación de los dos representantes estatales se realizó en el salón presidencial del aeropuerto limeno.

Según trascendió, los cancilleres intercambiaron ideas y opiniones acerca de la situación internacional y el desarrollo de la asamblea de las Naciones Unidas, manifestando así mismo su deseo de una próxima reunión de la comisión mixta de asuntos bilaterales peruano-chileno.

Los Ministros se trataron de "tú", hecho que para los observadores de la reunión reflejó el grado de amistad entre ellos, interpretándose como un elemento de "especial significación" en el futuro de las relaciones de los dos países.

Voceros de la embajada chilena en la capital peruana señalaron que la

conversación mantenida por los dos Ministros y el grado de amistad existente entre ellos "puede contribuir favorablemente en el mejoramiento de los vínculos entre ambos países."

Cabe señalar que el encuentro de hoy entre los dos cancilleres es la cuarta reunión que ambos sostienen desde que se hallan en funciones. La primera se registró en el aeropuerto de Santiago, cuando el Ministro peruano viajó a Montevideo para intervenir en la reunión de ALADI.

Posteriormente se han entrevistado en Montevideo, y luego en Nueva York, en la sede de las Naciones Unidas.

Para las fuentes diplomáticas chilenas la reunión de cancilleres "revela el deseo de ambos países por estrechar los vínculos y mejorar las relaciones en todo sentido".

Con el canciller peruano estuvieron presentes el embajador Roberto Villarán y el director de protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores, embajador Augusto Arzuaga. De otro lado, la representación diplomática chilena en Lima se hizo presente en forma plena para saludar a su Ministro René Rojas, quien cincuenta minutos después continuó su viaje a Santiago.



El nuevo Primer Ministro, Arnaldo Forlani, que formará el nuevo gabinete italiano, deberá enfrentar la presión de los comunistas, encabezados por su Secretario General, Enrico Berlinguer, en la foto. (Radiofoto AP).

Turquía: ordenan afeitarse el bigote

ANGORA, Oct. 2 (LATIN REUTER).— Los nuevos dirigentes militares turcos ordenaron a todos los empleados públicos varones que recorten y peinen sus bigotes, afeiten sus patillas y mejoren en general su pulcritud personal, informaron hoy los diarios turcos.

A las mujeres empleadas del Gobierno se les ha prohibido usar pantalones, el tradicional turbante musulmán y afeites recargados.

Las órdenes estuvieron contenidas en una circular de la oficina del Pri-

mer Ministro, almirante retirado Bulend Ulusu, dirigida a todos los ministerios y aparentemente aprobada por la poderosa junta de cinco miembros.

La "circular sobre el aspecto personal de los empleados" ordenó también a los empleados públicos varones usar corbata, pero les prohibió vestir camisas a cuadros, floreadas o multicolores.

"Los bigotes deben ser recortados de manera de que no cuelguen sobre el labio superior, y se los debe mantener peinados", agregó la circular.

Ataque terrorista a casa de los Somoza en Paraguay

ASUNCIÓN, Octubre 2 (LATIN).— Terroristas no identificados atentaron esta madrugada contra la casa del asesinado ex Presidente nicaraguense Anastasio Somoza Debayle en esta capital, pero fueron repelidos tras un tiroteo en que dos guardias resultaron heridos, dijeron fuentes policiales.

El atentado se produjo horas después de que el gobierno paraguayo decidiera suspender sus relaciones con Managua, al contar con pruebas de que el movimiento sandinista intervino en el asesinato de Somoza, según dijo un comunicado oficial.

Integrantes de la custodia que vigila la residencia de Somoza dijeron que aproximadamente a las 2.45 locales (5.45 GMT) seis terroristas habían intentado ingresar a la finca, donde actualmente vive la compañera de Somoza, Dinorah Sampson.

Tres de los agresores atacaron con golpes de karate a un policía que se encontraba a un costado de la finca, pero éste alcanzó a disparar su ametralladora y alertó al resto del personal de seguridad, que pudo repeler el ataque simultáneamente lan-

zado por los otros tres terroristas por el frente de la vivienda.

En el tiroteo que se suscitó resultaron heridos un sargento y un oficial inspector de la policía, y al parecer no hubo heridos entre los agresores, según dijeron los guardias. La residencia de Somoza está custodiada habitualmente por una decena de guardias policiales.

Las fuerzas combinadas policiales y militares realizaban esta mañana un amplio operativo de rastillaje para detener a los agresores, pero hasta el momento no habían tenido resultados. Tampoco hubo información oficial sobre el atentado.

Anastasio Somoza Debayle fue asesinado el 17 de septiembre por un comando terrorista que según las autoridades paraguayas estaba integrado por argentinos vinculados con el movimiento sandinista nicaraguense. Pero Managua negó toda intervención en el episodio.

Anoche se informó en medios oficiales que la búsqueda de los asesinos de Somoza continuaba con toda intensidad, mientras por otra parte se aseguraba que los terroristas seguían en el país.



El candidato presidencial republicano Ronald Reagan saluda, con un casco de seguridad en la mano, durante una visita a la construcción del subterráneo del distrito de Manhattan. (Radiofoto AP).

Ministro argentino llama a deponer diferencias

BUENOS AIRES, Octubre 2 (AP).— El Ministro del Interior, general Albano Harguindeguy, reivindicó la presencia de los partidos políticos sin los cuales "no puede concebirse la democracia" y formuló un llamamiento para olvidar rencores y diferencias.

Entretanto, a dos días del sorpresivo anuncio de la junta militar postergando hasta el miércoles el anuncio de quien será el presidente desde marzo próximo hasta 1984, nada oficial ha

trascendido sobre las razones de la extensión de estos plazos que han provocado una verdadera conmoción política y múltiples conjeturas.

Harguindeguy, al hablar anoche en la ciudad mediterránea de Córdoba, ante un grupo de dirigentes políticos, dijo que "ha llegado el momento de

anteponer los objetivos nacionales a los intereses de grupo, de sector o de clase y de buscar las coincidencias fundamentales y olvidar los rencores y las diferencias mínimas".

El Ministro Harguindeguy señaló que "más allá del circunstancial cambio de hombres, estoy convencido que

la continuación del diálogo en el tiempo y su profundización en los temas nos permitirá continuar avanzando significativamente hacia el propósito final del proceso e instaurar una democracia fuerte, auténtica y estable".

Pastor: buen juicio debe prevalecer

BUENOS AIRES, 2 Oct. (AP).— El Canciller Carlos Pastor sostuvo hoy que "el buen juicio debe prevalecer sobre las dificultades temporarias" entre Argentina y Chile, al referirse al pleito limítrofe que ambos países mantienen en los mares australes.

El brigadier Pastor habló en una improvisada reunión de prensa a poco de regresar al país procedente de Nueva York, donde participó de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Dijo que si bien recientes episodios con Chile "lógicamente" perturban, ellos no son una muralla que impida seguir adelante.

Esta frase fue interpretada como una directa alusión a frescos problemas entre Argentina y Chile conocidos la semana anterior.

Dos de los principales episodios fueron un caso de supuesto espionaje

que involucra a dos oficiales del Ejército de Chile apresados en las inmediaciones de la ciudad sureña de Río Gallegos, en Argentina, y la detención de un barco pesquero chileno que según autoridades locales operaba ilegalmente en las aguas argentinas.

"No hay nada que en este momento sea grave, sino negociaciones que son duras", declaró Pastor en conferencia a la mediación encarada por la Santa Sede para solucionar el diferendo que llevó a Argentina y Chile al borde de un enfrentamiento armado hacia fines de 1978.

Pastor se refirió luego a un comunicado conjunto difundido ayer en ciudad del Vaticano, Santiago de Chile y Buenos Aires sobre la marcha de las negociaciones, donde se emplea la palabra divergencia.

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

"CONSTRUCTORA CORDILLERA S.A."

Autorizada su existencia legal por Decreto Supremo de Hacienda N° 1.872 del 16 de Julio de 1963.

CUENTAS DE PATRIMONIO

Balance al 31 de Diciembre de 1979	Resultado entre el 1-1-79 y el 31-12-1979
Activo Circulante \$ 92.514.846,81	Ingresos de la Explotación \$ 5.411.531,18
Pasivo Circulante \$ (88.660.479,80)	Costo de la Explotación \$ (12.411.764,83)
Capital de Trabajo \$ 3.854.367,01	Margen de Explotación \$ (7.000.233,65)
Activo Fijo - 0 -	Gastos de Administración y Ventas \$ (2.421.599,91)
Otros Activos - 0 -	Resultado Operacional \$ (9.421.833,56)
Pasivo Largo Plazo - 0 -	Egresos netos no Operacionales \$ 2.728.734,72
Patrimonio Neto \$ 3.854.367,01	Corrección Monetaria (Més) \$ 6.489.968,43
	Resultado antes de Impuestos a la Renta \$ (203.130,41)
	Impuesto a la Renta - 0 -
	Pérdida Neta \$ (203.130,41)

Rosita Andrade
ROSITA ANDRADE SALINAS
Presidenta

J. FERNANDO SCA A.
Contador General
cc. 20716 Lic. 018705



SISTECOM

SOCIEDAD DE SISTEMAS DE COMPUTACION

INICIACION DE NUEVOS CURSOS Y SERVICIOS A EMPRESAS:

- 1.- Curso: Operador de diskette IBM 3742. Inicio: 9-9-80 y 7-10-80. (Díurno y vespertino). Vacantes: 10 cupos. Duración: 3 meses. (Teoría y práctica).
- 2.- Curso: Básico computacional. Inicio: 8-9-80 y 6-10-80. (Díurno y vespertino). Vacantes: 10 cupos. Duración: 2 meses.
- 3.- Curso: Lenguaje Cobol-ANS. Inicio: 9-9-80. Vacantes: 10 cupos. Duración: 4 meses. (Teoría y Laboratorio).
- 4.- Curso: Lenguaje RPG II. Inicio: 9-9-80. Vacantes: 10 cupos. Duración: 4 meses. (Teoría y Laboratorio).

SERVICIOS A EMPRESAS E INSTITUCIONES:
Entrada de Datos Asesorías Técnicas
Procesamientos
Estudios de Factibilidades

SISTECOM LTDA.
BARROS ARANA 951 - OFICINA 314
FONO 21897.
CONCEPCION



- Mercedes Benz 250 1971 automático full equipo flamante 68.000 Km. \$780.000.-
- Mercedes Benz 250-S 1968 dirección hidráulica Camaro 1978 8.000 Km. \$480.000.- full equipo \$820.000.-
- Ford Falcon 1968 6 cilindros, flamante. \$190.000
- Chevy Nova 1977 5.000 Km. \$510.000.-
- Ford Torino 1973 coupé full equipo \$420.000.-
- Mustang Much One 1971 único en su estado full equipo \$350.000.-
- Fiat 125 1975 flamante \$220.000.-
- Dodge Dart 1968 excelente \$190.000.-
- Fiat 850 1968 flamante \$95.000.-
- Chevrolet C-10 1968 impecable \$195.000.-
- Chevrolet C-10 1978 especial laboratorio Banco o similar con sport wagons \$480.000.-

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES
SERVICIO GARAJE
AV. IRARRAZAVAL 5032



Sillón Embajador \$14.800 (IVA incluido)

ROAMET LTDA.

Salón de Venta: Merced 488
Fábrica: Mapocho 5818 - Santiago
Antofagasta: Arturo Prat 268
La Serena: O'Higgins 391 - Concepción:
Casapichán 567 - Edificio Caracol,
Local 145

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vázquez Muruaga Director y representante legal
Sebastiano Bertolone Subdirector
María Folli Gerente
Manuel José Gamonal Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.



IPC de septiembre

El Instituto Nacional de Estadística ha dado a conocer la información mensual correspondiente a la variación experimentada por el Índice de Precios al Consumidor, IPC, indicador que, además de haber adquirido mucha notoriedad entre el público en general, muestra tendencias del quehacer económico nacional.

De acuerdo a lo que ha estado sucediendo desde que se comenzó a aplicar el actual esquema de desarrollo en nuestro país, el IPC —que se confunde con la inflación— ha venido reduciendo el ritmo de crecimiento, hasta llegar ahora a niveles "mancjables" y con perspectivas de continuar disminuyendo a tasas nunca antes vistas, muy por debajo de los promedios históricos.

Las cifras entregadas por el organismo oficial de cálculos estadísticos muestran un indicador acumulado en los meses transcurridos del año, en declinación, pero por sobre los niveles que se proyectaron en diversos círculos especializados al iniciarse el período, como consecuencia del impacto externo en la economía nacional.

La tendencia, que es en definitiva la información que tiene relevancia en el análisis de estos índices, señala con claridad que el IPC está reduciendo la velocidad a que se desplaza, afectando en términos positivos al resto de antecedentes que se relacionan directamente con dicho indicador. Así, por ejemplo, el Índice de Precios al Por Mayor, IPM, se ha estado moviendo en cifras similares al índice que refleja los precios al consumidor y, como ha dicho el Director del Instituto, Sergio Chaparro, "hay una reducción sostenida de la variación de precios y la tendencia estabilizadora de la economía".

El punto central del examen que se haga sobre el proceso inflacionario, debe necesariamente ser el que se refiera a la estabilización de la economía. Lo que se ha buscado con la aplicación del esquema de desarrollo, es disminuir al máximo el ritmo de crecimiento de la inflación, al mismo tiempo que se ponen las bases para un desarrollo sostenido y acelerado de la producción y el régimen de distribución de la riqueza.

De ahí que haya sido necesario adoptar una serie de medidas tendientes a conseguir el propósito primero, de disminuir el efecto negativo que las alzas constantes de precios tienen sobre los consumidores en general y, en especial, sobre los sectores de menores ingresos y de aquellos que sólo viven de un salario. Como se ha manifestado, la inflación es un verdadero impuesto que grava con mayor fuerza a los que tienen menores ingresos monetarios. La constante preocupación del Gobierno, que preside el General Augusto Pinochet, por dar soluciones efectivas a los problemas económicos que inciden directamente en aspectos sociales, ha sido la principal motivación de la puesta en ejecución del esquema mencionado y cuyos efectos positivos ya se conocen en todos los sectores.

El primer impacto que produjo en el país la política estabilizadora fue un aumento de la tasa de desocupación, mientras duraban las circunstancias de reeducación de los sectores productivos a la nueva realidad de precios no inflacionarios y de abierta competencia con la producción extranjera. Ya pasaron los tiempos en que las industrias o las empresas, en general, adoptaban medidas de reducción de su actividad para hacer frente a las nuevas condiciones que exigía la necesaria estabilización. Hoy, de acuerdo a los indicadores oficiales y a los análisis llevados a cabo por centros de estudios especializados y las Universidades, la cesantía está en franca retirada y se está llegando a los niveles tradicionales. Pero sobre este particular hay otro elemento de mayor importancia, y es que nunca antes se habían creado tantos empleos como en estos últimos años, lo que ha venido a compensar con creces los niveles de desocupación que existieron en algún momento del proceso.

Los efectos en general que ha obtenido la aplicación del modelo chileno de desarrollo, han entrado todos en la etapa de los signos positivos. La inflación sigue en descenso y se producen mes a mes reducciones en los precios de artículos de alto consumo, y la ocupación sigue creciendo, disminuyendo, en consecuencia, la desocupación; claros indicadores de una economía en activo movimiento ascendente.

A las cifras sobre el comportamiento del IPC deben descontarse los efectos ajenos al proceso nacional, y que derivan de los problemas económico-financieros del mundo, que inciden en forma directa en los resultados internos, por la gran apertura del comercio exterior, que, además, ha sido una de las bases esenciales sobre las que se ha fortalecido la economía chilena.

La moderna invasión francesa

POR JACQUELINE GRAPIN
(De "Le Monde")

PARIS — Los negocios en Francia, como sus finos vinos, no han viajado mucho. Pero en años recientes, grandes corporaciones aquí han venido invirtiendo en el extranjero a un promedio récord y con considerable éxito.

Una década atrás, por ejemplo, poco más de una docena de industrias francesas fueron abiertas en los Estados Unidos. Hoy, más de 100 fábricas francesas operan, directamente o a través de sociedades, en los EE.UU. y cientos más están envueltos en ventas al detalle, firmas de bienes raíces y otras actividades. Ellas incluyen multinacionales, como Pechinery, el gigante del acero, y Saint-Gobain-Pont-a-Mousson, cuya subsidiaria estadounidense, Certain-Teed, fabrica materiales de construcción. Michelin, la fábrica de neumáticos francesa, tiene plantas en Carolina del Sur y Alabama; Rossignol fabrica esquís en Vermont; la compañía de bolígrafos Bic tiene su base en Connecticut; y Agache-Willot es propietaria de las cadenas de tiendas por departamentos Korvette.

El año pasado, Renault adquirió un 22.5 de intereses en American Motors, y pronto comenzó a producir una versión de su popular pequeño modelo, "Le Car". Club Mediterranée está construyendo villas en los Estados Unidos; y Novotel, la compañía de hoteles francesa, compró el impresionante Hotel de France en Minneapolis.

Las empresas francesas están llegando también a otras esquinas del mundo, como Brasil, Singapur, China y las colonias francesas en África. Un magnate textilero francés, Maurice Bidemann, hace poco abrió una fábrica de camisas en Vietnam del Norte.

Los franceses no son los primeros en inversiones en el extranjero y los Estados Unidos. Sus intereses en Norteamérica, actualmente estimados en unos 2 mil millones de dólares, compiten con los holandeses, canadienses, ingleses y alemanes occidentales. Lo que es poco usual, sin embargo, es que las firmas francesas parecen estar más interesadas en invertir en los Estados Unidos y otras partes del mundo que en la propia Francia.

Principalmente, ellos son atraídos por el hecho de que Norteamérica es la mayor y más afluente sociedad consumidora en el mundo. E invirtiendo allí, estiman que están más unidos al mercado mundial. Otro incentivo para ellos es que en los EE.UU. los nego-

cios están relativamente desligados de las regulaciones gubernamentales. Las compañías en Francia, en contraste, están frecuentemente estancadas por la burocracia.

Además, aunque los salarios en los EE.UU. son altos, la carga de los beneficios sociales es más ligera que en Francia. Así, pues, el costo total de mano de obra en los EE.UU. es comparativamente favorable para las empresas francesas. Con el declive del dólar, Norteamérica es también una oportunidad para los inversionistas extranjeros.

Las corporaciones francesas perciben también que, al fabricar sus productos en Norteamérica, reducen al mínimo el peligro que el Congreso de los EE.UU. intente contener sus exportaciones desde Francia con altas tarifas.

Otra pincelada importante en el cuadro es ideológico. Los movimientos de izquierda en Francia están comprometidos a nacionalizar las industrias si ellos alguna vez toman el poder. En los Estados Unidos, por otra parte, los dos principales partidos políticos están dedicados a la preservación del capitalismo, cualquiera ideología los divida.

Aún así, las compañías francesas han tenido que vencer un número de obstáculos en sus inversiones en el extranjero. Ello por los esfuerzos del gobierno francés de mantenerlos en la nación, principalmente porque transfiriendo sus producciones allende los mares, contribuye al aumento del desempleo.

Además, el sentido de nación del francés regularmente hace difícil a las corporaciones persuadir a sus trabajadores que se establezcan en el extranjero, aunque sea por cortos períodos de tiempo. Una encuesta realizada el año pasado por Le Point, una revista semanal de aquí, reveló que más de la mitad de los empleados de firmas francesas están renuentes a trabajar en los Estados Unidos.

Muchos estiman que un trabajo en el extranjero dañaría sus carreras. Otros explicaron que podría perjudicar a sus esposas e hijos, debido a las diferencias en idiomas y condiciones de vida alteradas.

Por esa razón, una corporación como Michelin ha creado una pequeña Francia en Carolina del Sur. Sus empleados expatriados, por ejemplo, pueden enviar a sus hijos a escuelas francesas construidas por la compañía aquí.

Distinto a otras firmas extranjeras operando en los Estados Unidos, muchas compañías francesas tienen aversión en delegar autoridad a admi-

nistradores norteamericanos. Acorde con la encuesta publicada por Le Point, el 60% de los directores de las empresas subsidiarias francesas en los Estados Unidos son franceses. El mismo estudio reveló, sin embargo, que el 75% de los norteamericanos empleados en esas subsidiarias prefieren jefes franceses y un 20% dijo que tal cosa no hace diferencia.

Michelin considera vital entrenar a sus empleados responsables, los cuales son enviados a Francia para un curso ejecutivo de 18 meses, para aprender el idioma francés y las técnicas particulares de la fabricación.

Con todo esto, entonces, hay una gran diferencia de la tesis de Jean-Jacques Servan-Schreiber, el autor francés que advirtió hace 13 años en su libro "El Reto Norteamericano", que los Estados Unidos y la Unión Soviética serían los dos grandes poderes industriales del mundo, seguido en tercer lugar por la industria europea.

La inversión norteamericana en Europa todavía es tremenda. Pero los franceses, junto con los otros europeos, están inclinando la balanza hacia un asombroso interés ganancial en los Estados Unidos de América.

(Distribuido por Editors Press Service, exclusivo para La Nación)

Carter o Reagan

POR MARIANO REYES

Actualmente las encuestas muestran la ventaja al candidato Reagan, en las elecciones presidenciales de los Estados Unidos, sobre Carter.

El tercer candidato, John Anderson, restará votos, según los expertos, una proporción semejante a sus oponentes.

Sin embargo, la ventaja recien Reagan, puede disminuir de acuerdo al transcurso de los próximos acontecimientos mundiales. El electorado norteamericano es muy sensible a este último factor, sobre todo en los sucesos internacionales que van espectacularidad.

En los próximos treinta días, tanto, los temas de la Agenda internacional, tales como: la guerra entre Irak e Irán, el fracaso de las negociaciones Sadat-Begin y su evolución, el futuro del sindicato de Gdansk "Solidaridad" en Polonia, el Afganistán, los rehenes de los que mantiene un grupo de terroristas en las oficinas en la OEA de El Salvador, pueden constituirse, en algunos de ellos en los enterreros de las candidaturas de Ronald Reagan y Jimmy Carter.

Carter tiene la iniciativa sobre el tema, es el Presidente de los Estados Unidos y por tanto el ejecutor de la política internacional y en consecuencia puede influir en gran medida el desarrollo de los acontecimientos, dando prestigio a su liderazgo.

La ventaja de Reagan se resume la siguiente manera: Carter no ha mostrado en su período, junto a un equipo asesor, brillantes conductas en el manejo de las relaciones internacionales, lo que indicaría muy probablemente que los resultados de los próximos días deberían ser muy favorables a los de la vispera.

Muy probablemente, el mejor candidato de encuesta, en el tiempo que resta de las elecciones, será el del oro en Europa, y el movimiento de valores bursátiles en Nueva York, los medios especializados, los movimientos más sensibles para efectos, de último momento, girarán generando en la opinión pública norteamericana.

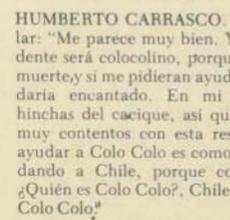
Si el oro se mantiene y la tendencia accionaria es de alza sostenida, la confianza del electorado es que el candidato Reagan será el próximo presidente de los Estados Unidos de América.

5 Respuestas a un tema de hoy

¿Qué le parece la decisión del Presidente de la República de ir en ayuda del club Colo Colo?



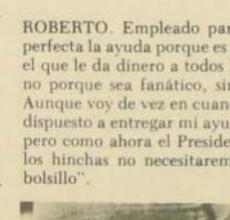
EDUARDO AZU. Empleado particular: "Me parece muy buena, ya que Colo Colo es el más representativo en nuestro país y es tanto es lógico que hay que ayudarle. A pesar que he tenido algunos problemas, es el club más veces ha representado a Chile en el extranjero lo que me parece muy lógica la decisión del Presidente de la República de ayudar al club del Canal estatal".



HUMBERTO CARRASCO. Empleado particular: "Me parece muy bien. Yo no sé si el Presidente será colocolino, porque yo lo soy hasta la muerte, y si me pidieran ayuda para el club, yo la daría encantado. En mi casa todos somos hinchas del cacique, así que los siete estamos muy contentos con esta resolución, ya que al ayudar a Colo Colo es como si se estuviera ayudando a Chile, porque como dice el grito ¿Quién es Colo Colo?, Chile, y ¿Quién es Chile?, Colo Colo".



IRMA SEPULVEDA. Dueña de casa: "Yo del interior de Chillán y no estoy muy interesada de la noticia, pero encuentro bueno que ayuden a Colo Colo porque es un club muy popular, sobre todo en el sur. En mi casa no tenemos televisión, pero escuchamos los partidos de radio y cuando Colo Colo va a jugar a los días de allá, se colocan camiones para que la gente vaya, así que todos vamos a gritar 'Colo Colo'".



ROBERTO. Empleado particular: "Encuentro perfecta la ayuda porque es el club más popular, el que le da dinero a todos los demás. Digo esto no porque sea fanático, sino porque es cierto. Aunque voy de vez en cuando al estadio, estaría dispuesto a entregar mi ayuda si me la pidieran, pero como ahora el Presidente lo hizo, creo que los hinchas no necesitaremos sacar platita del bolsillo".



FRANCISCO. Empleado particular: "Yo creo que es correcto que el Gobierno ayude a un club tan popular como Colo Colo, ya que es el club que lleva más hinchada al estadio y que ayuda a casi todos los clubes. Si desapareciera el club, sería muy malo; por eso es bueno que lo ayude quien sea que lo haga. Cuando llegué de Europa en 1950 me hice inmediatamente hinchado de Colo Colo, ya que en ese tiempo era muy bueno todavía sigue siéndolo".

Política castrense

POR JESUS SUEVOS
(De "El Alcázar" de Madrid)

El golpe de Estado de los militares turcos ha puesto muy nerviosos a los prosélitos y coadjutores de la democracia que pupulan por los ambientes políticos y los medios de comunicación de lo que suele llamarse "mundo libre". En primer lugar, porque su actitud puede ser un mal ejemplo para los militares de otros países que también padecen el azote del terrorismo, la ruina económica y unos gobernantes ineptos o desfallecidos; y en segundo, porque las grandes potencias que sufrieron un ataque de histerismo cuando el golpe de Estado de Bolivia, parecen ahora mucho más calmadas y juiciosas, sin duda porque no conviene jugar con la posición estratégica de Turquía y el Bósforo, el Mar de Mármara y los Dardanelos bien valen una dictadura. Es verdad que los militares turcos han prometido devolver el gobierno a los políticos civiles en cuanto se restablezca la situación, como lo habían prometido dos veces anteriores cumpliendo su palabra. Pero nunca se sabe lo que puede pasar cuando el Ejército está en la calle.

Los demócratas de estricta observancia, que plañen y se rasgan las vestiduras en cuanto se toca un pelo de las sublimes reglas del demoliberalismo, han mirado siempre con recelo o antipatía a los militares. Y no tanto por su fuerza como por su espíritu. Y tienen razón. Porque lo que realmente da carácter y poder a los militares no son las armas que manejan, sino lo que suele llamarse "virtudes castrenses" y que, en verdad, son grandes virtudes. El patriotismo, el sentimiento del honor, la disciplina, la fraternidad jerárquica, el talante ascético y la vocación heroica hondamente sentidos y profesados, son la verdadera fuerza y las mejores armas de los militares. Y, si bien se mira, podemos observar que esas virtudes son, precisamente, las que constituyeron la manera de ser y la justificación histórica de la nobleza. Es decir, de uno de los elementos fundacionales y fundamentales de la civilización occidental. Cuando la nobleza perdió estos atributos y se conformó con ser tan sólo aristocracia, fueron los Ejércitos quienes los rescataron y adoptaron

para que subsistiesen en el mundo moderno. De ahí la importancia formidable de lo militar y el odio que en determinados sectores suscita. Por muchos cañones, fusiles y metralletas que tuvieran los militares, de poco les servirían si no tuviesen detrás un espíritu y un estilo que vienen desde lo más profundo de la historia, porque vienen de lo más profundo del hombre.

Al no ser los Ejércitos meras maquinarias, sino, principalmente, un concepto de la vida y un modo de ser, no es posible que permanezcan pasivos cuando la sociedad o la nación a que pertenecen se pudren o desmoronan. Porque no son tan sólo su columna vertebral, sino su médula, de la que han de salir los antidotos y tónicos que sean necesarios. Las armas les proporcionan la posibilidad de hacerlo, pero lo que de verdad importa es "cómo" lo hacen y "para qué" lo hacen. Y nunca los Ejércitos, tal como ahora se conciben, pueden ponerse al servicio de la parcialidad o el parcelamiento; si, en cambio, al de todo cuanto une, ordena y calma. Por eso es la bestia negra de los rebeldes, nihilistas faciosos e insurrectos de toda clase y condición. Y no sólo de los que se lan-

zan a la calle, sino de los que se parapetan en los partidos, los periódicos, las películas o las cátedras. La difamación metódica de los Ejércitos y del espíritu militar, ha sido siempre una obsesión para los envenenadores del mundo. Porque saben muy bien que si consiguiesen destruir los Ejércitos, les sería muy fácil destruirlo todo.

Así que no puede extrañar la consternación que en determinados ambientes suscita el golpe de Estado militar de Turquía. Porque no puede ser atribuido a maniobras oligárquicas o a simples ambiciones personales, sino a que no había otro remedio. La democracia liberal es cada día más impotente ante el terrorismo, la ruina económica y la anarquía y la demoralización de las sociedades. El "mundo libre" necesita una política castrense: autoridad y disciplina, sean o no militares los que la ejerzan e impongan. El orbe soviético lo ha comprendido así desde hace muchos años y lo aplica con la brutalidad que se deduce de su concepto del hombre y la vida. Pero los políticos del "mundo libre" no quieren enterarse. Y se tienen que enterar. Porque lo de Bolivia y Turquía no es un simple incidente, sino un proceso. Que nadie lo olvide.

documentos

Ayuda estatal a los trabajadores

Los beneficios que el Estado otorga a los trabajadores en Chile están destinados a solucionar problemas a mediano o corto alcance: constituyen, por tanto, soluciones puntuales, como por ejemplo el subsidio de cesantía que es sólo una ayuda contingente; y soluciones de mayor alcance, como es la capacitación laboral.

Esta ayuda o inversión que el Estado realiza en los trabajadores tiene consecuencias positivas tanto individuales o familiares como colectivas. El trabajador es un miembro activo de la sociedad del que, por lo general, depende una familia y por lo mismo, cualquier solución a sus problemas se traduce en un beneficio directo a todo el grupo familiar. Pero además existe un beneficio colectivo o social en esta inversión estatal, por el hecho de que el solucionar los problemas laborales implica un incremento de productividad y de bienestar general del país. Más aún, trabajos estables permiten también tener sistemas sociales, económicos y políticos más estables.

En los momentos actuales, la ayuda fiscal se ha canalizado preferentemente a posibilitar mayores y mejores puestos de trabajo, incentivando la absorción de mano de obra, o capacitando a los trabajadores.

Una de las causas más fuertes que explican el desempleo es la falta o la insuficiencia de capacitación laboral. Si estudiamos, además, los problemas de la estructura educacional, es fácil comprender donde está el origen del problema. La inversión prioritaria en menores permite esperar que en un futuro cercano haya soluciones más definitivas al problema laboral. Sin embargo, no se puede centrar todo el esfuerzo en menores porque los problemas que tienen los demás miembros de la comunidad existen hoy y no mañana. De ahí que, en la medida de lo posible, se pretende priorizar y lograr una mayor eficiencia en este tipo de programas.

DESARROLLO

1.- Capacitación Efectuada por el Estado: Becas SENCE

La capacitación ocupacional efectuada por el Estado está dirigida fundamentalmente a aquellas áreas de mayor interés para el país, donde ella no sea realizada por las empresas. Da especial atención a los cesantes y desocupados que buscan trabajo por primera vez, y podrá beneficiar a los trabajadores independientes. Comprende también acciones de formación cultural e integral y se ejecuta a través de un programa de becas regulado por SENCE.

Estas becas de capacitación están dirigidas y se asignan siguiendo el mismo orden: a) cesantes, trabajadores que buscan empleo por primera vez, trabajadores independientes y desocupados; y cubren el costo de la instrucción completa (además de la enseñanza, los materiales, útiles, etc.). En algunos cursos se incluye colación y/o movilización y, en casos especiales, en régimen de internado.

Mecanismos de Funcionamiento de la capacitación

Los interesados deben dirigirse a los organismos técnicos reconocidos por SENCE (este organismo no puede ejecutar directamente) que impartan cursos de acuerdo a un convenio firmado entre ellos (SENCE y el organismo) e inscribirse en los cursos que sean de su interés.

La selección se hace asignando puntaje a los desocupados por duración del desempleo, número de cargas familiares y número de personas en el hogar que reciben ingresos, poniendo como único requisito que estén inscritos en la Oficina Municipal de Colocación de su comuna.

OTROS ANTECEDENTES

El SENCE, además de este plan ordinario de capacitación que hasta 1979 había beneficiado a alrededor de setenta y cinco mil desocupados, asigna un quince por ciento de los recursos a un plan extraordinario de capacitación que se copia con solicitudes de instituciones como: CEMA Chile, Casa de Orates, Hospital Psiquiátrico, CONAME, CONTIN, F.A.A. etc.

Capacitación, Estatuto de Capacitación y Empleo.

Fue creado por medio del D.L. N° 48 (8-5-76) modificado por el D.S. N° 137 (10-6-77) y D.S. N° 481 (21-6-76) modificado por el D.S. N° 334 (6-12-77).

El Estatuto de Capacitación y Empleo se dictó con el fin de incentivar la capacitación de los trabajadores del país, al permitir a las empresas descontar del impuesto a la renta primera categoría los gastos directos que incurran por concepto de capacitación de sus trabajadores, hasta el uno por ciento de las remuneraciones imponibles pagadas a estos.

Este objetivo se basa en que la capacitación ocupacional debiera constituirse en un factor de regulación del mercado de trabajo al permitir el más amplio desarrollo de las aptitudes intelectuales, técnicas y laborales de trabajadores, y el mejor aprovechamiento de los recursos humanos, haciendo posible así una mayor productividad.

Pueden percibir este beneficio todos los trabajadores empleados en el sector privado, sin importar el tamaño de su empresa, y todos los trabajadores de las empresas del sector público, previo acuerdo de sus respectivos consejos o la aprobación del correspondiente Ministerio.

Mecanismo de Funcionamiento de la Capacitación

Las empresas tienen tres posibilidades para llevar a cabo su labor de capacitación

"El Estado otorga a los trabajadores ayuda de corto plazo, como el subsidio de cesantía, y de largo alcance, como la capacitación laboral"

- Desarrollar directamente los programas de capacitación, para lo cual deberán comunicar al SENCE el inicio de estas acciones con quince días hábiles de anticipación a lo menos, y cumpliendo con los siguientes requisitos:
 - Descripción del contenido de cada acción y su duración.
 - Presupuesto detallado de sus costos.
 - Antecedentes que acrediten el haber puesto en conocimiento de los trabajadores las acciones de capacitación.
- Contratar la ejecución de programa

comunicación entre los que ofrecen trabajo y los que demandan, por existir un lento acceso a las fuentes de trabajo (D.L. N° 1446 de mayo de 1976).

Aunque no se puede considerar a las OMC como una medida ideal para solucionar el problema del desempleo, así son efectivas como medida adicional.

Las OMC tienen las siguientes funciones esenciales:

- Recibir las ofertas de trabajo de quienes residen en la comuna o busquen ocupación en ella y clasificarlas por funciones u oficios.
- Investigar y recibir las solicitudes de trabajo y suministrar informaciones acerca de las personas adecuadas para atenderlas.
- Informar periódicamente a las Direcciones Regionales del Servicio Nacional (SENCE) respecto de la

oferta y demanda de trabajo de la respectiva comuna.

De este modo, a los empresarios las OMC les colaboran en el reclutamiento del personal que necesitan. A los trabajadores cesantes y desocupados no sólo les ahorra tiempo en la búsqueda de empleo, sino que además les acorta el período de cesantía y les orienta en las posibilidades de capacitación ocupacional.

Pueden hacer uso de las OMC todos los empleadores y los trabajadores independientes, los cesantes y los que buscan trabajo por primera vez.



La capacitación laboral es un factor de desarrollo económico personal y social.

MECANISMO DE FUNCIONAMIENTO DE LAS OMC

mas de capacitación ocupacional directamente con los organismos técnicos de ejecución reconocidos o autorizados por SENCE. (INACAP, DUOC, ICARE, etc.), con los cuales pueden trabajar de dos formas:

- Contratando cursos completos, es decir, efectuando el curso con sólo sus empleados.
- Enviando sus trabajadores a cursos regulares en los organismos técnicos especializados.
- Asociarse en un organismo técnico intermedio que sea reconocido por SENCE a través del cual contraten la ejecución de programas de capacitación ocupacional.

Estas oficinas funcionan en las Municipalidades con el objeto de que los trabajadores desempleados acudan a ellas y proporcionen todos sus antecedentes, de modo que puedan ser contactados con los posibles empleadores para su elección y contratación.

Las personas interesadas se inscriben según edad, nivel educacional, rama de actividad económica, clasificación ocupacional, sexo, estado civil, antigüedad en el último empleo, du-

"Las becas que otorga el SENCE están dirigidas a los cesantes en primer lugar y luego a los que buscan trabajo por primera vez, a los trabajadores independientes y a los que ya están ocupados"

Una de las preocupaciones fundamentales del SENCE es conseguir que las empresas hagan un buen uso de este subsidio, para lo cual restringe el valor de los cursos fijados un máximo de precio por curso; esto permite asignar los recursos en forma más racional y capacitar a trabajadores de niveles más bajos.

En los últimos tres años se ha capacitado por esta vía a 150.000 trabajadores.

3.- Oficinas Municipales de Colocación (OMC) D.L. 1446 (8-5-76)

Tal como su nombre lo indica, las OMC fueron creadas para facilitar la

POR FRANCISCO PIO VALDES N.

tiene por objeto aliviar en parte el problema de personas que están desocupadas, vale decir, estén cesantes por haber perdido su trabajo anterior o busquen trabajo por primera vez. Comenzó en 1975 y es de carácter transitorio: las personas permanecen adscritas al Programa hasta que encuentran un trabajo estable y remunerado.

El PEM es un programa abierto a toda persona mayor de 18 años que esté sin trabajo, pudiendo ingresar varios miembros de una misma familia. El PEM entrega a los trabajadores adscritos una ayuda en dinero que actualmente asciende a \$ 1.330 al mes a cambio de una jornada laboral. Además, los adscritos tienen algunos beneficios adicionales tales como la posibilidad de capacitarse en alguna especialidad, o para los analfabetos, ingresar a la Campaña de Alfabetización.

El Programa del Empleo Mínimo depende en sus líneas generales del Ministerio del Interior; estando su implementación directa a cargo de los Comités Municipales del P.E.M., que funcionan en todas las Municipalidades.

Las personas que tienen interés en ingresar a este Programa deben inscribirse en la Oficina Municipal más cercana a su domicilio; en esta oficina se distribuye a los inscritos de acuerdo a sus capacidades y a las necesidades existentes a nivel comunal.

El subsidio de cesantía se estableció en 1974 (D.L. N° 603), con el objeto de ayudar monetariamente a aquellos trabajadores que hubieren perdido su ocupación habitual por razones ajenas a ellos a fin de que mientras encuentren un nuevo trabajo, puedan mantenerse y mantener a sus familias. Este subsidio pretende ser una ayuda para todos los trabajadores, sin discriminar entre obreros y empleados y sector público y privado. En el caso de los empleados públicos el subsidio se financia exclusivamente con cargo fiscal, es decir, el empleado no aporta ningún tipo de cotización como es el caso de los empleados particulares y de los obreros.

Son beneficiarios de este subsidio todos los trabajadores (empleados y obreros), tanto del sector público como privado, que cumplan los siguientes requisitos:

- Estar cesantes, entendiéndose por tales aquellos que hayan perdido sus empleos por causas ajenas a su voluntad.
- Tener a lo menos cincuenta y dos semanas o doce meses de imposiciones, continuos o discontinuos, en cualquier régimen previsional, dentro de los dos años anteriores a la fecha de cesantía.
- Estar inscritos en el Registro de Cesantes que lleve la Caja de Previsión respectiva. (S.S.S. Caja de EE.PP. y PP. Caja de Empleados Particulares, etc)

A los beneficiarios les corresponde el pago del subsidio por cada día que permanezcan cesantes, y se les cancelará por mes vencido un monto equivalente al 75% del promedio del sueldo imponible de los últimos seis meses anteriores al mes en que se produjo la cesantía. Este monto no podrá ser inferior al 80% de dos sueldos vitales de Santiago, vigentes a la fecha que correspondiera al pago de subsidio, ni podrá exceder del 90% de cuatro de dichos sueldos vitales.



A través del Programa del Empleo Mínimo se ha hecho frente a los problemas puntuales de falta de ocupación.



Los trabajadores reciben ayuda directa del Estado cuando pierden su ocupación.

Además el trabajador que percibe este subsidio tiene derecho a goce de asignaciones familiares y maternales, y también mantiene el derecho a las prestaciones médicas contempladas en su respectivo régimen previsional. El subsidio no está afecto a descuento alguno por cotizaciones previsionales pues no se considera renta para ningún efecto legal.

El beneficiado dejará de percibir el subsidio por las siguientes circunstancias:

- Si la pérdida del empleo se debiera a una medida disciplinaria.
- Si el cesante hubiere rechazado, sin causa justificada, la ocupación ofrecida por el Servicio Nacional del Empleo, a menos que ella sólo le hubiera permitido ganar, una remunera-

Públicos la solicitud de subsidio de cesantía debe ser presentada ante el mismo servicio o entidad que dio origen a la cesantía, salvo en algunos casos en que debe hacerse directamente en la Caja (ex-empleados de notarias, conservador de bienes raíces, comercio y de minas, archivos, judiciales, funcionarios afiliados de LAN Chile-SNA, y Colegio Alemán.)

Los respectivos Servicios o Cajas estudian los antecedentes y les dan curso si cumplen los requisitos correspondientes para gozar de este beneficio desde el primer día de cesantía; todos los imponentes deben presentar la solicitud dentro de los treinta días siguientes a la fecha de término de los servicios y mientras se mantenga este estado, teniendo un máximo de noventa días para ello.

"Actualmente la asistencia estatal se ha canalizado a posibilitar mayores y mejores puestos de trabajo, incentivando la absorción de mano de obra"

- Si la solicitud contuviere datos o información falsa.
- Si la solicitud hubiere sido presentada transcurrido el término de noventa días desde que el trabajador quedó cesante.
- Si la Institución Previsional comprueba que el beneficiario perdió su calidad de cesante.

MECANISMO DE FUNCIONAMIENTO DEL SUBSIDIO DE CESANTIA

En el caso de los obreros que imponen en el Servicio de Seguro Social y de los empleados que imponen en la Caja de Empleados Particulares, la solicitud de subsidio de cesantía debe ser presentada en la sucursal respectiva.

En el caso de los empleados que imponen en la Caja de Empleados

Quienes soliciten el subsidio con posterioridad a los treinta días y dentro de los noventa días siguientes de la cesantía, devengarán el beneficio desde la fecha de presentación de la solicitud y hasta que se enteren los noventa días desde que se produjo la pérdida del empleo.

El subsidio podrá ser ampliado por períodos de noventa días cada uno, hasta totalizar cuatro períodos (un año máximo). Las ampliaciones sólo procederán siempre que subsistan las condiciones existentes a la fecha de su otorgamiento y deberán solicitarse dentro de los treinta días siguientes al pago de la última cuota del subsidio ordinario.

El subsidio de cesantía es incompatible con el desarrollo de toda actividad remunerada. Sin embargo, no se considera incompatible con la ayuda entregada por el programa del Empleo Mínimo; vale decir, una persona adscrita al P.E.M. puede percibir el subsidio de cesantía.

Hoy comienza el "18 Chico"

Desde hoy y hasta el domingo, se celebrará el famoso "18 Chico" en la Comuna de San Bernardo, capital de la Provincia de Maipo.

En los faldeos del Cerro Chena se realizará esta fiesta tradicional, y que desde hace muchos años constituye un acontecimiento popular, donde la familia chilena se reúne alrededor de un asado, o a deleitarse con la chicha y las empanadas.

La Gobernación de la Provincia de Maipo invita a todos a participar, señalando que además de respirar aire puro y contemplar el bello paisaje, se podrá encumbrar volantes y correr por el cerro sin ningún peligro para los niños y sólo a 20 minutos del centro de Santiago.

COMO LLEGAR:

Si va en auto, tome la Panamericana y diríjase al sur al llegar al desvío para tomar San Bernardo. Mirando la señalización podrá encontrar un buen estacionamiento.

Si va en micro tome los expresos Santiago - San Bernardo que salen por Gálvez, o el expreso Villa Chena que sale de la Plaza Almagro. Otra posibilidad es el expreso 21 que parte desde la Estación Central.



"La labor de los intelectuales es restablecer en toda su magnitud la vigencia de los más puros valores, que han sido y son el fundamento del proceso que perfila nuestro ser histórico nacional", expresó el Rector Toro Dávila a los historiadores que se reúnen para crear su Asociación Nacional.

"Chilenos deben rescatar su identidad histórica"

El Rector de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila, planteó la "necesidad urgente de restablecer la identidad histórica de los chilenos", al inaugurar ayer en esa casa de estudios las V Jornadas de directivos y docentes de historia de las universidades del país.

Indicó que es en esa identidad histórica en la cual debe cimentarse la unidad de quienes viven en Chile, ya que esto posibilitaría "mantener celosa vigilancia y resguardo sobre nuestra soberanía".

Las expresiones del Rector fueron vertidas ante 70 académicos, representantes de todas las corporaciones de estudios superiores, entre los cuales figuran destacadas personalidades, como es el Premio Nacional de Historia 1980, profesor Néstor Meza, y el ex Rector de la "U" Juan Gómez Millas.

La máxima autoridad de la U. de Chile manifestó en su clase inaugural que el presente plantea la tarea imperiosa de superar, hasta en sus raíces, la crisis ética y su corolario, la violencia. "Una de las fuentes de la violencia es que las sociedades han sido débiles y permeables ante doctrinas dogmáticas y herméticas que han pretendido hacer del estudio del hombre el de un objeto, al igual que las ciencias exactas. La misión de nuestros historiadores es sacudirse de esquemas materialistas que paralizan al hombre y lo reducen a la calidad de cosa".

Justamente la pérdida de la identidad histórica de los chilenos una de las causas de la crisis que vivió el país entre 1970 y 1973.

Más adelante agregó que la Universidad cumple una misión de enlace dinámico y creador entre el pasado y el futuro, lo que significa considerar la historia como el alma de las ciencias sociales. Añadió que dicha disciplina está intrínsecamente unida a la realidad.

Las Jornadas, en las que se persigue elaborar el estatuto de lo que sería la Asociación Nacional de Profesores de Historia de las universidades chilenas, finalizarán mañana con un almuerzo en el Club Deportivo de la Universidad de Chile.

HISTORIA Y MOBIL

El Rector Toro Dávila recordó que

Salvémosle la vida

Rubia, de hermosos ojos celestes, Cynthia sonríe ajena a su problema. Tiene sólo cinco meses de edad y, desde los dos meses sufre de macrocefalia. Hasta el 5 de septiembre pasado la enfermedad parecía controlada. Ahora su vida pende de la posibilidad de hacerle una tomografía axial computada del cerebro para poder operar.

"cabeza grande"; se debe al desarrollo exagerado del cráneo en todos sus diámetros, de forma que la circunferencia horizontal máxima del cráneo supera los 60 centímetros. Se habla de cabeza de desarrollo normal o normocefalia cuando la longitud de dicha circunferencia oscila entre 40 y 50 cms.; si es menos de 40 cms., de cabeza pequeña o "microcefalia".

Cuando la macrocefalia no se debe

al aumento excesivo del volumen cerebral o al engrosamiento exagerado de las paredes óseas del cráneo por nómenos eburneos, la macrocefalia está provocada (como en la mayoría de los casos) por el hidrocefalo interno, o de la primera edad infantil. En dicha edad la caja craneal se puede dilatar por no estar aún consolidadas las suturas interoséas.



"Ayúdeme a salvar la vida de Cynthia".

Estado nutricional de la madre determina peso de recién nacido

Madres con deficiencias nutricionales en su infancia tienen mayores posibilidades de dar a luz niños con menor peso. Así lo determinan las principales conclusiones de una investigación realizada por la académica de la Universidad de Chile, Ana Calfa, sobre el tema "Peso al nacer y nutrición materna antes y durante el embarazo".

Según investigaciones realizadas en países desarrollados, el aumento de peso durante el embarazo es de 12,5 kilos, promedio. Ana Calfa señala que "ese término medio en nuestro país es de 9 kilos". Sin embargo, agrega, la investigación permitió establecer que no es posible aplicar criterios generales, pues existen distintas categorías de embarazadas, determinadas, principalmente, por la historia nutricional de cada mujer.

Una de las formas de determinar tales deficiencias, explica la profesora Calfa, es a través de los segmentos corporales de las madres. Por ejemplo, las madres que muestran piernas cortas revelan tal problema, pues dichos segmentos tienen su principal desarrollo en la infancia.

Las condiciones del estudio permiten postular que las madres con deficiencias en su historia nutricional, deben aumentar más de peso para que, a su vez, el bebé asegure un peso mayor.

Asimismo, señala Ana Calfa, la investigación determinó que los hijos de padre y madre araucanos, como promedio, presentan un mayor peso al nacer. Otra relación obtenida es que, a mayor edad del padre, mayor es el peso del recién nacido.

Con este trabajo la profesional de la sede Antofagasta de esa casa de estudios, obtuvo el título de Magister en Ciencias con mención en Nutrición Humana.

El estudio demoró dos años, bajo la dirección del doctor Santiago Muzzo. La académica basó su experiencia en el control de 400 puerperas (mujer recién parida) y recién nacidos de todas las áreas de Santiago, lo que constituyó una muestra representativa de la población.

Nuevo reglamento para la quema controlada

Un moderno reglamento que establece los requisitos y la época en que se puede usar el fuego para la destrucción de la vegetación, para preparar terrenos de cultivos agrícolas, faenas silvopecuarias, plantaciones forestales y otros trabajos similares elaboró la Corporación Nacional Forestal, CONAF.

efectuar los roces, buscando las más facilidades para que los apurados pudieran usar esta importante herramienta, y por otro lado, estricto control para evitar que quemas se descontrolaran causando incendios forestales. Para ello, el ministro puso bajo la tuición de la Corporación Nacional Forestal el control de estas quemas.

El director ejecutivo de CONAF, Jaime Contesse, expresó que las ventajas de este nuevo texto legal son numerosas, citando como ejemplo que es una norma permanente, en lugar de temporal, lo cual permite un mejor conocimiento de los usuarios del fuego. Dijo además que se evita la tramitación de un decreto cada temporada y que se incorporarán conceptos adecuados a la agricultura de hoy como la quema controlada, que es el uso del fuego como herramienta productora.

En base a la experiencia anterior contemplada en el mejoramiento de la temporada 80-81, dijo el director ejecutivo de CONAF, principalmente la fijación de calendarios regionales que satisfagan al máximo de usuarios y trato especial para quienes necesitan habilitar grandes extensiones de terrenos y necesitan mayor número de días.

Asimismo, manifestó Contesse, el nuevo texto legal compatibiliza el espíritu del artículo 17 de la Ley de Bosques que fija requisitos para poder quemar, con las sanciones que establece el artículo 22 de la misma Ley para el que use el fuego en contravención con las disposiciones.

En todas las oficinas de CONAF en unidades policiales existen las libretas indicadas, por lo cual se serán drásticos con aquellos que infrinjan la ley, indicó Contesse. Este decreto, no exime al usuario de la obligación y responsabilidad de tener el fuego bajo control, extinguir los incendios y responder civil y penalmente por los daños que pudieran ocasionar.

Las sanciones serán drásticas y precisas, dijo Jaime Contesse, aparte de ser de consideración el solo hecho de efectuar una quema o roce sin dar el aviso correspondiente a CONAF o Carabineros, será castigado con prisión menor en cualquiera de sus grados y multa de 10 a 60 sueldos vitales mensuales, sanciones que se incrementarán si se produce un incendio.

A CANADA Invitado a Canadá, como representante de Chile en la Conferencia Internacional de la VIII, viaja hoy el director ejecutivo de CONAF, Jaime Contesse.

La Conferencia de CALA se realizará a efecto entre los días 5 y 8 de octubre y su tema será Tecnologías de las Américas. En ésta participará también el vice presidente del Comité Mundial, Nicolás Argüello Barrios, Ministro de Economía de Argentina, José Martínez y Ministros chilenos.

EXPERIENCIA ANTERIOR El verano pasado el Ministro de Agricultura impulsó una innovación a las modalidades establecidas para

Encuentro periodístico chileno-brasileño

Con el auspicio del Círculo de Periodistas Juan Emilio Pacull de Santiago y la Asociación Brasileña de Imprenta, tendrá lugar en Río de Janeiro el Primer Encuentro Periodístico Chileno-Brasileño. El evento se desarrollará desde el 10 hasta el 14 de noviembre próximo y reunirá a representantes de entidades gremiales y profesionales de ambos países.

El temario de la Jornada Internacional comprenderá la exposición y

debate de temas tales como Libertad de Expresión y de Prensa, Etapas de la Situación Profesional Internacional del Periodista.

El encuentro tiene programadas sesiones técnicas a los principales periodistas de prensa de Río de Janeiro. Los periodistas que deseen participar pueden hacerlo hasta el 20 de octubre en las oficinas de la Secretaría de Prensa, calle 31, o llamar a los teléfonos 69264 y 727254.

PONGA TODA SU ATENCION

REVISTA

¡LOS TEMAS DEL FUTURO...Y A TODO COLOR!

MAÑANA

- LA BESTIA AL VOLANTE
Los accidentes del tránsito suelen tener raíces hormonales psicológicas.
- DISPOSITIVO DE ORIENTACION AUTOMOVILISTICA MEDIANTE EL MAGNETISMO TERRESTRE.
Vehículos con implementos electrónicos dotados de memoria funcionarán, básicamente, bajo los mismos principios de los detectores de posición de los satélites artificiales.
- CASI LISTOS LOS ESTUDIOS PREVIOS PARA DETERMINAR LA EDAD DEL UNIVERSO.
- COMO TODAS LAS SEMANAS UN CUENTO DE CIENCIA FICCION.

La Nación

...por algo somos el diario Grande de Chile

Con parada chica recordaron ayer la Gesta de Rancagua

RANCAGUA. (Flor Ayala, enviada especial). — Una brillante presentación cumplieron ayer en esta ciudad las Compañías de Formación de las Escuelas Matrices, el Escalón de Guarnición de la VI Región y representantes de voluntariado e instituciones civiles, quienes participaron en la denominada "parada chica", con la que se conmemora la gesta heroica del Desastre de Rancagua.

nochet, quienes previamente inauguraron en San Vicente de Tagua Tagua el moderno edificio de los servicios públicos de esa comuna.

Al ingresar al Estadio El Teniente, donde se llevó a cabo esta parada militar, el Mandatario fue aplaudido largamente por los miles de asistentes, quienes entonaron el Himno Nacional mientras se izaba el Pabellón Patrio.

Luego, representantes del Club de Huasos le ofrecieron una chicha en cacho y posteriormente el Jefe de la Guarnición solicitó la autorización

presidencial para comenzar el desfile.

La brillante presentación fue iniciada por Escalones de las Escuelas Militar, Naval, de Aviación y de Carabineros, con sus respectivos estandartes, quienes desfilaron a los sones de la banda instrumental y de guerra de la Escuela Militar.

Luego, pasaron frente al proscenio de las autoridades, un batallón de formación del R.I.M. número 22 "Lautaro", Brigadas premitares del Regimiento de ese mismo nombre e integrantes de la Defensa Civil quienes desfilaron mientras tocaba la

Banda Instrumental de Guerra de la misma entidad castronse.

Finalmente, la Banda del Escalón Guarnición de Rancagua entonó los sones de marchas militares, a la vez que desfilaron representantes de CEMA Chile, Corporación de Ayuda al Menor, Secretaría de la Mujer, Cruz Roja y Damas de Rojo, Verde y Lila.

Asimismo, integrantes del Hogar de Menores de Carabineros, Bomberos, estudiantes, deportistas y afiliados al Club de Huasos, efectuaron su presentación bajo los sones de la banda de la Brigada Scout de Graneros.

Una vez finalizada esta parada militar, el Presidente Pinochet y la Pri-

mera Dama fueron homenajeados por las entidades de voluntariado femenino, quienes les ofrecieron un té privado.

Promediando las 20 horas el Primer Mandatario y comitiva regresaron a Santiago, para abocarse en el día de hoy al estudio de materias de Gobierno.

Cariñosa recepción a Pinochet en San Vicente de Tagua Tagua

SAN VICENTE DE TAGUA TAGUA. (Flor Ayala, enviada especial). — Con gritos de "¡Viva Chile!", "¡Viva Pinochet!", la ciudadanía de San Vicente de Tagua Tagua dio la bienvenida ayer al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, quien inauguró en esta localidad la moderna obra que cobijará a los servicios públicos de la comuna y cuyo costo ascendió a dos millones 451 mil 200 pesos.

El Primer Mandatario arribó al mediodía a la VI Región, acompañado de su esposa, la Primera Dama, señora Lucía Hiriart, y del Ministro del Interior, Sergio Fernández, en la primera visita a provincia que realiza después del 11 de septiembre, ocasión en que los chilenos le expresaron su adhesión al aprobar mayoritariamente el plebiscito referente a la Nueva Constitución Política del Estado.

En la entrada al pueblo, lo esperaron los integrantes del Sindicato de Dueños de Camiones y de Taxis con los motores de sus vehículos en marcha, en tanto que representantes del Club de Huasos y de la comunidad se agolparon en la berma del camino.

En un acto público realizado en la Plaza de Armas del Municipio, frente al edificio inaugurado, el alcalde comunal, Augusto Rodríguez, se refirió al resultado de esta consulta ciudadana, indicando que el pueblo no debe ver "en la abrumadora mayoría obtenida por la aprobación de la Carta Fundamental y sus artículos transitorios, una razón o excusa para quedarnos en nuestras casas a la espera de que otros trabajen por nosotros".

"Por el contrario, continuó diciendo el edil, debemos acudir a este nuevo llamado de la Patria y responder a él con patriotismo y con todo el fervor y dedicación que un hijo debe a

su madre cuando esta precisa de ayuda".

Al referirse a la nueva obra, construida en una extensión de 1.323 metros cuadrados, dijo que la misma era la prueba más evidente de que el destino de la Patria está en las manos de sus propios ciudadanos y que sólo el espíritu de trabajo, el esfuerzo y constante afán de superación pueden, mancomunados, hacer avanzar las naciones y los pueblos.

"Ya es hora, dijo, que entiendan algunos malos chilenos, por suerte en escaso número, que no se hace Patria quejándose en forma permanente y malgastando el tiempo en críticas negativas que a nada conducen, sino que ayudando a forjar los destinos de Chile en la certeza que de este modo contribuiremos a engrandecer nuestro territorio".

Recordó, también, la gesta del 11 de septiembre de 1973, señalando que desde ese momento Chile empezó a renacer, por lo que hoy la Patria puede mirar con orgullo a una nación que yacía postrada y moralmente deshecha en apariencia y que ahora se alza pujante y vigorosa, prometiendo a todos los chilenos un futuro esplendor.

EL EDIFICIO

La construcción de los servicios públicos de San Vicente de Tagua Tagua consta de la habilitación de 773 metros cuadrados y la edificación de un nuevo sector, de 550 metros cuadrados.

La remodelación se basa en el arreglo de una obra existente de adobe, mejorando estructura, muros, pavimentos, cielo, divisiones interiores, instalaciones eléctricas y otros. Este sector está destinado a los servicios de Correos y Telégrafos, Registro Civil

e Identificación, Inspección del Trabajo, Obras Sanitarias y Vialidad.

Por otra parte, el edificio nuevo tiene dos pisos construidos en albañilería reforzada, cubierta de teja colonial y piso de baldosin cerámico. Esta edificación está destinada a cobijar a la Inspección de Educación Básica y al Segundo Juzgado de Letras. En 1979 se inauguró otra ala de esta obra, que actualmente es ocupada por las dependencias del Ministerio de Agricultura.

Una vez que el Mandatario y su esposa cortaron la cinta tricolor, dando por inaugurada la construcción, procedieron a recorrer las instalaciones, acompañados de autoridades regionales.

SOLDADITO DE MADERA

Mientras se desarrollaba el acto cívico, un pequeño de sólo cinco años, se acercó corriendo al estrado y abrazó al Presidente Pinochet, para, según sus propias palabras, "jugar con él a los soldados".

El Jefe de Estado, sonriendo, acarició al niño, quien finalmente le regaló uno de los soldados tallados en madera que portaba en sus manos, a la vez que trataba en vano de hacer caminar su juguete por la gorra presidencial.

En ese mismo instante, varios menores se acercaron al proscenio de las autoridades, lo que motivó a S.E. a abrazar a cada uno de ellos.

Asimismo, causó gran sorpresa la brillante presentación efectuada por los estudiantes de kindergarten de la Escuela D 351 de Tambo, quienes bailaron una movida tonada.



El Presidente Pinochet hace su ingreso al Estadio de El Teniente, en medio de las aclamaciones del público que copó las apositaduras de este campo deportivo.

Designado nuevo embajador de Francia en nuestro país

El Gobierno francés designó como el nuevo embajador de ese país en Chile, a Robert Picquet, quien reemplazará al actual diplomático galo, Emmanuel de Casteja, que próximamente se acogerá a jubilación.

El anuncio oficial fue dado a conocer ayer en París por la Cancillería francesa, la que señaló que Robert Picquet encabeza la misión diplomática francesa en Bangi, república centroafricana.

De 62 años de edad (nació el 31 de agosto de 1918), y oficial de la Legión de Honor, el recientemente designado embajador en Chile, se desempeñó anteriormente en Atenas, Addis Abeba, en la administración central del

departamento Asia y Oceanía del Ministerio de Relaciones Exteriores francés, como Cónsul General en Nueva Orleans y Primer Consejero en Brazaville y Otawa.

En cuanto a Emmanuele de Casteja, el actual representante de Francia en nuestro país, señaló hace algunas semanas, que en el mes de diciembre próximo se acogería a jubilación, retornando a su país, luego de haberse desempeñado durante más de dos años como embajador en Santiago.

En esa oportunidad y conversando brevemente con la prensa adelantó que su gobierno ya había solicitado agreement, el que fue concedido por Chile para un nuevo representante diplomático. Sin embargo, declinó otorgar más antecedentes, en espera del anuncio oficial de su Cancillería.

Destacó, como durante los últimos dos años, las relaciones bilaterales entre Chile y su país se habían incrementado notablemente.

El lunes iniciarán Jornadas Iberoamericanas

El próximo lunes comenzarán a desarrollarse las Jornadas Iberoamericanas, en las que se analizará la vinculación entre España y los países americanos. El evento es organizado por la Universidad de Chile y el Instituto Chileno de Cultura Hispánica, con motivo de conmemorarse el mes de la Hispanidad.

En estas jornadas se evaluarán los bienes espirituales que poseen en común los países iberoamericanos en re-

lación a España, vale decir, valores culturales, étnicos, históricos, científicos, éticos y religiosos.

Intervendrán en los debates destacadas personalidades del mundo iberoamericano y español, entre los que se cuenta el Embajador de España, Salvador Bermúdez de Castro; el Vicerrector Académico de la Universidad de Chile, Fernando Valenzuela; y el Presidente del Instituto de Cultura Hispánica, Germán Picó Cañas.

Festival aéreo en Los Cerrillos

Los niños y los ancianos podrán disfrutar este fin de semana, gratuitamente, de las distintas presentaciones

y vuelos que efectuarán diversas aeronaves en el festival aéreo, que se realizará en el Aeropuerto de Los Cerrillos, a beneficio de la Corporación Nacional de Protección a la Ancianidad, CONAPRAN.

Desde las diez de la mañana y cada media hora, aviones T-34, T-37 y A-37, Planeadores y Pitts, efectuarán vuelos acrobáticos. También participarán en este festival los supersónicos Mirage-50, material recientemente adquirido por la FACH, que efectuará diversas maniobras de desplazamiento, de tal forma que los espectadores pueden comprobar las características de este sofisticado y poderoso avión de combate.

Habrán también vuelos populares en aviones deportivos de pasajeros y helicópteros, como asimismo, presentaciones de paracaidismo, aeromodelismo y podrá apreciarse en acción a una motocicleta.

Además, estarán en exhibición diferentes modelos de aviones y helicópteros, los que niños y adultos podrán observar de cerca para conocer sus características. Junto a todo esto, se proyectarán películas relativas a la aviación a las que los más pequeños son tan aficionados.

El festival, que además de entretener beneficiará a CONAPRAN, estará amenizado por el Orfeón de la Fuerza Aérea.

El programa se prolongará los dos días del fin de semana, es decir sábado y domingo, desde las 10 a las 16.30 horas.



LOS MIRAGE, la más poderosa y moderna adquisición de la FACH, estarán presentes este fin de semana en el festival aéreo a beneficio de CONAPRAN.

Estudian control de artes marciales

La difusión, enseñanza y práctica de las artes marciales, así como los elementos necesarios para tal efecto, podrían quedar sujetos al control del Ministerio de Defensa Nacional, según propone un proyecto de decreto ley, cuyo informe en derecho fue remitido recientemente por la Secretaría de Legislación a la Comisión Legislativa IV.

Según el citado proyecto, la necesidad de control de las artes marciales se funda en la conveniencia de proteger el orden público de prácticas que hoy han logrado un desarrollo tal, que eventualmente, pueden exceder el ámbito meramente deportivo. Un

gran número de personas se dedican en la actualidad a la práctica de las artes marciales, lo que les permite adquirir técnicas de combate personal que los habilita en determinadas circunstancias para enfrentarse con terceros en condiciones superiores.

El proyecto propone también que la práctica o difusión ilegal de las artes marciales pueda ser sancionada administrativamente, e incluso pueda constituir delito, de la competencia de los tribunales militares. Tales artes comprenden el karate, judo, aikido, kick-box, jujitsu, kung-fu, kempo, taekwondo y otros deportes que implican la utilización de técnicas especiales de ataque o defensa personal.



Premios al Mérito Turístico, a personas, instituciones y medios de comunicación que se han distinguido por su contribución al desarrollo y difusión de esa actividad en el país, entregó el Director Subrogante de SERNATUR, Alberto Stagno, con motivo de la celebración del Día Mundial del Turismo. En la foto, Stagno hace entrega de un galvano al Vicepresidente de LAN Chile, Denis Lustig G.

DIRECCION DE PROVISIONAMIENTO DEL ESTADO
AMUNATEGUI N° 66 CASILLA 24-D
SANTIAGO

PROPUESTA PUBLICA N° 65. 21.X.80. A LAS 16:00 HRS.
Por : 5.000 latas cera natural para pisos de 3 kgs
Para : Stock D.A.E.

PROPUESTA PUBLICA N° 66. 20.X.80. A LAS 16:00 HRS.
Por : 200 máquinas calculadoras electrónicas de bolsillo con visor e impresor
Para : Impuestos Internos

PROPUESTA PUBLICA N° 67. 23.X.80. A LAS 16:00 HRS.
Por : 50 archivadores de 20 gavetas para tarjetas de 19 x 8,5 cms IBM
Para : Fondo Nacional de Salud

PROPUESTA PUBLICA N° 8. DE IMPORTACION DIRECTA
Por : 1 Central Télex o concentrador electrónico con accesorios
Para : Correos y Telégrafos

Apertura : 3.XI.80 A LAS 16:00 HRS.

PROPUESTA PRIVADA N° 50. 10.X.80. A LAS 11:00 HRS.
Por : 2.000.000 carnets beneficiario de la Ley de Medicina Curativa
Para : Fondo Nacional de Salud

PROPUESTA PRIVADA N° 51. 10.X.80. A LAS 11:00 HRS.
Por : 1 camionera tipo Carry All o doble cabina
Para : Gobierno interior

PROPUESTA PRIVADA N° 52. 13.X.80. A LAS 11:00 HRS.
Por : 5.000 tubos luz fluorescentes de 20 Watts. 10.000 tubos luz fluorescentes de 40 Watts
Para : Stock D.A.E.

PROPUESTA PRIVADA N° 53. 14.X.80. A LAS 11:00 HRS.
Por : 13 juegos láminas órganos sensoriales del hombre
13 juegos láminas anatomía del hombre
13 juegos láminas zoología y botánica
Para : Dirección de locales y equipamiento escolar

BASES Y ANTECEDENTES PUEDEN SOLICITARSE EN AMUNATEGUI N° 66 OFICINA 42, DE 9.00 A 14.00 HORAS. ADEMÁS SE ESTAN SOLICITANDO DIVERSAS COTIZACIONES

CUALQUIER CONSULTA HACERLA EN LA OFICINA ANTES INDICADA

EL DIRECTOR

Clave hace de la música un lenguaje universal; 24 horas con las mejores creaciones en nuestro idioma.

CLAVE

95.3 Stereo

Hoy parte la Segunda FERIA Internacional de Inventores

En Melipilla se inicia hoy la Segunda FERIA Internacional de Inventos y Marcas Registradas, la cual contará con cerca de cien expositores, con la más variada gama, desde un Sistema Didáctico del profesor primario Fernando Villanueva, hasta un motor cohete; helicóptero unipersonal; reglas de cálculo digital; balanza hidráulica; un sistema de menor procedimiento en la alimentación; zapato con suela de aire; Aspa Plástica; sistema hidráulico de desagüe; dispositivo para eliminador de copia Telex; motor solar; energía solar aplicada; aeronave-electro-magnética antigravitacional; auto generador electro-magnético; cajas de fósforos con encendido inmediato; parrilla solar; planta hidroeléctrica transportable; tónico capilar; calendario perpetuo; juguete didáctico; automatizador máquina de tejer; dispositivo ortopédico;

wiskuva; dispositivo de seguridad en faenas subterráneas; bomba con energía mareomotriz; calefacción solar; madera protegida (Argentina); enchufe eléctrico mejorado; nueva técnica en construcción; quemadores a gas mejorado; desodorizante ambiental; minihelicóptero; madera impregnada; rueda de seguridad; silenciadores purificadores de humo; aprovechamiento de la fuerza de gravedad en energía; radiadores de especial construcción; motor magneto antigravitacional; sistema de elevar el agua por método no tradicional; destilador semi-industrial; banqueta multimedible; máquinas de rayar chcolos; incentivo comercial; W.C. portátil y otros registrados recientemente en la Municipalidad de Melipilla, una ciudad de tradición y esfuerzo.



FERIA INTERNACIONAL DE INVENTOS MELIPILLA - CHILE

Los Cerebros de América se reúnen desde hoy en la FERIA Internacional de Melipilla. Todo un éxito ha sido esta idea "exportada" desde Francia por el agricultor chileno Manuel Ariztia.

¿POR QUÉ EN MELIPILLA?

"Porque Santiago no es Chile" —dice el creador de esta FERIA Internacional, Manuel Ariztia, y luego agrega: "Santiago es una parte de

Chile, estamos viendo que el país se va regionalizando y es bueno que la gente vaya perdiendo el miedo de ir a ver a un pueblo. Estos trabajos que son parte de la revolución industrial que puede tener el mundo

"Esta FERIA Internacional es la segunda que se hará en Melipilla y que se inicia hoy con expositores chilenos y extranjeros. Mostraremos un nuevo horizonte para la gente que tiene creatividad. El año pasado, de 54 inventores que se presentaron, tres de ellos vendieron sus patentes en el extranjero, otros tuvieron financiamiento para su invento y lograron cristalizar un esfuerzo, útil para el mundo".

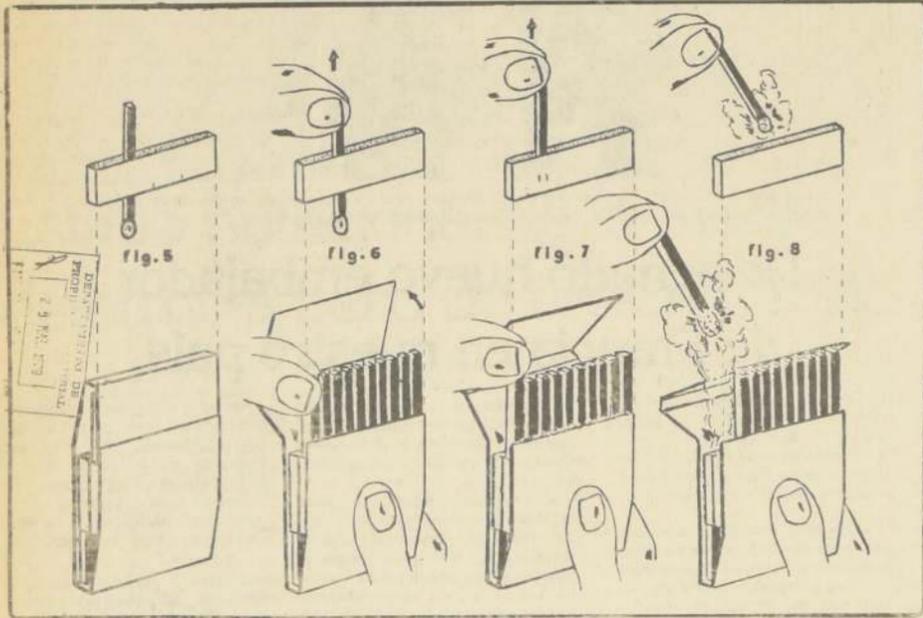
"Este año —agrega— tendremos la FERIA del Mundo joven, la cual mostrará verdaderas obras de arte. Las Universidades presentarán sus trabajos y ya tenemos en nuestro Registro a las de: Federico Santa María; la Universidad del Norte; Universidad de Rancagua; los Liceos: Cervantes, Instituto Miguel León Prado, Liceo Juan Antonio Ríos, Amunátegui, Santiago College y el Liceo de Ñuñihue. Gente nueva, savia nueva con que, indudablemente, el único favorecido será Chile".

Todos los inventos registrados contarán con el respaldo de Pro Chile, organismo que se preocupará de cuidar los intereses de los inventores chilenos que sean solicitados por otros países.

Esta Segunda FERIA Internacional, al igual que la primera, está organizada sin fines de lucro, sólo se busca mostrar trabajos científicos de mujeres y hombres amantes de la ciencia.

PABELLONES ESPECIALES

La Municipalidad de Melipilla



SERVICIO CITROEN P.M.

- Cambio aceite motor, engrase, niveles (shell) \$ 465,00
- Afinado motor, con repuestos platino, condensador, bujías emp., carburador, tapa de válvulas \$ 985,00
- Rep. embrague, cambio prensa, disco \$ 2.530,00
- Cambio de balatas (balatas gomas, líquido) \$ 1.198,00
- Engrase o cambio de rodamiento rueda c/u \$ 350,00
- Rep. caja de cambio O. mano \$ 2.500,00
- Ajuste motor \$ 2.500,00
- Rep. dirección \$ 960,00
- Cambio de pasadores pivotes y alineación \$ 850,00
- Descarbornado motor \$ 1.500
- Cambio pisos, bajo torpedo, (con repuestos) \$ 4.850,00

Presupuestos GRATIS, FACILIDADES

CONDOR 1380-F: 717187
Esquina LORD COCHRANE

La Zeja Roja

- ESPECIALIDAD EN CARNES A LAS BRASAS.
- GRAN PARRILLADA PARA DOS PERSONAS \$ 480
- DEGUSTACION DE VINOS DESDE LAS 1900 hrs. HASTA LAS 2200 hrs.
- AMENIZA EL CONJUNTO FOLKLORICO "VOCES CRIOLLAS (Todos los días desde las 21,00 hrs.)
- UNA PARRILLADA CON EL AUTENTICO SABOR CHILENO QUE ES CAPAZ DE DARLE, DOMINGO HUIÑCA CURIN, EL MEJOR PARRILLERO DE SANTIAGO.

PIO NONO 241
reservas al 775723

Liceo Comercial "A" N° 26 cumple amplia función profesional

Que la educación comercial en Chile ha sido una alternativa positiva para los alumnos que egresan de la enseñanza básica, a la vez que un medio para alcanzar un eficiente grado de cultura general, es algo que ya no se discute en nuestro medio. Configura, también, una base sólida para la adquisición de conocimientos técnicos-profesionales que desembocan en la adquisición de títulos otorgados por los institutos docentes del ramo.

Tales conceptos están asentados en una circular enviada por el Director del Liceo Comercial "A" número 26, ex Instituto Comercial N° 9, a todas las autoridades de comunicación y a las autoridades estudiantiles de la capital.

El señor Héctor Arriagada González, actualmente al frente del men-

cionado Liceo, ha dirigido, también, un llamado a los alumnos que egresarán del 8° Año Básico, destacando una serie de antecedentes para optar al ingreso al primer año de Enseñanza Comercial.

Los detalles sobre el particular son los siguientes: inscripciones, hasta el 10 del mes en curso; exámenes de admisión, el 21 de octubre a las 8 horas, y temario, castellano y matemáticas de los años 7 y 8 básicos.

Al término del 5° año de estudios, el Liceo Comercial A N° 26 otorga los siguientes títulos: Secretaria Administrativa, Agente Comercial y Viajante y Auxiliar de Contabilidad.

La sede oficial de este instituto está ubicada en Moneda 1427 y está montada con los más modernos útiles de escritorio y oficina.



La "Cajita Mágica" se podría llamar el invento del profesor Fernando Villanueva Pérez. En tres meses, un adulto o menor alfabeto, podrá leer y escribir. Es tan positivo que se están haciendo contactos con UNICEF y UNESCO para ayudar a alfabetizar al mundo...

entregó unos terrenos para la construcción de pabellones, los cuales quedarán estables, porque después de la FERIA Internacional de Inventos y Marcas Registradas, vendrá una exposición que harán los Leones; luego una muestra del comercio; de artesanía y de Centros de Madres.

Los locales de la FERIA Internacional son con paneles móviles, y están sobre una losa sólida, con pasajes amplios, donde los visitantes podrán apreciar por ambos lados los inventos que se expongan.

Lo que se recauda por conceptos de entradas, venta de bebidas y souvenirs, irá a las instituciones que hacen labor comunitaria, como ser: Cruz Roja, Bomberos, Hogar de Ancianos y Hogar de Menores entre otros.

SISTEMA METODOLOGICO

El profesor primario, Fernando Villanueva Pérez inventó un sistema didáctico para enseñar a leer y escribir a niños y adultos, en tres meses. Es una cajita que cuenta con las letras y signos, donde el adulto menor va colocando las letras, formando frases; además, cuenta una pizarrita que le permite simultáneamente. Un sistema, pero de positiva captación de alfabetos.

Tercer rally de autos antiguos entre Stgo. y Viña

El primer rally de automóviles antiguos entre Santiago y Viña del Mar se efectuará durante los días sábado 11 y domingo 12 de octubre. El certamen es organizado por el Club de Automóviles Antiguos de Chile y cuenta con el patrocinio de la Municipalidad de Santiago.

En el desarrollo de la competencia participarán los alcaldes de Santiago, María Pinto, Curicavi, Casablanca y Viña del Mar.

El programa se iniciará el sábado 11 a las 9:00 horas con la reunión de los participantes frente a la sede del Automóvil Club de Chile, Avenida Pedro de Valdivia 185, quienes asistirán con vestimenta de acuerdo al año y modelo del auto.

A las 9:30 horas, comienza la primera etapa, previa entrega de carnet a cada participante. La salida se efectuará por estricto orden numérico, según categoría del sorteo previo, ocupando el primer automóvil el Alcalde de Santiago, Patrio Guzmán Mira.

El recorrido comienza por José María Caro, José Miguel Barra, pasando frente al Museo Bellas Artes, Monjitas, Estación meda y camino a Viña del Mar.

Al mediodía se cumple la segunda etapa. El primer automóvil en la meta en María Pinto, La etapa, hasta Casablanca, se iniciará a las 14:00 horas. La bajada de Viña del Mar a cargo del Alcalde de Viña del Mar, María Pinto.

La llegada a la meta programada para las 17 horas, en la que se realizará la exhibición de los vehículos, que serán por Agua Santa, Alvarada Valparaíso, plaza de Mar, Avenida Valparaíso, sobre el estero.

En la Avenida Perú, luego como meta, se realizarán otras actividades que se darán a conocer oportunamente.

Habilitada la ruta General San Martín

El Servicio de Carreteras de Carabineros informó que, a partir de las horas de ayer, quedó habilitada la ruta 57 General San Martín, que se encontraba interrumpida en el kilómetro 14 desde la madrugada del pasado, como consecuencia del desborde del canal "El Carmen".

La policía uniformada indicó que la carretera fue habilitada en virtud de que todos los vehículos deben circular lentamente entre los kilómetros 13 y 15, ya que cuadrillas de vialidad continúan los trabajos para reparar completamente la calzada.

Los trabajos de drenaje, reparación de bermas, y de la carpeta de pavimento continuarán en el curso de esta tarde, esperándose que las faenas terminen en las primeras horas de la mañana.

TELEFONIA CHILE

COMPRVENTA TRONCALES COMERCIALES BASICOS RESIDENCIALES

SERIEDAD Y PRESTIGIO TRAMITACION COMPLETA

FONOS: 84355 - 717132

SOTERO DEL RIO 326 - OF. 703

¡RENUEVASE junto con la PRIMAVERA! con el Ramillete de Ofertas de LA CIUDAD CONDAL y les ofrece

CONFECCIONES FINAS Damas, Caballeros y Niños JEANS: Lee y Kansas

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR FINOS MUEBLES, ARTICULOS ELECTRICOS: TELEVISORES Blanco y Negro y a Color Equipos Modulares.

¡LOS MAS AMPLIOS CREDITOS!

ESMERALDA 860 - T. 382145
INDEPENDENCIA 386 - T. 373176 SANTIAGO

REPARTO A DOMICILIO

CAJAS-ESTUCHES CAJALINDA todo para el regalo

- CAJAS DE FANTASIA
- ESTUCHES PARA JOYAS, RELOJES, CON DECORACIONES
- EXHIBIDORES PARA JOYAS Y FANTASIAS
- CAJONERAS PARA CLOSETS

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE ATENCION A PROVINCIAS

PROVIDENCIA 2550-LOC. 10 GALERIA: LA FUENTE EST. METRO TOBALABA

MONJITAS 715-LOCAL 7 CASILLA 258 STGO. FONO 32856

CALENDARIOS MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660 Arturo Prat 228 TELEFONOS 51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO DISEÑOS para calendarios especiales a pedido.

SMIRNOW S.A.

BA TERIAS

AUTOS CAMIONES TRACTORES

REPARAMOS

TODO TRABAJO ES GARANTIZADO

CELIS LIRA 849 FONO 221451

RODAMIENTOS SANTA ROSA Mario Nelson Araya e Hijos

RODAMIENTOS-RETIENES Automotrices-Agricultoras Industriales CRUCETAS Para todo vehiculo Representante exclusivo para Chile TIRE COSMOTOLOGY INC. L. Maquinas para embellecimiento Neumáticos Solicitar distribucion

STA. ROSA 2195-2197 FONO 567078-CAS. 9574-9575

En 5% crecerá el producto este año

Un crecimiento de un 5 por ciento tendrá este año el producto, con incrementos del orden del 20 por ciento en la construcción y la actividad pesquera, según estimaciones del Taller de Coyuntura del Departamento de Economía de la Universidad de Chile.

El informe señala que durante el primer semestre del año, se ha observado una reducción en la tasa de inflación, previendo una variación anual inferior al 30 por ciento. Respecto a la desocupación, estima un promedio anual de un 12 por ciento a nivel nacional.

Al analizar la situación en cada una de las actividades señala que el sector agropecuario no crecerá debido a una baja en la cosecha agrícola, que se originó por malas condiciones climáticas que afectaron a los rendimientos de los cultivos tradicionales. Advierte que, sin embargo, esta situación será compensada por la mayor producción pecuaria.

COMERCIO

El comercio, así como el transporte, se ha visto favorecido por el crecimiento de las importaciones. La estimación indica que los dos sectores crecerán a una tasa anual de un 20 por ciento.

Las actividades más dinámicas, además, serán la construcción, con aumentos del 15 al 20 por ciento por la mayor cantidad de metros construidos, y la pesca, con más de un 20 por ciento de mejoramiento, respecto al año anterior.

La minería, sin embargo, registraría un menor crecimiento, estimado en un 2%, explicado por la mayor producción de hierro, salitre y petróleo.

Por el contrario, la producción de cobre disminuirá en un 2%, y en tasas más significativas la de carbón. Esta última declinó en un 12 por ciento en los primeros cuatro meses del año.

Respecto de la industria manufacturera, se prevé un aumento de un 5 por ciento. En este punto, el informe señala que "en la medida que la tasa de inflación interna continúe bajando, con un tipo de cambio fijo, debería perder fuerza el proceso de desplazamiento de productos domésticos por importados, originado en diferencias de precios, y las perspectivas mejorarían". Añade que, en todo caso, el mejoramiento podría verse afectado por la anunciada recesión de las economías de los países industrializados.

INVERSION

Por otra parte, el Taller de Coyuntura proyecta un aumento del 14 por ciento en la inversión en capital fijo, tasa que alcanzará una participación sobre el producto, del orden del 13 por ciento, cifra superior a la de los últimos años, pero aún inferior al promedio observado en la década del sesenta.

Analizando la producción desde el punto de vista de la demanda, se observa un crecimiento elevado de las exportaciones, del orden del 14 por ciento respecto del año anterior.

En cuanto a la situación de los sueldos y salarios, el informe, considerando la reducción de la tasa inflacionaria en el segundo semestre del año, estima un mejoramiento de un 10 por ciento promedio.



Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago.

Chile asumirá presidencia de bolsas de iberoamérica

El presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago, Eugenio Blanco, asumirá la dirección de la Federación Iberoamericana de Bolsas de Valores.

La toma de posesión del cargo se efectuará en Santiago, con motivo de la realización de la 7ª Asamblea Anual de la Federación, entre el 9 y 13 de noviembre próximo.

La sesión inaugural contará con la asistencia del Presidente de la República, Ministros del sector económico y representantes de los sectores público y privado, junto a un centenar de miembros de las entidades bursátiles de Iberoamérica.

El temario de la Asamblea contempla un análisis de la situación y perspectivas del mercado bursátil, con una exposición de la delegación nacional sobre "Función económica y social de las bolsas: el caso chileno" y "distribución del ingreso y mercado de valores, de la representación de Río de Janeiro, entre otras intervenciones.

El encuentro reviste una gran importancia para Chile, ya que concurren grupos de personas que están vinculadas a los principales mercados financieros de América y España, que tendrán la posibilidad de conocer la realidad chilena.

El Ministerio de Relaciones Exteriores otorgó el patrocinio oficial a los actos de este encuentro, que se desarrollará en el nuevo Hotel Galerías Nacionales.

La Federación Iberoamericana de Bolsas de Valores tiene como objetivo principal promover la cooperación entre sus integrantes dentro del respeto por la autonomía y libre determinación de cada uno de ellos.

Con ese objetivo, tiene especial preocupación por facilitar la participación del ahorro popular en el proceso de producción, mediante la participación de la comunidad en el capital y financiamiento de la empresa.

Por otra parte, el director de la Bolsa, Alberto Leblanc, señaló que la baja observada luego del 11, se debía a los mismos aspectos de tranquilidad y confianza, y al auge registrado de la construcción "que ha absorbido partes importantes de la liquidez del mercado".

Corrección técnica produjo baja en Bolsa de Comercio

Como una "corrección técnica del mercado" fue explicada la declinación observada en la actividad y precios de los instrumentos bursátiles, por el presidente subrogante de la Bolsa de Comercio, José Hernán Ovalle.

Precisó que la entidad bursátil descuenta los fenómenos con anticipación, lo que se apreció con anterioridad a la realización del plebiscito, cuando se registró una demanda creciente de valores, lo que hizo subir el mercado en forma notable.

Con posterioridad al 11 de septiembre, explicó, los inversionistas se encontraron con que "la Bolsa no estaba en condiciones de absorber la

presión vendedora por la tranquilidad derivada de la abrumadora mayoría en apoyo de la nueva Constitución".

A juicio de Ovalle, no "existen en el mercado factores especulativos de ningún tipo, apreciándose un ambiente de tranquilidad y confianza en el inversionista, que ahora cuenta con posibilidades de programar acciones a mediano y largo plazo. El único elemento pendiente, agregó, es el diferendo con Argentina, que está abocado al proceso de mediación.

Hizo ver que la Bolsa constituye un mercado especializado, advirtiendo que en su actual contexto debe ser observado por períodos y no día a día.

Como otro aspecto que ha contri-

buido a la declinación del movimiento, mencionó la restricción de la expansión monetaria que conspira con el nivel de liquidez de la economía.

En todo caso, Ovalle señaló que la situación tiende a variar, habiéndose apreciado ayer una recuperación en el Índice General de Precios de las Acciones y un mayor movimiento en las compras.

Por otra parte, el director de la Bolsa, Alberto Leblanc, señaló que la baja observada luego del 11, se debía a los mismos aspectos de tranquilidad y confianza, y al auge registrado de la construcción "que ha absorbido partes importantes de la liquidez del mercado".

Dirigente del cobre discrepa con Piñera

El presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre emitió ayer una declaración pública, en la que manifiesta sus diferencias con el Ministro del Trabajo en torno a la modificación de un decreto sobre organizaciones sindicales, que rechazó el personerero de gobierno.

Dice Bernardino Castillo que las exigencias de determinados quorums para la aprobación de estatutos de sindicatos y confederaciones no es posible modificarlos y que hacerlo es atentar contra los principios de "la verdadera democracia sindical".

Insiste el trabajador en que es determinación del sector laboral establecer sus estatutos y quorums para adoptar sus acuerdos. Y que las actuales normas legales "violaban abiertamente la libertad sindical, especialmente cuando aquellos afectan la supervivencia de los sindicatos".

COBRE

De acuerdo a las actuales disposiciones la Confederación deberá, antes de diciembre próximo, renovar la afiliación de sindicatos y federaciones. Actualmente cuenta con 23 sindicatos en las zonales, y la ley exige que para una confederación deben existir mínimo 20 sindicatos.

Sin embargo, la zonal El Teniente, con Guillermo Medina a la cabeza, anunció que ocho de los 9 sindicatos formarán una Federación que le estaría restando el número exigido para la Confederación.

Atlas y El Conquistador

Buenos logros laborales

Reajustabilidad de sus salarios sobre el IPC, que les garantizará la mantención de su poder adquisitivo, e incrementos en iguales porcentajes de beneficios sociales pactados en contratos anteriores, obtuvieron en su negociación colectiva los trabajadores del Hotel El Conquistador.

La negociación la llevaron a cabo en septiembre último y los beneficios obtenidos fueron similares tanto para los 33 socios del Sindicato de Empleados y los 99 del Sindicato de Obreros.

Según informaron sus directivas sindicales, ellos consideran que los acuerdos alcanzados "son beneficiosos para los trabajadores, inclusive dentro del ramo hotelero no ubicados entre los mejores convenios alcanzados".

Alicia Carneyro, presidente del Sindicato de Empleados, destacó que un factor fundamental en el éxito de esta negociación estuvo en "las buenas relaciones existentes con la gerencia". Similar opinión tuvo el presidente del Sindicato de Obreros, Adalberto Gallardo, que manifestó: "Nuestro

sindicato siempre ha tenido acceso a conversar con la gerencia y exponer los problemas que se presentan. Esto produce confianza entre las partes y se puede negociar sin mayores inconvenientes".

BENEFICIOS

Los beneficios alcanzados en condiciones similares por empleados y obreros del Hotel El Conquistador, fueron en términos generales: un reajuste del 20 por ciento sobre el reajuste legal fijado para octubre actual. Y para igual mes de 1981, éste ascenderá a un 22 por ciento más del que se determine en ese período.

En iguales porcentajes fueron incrementados los bonos y aguinaldos que se entregan para Navidad, Fiestas Patrias y cuotas nupciales y mortuoria.

Los dirigentes Carneyro y Gallardo señalaron que pese a que ellos no tienen una trayectoria de muchos años en lides gremiales, la negociación por un año que realizaron en 1979, "nos sirvió bastante como experiencia".

FINANCIERA ATLAS

Por su parte los 161 trabajadores de Financiera Atlas, obtuvieron un convenio que les garantiza una serie de beneficios económicos y sociales a instancias de la propia gerencia. Por cuanto en esa entidad no existen sindicatos.

Según informó el Jefe Administrativo, Gonzalo Covarrubias, "esto no fue una negociación sino que un convenio legal que la propia empresa ofreció a sus trabajadores y que antes otorgaba voluntariamente, sólo que ahora quedaron establecidos por escrito y antes podían entregarse conforme al estado de ánimo que pudiera tener el gerente".

Lo convenido en Atlas fueron tres gratificaciones anuales; la cancelación de los gastos médicos por Sermeña para el trabajador y sus familias. En el caso de las gratificaciones quedan aseguradas obtenga o no utilidades de la empresa.

Nuevo repunte en la producción automotriz

Una fuerte variación experimentó la producción automotriz nacional, al subir en un 40 por ciento en los primeros ocho meses del año, con respecto al mismo período del año anterior.

Entre enero y agosto del presente se salieron de línea 18.264 unidades, observándose apreciables incrementos en tres de las terminales, mientras que la cuarta experimentó una reducción del 41,4 por ciento.

El informe de la publicación Economic and Financial Survey señala que la producción en unidades de la General Motors Chile S.A. aumentó en el período en un 67,6 por ciento, con 5.078 vehículos; la Franco Chilena, en un 54,4 por ciento, totalizando 3.160 unidades, y la Fiat Chile S.A.

en un 30,3 por ciento, alcanzando una producción de 6.347 vehículos.

La Automotriz Arica S.A. registró una baja de un 41,4 por ciento, al entregar al mercado 679 unidades entre enero y agosto.

Desde el punto de vista de tipos, la producción de camionetas anotó el mayor repunte, al crecer en un 72,3 por ciento respecto al mismo período de 1979, totalizando 1.820 unidades. La fabricación de automóviles llegó a 15.882 unidades, con un incremento de un 42 por ciento.

En tanto, la producción de camionetas y furgones experimentó entre enero y agosto de este año, una baja de un 10,6 y un 53,3 por ciento, respectivamente, con 386 y 176 unidades.

Fabiola® PANTIES-MEDIAS

Para el Descanso de sus Piernas y Prevención de VARICES. Activa la circulación y Vigoriza sus Piernas evitando la Fatiga.



Todos estos finos artículos confeccionados con la fibra de momento LYCRA DU-PONT, han sido aprobados por el INSTITUTO AMERICANO DE INVESTIGACIONES MEDICAS.

Y ahora en exclusividad calcetín FABIO para descanso, de hilo mercerizado.



PIDALOS EN LAS MEJORES TIENDAS Y FARMACIAS DEL RAMO

COMERCIAL PIO NONO



US \$21.600 Equivalente en m/nac. con IVA-Recupera IVA

chevy van 1980

6 10 Americano Entrega inmediata Motor 6 cilindros 250 dirección hidráulica Frenos de Poder Instrumento al tablero Vidrios Polarizados Antena al Parabrisas Radio Cassette AM/FM Stereo Espejo de Tujo

PIO NONO 222

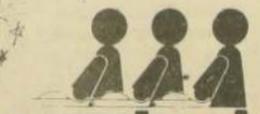
sambori DE NOCHE

MAGALY ACEVEDO Y SU FLAMENCO SHOW



Trío Los Nortinos Grupo Cactus

Anima: MIGUEL TOBAR



en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo MEIGGS 70 FON0: 93819

Fabpics LA FELPA QUE CREA ELEGANCIA

FABRICANTES IMPORTADORES

TAPICES CORTINAJES FELPA CHINTZ CAÑAMAZO BROCATO

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN

ARTURO PRAT 1468 FON0 569541 - 519981 ANDRES DE FUENZALIDA 099 LIBERTAD 67 LOCAL 44-

VIÑA DEL MAR EDIFICIO "NUEVO CENTRO"

CARLOS A. HASBUN HASBUN AUTOMOVILES SANTA ROSA 81 FON0 383348

AUTOMOTORA "LA PALMA" IRARRAZAVAL 3350 FON0 256122

AUTOMOTORA "SANTA CRUZ" SANTA ROSA 827 FON0 229515

DISTRIBUIDOR DATSUN CIDEF GENERAL MOTORS CHEVETTE-CITATION MAZDA-ZASTAVA AUTOMOVILES Y CAMIONETAS TODOS LOS MODELOS.

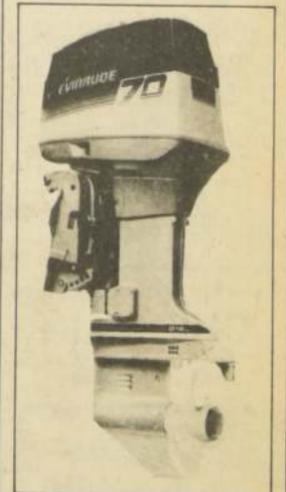
CREDITOS HASTA 48 MESES SIN PIE. PROPONGA SU PLAN DE PAGOS.

RECIBIMOS SU VEHICULO EN PARTE DE PAGO CONSIGNACIONES

IMPORTADORA ROYAL LTDA.

ARTURO PRAT 32

EVINRUDE E MOTORES FUERA DE BORDA



DESDE 55 HP. HASTA 140 HP. PARTIDA AUTOMATICA

ENTREGA INMEDIATA

CONSULTE SU CREDITO

55HP \$108.000 IVA INCLUIDO.



Efectivos de la policía civil, ante la curiosidad de muchos vecinos, trabajaron hasta casi el mediodía en el sitio del suceso. La muerte de Daniel Lazo hace presumir un crimen por venganza entre el hampa.

Nuevo crimen en el "hampa"

Efectivos de la policía civil investigan un nuevo crimen entre gente del hampa, que se registró en la madrugada de ayer en el interior de la población Venecia, en la comuna de La Granja, y que cobró la vida de Daniel Lazo Saavedra, de 39 años.

Las primeras diligencias policiales han permitido establecer que los hechos tuvieron lugar a las 4.30 de la madrugada, en los momentos que la víctima —comerciante de ferias libres— regresaba a su domicilio. Lazo Saavedra fue interceptado por tres sujetos en calle Capitán Thompson, frente al número 9447, de la mencionada población.

Algunos vecinos del sector indican que éste regresaba a su casa luego de beber, en un restaurante cercano, en compañía de un grupo de amigos.

En el mencionado sitio, y casi sin mediar palabra, los desconocidos

—presumiblemente delincuentes habituales— le dispararon tres tiros a quemarropa a Lazo Saavedra, quedando éste tendido sobre la acera con heridas mortales mientras los atacantes emprendían la fuga, sin que hasta el momento hayan sido identificados.

"SOPLO"

De acuerdo a la información que maneja la policía y las versiones entregadas por algunos vecinos que conocían a Lazo Saavedra, quien tenía su domicilio en calle Emiliano Figueroa de la misma población, el móvil del crimen habría sido la venganza.

A esta teoría se llegó sobre la base de que la víctima, que en más de una oportunidad permaneció en la Cárcel Pública por diferentes delitos, era

muy "cantor" (hablador) y hacía las veces de "mensajero" pues —según vecinos— siempre conversaba con agentes policiales.

Aun cuando el hermano de la víctima niega que éste tuviera enemigos que le quisieran ocasionar la muerte, hay quienes en la mañana de ayer se atrevieron a asegurar que en más de una oportunidad había sido amenazado de muerte por "soplón".

La mencionada teoría se ve afianzada con la declaración de algunos testigos de los hechos registrados en la madrugada de ayer. Estos afirman que la víctima mantuvo un corto diálogo —de dos o tres minutos— en el que trató de dar algunas explicaciones a sus agresores que, aparentemente, lo esperaron allí por más de media hora.

DILIGENCIAS
Efectivos de la Brigada de Hombres (BH) se constituyeron en el sitio del suceso pasado el mediodía, aún permaneciendo allí junto al cadáver de Lazo Saavedra.

Algunos funcionarios de la Brigada expresaron su preocupación por el temor de que este sangriento suceso marque el inicio de una escalada de venganzas entre gente que debe hacer aún mayor entre los vecinos la víctima que, argumentando excusas, se negaron a proporcionar antecedentes del crimen a los investigadores. "Aquí no se grita, se le pregunta algunos al momento de este periodista.

«Será un juego de "pequeños Capones", es la pregunta que se hace».

Síntesis policial

SUICIDIO EN HOSPITAL

Un enfermo crónico que se encontraba internado en el Hospital San Juan de Dios, se suicidó a las 04.25 horas de ayer, arrojándose al vacío desde el segundo piso del establecimiento. El paciente, José Sepúlveda Cerda, de 58 años, permanecía hospitalizado en dicho centro asistencial desde el 3 de septiembre pasado a causa de una enfermedad bronquial crónica e insuficiencia cardíaca.

AUTO EMBISTIO A JINETE

Seis personas resultaron con heridas de gravedad, cuando el automóvil patente SOA-40 de Concepción, embistió a un jinete en el kilómetro 346 de la ruta cinco sur.

Carabineros informó que el accidente ocurrió debido a la imprudencia del jinete Juan de Dios Reyes Sepúlveda, de 51 años de edad, quien guiaba su cabalgadura por el centro de la calzada.

A raíz de la colisión resultaron lesionados Juan de Dios Reyes, el conductor del automóvil, Miguel Ángel Espinoza Bancalari, de 35 años y sus acompañantes Judith Espinoza San Martín, de 30, Gilda Leiva Maristo, de 32, Verónica Espinoza Leiva, de 5, y Miguel Espinoza Leiva de tres años de edad, los que permanecen internados en el hospital regional.

El caballo resultó muerto y el automóvil sufrió daños avaluados en 70 mil pesos.

FUGA FRUSTRADA

Un individuo que había sido detenido por personal de la Primera Comisaría de Carabineros, bajo el cargo de vagancia, intentó escapar del calabozo del Segundo Juzgado de Menores, ubicado en el segundo piso de los Tribunales de Justicia de Concepción. El mencionado sujeto, Luis Ferreira Romero, de 16 años, sin cédula de identidad ni domicilio fijo, cuando se encontraba en ese lugar, abrió una ventana e intentó saltar hacia la calle Barros Arana. La maniobra fue detectada por el carabnero que vigilaba el sector, quien solicitó la colaboración de los bomberos. La acción conjunta frustró el intento de fuga del detenido, que, actualmente, y por orden del Segundo Juzgado de Menores, se encuentra en la Cárcel Pública.

ATROPELLAMIENTO

El menor Abraham Francisco González Parra, de 7 años de edad, interno en la Villa de Menores de Pudahuel, dependiente del Consejo de Defensa del Niño, falleció atropellado en el interior de este recinto por un tractor recolector de basuras de la Municipalidad de Pudahuel.

El accidente ocurrió en la tarde del miércoles, cuando un grupo de niños subió sorpresivamente al remolque del tractor patente EU-923 de esa comuna, conducido por Rolando Soto Abello, de 43 años de edad, cayendo Abraham González bajo las ruedas del vehículo.

El conductor fue detenido por carabineros y puesto a disposición del Décimoocuarto Juzgado del Crimen de Santiago.

SOCIEDAD QUIMICA NACIONAL "SOQUINA" S.A.

Comunica que a partir del 24 de julio de 1980 su Directorio ha quedado compuesto por las siguientes personas:

PRESIDENTE
Sr. Vicente Valdés Freire

VICE PRESIDENTE EJECUTIVO
Sr. Guillermo Marín Varas

DIRECTORES
Sr. Gustavo Ramdohr Vargas
Sr. Pedro García de la Huerta Matte
Sr. Carlos Alberto Franke Matthei
Sr. Joaquín Barros Fontaine



En medio de los restos de la hospedería uno de los menores que quedó sin hogar, juega con el único muñeco que alcanzó a rescatar.

Se incendió hospedería

Un total de doce personas resultaron damnificadas como consecuencia de un incendio que, a las 22 horas del miércoles, destruyó completamente una hospedería que funcionaba en un sitio contiguo a una bodega municipal, ubicada en la esquina de Avenida Brasil con Nueva Balmaceda.

El siniestro, de acuerdo a los primeros informes proporcionados por Bomberos y Carabineros, tuvo su origen en la inflamación de una cocinilla a parafina que una de las familias habitantes de la hospedería había preparado la comida de la noche.

El fuego se inició en un pequeño dormitorio, propagándose rápidamente a todo el inmueble, alcanzando, incluso, a algunos carretones de mano que personal del Empleo Mínimo guardaba en la propiedad municipal. Asimismo, la totalidad de los enseres que había en el interior del inmueble de material ligero resultaron completamente destruidos, mientras dos de

las tres familias habitantes de la misma perdían todas sus prendas de vestir.

El fuego sólo pudo ser controlado casi a las 24 horas, con la intervención de seis compañías de bomberos de Santiago.

Uno de los afectados, al ser consultado por La Nación, indicó "Todo fue muy rápido, nosotros estábamos adentro y al ver las llamas sólo atinamos a escapar, sin alcanzar a tomar nada".

Patricia, de seis años, una de las menores habitantes de esta morada, sólo se limitó a decir "yo vi cuando la cocina explotó", pero me sacaron de la casa y no vi cuando mi "papi" junto a otros caballeros trataban de apagar el fuego".

Carabineros, por su parte, señaló en la mañana de ayer que no se habían registrado víctimas personales y que los daños aun no habían sido avaluados.

Entre la vida y la muerte se debate la mujer baleada

Debatiéndose entre la vida y la muerte se encontraba hasta anoche en la Unidad de Tratamiento Intensivo del Hospital José Joaquín Aguirre, Diana Ferrada Sandoval, baleada por su esposo, el que después se suicidó, en el transcurso de un dramático incidente familiar.

El frustrado parricidio, que culminó con el suicidio de uno de los protagonistas, ocurrió en el interior de la casa signada con el número 2453 de la calle Nueva Ocho en la Población El Mirador de la comuna de Renca.

El operador del cine Gran Palace Miguel Olivares Berrios, separado de su mujer desde hacía por lo menos cinco años, mantenía relaciones amistosas de carácter íntimo con otra mujer y frecuentaba en forma regular a su esposa Diana Ferrada residente con una hija en la ciudad de Rancagua.

El drama entre ambos se desencadenó en horas de la mañana del miércoles cuando la mujer llegó hasta su hogar en la Población El Mirador, a enrostrarle la íntima amistad que tenía con una hermana de ella, fun-

cionaria del Hospital José Joaquín Aguirre.

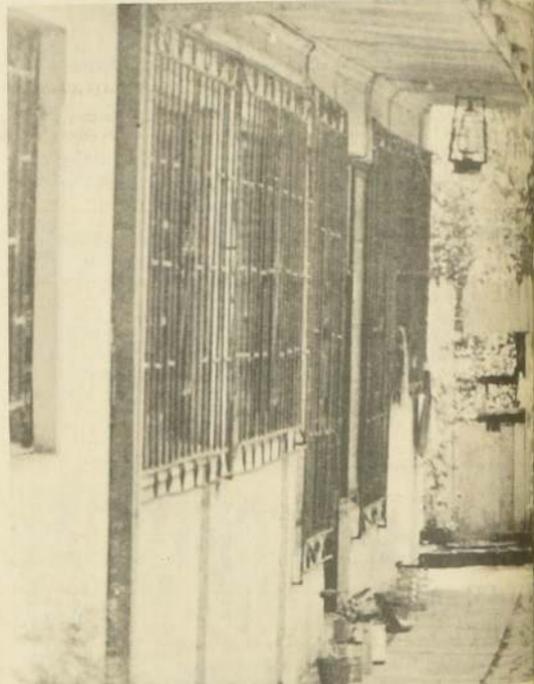
La mujer llegó hasta la casa y ambos se trezaron una acalorada discusión, que culminó con varios disparos hechos por uno de propiedad del operador de cine, que se fotografió contra su esposa.

Al ver que la mujer caía al medio de un charco de sangre, el arma contra sí y deserró un proyectil que quedaba en el aire contra su sien falleciendo en instantánea.

El ruido de los impactos de la bala llamó la atención de los vecinos que corrieron de inmediato a la casa de la pareja, encontrando el horroroso cuadro de sangre.

BUEN AMIGO

Un vecino, propietario de un local de abarrotes ubicado frente a la casa de la tragedia, manifestó que era "buena persona" prácticamente no convivía con el vecindario debido a que se prolongaba hasta altas horas de la madrugada.



Nueva ocho 2453 en la Población El Mirador de Renca. Escena de la tragedia. Ayer estaba cerrada y sin moradores. Un incidente familiar culminó con el suicidio del esposo luego de haber cerrado cinco disparos contra su mujer.

ESTE AÑO GANELE AL VIEJO PASCUERO CON LAS OFERTAS DE



JUGUETERIA CHIQUILIN

HAGA SU RESERVA CON UN PEQUEÑO ABONO

MUÑECAS NACIONALES E IMPORTADAS. JUGUETES A CUERDA Y PILAS TODO PARA SU FIESTA DE CUMPLEAÑOS

OFERTA ESPECIAL
MUÑECA QUE CAMINA A SOLO \$1.290
ANTEOJOS PARA SOL DESDE \$ 66 POR DOC.

MONJITAS 825 PASAJE CAPRI - INTERIOR LOCAL 531 - F. 394615

ACRON
SWISS MADE



EL RELOJ SUIZO DE MAYOR PRESTIGIO EN CHILE

Finos, elegantes, precisos, variados diseños, para damas y caballeros. 80 años en Ghile, respaldan esta marca. Exijalos en las mejores relojerías y joyerías del país.

VENTAS POR MAYOR REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA CHILE

ACRON
ACRON WATCH LTDA.
HUERFANOS 886-OF.618 FONO 3052 SANTIAGO.

El Parrón

BAR - RESTAURANT

especialidad en:

- CARNES DE NOVILLO A LA PARRILLA
- PARRILLADAS
- MARISCOS DE TEMPORADA

PROVIDENCIA 1184 TELEFONO 239821

PROXIMO A ESTACION MANUEL MONTT DEL METRO SANTIAGO - CHILE

el arriero

RESTAURANT BAR EJECUTIVO

LAS TABLITAS

CARNE A LAS BRASAS Servida en Parrillas

- Lomo vetado
- Asado de tira
- Acompañamiento - arroz
- Pebre picante

Además todas las exquisitas carnes hechas a las brasas bife chorizo, lomos tamaño Arriero, Filetes Chateau, pimienta, Mignon Champignon. Música Ambiental - Bar concert Living - Bar privado y Reservado.

PRECIOS ESPECIALES PARA MANIFESTACIONES DE GRUPOS

el arriero

TEATINOS 369 FONO: 724718

Llámenos, concierte cita, le reservamos mesa y lo esperamos con todo listo.

Restaurant y Quinta de Recreo

LAS PERGOLAS DE MATTÁ

PERGOLA AL AIRE LIBRE CON PRECIOSOS JARDINES Y PARRONES PARRILLADAS AL ESTILO PERGOLA \$ 380 TALLARINES A LA ITALIANA \$ 220 ARROLLADO DE CHANCHO \$ 220 POLLO AL COGNAC \$ 580 Y GRAN SURTIDO EN PLATOS PRECIOS ESPECIALES PARA BANQUETES O GRUPOS

MATTÁ-MATTÁ
EN LO MEJOR DE MATTÁ STR. ROSA 1095 (esq. av. Mattá)

Asaltos taxibús

Un nuevo y singular ataque de un taxibús investigando momentos efectivos de la Brigada de Asaltos, BIA, de la policía civil.

El hecho, que afectó al chofer de un taxibús, se registró a las 1.45 hora de la madrugada en la esquina de las calles Ramón Freyre y Uno Norte, en el barrio de Pajaritos, que conduce a Maipú. Allí fue atacado por tres delincuentes, que portando armas de fuego lo intimidaron y lo descendieron del vehículo.

De acuerdo a la versión dada por el propio afectado a Carabineros, el había tomado a estos tres delincuentes en el centro de Stgo., que en un favor pues su "liebre", que en el recorrido Tobalaba Las se estaba fuera de servicio. Los delincuentes, todos jóvenes, señalamientos, luego de amenazarlo, hicieron bajar del vehículo, al chofer me que no me moviera de allí tres minutos a lo menos, emprendieron la fuga en dirección Maipú.

La policía, por su parte, informó que el vehículo fue encontrado tarde en calle Primero de Mayo, frente al número 337.

Andy Capp



puzzle



El personaje	Concilio	Insula (ins.)	Mantón	Infante	Calculata	Amplio	Esqulo	Aspello
Pulera								
Amoradillo								
Falafelido								
Victorioso								
Desmembrado								
Titano								
Lumbr								
Pedantista								
De carne	Bezo	Thimo	Tandura					
Avistado								
Autifa								
Flora								
Dialista								
Zurrido								
Kirfo								
Avalemba								
Maña								

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si usted nació un día tres de octubre, la combinación de las características del segundo decanato de Libra con las influencias numéricas del 3, relacionadas con el planeta Júpiter, le otorgan las siguientes inclinaciones aproximadas.

Si es un ser positivo en su haber podrá encontrar algunas de estas cualidades: un carácter fuerte con habilidad para dirigir a otras personas sin cometer jamás abusos de poder; una mente profunda y filosófica; el perfecto equilibrio entre el sentido de la justicia y la benevolencia, entre lo ideal a asuntos prácticos, entre la

vida social y la privada, etc. Una profunda devoción y respeto hacia el deber, la religión, el orden establecido, la ética y moralidad. A veces se confía tanto en estos nativos que se convierten en pilares de la sociedad.

Si es negativo tendrá: incapacidad para tomar decisiones, indolencia, logrerismo deshonesto, mente vacilante, amoralidad, discrepancia entre sus sentimientos y acciones, irreligiosidad, escepticismo frente a los ideales que elevan a los seres humanos, e inclinación a vivir a remolque de los esfuerzos de quienes le rodean.

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril
Deseos de renovación sentimental. Algunos hábitos negativos entorpecerán su actividad de rutina. Buen día para hacer investigaciones privadas, cultivar pasatiempos, y contactarse con parientes cercanos o vecinos.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo
Los viajes cortos, visitas y uso del correo o teléfono exigen precaución. Posibles preocupaciones por la salud de un pariente o vecino. Éxito en los trabajos creativos.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio
Los diálogos con personas ubicadas en planos secundarios resultarán muy beneficiosos. La competencia puede lograr algunas ventajas sobre Ud.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio
Algunos hábitos negativos perjudicarán su actividad rutinaria. Buen día, para solicitar el apoyo de personas influyentes y conocidos impuestos por su labor social o profesional.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto
Felicidad en los idilios. El exceso de análisis puede perjudicar un trabajo creativo. Suerte en las actividades públicas. Su cónyuge o socios tendrán mejores ideas que Ud. en relación a las finanzas mancomunadas.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre
Buen día para iniciar gestiones de arriendos, agrícolas, mineras y de compraventa de propiedades. Las inversiones especulativas serán muy arriesgadas.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre
Alegrías junto a sus amistades íntimas. Buen día para aplicar ideas nuevas en su labor de rutina. Evite las decisiones importantes relacionadas con sus finanzas individuales o en común.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre
Excelente día para iniciar proyectos creativos. Suerte en las especulaciones financieras. Si altera su rutina tendrá posibilidades de comenzar un romance auspicioso.

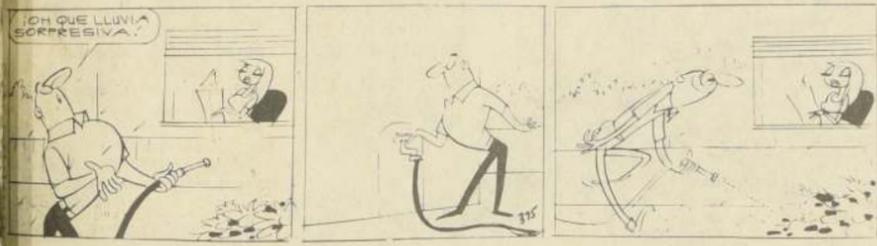
SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre
Los viajes largos no son recomendables. Obtendrá mejores ideas dialogando con personas ubicadas en segundo plano. El correo o teléfono será de gran ayuda para solucionar algunos problemas.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero
Alegrías por los hijos o embarazo deseado. Autorreproches por una equivocada conducta anterior frente a superiores o personas influyentes.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero
Un trabajo creativo le permitirá entrar en un nuevo ciclo en su actividad rutinaria. Termine las cosas pendientes. Suerte en la administración de fondos comunes.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo
Riesgos en los viajes largos o preocupaciones por la salud de seres distantes. Buen día para comenzar gestiones secretas que le darán ventaja sobre la competencia. Posible distanciamiento de una amistad íntima.

El otro yo del Dr. Merengue



Rex Morgan



Solución del puzzle anterior

M	A	R	O	L	N	A	L	A				
A	G	U	A	M	A	N	I	L				
R	U	S	T	I	C	O	S					
T	A	T	A	R	I	T	A	S				
I	C	I	A	D	A	S	A					
N	E	C	E	D	A	B	E					
A	R	A	N	O	A	A	R					
O	N	O	N	R	R	T						
A	V	I	D	A	O	D	E	R	A	S		
B	A	D	I	V	A	C	O	T	E	J	O	
B	A	L	E	A	R	L	A	S	I	M	A	S
L	A	D	A	U	S	U	R	E	R	O		
P	E	L	O	T	E	R	A	O	C	A	S	
E	I	S	I	D	O	R	A	E	N			
N	A	D	L	I	R	A	A	R	S			
A	C	O	T	A	S	E	N	L	A			
D	A	D	I	V	A	A	L	A	B	A	R	

Burbujeos



Aguilas del Espacio



Látigo



El amor es un hombre y una mujer que están de acuerdo en un punto y en desacuerdo en todos los demás (E.J. PONCELA)

Colo Colo jugará...

(Viene de la Pág. 1A)

altos. Ahora el Banco de Chile tiene que entenderse directamente con Televisión Nacional y nosotros pagaremos de una forma digna como es a través de las presentaciones de su equipo de fútbol.

¿Aparte del Cosmos se conoce el nombre de algún otro equipo que venga a jugar con Colo Colo?

“Eso lo decide Televisión Nacional. Ellos hacen empresa y contratan los equipos que deseen. Nuestra única obligación es poner el plantel completo de Colo Colo para afrontar esos compromisos. No conozco yo los nombres de quienes serían nuestros rivales, pero sí sé que están establecidos

los contactos con los principales equipos del mundo. Creo que estos cuadros constituirán un espectáculo realmente excepcional para los televidentes y el público chileno en general”.

¿Desde cuándo comenzarán a jugarse estos partidos?

“Nosotros estamos a disposición de ellos desde este mismo momento, pero creo que tendremos que afinar las conversaciones para que se cumpla el objetivo de la mejor manera posible. La impresión mía es que los primeros partidos se jugarán en la temporada de verano”.

Regalaban jubilaciones...

(Viene de la Pág. 1A)

ponentes que no cumplan con los requisitos legales exigidos, o también de otros que jamás fueron afiliados a la Caja.

Según el Fiscal el número de casos detectados en jubilaciones dolosas “no es inferior a 1.200, de las cuales se han revisado un total de 80 expedientes”. Entre las sorpresas que arrojó ese examen figura el caso de César Guillermo González Martínez.

jubilaciones para personas que jamás fueron imponentes de EMPART y que con el visto bueno de algunos pocos funcionarios adquirían dicha categoría en los papeleos.

Tal fue el caso de Eliana del Carmen Quiroga, que de imponente del Servicio de Seguro Social, logró con la complicidad del inspector de la Caja José Silva Morales, obtener una jubilación de empleada particular.

Hasta ahora, y según informó el Fiscal Lausen, el daño económico a la Caja en estos 80 casos comprobados y revisados es de aproximadamente 5,5 millones de pesos. El total de los 1.200 presupestados entrega una proyección de 80 millones de pesos. Y si a esto se suma los detectados por no pago de arriendos y cobros ilícitos de beneficios sociales se calcula que globalmente es el fraude por 100 millones de pesos.

DETENIDOS

Como es de conocimiento público estos casos fueron dados a conocer en abril pasado a la justicia ordinaria y a raíz de lo cual hay hasta ahora encarcelados reos un total de 22 personas, 12 de las cuales permanecen encarceladas y las restantes en libertad bajo fianza.

OTRO CASO

Otro de los casos más comunes de los detectados consistió en tramitar

Amenazas de....

(Viene de la Pág. 1A)

con lo pactado antes de la iniciación del juego.

Una dama identificada con las iniciales I.F.R., esposa de un alto ejecutivo bancaria ilusionada con la posibilidad de ganar dinero fácil, había invitado a otras amistades a participar en las pirámides. En los primeros juegos había recuperado el dinero invertido, incluso con ciertas utilidades, y en vista del éxito participó de su negocio a grupos de amigos, los que a su vez fueron corriendo la voz y llevando otras personas para completar rápidamente la pirámide. El excesivo aumento de participantes en el juego llevó como conclusión que muchas concursantes no cumplirían compromisos, “estancándose” la pirámide.

mados y denunciar a los vendedores de ilusiones con el objeto de salvaguardar los intereses de los ciudadanos.

Trascendió en fuentes policiales que el juego había ingresado a Chile a través de dos ciudadanos norteamericanos, los que contactaron con altos ejecutivos bancarios con el objeto de introducir el sistema a gran escala, para que éste posteriormente se fuera ramificando a sectores de menores ingresos. Obviamente, cuando esto último ocurriera, los dos cerebros ya estarían con “la novedad del año” en otros países, trabajando con celeridad, recibiendo el dinero para desaparecer cuando el fraude quedara al descubierto.

COSTA RICA

SAN JOSE, Oct. 2 (AP).— La policía investiga si el llamado juego de “La Pirámide”, conocido también como “La Cadena”, constituye una violación a la ley de juegos vigentes en el país.

El mencionado juego se ha extendido de un mes a esta parte por varias ciudades, especialmente en esta capital, donde se calcula que operan más de 25 cadenas.

La policía dice que cuando los que se encuentran en la base no reciben ningún beneficio por su capital aportado, se considera estafa.

De acuerdo con los informes, el juego vino a Costa Rica traído por ciudadanos hondureños. Los jugadores se identifican por nombres supuestos o por números. Nadie da su verdadera identidad. Hay pirámides de 20, 15, 10 y hasta 5.000 colones. Se comenta que entre personas de escasos recursos se están haciendo cadenas con 500 colones de participación por jugador.

PROPAGANDA

En los últimos días, con el objeto de cazar los últimos incautos, manos anónimas han estado depositando en el interior de automóviles estacionados en el centro de la capital panfletos y volantes destinados a “ganar dinero en forma inmediata”, “descubrir que aún es tiempo para tener una vida mejor” y “ver la manera de enriquecer su bolsillo”.

Al respecto el Comisario Jefe de la BRIDECE manifestó que solicita a la población no hacerse eco de estos lla-



EL CANCELLER RENE ROJAS, a su regreso a Santiago, destacó la comprensión cada vez mayor de todas las naciones hacia el proceso chileno.

Positiva imagen tiene Chile en el exterior

La positiva imagen que Chile ha alcanzado en el exterior, así como la comprensión, cada vez mayor hacia el proceso chileno, fueron los dos puntos que destacó a su llegada a Santiago el Canciller René Rojas, tras su participación en la trigésima quinta Asamblea General de Naciones Unidas.

Señaló que las naciones del mundo han reconocido el éxito alcanzado por la política económica y los avances tanto en el aspecto laboral como institucional. A todos impactó favorablemente el plebiscito que aprobó la nueva Constitución en forma mayoritaria, como el respaldo del 67 por ciento del electorado, dado tanto a la nueva Carta Fundamental como al Presidente de la República.

“Así lo testimonian las felicitaciones que recibí una vez finalizada mi intervención”, dijo el Ministro de Relaciones Exteriores, agregando que naturalmente éstas no eran evidentes por él mismo sino por el contenido de sus palabras que reflejaban la realidad de nuestro país.

“La presencia chilena en Naciones Unidas es un hecho muy positivo”, reiteró, añadiendo que “se observa una recuperación de nuestra imagen, muy favorable, en la opinión internacional”.

“Tuve la oportunidad de dar a conocer ante este organismo interna-

cional, el proceso tan importante que se ha iniciado en Chile, pero me doy cuenta de lo que el plebiscito, como así también la posición de Chile frente a los principales problemas internacionales. Entre éstos, señaló, nuestra posición frente al conflicto entre Israel y los árabes, que hicimos presente en el discurso”.

Además, Chile respaldó una clara y definitiva declaración por el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas hace tres días, pidiendo cesen las hostilidades en la zona.

Indicó también que su presencia en Nueva York le permitió estrechar vínculos con los demás cancilleres de América Latina y de los principales países de Europa, Asia y África, más de su asistencia a distintos protocolos y sociales, “que sirven para estrechar relaciones de amistad personal y para el mutuo conocimiento”.

Consultado sobre los contactos con el Canciller argentino, Washington Pastor, indicó que la relación había sido muy buena siempre. “Tuviéramos varias reuniones, una de ellas en Montevideo, una ante el escenario por los canales diplomáticos y dos almuerzos. Asimismo, me presentó cuando pronuncié un discurso, al igual que yo asistí cuando hizo uso de la palabra. En las oportunidades que han servido para estrechar vínculos con el Canciller Pastor”.

Señaló que éste era un momento ponderado, como lo ha dicho en oportunidades “y muy positiva para dispuesto a estrechar los vínculos de amistad entre Chile y Argentina”.

Respecto de los últimos incidentes producidos en la zona sur, manifestó que éstos se habían convenido en ambos, “pues el Canciller Pastor a los hechos la justa medida que tienen y que son hechos propios países limítrofes con una gran tan grande de fronteras”.

Señaló, refiriéndose a la declaración del Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, en el sentido que había que realizar un esfuerzo para encontrar una solución justa al diferendo austral sobre el proceso de Mediación, tal como lo comunicó dado a conocer el martes último, en el Vaticano, Santiago y Buenos Aires, que es esta opinión, “Ella demuestra la deración de la que he hablado. En todas las reuniones que he tenido, Pastor siempre demostró un espíritu de amistad y de paciencia”.

También destacó los mantenimientos del Canciller por Javier Arias Stella, el que tuvo la oportunidad de esperarlo a su salida, pese a que ésta se realizó cinco de la mañana.

“Con él, y el Subsecretario de Relaciones Exteriores, quien lo acompañaba, tuvimos una conversación de una hora, confirmando la amistad que iniciamos en Santiago, continuamos en Montevideo y seguimos en Nueva York”.

Finalmente, consultado sobre la visita del Presidente del Banco Baptista Figueiredo, señaló que éste estaba listo para recibir al mandatario y su comitiva.

El Canciller Rojas regresó a Santiago tras una permanencia de cuatro días en Nueva York, en un avión de vuelo regular que tocó tierra a las 10.15.

En el aeropuerto internacional Arturo Merino Benítez, recibió el Vice Ministro de Relaciones Exteriores, general Enrique Puga; el Director General del Exterior, Javier Illanes; el Subsecretario Administrativo, Tomás Amenábar; y el Director General de Asesoría, Carlos Valenzuela; el Director de Asesoría, Tomás Amenábar; y el Director de Asesoría, Carlos Valenzuela.

Centro Chilote inauguró sede social en Santiago

El Centro para el Progreso Chilote, que agrupa a parte de los residentes en Santiago, inauguró los días previos a Fiestas Patrias una sede social en calle Catedral número 1778.

Entre las doscientas personas que concurrieron a la inauguración incluyeron delegaciones de las Delegaciones Regionales de Puerto Montt y Valdivia. La parte artística estuvo a cargo de la folklorista Margot Loyola y a la de baile, además se contó con la presencia de un grupo musical de ventud islaña y un conjunto de música andina.

El centro chilote está trabajando para difundir la cultura de la región archipiélago a través de exposiciones y presentaciones artísticas. Planea hacer funcionar un taller para un pensionado para estudiantes universitarios que vengán de la provincia, una hospedería para personas que vengán a la capital; organizar el Centro de Información y Documentación sobre la isla; crear un Departamento de Bienestar y Recreación; efectuar estudios técnicos sobre los rubros de la realidad social de la isla; y prestar colaboración a las inquietudes progresistas de las autoridades de la isla.

Carter: “Impediremos como sea la intervención rusa”

TEHERAN, Octubre 2 (LATIN-REUTER).— El Presidente iraní Abohassan Bani Sadr ignoró hoy el llamado de Bagdad para un cese de fuego y dijo a sus Fuerzas Armadas que intensifiquen sus esfuerzos.

Bani Sadr, en una declaración difundida varias veces por Radio Teherán, afirmó hoy que Irán había ganado una importante batalla ayer, pero también indicó que una desesperada lucha se libraba en Khorramshar, el puerto clave asediado por tropas iraquíes desde hace más de una semana.

“Pido a los defensores de la ciudad a luchar lo mejor posible”, dijo, al prometer respaldo de la Fuerza Aérea.

El Estado Mayor conjunto llamó hoy en un comunicado a una “movilización pública” en Khorramshar y la ciudad de la refinería de Abadán, vecina al puerto.

“Ha llegado la hora que ustedes, pueblo militante, realicen una movilización pública y participen unidos en una valiente guerra para preservar nuestro prestigio, religión y nuestro país”, exhortó el comunicado del Estado Mayor. Advirtió una nueva ofensiva para capturar las dos ciudades suizas sobre la vía marítima fronteriza de Shatt-Al-Arab.

En otras partes de la provincia de Khuzestán, centro de las riquezas petroleras de Irán, y convertida en frente de guerra Bani Sadr informó que los iraquíes sufrieron una derrota en la zona Susangerd.

El avance iraquí fue contenido y se capturó 150 tanques y vehículos de transporte de tropas, dijo.

Pero los residentes de la capital provincial de Ahwaz dijeron que la estrategia ciudad de 300.000 habitantes fue cñoneada esta mañana por artillería de largo alcance. Por lo menos murieron dos personas, según voceros de un hospital.

Funcionarios en Teherán no comentaron sobre la oferta del Presidente iraquí, Saddam Hussein, de un cese de fuego del cinco al ocho de octubre.

El rechazo iraní ayer en las Naciones Unidas, sobre un acuerdo mientras las fuerzas emergidas aún permanecían dentro del país constituyó la respuesta de Irán a la propuesta, dijeron funcionarios. El matutino Mizan, al reflejar la creencia general que las Fuerzas iraquíes se hallan estancadas en Khuzestán, dijo que el cese de fuego sería utilizado por Bagdad para traer refuerzos.

Tras intentos del dirigidos palestino Yasser Arafat y el Presidente de Pakistán, Zia Ul-Haq, de poner fin al conflicto, actualmente en su undécima jornada, el Canciller cubano Isidro Malimierca llegó ayer a Teherán.

Discutió hoy la guerra con el Primer Ministro Muhammad Ali Rajai, dijo el vespertino Eteha'At. No se suministraron detalles inmediatos.

Pese al enojo iraní ante la falta de una condena internacional por la invasión iraquí, no hubo posteriores indicios hoy que Teherán se oponía a una escalada de la guerra.

El Ministerio de Relaciones Exteriores mandó llamar a su embajador en Moscú, Mohammad Mokri, por efectuar el lunes desatinadas declaraciones no autorizadas. Sus condiciones para un cese del fuego, incluyendo la renuncia de Hussein, “no eran los puntos de vista formales de la República Islámica de Irán”, dijo el Ministro del Interior.

Aunque Moscú oficialmente toma una posición imparcial, fue acusada hoy de traer tropas de refuerzos a su

frontera con Irán. El gobernador general de la provincia de Gilan también dijo al diario Kayhan que un helicóptero soviético violó el espacio aéreo iraní hace unos días.

En Teherán, hubo hoy otro alerta de ataque aéreo que duró 40 minutos. Pero no hubo indicios de aviones iraquíes, que fracasaron en atacar la capital desde que causaron daños menores al aeropuerto de Teherán durante la primera jornada de la guerra.

TANQUES

BRASILIA, Octubre 2 (UPI).— La embajada de Irak dijo desconocer lo relacionado con pedidos de nuevos tanques de guerra brasileño por parte de Bagdad.

Informes de Londres dijeron que los iraquíes, quienes en la actualidad, tienen 150 tanques fabricados en Brasil, querían comprar más.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil dijo además que desconoce cualquier iniciativa de Irak pi-

diendo nuevos tanques de fabricación local.

ALERTA

BEIRUT, Octubre 2 (UPI).— Kuwait puso hoy en estado de alerta su Fuerza Aérea y unidades del Ejército ante la incertidumbre de la guerra entre Irak e Irán, informó el diario izquierdista de Beirut, As Safir.

El gobierno de Kuwait también está llamando por etapas a sus reservistas en preparación para una posible emergencia, dijo el periódico, citando aseveraciones de fuentes diplomáticas no identificadas.

Kuwait mantiene un pequeño, pero eficiente Ejército de 12.000 hombres. Su Fuerza Aérea, cuentan con dos escuadrones de aviones de bombardeo y otro de 20 aviones de interceptación, modelos franceses Mirage. También posee aviones de transporte y helicópteros.

El periódico dijo que los beligerantes, Irán e Irak, han volado con frecuencia sobre Kuwait en los últimos días.



Humeante y destruida aparece la ciudad de Abadán, Irán, luego de los violentos enfrentamientos entre los bandos en pugna, donde murieron decenas de personas (Radiofoto AP).

Seminario de Santiago celebró ayer su día

Un mensaje dirigió el Cardenal Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez, a los seminaristas con motivo de celebrarse ayer el Día del Seminario de Santiago que se encuentra pronto a cumplir los cuatrocientos años.

En él señaló que “es justicia, que agradezcamos al Señor todo lo que ha hecho por medio de este seminario en sus casi 400 años de existencia al servicio de la fe y la cultura de nuestro pueblo”.

Añadió “quiero pedir, que toda la Iglesia de Santiago se una en la plegaria común por nuestro seminario y que como dice el concilio es el corazón de la diócesis”.

A través de su mensaje el Cardenal

hace público su reconocimiento y estima a quienes desde hace varios años han asumido la pesada responsabilidad de formar a los futuros pastores de la Iglesia. También agradeció a los periodistas, familias cristianas y a los benefactores que han hecho posible la germinación de la vocación en el corazón de quienes se entregan generosamente al servicio pleno de la Iglesia.

Finalmente el Cardenal indicó “estoy cierto que en este clima de oración, testimonio y acogimiento, y especialmente en este año de Congreso Eucarístico, florecerán nuevas vocaciones al sacerdocio diocesano tanto en número como en calidad y que comprometerán nuestra gozosa gratitud”.

Flora Roca '80: mirando al femenino romanticismo



AMELIA MIRANDA

Flora Roca, la conocida diseñadora española por tantos años vecinda en nuestro país, presentó a la prensa parte de su colección Primavera-Verano 80-81.

Durante el desfile, que fue seguido de un original almuerzo en el que estuvieron presentes los mejores platos típicos de la cocina española, conversamos ampliamente con la dueña de casa sobre las principales tendencias que ella observó en los grandes modistas europeos durante su reciente gira por las principales capitales del viejo continente.

ROMANTICISMO EN AUGE

"En general, la tendencia mundial se inclina ahora hacia el romanticismo, explica la diseñadora, en lo que parece ser una reacción generalizada de protesta por la violencia del mundo actual.

"Volvemos a ver en los diseños de las casas más famosas los vuelos, encajes y bordados, los tonos pastel y los tejidos delicados. Podemos afirmar que la moda primavera-verano será muy femenina, con prendas de vestir generalmente más sueltas, rozando suavemente el cuerpo y de faldas amplias. Sin que esto signifique que no habrá en ella modernismo, pero falto de la agresividad que hemos presenciado en otras temporadas y colecciones".

COLORES PERSONALES

Y en cuanto a los colores, Flora Roca nos expresó su personal opinión: "Mira, en realidad los colores dependen de la personalidad. Es nefasto im-

poner colores porque sí a una persona a la cual no le van simplemente. Claro está, hay tendencias, pero yo siempre trato de incluirlos a todos de modo que cada mujer busque destacar su propio aire ¿comprendes?".

No obstante, en líneas generales se imponen los tonos pastel en los vestidos de corte más romántico. Mucho blanco y negro y toda la gama de los beige. A estos tonos centrales se añaden entonces esporádicamente los tonos fuertes y las combinaciones de unos y otros juntos.

"En mi colección busco la variedad, explicó Flora Roca, un poquito de cada cosa porque ninguna mujer es igual. Pero podemos agregar que predomina el liso y el beige, mientras que este, combinado con blanco forman la dupla elegante".

MODA NACIONAL

Siendo Flora Roca española, quisimos preguntarle si ella también



Flora Roca, diseñadora de amplia y aplaudida trayectoria en Chile, marcó la línea Primavera-Verano 80-81 con las tendencias europeas que reconoció durante su reciente gira: el retorno al romanticismo.

marcaría ese estilo en sus creaciones, como hizo Cardoch, pero obtuvimos una negativa: "No lo hago, primero porque me siento también chilena y respetando el gusto de nuestra mujer busco un aire más internacional y, en segundo lugar, porque los vuelos y frunces que se usan no son precisamente esos, aunque las flores en el pelo le dan al conjunto un aire españolado".

"Cada país, como ustedes saben,

tiene sus propios detalles y predilecciones, pero vamos, yo no estoy de acuerdo con imponer aquí cosas que nos son ajenas".

"Pero entonces no sería necesario buscar detalles chilenos para la moda nuestra?".

"Debería ser así y los elementos están dados en nuestra propia cultura, sin embargo, para imponer ese tipo de detalles hay que vencer primero el snobismo de muchas gentes que si-

guen prefiriendo lo importado antes que lo propio. Yo misma en mis creaciones busco siempre elegir telas, accesorios y tocados, zapatos y modelos nacionales porque nada tienen que envidiar a los extranjeros e incluso son mejores en muchos casos. Yo siempre confecciono los trajes de huasa que han llevado nuestras Misses a los concursos internacionales y los encuentro muy elegantes y atractivos... Y además son muy nuestros. Eso es lo mejor".

EL LARGO ADECUADO

En cuanto al largo de las faldas que se usarán en esta temporada, Flora Roca señala que hay muchas discusiones.

"Cada modista adopta el largo que él estima conveniente de acuerdo a la ocasión, pero existiendo la tendencia general a acortar la falda. En todo caso el largo más común será entre la rodilla y la media pantorrilla. Para las horas de coctel y la noche el largo hasta los tobillos sigue estando vigente".

Conversando sobre las tendencias presentadas durante la temporada en que Flora Roca visitó el viejo continente, ella nos contó que usualmente algunos modistas culminan sus desfiles con una minifalda muy audaz y llamativa, pero agrega que esto corresponde a lo que llama "el circo de la presentación, el show, la nota de gancho", pero no es una tendencia que se afirme seriamente en el gusto de la mujer en general. La mini, pues, perdió la batalla, frente al largo que lleva la falda hasta la rodilla.

En cuanto a las telas usadas, los bordados y encajes serán al parecer la tónica, sobre todo en la alta costura. Los Crepes, crepes-georgettes, estampados y algodones y lino que son propios de la temporada estival, tanto lisos como estampados.

Los bordados con brillo continúan en su lugar frente a las noches de gran gala, especialmente con lentejuelas al tono y contrastando con las telas.

LOS DESFILES

En pocas palabras, Flora Roca resumió las características de su colección (de la cual sólo vimos algunos modelos claves), concluyendo que ella veía la moda "como una auténtica visión realista y sin concesiones de tendencias extravagantes o pasajeras. Y esto porque creo en el buen gusto de la mujer chilena, de aquella que no se deja influenciar por los que quieren hacer en Chile de la moda un comercio".

Cada uno de los muchos modelos que forman la colección Primavera-Verano 80-81 de Flora Roca se presentarán durante este mes en diferentes puntos de la capital. Este domingo y el lunes se realizarán desfiles en la misma casa de modas, Eliodoro Yáñez 2473, en forma especial para la clientela que siempre ha seguido a esta diseñadora.

Posteriormente se realizará un desfile a beneficio de las obras sociales del Liceo 44 de Providencia. Este tendrá lugar en el Hotel Sheraton el viernes 17 de octubre y luego culminará el ciclo con un desfile a beneficio de las Damas de las Naciones Unidas el 28 de este mes.

Recorriendo la colección

Revisemos algunos de los modelos más admirados de la colección Flora Roca '80-81.

Aunque fue uno de los últimos modelos en aparecer frente al público, quisimos destacar la simpleza de este vestido. Una polera polo sobre la cual se usa una falda de gottitas de agua azul hechos a mano por la hermana de Salvador Dalí, quien los pintó especialmente.

Nos muestra la tendencia mundial al uso de telas de sofisticada transparencia. En este caso se trata de tonos marrones, rojos y ladrillos en las más variadas tonalidades de la gama. La pechera del vestido y su espalda son completamente rectos, mangas anchas recogidas en puños estrechos, lazo a la cintura y falda esponjada en tres amplios vuelos. Se acompaña por un amplio sombrero negro y sandalias altas del mismo color.



Este vestido es negro y muestra la tendencia a la falda ancha. También lleva vuelo amplio marcado por una cinta de raso igual a la usada en el lazo de la cintura y del escote.



Este fue el primer traje de novia y es la mejor muestra del romanticismo que ahora vuelve a imponerse. La modelo inauguró el desfile, contrastando con otras ocasiones, y mostró este vestido albo lleno de pequeños detalles bordados y de encaje en el cuello isabelino y el canesú trabajado enteramente, en combinación con el encaje que marca el inicio de un vuelo triple y el puño. La falda amplia se inicia en un ancho cinturón blanco de raso. Se completa con un sombrero pequeño que reemplaza al velo. El traje creó al parecer una hermosa ilusión, incluso en la modelo que lo lució.



Especial para las más jovencitas... y que se atrean, este conjunto, de pantalón negro de raso se completa con un largo blusón totalmente transparente, de fondo negro y estampado en óvalos de todos colores en contraste. El escote es de cuello botado y bajo, mangas anchas y puño ajustado.



Este vestido tal como señaló Africá Morales, que actuó como anfitriona, es para nunca pasar inadvertida en una fiesta y para hacer una entrada triunfal. Esto debido a que es completamente rojo italiano en tela transparente. El conjunto está formado por la solera de estrechos tirantes, canesú de velos, falda en corte diagonal y una amplísima camisola suelta sobre los hombros y de mangas anchísimas ajustadas en el puño estrecho. Las sandalias son negras.



Sobre el delicado falso blanco de raso, cae una falda doble de tela transparente finamente bordada de pétalos diminutos. El detalle transparente del canesú se intensifica en los dos vuelitos que coronan el antebrazo y se continúan luego en una manga apérgada. La cintura está marcada por un lazo rosado fuerte. La modelo completó el atuendo con un delicado adorno de azahares blancos en su cabellera peinada en un precioso moño.

Actividades en el mes de octubre

CULTIVOS GENERALES.— Prosigue la cruz de barbechos. Siembra de trigo de primavera. Continúa la siembra de maíz, frejoles, garbanzos, papas, sandías, melones, zapallos. Se sigue sembrando alfalfa y trébol. Cosecha de pasto para enfardar. Tala de trebolares y alfalfares para cosecha de semilla. Siembra de arroz.

HORTALIZAS.— Se siembran al aire libre: acelga, achicoria, albahaca, alcachofa, apio blanco, arvejas, berenjena, berros, betarraga, cebollas, cilantro, coliflores, escarolas, espárragos, lechuga, nabos, orégano, perejil, pimiento, puerro, rabanitos, repollos, tomate y zanahoria.

Trabajos: Limpias, riegos, trasplante de algunos almácigos. Preparación de suelos.

ARBORICULTURA FRUTAL.— En este mes deben practicarse pulverizaciones para el control de numero-

sas plagas y enfermedades de los frutales: arañitas en las especies de hoja caduca; corineo en damascos y almendros; escolitos en ciruelos, damascos, duraznos y guindos; pulgones y burritos en duraznos, damascos, ciruelos y cítricos; polilla en duraznos; peste negra en nogales; venturia en manzanos y perales; oidio en duraznos, manzanos y vides; pulgón lanígero en manzanos; polilla en manzanos, perales y membrillos; trips en vides.

Se empieza la chapoda o poda en verde en árboles en formación que presentan excesiva vegetación. Se siguen haciendo injertos de ojo vivo. Continúan las limpiezas y riegos. Aplicación de salitre.

VINA Y BODEGA.— Se practican labores superficiales para mantener el suelo limpio y mullido. Se aplica salitre. Deben tomarse precauciones contra las heladas (riegos y humo).

En la bodega, clarificación de los vinos del año que serán entregados al consumo. Relleno de las pipas con vino viejo.

APICULTURA.— Comienza la gran actividad en las colmenas. Revisión de las alzas para aumentar su número si la mielada ha sido abundante. Si la producción es excepcionalmente buena, en este mes puede hacerse una primera cosecha de panales completamente operculados. Control de la postura de las reinas para reemplazar las deficientes, aprovechando celdas reales o criando reinas.

JARDINERIA.— Siembra de semillas: Agrotis, Alhelí, Alyssum, Amaranthus, Antirrhinum, Begonia, Calceolaria, Delphinium, Aster, Caléndula, Clarín enano, Cosmos, Crisantemo anual, Ipomea, Mimosa, Reina Luisa, Salvia, Scabiosa y otras.

Cuidados culturales: Con el aumento de las temperaturas hay que preocuparse de regar con mayor frecuencia los prados y efectuar cortes del césped cada diez días.

El suelo del jardín debe trabajarse superficialmente para mantenerlo mullido y limpio de malezas.

En las almacigueras se hacen limpiezas, raleos, repicados, riegos, abonaduras y control de plagas y enfermedades. Si hay plantitas con el desarrollo requerido, se pueden llevar al lugar de plantación.

En este mes conviene proteger los rosales del ataque de pulgones y escama de San José. Para ello debe pulverizarse con aceite mineral tipo verano, en dosis de 200 centímetros cúbicos para diez litros de agua, añadiendo, además, diez centímetros cúbicos de Folidol o bien de Paration.



Una de las labores importantes del pte. mes es la convivencia mantener el suelo limpio y mullido.

El pirihuí provoca serias pérdidas en la ganadería

El pirihuí o distomatosis hepática es una de las enfermedades producida por parásitos más difundida en nuestro país y ataca preferentemente a los ovinos, aunque en general afecta a todos los animales que se alimentan de pastos: vacunos, cabras, caballos y cerdos.

Esta enfermedad también puede atacar a los seres humanos, aunque felizmente ocurre en pocas ocasiones.

El pirihuí provoca pérdidas económicas de consideración, tanto por el menor peso y desarrollo de los animales afectados, como por los decomisos de hígados que ocurren en los mataderos.

Causante: La distomatosis hepática la produce un gusano cuyo nombre científico es Fasciola hepática. Este gusano se aloja en el hígado (pana) de los animales. Tiene forma de hoja y es de color café, de dos a tres centímetros de largo por uno de ancho. De gran movilidad y formas cambiantes cuando está vivo en los animales recién muertos.

Evolución del pirihuí. Es interesante conocer la evolución de este gusano porque puede ayudar a combatirlo. Desde el momento que el parásito pone los huevos hasta la formación de los adultos pasan por lo menos unos cuatro meses...

Un hecho importante es que para completar el ciclo evolutivo es necesaria la presencia de un caracol, en cuyo interior se cumplen algunas etapas del desarrollo. Ese caracol vive en el agua dulce, tiene forma cónica y es de color gris. Por lo general se encuentra en las orillas de las lagunas, en los re-

mansos, donde el agua no lleva mucha corriente.

El caracol no se encuentra en las aguas estancadas ni en las aguas calientes.

La enfermedad: el ganado se enferma al consumir pasto en las orillas de las aguadas, donde existen quistes de distomas. En general esto ocurre a fines de primavera, en verano o a comienzos de invierno.

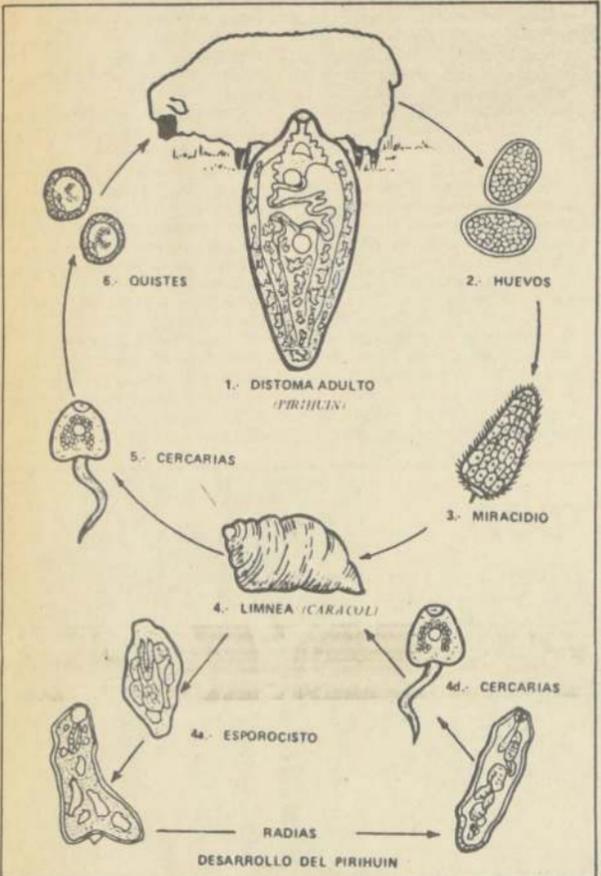
Son peligrosos aquellos potreros que se inundan en primavera y se secan en verano, ya que si existe la infestación queda una gran cantidad de quistes adheridos al pasto.

Tratamiento: Cuando se ha determinado la presencia de esta enfermedad en el ganado, para combatirla se recomienda el tetracloruro de carbono o el hexacloroetano. Las dosis dependen del grado de infestación, del tipo de animal y el desarrollo de cada uno. Sobre el particular es preferible consultar un médico veterinario.

Método preventivo: Es la forma más eficaz de combatir el pirihuí. Un método sería criar los animales en terrenos secos, ya que en estos lugares los huevos del gusano no pueden evolucionar.

Los terrenos con acumulaciones de agua deben secarse (drenarse) o ponerles cercos para evitar que el ganado deposite los huevos al defecar con el agua y que posteriormente consuman pastos con quistes.

El sistema más práctico para combatir el pirihuí consiste en eliminar el caracol que hace las veces de huésped intermediario, aplicando sulfato de cobre comercial, que no es tóxico para el pasto ni para el ganado, pero sí para los peses y caracoles.



Desarrollo del gusano: Es bastante complicado. Lo más importante del desarrollo del pirihuí es que necesita vivir una temporada en un caracol de agua dulce. Este caracol vive en aguas con poca corriente, nunca en aguas estancadas.

Nuevos compradores en productos agrícolas

“Las exportaciones de los productos agrícolas son una posibilidad que los agricultores chilenos deben tenerla presente como un mercado sumidor”.

Así lo afirmó a “Mundo Agrícola” el especialista Jorge Bataree, actual gerente general de la institución conocida como Agro-Prodex, creado como nexo entre el mercado consumidor internacional y los agricultores chilenos.

“Tanto en Europa como en los países de América del Sur, incluso Estados Unidos y Japón, tienen un conocimiento real de las posibilidades y calidad de los productos del agro de Chile y es por eso que los prefieren frente a similares”.

Agro-Prodex está exportando, en cantidades importantes, lentejas, habas, garbanzos, miel y cera de abejas. En menores cantidades se han enviado a los mercados internacionales productos como arvejas, avena, maiz, almendras, nueces, champiñones desecados, frutas deshidratadas, tejas de quillay y otros productos de la agricultura chilena.

Mercado comprador. En Europa se está trabajando regularmente Alemania, Inglaterra, Holanda, España, Francia, Italia y Portugal. En el continente, los compradores más frecuentes se encuentran en Colombia, Ecuador, Paraguay y Uruguay. En los centros consumidores de Estados Unidos y Japón los envíos efectuados podrían considerarse como experimentales, dado que recién están entrando los productos chilenos.

Productores: Aunque Agro-Prodex no tiene preferencia especial, hasta fecha se está trabajando con los productores agrícolas de la V Región y VIII, incluyendo la Región Metropolitana.

MUNICH
FUENTE DE SODA Y CERVECERIA
el café de los deportistas

ATENDIDO TODOS LOS DIAS DEL AÑO POR SU DUEÑA: MARIA CARREÑO VDA. DE ODANO OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LAS ESPECIALIDADES EN:

- * lomitos
- * gordas
- * vienesas
- * fricandelas
- * y el rico schop helado

PAN FABRICADO EN CASA

Vicuña Mackenna 480 fono 222235

MADLUX FABRICA DE MUEBLES
GRAN LIQUIDACION

MUEBLES DE EUCALIPTUS

Bibliotecas 2 Cps.	IVA INCL. \$ 8.175
Mesa Octogonal	\$ 4.825
Marquezas	\$ 3.080
Velador	\$ 1.930
Somier Sueco	\$ 500

ATENCION A COMERCIANTES DESCUENTOS AL POR MAYOR 271283
BANDERA 562 FONO 65376

COLACIONES ALMUERZOS SERVICIO A DOMICILIO

INDUSTRIAS CLINICAS, CASINOS
1 Plato abundante, Postre, Pan — 963,60
2 Platos Abundantes Postre, Pan — 99
INCL. IVA, Facturación Semanal o Quincenal
Solicite un Representante.

COTSEPTUR LTDA.
JOTABECHE 240 254
FONOS: 93827, 94364

RESTAURANTE LA PALMERA
E. SANCHEZ 15
FONO 229878

CASINO SOCIAL VIAJANTES DE COMERCIO
CALLE PARIS 836 FONO 398529.
Cubierto de Lista: 2 Platos, Postre, Café — 994

COCHES COMEDORES F.C.C. DEL E.
Cubierto de Lista en Cocina Comedor — 972
Desayuno en Cocina — 71,50
Café — 20

CASAS ANGAMOS

DISEÑA Y CONSTRUYE PARA UD.

VIVIENDAS COMPLETAS INSTALADAS EN RADIER DE CONCRETO DE ACUERDO A SUS PLANES Y NECESIDADES, EN CUALQUIER PARTE DEL PAIS, BAJO LA DIRECCION TECNICA DE UN CONSTRUCTOR CIVIL UNIVERSITARIO.

DESDE \$ 41.500

G AVENIDA 7058
PARADERO 20 FONO: 589816

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS
DISEÑO ORIGINALES MICHELIN - PIRELLI GOOD YEAR - FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO
AV. REPUBLICA 146 FONO 93234
PLANTA AV. M. RODRIGUEZ 373 FONO 46 ISLA DE MAIPO

S&S LTDA

IMPORTADOR OFERTA EN OCTUBRE

Manteles Plásticos de 265 cm.	\$190
Cortinas de Baño Estampada	295
Set de Baño, 5 piezas	385
2 Alfombras Españolas	430
Calculadoras 8 Dignos	280
Memoria, Baterías y corriente eléctrica	280
Jgo. Café-Té para 6 personas de 15 piezas	380

Innumerables artículos y novedades para el hogar, sábanas Carreño y Pequot (USA), Españolas Bordadas, Artículos de Regalo, servicios de mesa, cocina, copas, cristalería inglesa. Todo tipo de herramientas, etc.

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES Y REVENTA INSTITUCIONES, SINDICATOS EMPRESAS, PLANES ESPECIALES DE PAGO.

LOCAL CENTRAL DE VENTA MIRAFLORES 190 FONO: 35429 IMPORTADORA S.A.

La cosecha de su maíz depende de los riegos

El maíz es un cultivo que necesita grandes cantidades de agua ya que es una planta de rápido crecimiento y de raíces muy profundizadas. Además, el maíz presenta períodos críticos en su crecimiento y si en ese momento falta agua, produce bajas notables en los rendimientos.

Según el ingeniero agrónomo Armando Heilbraum, especialista en riego, por ser el maíz un cultivo sembrado en hileras, el método de riego más apropiado es el de surco, por lo cual, al planificar la siembra debe tomarse una serie de medidas que faciliten ese riego.

Los agricultores deben recordar que una vez terminada las labores de preparación de suelo se debe dar un riego de pre-siembra porque si en el suelo no hay suficiente humedad la germinación puede disminuir considerablemente. Para este riego de pre-siembra, la recomendación más práctica es hacerlo por surco, tal como si ya se hubiese sembrado.

Orientación: muy importante es el sentido del riego. Generalmente, los surcos se trazan en el sentido de la mayor pendiente. El trazado debe tomar en cuenta la pendiente del terreno, la cantidad de agua que recibe el surco y la susceptibilidad del suelo a la erosión.

En pendientes de hasta 1,5 por ciento, los cursos pueden hacerse rectos. Si la inclinación del terreno es mayor de 1,5 por ciento, lo recomendable es hacer los surcos en curvas de nivel.

El profesional citado indica que la situación ideal es que los surcos tengan una pendiente de un 1 por ciento o menos, ya que así el riego es más eficiente y se necesita menos mano de obra.

Tiempo que debe durar el riego: El tiempo que permanece el agua en el suelo determina la profundidad y uniformidad de mojadura. Ese tiempo está relacionado con la textura del suelo. Los suelos arenosos, por ejemplo, necesitan menor tiempo por cuanto la velocidad con que el agua penetra es mayor. Lo contrario sucede con los suelos arcillosos.

Para determinar el tiempo que debe durar el riego en un terreno, Armando Heilbraum recomienda hacer 4 ó 5 surcos en el suelo que se va a sembrar, los que deben estar separados un metro o más uno de otro.

A continuación se coloca una estaca a 20 metros de la cabeza del surco. Luego se pone agua en los distintos surcos, dándoles a cada uno un tiempo de riego diferente. El tiempo de riego diferente. El tiempo que el agua está sobre cada surco se controla en la estaca. Los tiempos recomendados para usar son 30 minutos, una hora, una hora y media, dos horas y tres horas.

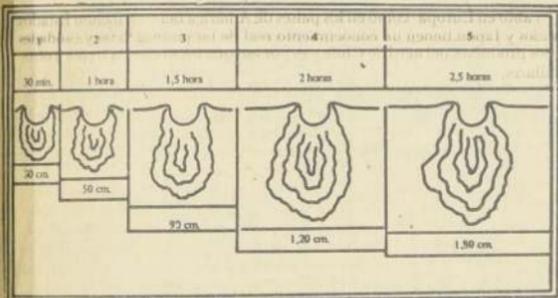
Posteriormente, se debe ver la profundidad a la cual llegó el agua de riego en las distintas experiencias. Para eso se hace un hoyo en cada uno de los surcos, frente a la estaca. Si el suelo es liviano, el hoyo se debe hacer al día siguiente del riego. Si el suelo es arcilloso, se recomienda hacerlo a los dos días.

Largo de los surcos: El largo depende de la textura del suelo. En términos generales se recomiendan los siguientes: Arcillosos, 250 a 300 metros. Suelo franco—franco arcillosos, 150 a 250 metros. Suelos francos, 150 metros de largo. Franco—franco arenoso, 100 a 150 metros. Suelos arenosos—arenosos franco, el surco debe tener un largo de 50 a 100 metros.

Frecuencia de los riegos: Se debe dar un riego cada semana o cada semana y media. El suelo puede aparentar estar seco, pero en el perfil existe una cantidad de agua que permite que el cultivo no sufra.

Los riegos que se dan demás sólo producen un lavado del suelo, llevando los fertilizantes a profundidades mayores que las de crecimiento de las raíces.

Un agricultor moderno puede determinar el momento adecuado para regar usando un instrumento llamada Tensiómetro. Si no se tiene este implemento, es necesario observar las plantas, pues cuando empieza a faltar el agua las hojas se enrollan. Esta observación debe hacerse temprano en la mañana, porque con el calor las hojas también se enrollan.



Se hacen 4 a 5 surcos en el suelo que se va a sembrar distanciados a 1 un metro uno de otro.



El maíz es un cultivo sembrado en hileras, el método de riego más apropiado el de surco. — Al planificar la siembra deben contemplarse las medidas que faciliten esa modalidad de riego.

Plantas cucurbitáceas

En melones, sandías y zapallos más vale prevenir que curar

El cultivo de melones, sandías, zapallos y pepinos de ensalada ocupa un buen lugar en la actividad agrícola de Chile y su importancia se reconoce al dedicarle, anualmente, más de 17.000 hectáreas a dichos productos.

Estos cultivos, que tanta aceptación tienen en el mercado consumidor, frecuentemente son afectados por enfermedades que producen fuertes bajas en los rendimientos y en la calidad de los frutos.

Según una publicación de la Estación Experimental La Platina, cuyos autores son los ingenieros agrónomos Alicia Bruña y Hermulita Sanz B., dichas enfermedades son provocadas por hongos, bacterias, virus y otros.

Sin embargo, indican las autoras del trabajo—, es posible prevenir o disminuir el daño que provocan con métodos de control que varían según la enfermedad. En general, las medidas son preventivas y por lo tanto deben realizarse antes de la aparición de los síntomas en el cultivo o cuando éstos recién empiezan.

Tratamiento de la semilla: Un medio preventivo eficaz es la desinfección de la semilla con productos químicos. Así se obtienen plantas más sanas, mejores rendimientos y productos de mejor calidad.

Se puede elegir uno de los siguientes productos: Thiram, Captan o Pomarzol, que se aplican en razón de 2 ó 3 gramos por kilo de semilla.

Tratamiento al follaje: Consiste en aplicar fungicidas en proporción de 200 a 400 litros de agua por hectárea. A continuación se dan a conocer las enfermedades más comunes, los síntomas y los métodos de control:

Qidjo o peste ceniza: se presentan co-

mo pequeñas manchas blancas en las hojas y tallos, que se extienden rápidamente, como polvillo blanco; ataques fuertes produce la muerte de las hojas y guías. Productos recomendados: Azufre en polvo, Kumulus, Elosal, Kerathane, Benlate, Calixin o Bayleton. Para dosis y recomendaciones especiales seguir las instrucciones de los fabricantes.

Marchitez: Produce manchas acuosas de color amarillo rojizo en el tallo y marchitez en las guías. En la fruta produce una pudrición blanda. Productos recomendados: Dithane M-45, Manzate 200, Dimazin, Liroman 80 o Ridomil 25 p.m. Seguir instrucciones de los laboratorios.

Marchitez amarilla: Síntomas: caída y muerte de las plantas, amarillez de las hojas, marchitez de las guías. Esta enfermedad no tiene control químico. Se recomienda la rotación de cultivos. Pudrición gomosa o pudrición negra del tallo: Produce caída de plantas, manchas de color amarillento, heridas en los tallos con pudrición de goma. Se recomienda desinfectar la semilla y para las pulverizaciones los siguientes productos: Dithane M-45, Dimazin, Liroman 80, Manzate 200, Benlate., Cercobin M-70, Difolatan 4F. Seguir las instrucciones de los fabricantes respecto a dosis y repeticiones.

Manchas de la hoja: Manchas circulares de color café, caída de las hojas. Se recomienda desinfección de la semilla. Pulverizaciones con Manzate 200, Dithane M-45, Dimazin, Antracol 70 %, Difolatan 4 F o Liroman 80. Seguir instrucciones de los fabricantes.

Pudrición blanca: Los frutos se

cubren con una masa algodonosa blanca. Se recomienda no cultivar estas plantas cucurbitáceas en suelos mal drenados. Productos: Manzate 200, Antracol 70 %, Ridomil 25 p.m., Dithane M-45, Dizamin o Liroman 80. Seguir las recomendaciones de los laboratorios elaboradores. Mosaico de la sandía: Manchas tipo mosaico, deformación y aparición de ampollas en las hojas, reducción del crecimiento de la planta. No tiene control químico. Se recomienda eliminar todas las malezas cercanas al cultivo.



Más de 17.000 hectáreas se dedican anualmente al cultivo de melones, sandías, zapallos y pepinos de ensalada...

Papas

Densidad de siembra en la Zona Central

En el cultivo de papas, la densidad de plantas por hectárea es uno de los aspectos más importantes, tanto desde el punto de vista económico como técnico.

Esa densidad es el factor más importante en el cultivo total y en el costo de la producción influye en alrededor del 50 por ciento. Así lo afirma un estudio realizado en la Estación Experimental de La Platina por los profesionales Hugo Guglielmetti y Carlos Covarrubias, ambos ingenieros agrónomos.

La densidad de siembra tiene una relación directa con los rendimientos y el tamaño de los tubérculos cosechados. Una mayor densidad aumenta el rendimiento, pero disminuye el tamaño promedio.

Los autores del trabajo indican que para obtener la densidad deseada por hectárea, es necesario sembrar la dosis adecuada de semilla.

Recomendaciones: Producto del estudio efectuado son las siguientes consejos:

Variedad Corahilla: Dosis 2.080 kilos por hectárea, sembrándola a 30 centímetros sobre la hilera.

Grata. Dosis 3.125 kilos por hectárea; a 20 centímetros sobre la hilera.

Ultimus. Dosis 3.125 kilos por hectárea, a 20 centímetros sobre la hilera.

Spartaan. 2.080 kilos por hectárea, a 30 centímetros sobre la tierra.

Arka. 2.080 kilos por hectárea, a 30 centímetros sobre la hilera.

Desiree. 1.565 kilos por hectárea, a 40 centímetros sobre la hilera.

Urgenta: Dosis 2.080 kilos por hectárea, sembrada a 30 centímetros sobre la hilera.

colchoneras marin

OFERTAS

- Colchones Espuma 1 pl. \$ 790
- Colchones Resorte 2.700
- Colchón Lanilla 690
- Camarote Madera 3.550
- Camarote Metalico 3.700
- Divan Cama 1.300

TOALLAS - SABANAS
SOMIERES - FRAZADAS
COTY-CUNAS.

REPARACION DE COLCHONES

Mojitas 825
local 518 Tel. 383083
Alameda 295 Tel. 396217
Providencia 1633 Tel. 746785
Irrazaval 1675 Tel. 746213
San Diego 601 Tel. 718971
Mac-Iver 420 Tel. 30148
Santa Rosa 3606 Tel. 519966
Fca. María Auxiliadora 981 Tel. 512252

RECTIFICACION Y RECONSTRUCCION DE MOTORES

Ajuste de motores agrícolas e industriales. Entregados funcionando, probados y garantidos en banco de prueba.

CAMISAS PARA TODO TIPO DE MOTORES

Rectificación de cigüeñales, cilindros, bielas. Recuperación de cigüeñal, sistema electrónico Magna Flux y balanceo dinámico

FACILIDADES DE PAGO

ESTABLECIMIENTOS MECANICOS "EMAS"

ALEJANDRO SENZACQUA P.
BERNAL DEL MERCADO 159 TELEFONO 97739

INSTITUTO DE ESTETICA Y KINESIOLOGIA

SHIATSU
MASAJE JAPONES

ADELGACE DE 6 A 8 KILOS EN 15 DIAS

Flaccidez, postparto, celulitis, reducción Nutrición Sistema definitivo garantizado Instrumental exclusivo Estequiometría reductiva ION-Dipolo-Dipolo carbono y Kurchatorio Ondas de alta frecuencia con corrientes farádicas. Gimnasia diaria individual Electrofísicos (12 ó 18 placas) a cargo de siete kinesiólogas. Gimnasia médica-infantil y adultos, tratamientos de columna, tracción cervical. Sin costo, 4 exposiciones en nuestro "Solarium Refractante". Sólo damas.

MACARENA G. MALATESTA
DIPLOMADA EN: MADRID, PARIS, TOKIO, HELSINKI,
MIGUEL CLARO 257
FONO: 746687
8 A 21 HORAS

SERVICIO DE REPARACIONES METALOCK

SISTEMA PATENTADO DE: REPARACIONES EN FRIJO DE PIEZAS FRACTURADAS O QUEBRADAS DE FIERRO FUNDIDO

OTROS METALES

HELI-COIL RECUPERACION DE ROSCAS

TALLER:
ALDUNATE 1229 FONO 561386

OFICINA:
AV. BULNES 204 FONO 66476 SANTIAGO

SERVICIO DE REPARACIONES E IMPORTACIONES
THURSTON S.A.

CREACIONES Vaysa M.R.

Recorte este cupón

MARKET UNO INTERNACIONAL

OFERTA cupón válido por **\$300** descto. por fardos

ROPA OFERTAS PARKAS NIÑOS-HOMBRES PARKAS DAMAS IMPERMEABLES

Válido solamente por la compra de FARDOS desde el 7 de Sep. hasta el 7 Oct.

EXPOSICION 376
Sector Estación Central

PROVIDENCIA 2221
PZA. SHOPPING LOCAL-B-12 VITACURA

CREACIONES Vaysa M.R.

CREACIONES Vaysa M.R.

Y ADMIRE NUESTRA VARIEDAD DE EXCLUSIVOS DISEÑOS EN

CREACIONES Vaysa M.R.

La Nación Servicios

sahagun y cia.



CITROEN VISA
\$ 265.200

CITROEN 2 CV-6
\$ 204.750

CITROEN CX-2000
\$ 579.150

- SERVICIO DE TALLER
- REPUESTOS
- PINTURAS Y DESABOLLADURA

AVDA. MATTA 130
FONO: 566134 - SANTIAGO

AGENTE OFICIAL
CITROËN



REPUESTOS ORIGINALES PARA TODOS LOS MODELOS DE CAMIONES Y BUSES PEGASO

PRECIOS DE LISTA MENOS DESCUENTOS FACILIDADES

ATENCION DE LUNES A VIERNES 9-19 HRS. SABADO 9-13,30 HRS.

dischia
CONCESIONARIO OFICIAL PEGASO
IMP. Y DIST. SCHIAPPACASSE LTDA.
GRAN AVENIDA 5963 FONO 584793 - SANTIAGO



JUGUETERIA EL IMPORTADOR



Soy "SUNTAN TUESDAY TAYLOR"
Me tuesto al sol y tomo un precioso color bronceado, después vuelvo a mi color natural... Traigo un set completo con zapatos, anteojos, salida de baño, bikini, calcománias y pedestal para que juguemos juntas... Al girar mi cabeza me puedes ver RUBIA O MORENA.

VEN A VERME EN HUERFANOS 779 LOCAL E
LLAMAME AL 779577

VENTAS POR MAYOR EN RECOLETA 1037 FONO 779577

HOTELES

CATEGORIA DE LUJO INTERNACIONAL.— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurant, bar, lavandería, taxis de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180 Fono 82011).
Single Cat. A: US \$ 61 +30% Cat. B: US \$ 55 +30% Doble Cat. A: US \$ 65 +30% Cat. B: US \$ 59 +30% Triple: US \$ 75 +30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda Sta. María 1742. Fono 745000). Single: US \$ 58 +30%. Doble: US \$ 68 +30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920. Fono 396231) Single: US \$ 40.- Doble: US \$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 177 Fono 383810). Single: US \$ 46.- Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781. Fono 290575) Single: \$ 1.029.60.- Doble: \$ 1.690.00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A.— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurante, lavandería, bar, suite matrimonial, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión restaurant primera clase (menú fijo). Taxis de turismo aeropuerto-ciudad e intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320 Fono 64992). Single: US \$ 30.- Doble: US \$ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercaseaux 353 Fono 396261). Single: \$ 1.170.00.- Doble: \$ 1.130.00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209. Fono 392945) Single: \$ 858.00.- Doble: \$ 1.118.00.

CITY HOTEL (Compañía 1063. Fono 69161). Single: \$ 1.170.00.- Doble: \$ 1.560.00.- Triple: \$ 2.210.00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huerfanos 779. Fono 398201). Single: \$ 1.287.00.- Doble: \$ 1.638.00.- Triple: \$ 2.106.00.

HOTEL GRAN PALACE (Huerfanos 1178, piso 10° Fono 711227). Single: US \$ 28.00.- Doble: US \$ 35.00.- Triple: US \$ 40.00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568). Single: \$ 1.950.00.- Doble: \$ 2.293.00.

HOTEL RITZ: Doble A \$ 1.450.00, Doble B \$ 1.250.00, Single A \$ 1.150.00, Single B \$ 990.00. Single: \$ 1.160.00.- Doble \$ 1.450.00.

Nota: Estos precios no incluyen el 20% de IVA y 10% de impuesto legal

Servicio de buses

(Horario. Llegada. Salida)

BUSES AL SUR
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán y otros medios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.
Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Llo, San Antonio, Cartagena, San Sebastián, Las Cruces hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
13.00	Via Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmont	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro
19.00	Pullman Lit	Chonchi-Quellón
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.30	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Cruz del Sur	Temuco-Valdivia-Osorno
20.00	Bus Norte	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Longitudinal Sur	Osorno-Valdivia
21.00	Tur Bus	Osorno-Villarica-Pucón
21.00	Igi Llaima	Temuco-San J. de Valdivia
21.00	Igi Llaima	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarica-Pucón
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarica-Pucón
21.30	Tur Bus	Temuco-Villarica-Pucón
21.30	Regional Sur	Temuco-Loncoche-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Via Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarica-Pucón
22.00	Lica-Raven	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curaulahué
22.15	Igi Llaima	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20	Ruta 2.000	Temuco-Villarica-Pucón
22.30	Regional Sur	Temuco
22.30	Flota Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Curaulahué-Cabete
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Via Tur	Collipulli-Victoria-Temuco
22.30	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Flota Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Raven	Concepción-Coronel-Lota-Curaulahué-Cabete
22.30	Ruta 2.000	Victoria-Temuco-Villarica-Pucón
22.45	Via Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.50	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Audisur	Chillán-Concepción-Coronel
23.00	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vásquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Raven	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillán-Los Angeles-Mulchén
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis-Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Via Tur	Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15	Tas-Choapa	Chillán-Los Angeles
23.15	Buses Vásquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S.León	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vásquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Raven	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

GRAN PARRILLADA
PARA 2 PERSONAS CON ENSALADAS SURTIDAS \$420

es la Parrillada más completa

de LUNES a SABADO puede degustarla a toda hora en el "SHARK", moderno Restaurant atendido por su propietario

SALVADOR SARRAS

Especialidad en platos ARABES. Todos los Martes el delicioso plato MARMADON

Ostras y Centollas y Vinos de las mejores marcas

Pida el plato "SHARK" se sirve en una Gran Fuente de Loza y trae gran cantidad de exquisitos Arabes, vale \$500, pero alcanza perfectamente para 3 personas

GRAN PARRILLADA "EL SHARK"
ANDRES BELLO 86 al Negar a Purísima FONO 779483

Importadora Di Lido Ltda.

Ofrece sólo a comerciantes Camisas trevira estampada de hombre... \$ 198
Camisa vaquero hombre..... 234
Slip con calcamania, de niño..... 276
Juego de sábanas estampadas..... 546
Pantalón poliester hombre..... 300
Cartera hombre, transformable..... 198
Soquetes acrílico-sport (docena) 510

TODO IMPORTADO
DARDIGNAC 307 POR PUENTE LORETO
Precio contado IVA incluido

il greco inn

DISCRETO
ACOGEDOR
EXQUISITO

BIENVENIDA con CHAMPAGNE Y BOCADILLOS

DE DOMINGO A MIERCOLES DESAYUNO INCLUIDO

LAS ACACIAS 03010
KM 16 PANAMERICANA SUR

ideal y no cuesta más

HOTELES

PIEZAS DE SERVICIO INSTALADAS EN EL DIA

OFERTA DE ESTA CASA DE 3 DORMITORIO \$140.000

PREFABRICADOS VIMA

Construimos lo que Ud. necesita

Casas, moteles, cabañas, oficinas, bodegas, piezas

\$4.300 m2 instaladas
\$ 2.800 m2 sin instalar

Instalamos o despachamos su casa de Arica a Punta Arenas, sólo recargamos el transporte.

GRAN AVENIDA 4811 FONO 518045
ESTACION METRO LO VIAL

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Información Buses Santiago. Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE
Amenátegui N° 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putaendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacavi (cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacavi-Casablanca
7.40	Colondrina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidangui
9.00	Flota Imperial	Via Rincónada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chañaral-Antofagasta
9.00	Buses Fichter	Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Via Norte	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.30	Ramos Cholele	Copiapó e intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Fénix	La Serena y Ovalle
9.30	Buses Maldonado	Arica-Iquique-Antofagasta-Chañaral-Copiapó-La Serena
10.00	Buses Flecha Norte	Ovalle-La Serena-Vallenar-Chañaral-Antofagasta
10.00	Turis Norte	Calama-Chuquibambilla
10.00	Buses Seiso	Tocopilla-Antofagasta
10.30	Servi-Tur	Iquique-Tocopilla-Antofagasta-Chañaral
11.00	Expreso Cóndor	Antofagasta-Chuquibambilla-Calama
13.00	Combarbalá	P. de Valdivia-Maria Elena-Antofagasta
13.15	Expreso Norte	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.30	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
13.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
16.00	Los Conquistadores	Ovalle-La Serena-Vallenar-Huasco-Copiapó
17.00	Ica Bus	Salamanca, Illapel
19.00	Buses Flota Barrios	Antof-Calama y Chuqui.
21.00	Inca-Bus	Vallenar-Copiapó
21.30	Inca-Bus	Vallenar, Copiapó, Chañaral, El Salvador, Diego de Magro, Potrerillos, Salado, Llanta
21.00	Libac	Vallenar y Copiapó

Consultas a la Oficina de Información: Teléfono 712141.

BUSES AL NORTE
Morandé 838 Fono 85102

Horario	Empresa	Destino
9.00	Chile-Bus	Arica (Jumbo 2 pisos, con escalas en La Serena, Coquimbo, Valparaiso, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta)
9.30	Chile-Bus	Iquique (Jumbo 2 pisos)
23.30	Chile-Bus	Terminal Santiago
21.00	Chile-Bus	Terminal Rodoviario Valparaiso

BUSES INTERNACIONALES

INTER-Chile Todos los días, a las 7.30 horas, desde los Terminales Iquique y Morandé 838, salen buses de esta empresa a Valdivia (Argentina).

CHILE-Bus Los jueves y domingos a las 7.00 horas, viajes de La Serena a San Juan (Argentina).

RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA

RANAS ANGULAS CRIADILLAS CENTOLLAS LANGOSTAS CARNES PESCADOS

CENAS BAILABLES
MENU
PISCO SOUR
LOCO MAYO
LOMO C/AGREGADO
HELADOS
CAFE
1/2 GRAN VINO

\$ 490 TODO INCLUIDO

RESERVAS:
FONOS 516563 - 517918
GRAN AVENIDA 5067

RAAB ROCHETTE S.A.I.C.

AV. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS 1869 -CAS. 359 - TEL. 82905 - SANTIAGO
SUCURSALES: VALPARAISO-CURICO.

TODO PARA MADERA entrega inmediata

Máquinas: Copiladoras, Tupies, Canteadoras, Avances Automáticos, Mechihembradoras, Espigadoras, Sierras circulares, Huinchas y Radiales, Lijadoras, Afiladoras, Teladradoras, Dimensionadoras, Desfondadoras, Escopleadoras, Tensionadoras, etc.

INSTRUMENTOS Y REPUESTOS
Recalcadores, Igualadores, Medidores de Humedad, Hojas sierras huinchas y circulares, Dientes postizos, Medias lunas, Cuchillos delgados y gruesos, Fresas para Machihembrar, Soldadura de plata, etc.

TAMBIÉN ATENDEMOS A IMPORTACIONES DIRECTAS DE NUESTROS PROVEEDORES

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

AHUMADA 131 -OF. 104 TEL. 86683 - SANTIAGO
SAN ALFONSO 648 TEL. 591556
SAN BERNARDO
LIMACHE 4765 -TEL.80641
VINA DEL MAR

NO TIENEN COMPETENCIA POR SU BAJO PRECIO

TUBOS Y ADOQUINES VIBROCOMPRESOS

HASBUN

TRANSFORMAN SUS PISOS EN PAVIMENTO

OPTIMA CALIDAD RAPIDA COLOCACION UTILIZABLES DE INMEDIATO NO REQUIEREN DE CEMENTO NI FRAGUADO

INTEGRAMENTE RECUPERABLES

4 NOVEDOSOS Y ATRAYENTES DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y LARGA DURACION

Instalamos o despachamos su casa de Arica a Punta Arenas, sólo recargamos el transporte.

GRAN AVENIDA 4811 FONO 518045
ESTACION METRO LO VIAL

PIEZAS DE SERVICIO INSTALADAS EN EL DIA

OFERTA DE ESTA CASA DE 3 DORMITORIO \$140.000

PREFABRICADOS VIMA

Construimos lo que Ud. necesita

Casas, moteles, cabañas, oficinas, bodegas, piezas

\$4.300 m2 instaladas
\$ 2.800 m2 sin instalar

Instalamos o despachamos su casa de Arica a Punta Arenas, sólo recargamos el transporte.

GRAN AVENIDA 4811 FONO 518045
ESTACION METRO LO VIAL

La Nación Servicios

FARMACIAS DE TURNO

Semana comprendida entre el 28 de Septiembre y el 4 de Octubre de 1980

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA - SANTA LUCIA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - TEATINOS.

GRUPO "B"

AHUMADA COMPAÑIA. Compañía N° 1052, ANDRADE PUENTE. Puente N° 818, PETRIZIO FARRU. Estado N° 83.

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO "A"

BREMEN N° 1 José Joaquín Pérez N° 5271.

GRUPO "B"

PROFESIONAL San Pablo N° 2290, REAL. Rosas N° 2698, SALAMOVICH. San Pablo N° 3342, IDEAL. Mapocho N° 4163, LO ESPINOZA. Lo Espinoza N° 2554, WINDSOR José Joaquín Pérez N° 7064.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - ZANJON DE LA AGUADA - POBL. LOS NOGALES - COMUNA MAIFU.

GRUPO "A"

AEROPUERTO N° 2 Félix Margoz N° 37.

GRUPO "B"

MODERNA. Ramón Freire N° 1924, LA SANITARIA. Bascuñan Guerrero N° 698, LIBERTADOR. Avda Lib. Bdo. O'Higgins N° 4599, SAN IGNACIO. Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 1500

CUARTO SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE.

GRUPO "A"

MAULE. Pedro León Ugalde N° 1599.

GRUPO "B"

ARAUCO. Arauco N° 1055, INDIANA. Franklin N° 486, IVON. Avda Matte N° 1538, ARMENTA San Diego N° 699, SAN ISIDRO. San Isidro N° 599.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.

GRUPO "A"

TABANCURA. Avda Vitacura N° 7588.

GRUPO "B"

UNIVERSO. Avda Apoquindo N° 5879, HIRONDELLE. Avda Providencia N° 1637, REUNIDAS. Avda Providencia N° 2580, MANQUEHUE. Luis Pasteur N° 8050, LYON Avda Ricardo Lyon N° 395, CORDILLERA. Los Militares N° 6900, CONCORDIA. Manuel Barrios N° 4461.

SEXTO SECTOR: IRARRAZABAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA. Nueva Larrain N° 9047, EVA. Hamburgo N° 1065.

GRUPO "B"

SUR. Avda Grecia N° 1004, SOLARI. Monseñor Edwards N° 1054, LOS GUINDOS Avda Egaña N° 1000, BRASILLA. José P. Alessandri N° 3533, ACUARIUS. Avda. Irarrázaval N° 4651, SANTA ISABEL. Santa Isabel N° 0301, LOS ESPINOS. Avda Pedro de Valdivia N° 5814, NEPTUNO. Avda Irarrázaval N° 2731, RADIUM. Manuel Montt N° 2562, BILBAO. Avda Fco. Bilbao N° 1308, RAMON CRUZ. Diagonal Los Presidentes N° 4670.

SEPTIMO SECTOR: VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

GRUPO "A"

LA BANDERA. Avda Vicuña Mackenna N° 1040, La Cisterna, MORENO MUÑOZ. Santa Rosa N° 8119, LO VIAL. Gran Avda. José Miguel Carrera N° 4768.

GRUPO "B"

SAN LUIS. Avda Pirámide N° 395, LA GRANJA N° 2. Gran Avda. José Miguel Carrera N° 8239, GOYA. Avda Departamental N° 1560, VILLA O'HIGGINS. Calle D N° 8297, Villa O'Higgins 2º Sector, MACALLANES. Gran Avda. José Miguel Carrera N° 10782, METROPOLITANA. Avda Vicuña Mackenna N° 4106, VILLA SUR. Avda La Feria N° 5435, PUNTA ARENAS. Gran Avda José Miguel Carrera N° 6045, PICTON N° 2 Avda. Vicuña Mackenna N° 10074.

OCTAVO SECTOR: AVDA. SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA CONCHALI - QUILICURA.

GRUPO "A"

NUEVA INDEPENDENCIA. Avda Independencia N° 5278.

GRUPO "B"

RECOLETA. Avda Recoleta N° 351, CITY. Avda Independencia N° 602, PRA-DO. Avda Independencia N° 2813, URMENETA. Avda Recoleta N° 3481, SANTA ELENA. Nueva de Matte N° 2616.



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
PUERTO-MAPOCHO (Diario)			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Chillán	21.17
19.20	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct. (7)	Concepción	6.35

1) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Aneud, Castro y Quellón.
2) Los sábados y vísperas de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.
3) Combinación en Antihue a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL

5.30	Automotor	San Fernando	7.33
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9.00
23.00	Super Salón Noct. (8)	Concepción	6.35
7.00	Automotor	Curicó	9.48
7.45	Automotor	Talca	11.01
16.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10.20
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	18.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	19.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso (6)	Chillán	20.50
18.55	Aut. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antihue.
5) Toma combinación de Valdivia en Antihue.
6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 853. Informaciones en fono: 30746 y 391818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alameda. Teléfonos 81682-82157, y en Mapocho; fono: 60923-89177.
7) Circula solamente días viernes y domingos.

TAXISTAS OFERTAS DE PARABRISAS LA CASA DEL VIDRIO INASTILLABLE LIRA 549



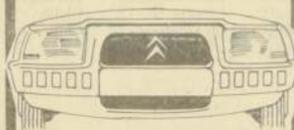
PARABRISA IMPORTADO AUTO OPALA \$4.700 IVA INC. VIDRIOS CURVOS DE PUERTAS IMPORTADOS \$ 960 IVA INC.

PARABRISA DE PEUGEOT IMPORTADO \$ 3.130 IVA INC. PUERTA IMPORTADO \$ 370 IVA INC.

MARCOS DE ALUMINIO PARA TODOS LOS FURGONES JAPONESES

LIRA 549 Y 10 DE JULIO 1545

CITROSERVI



CASA MATRIZ LIRA 961 - 221099

CITROEN 2 CV - 6 - 1980	US. 5.200	\$ 202.000
CITROEN VISA 1980	US. 6.750	\$ 263.250
CITROEN VISA LE NO IR 1980	US. 6.850	\$ 267.150
CITROEN G.S. CLUB 1980	US. 10.750	\$ 419.250
CITROEN C X 2400 1980	US. 17.450	\$ 680.550

FINANCIAMIENTO BANCARIO EN CUOTAS FIJAS U.F. Y U.S.

LA CONCEPCION LA CONCEPCION 44
RADIOS PARA AUTOMOVILES
PIONEER

Jensen



ALPNE
INSTALACIONES ACCESORIOS DE AUTOMOVILES

CITROEN VISA

NUEVA PARTIDA NUEVOS COLORES \$264.500 CONTADO 2CV-6 \$203.950
VISA Le Noir \$ 268.400 ENTREGA INMEDIATA FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 48 MESES ATENCION HASTA 19.30 HORAS SABADO 10.30 A 14 HORAS
MARTIN HNOS. Imp. e Ind. S.A.
SEMINARIO 115-119 TEL. 226029-228915
DIBARRART Y LLORENTE LTDA. Vitacura 2921 Tel. 285552
EN CITROEN LOS PRIMEROS DE CHILE
CITROEN

RESTAURANT "CANTON"



VARIADA COMIDA CANTONESA

ALMUERCE O CENE CON TRANQUILIDAD HORARIO CONTINUADO DE 12 A 24 HORAS PLATOS PREPARADOS PARA LLEVAR ORDENES PARA BANQUETES, MANIFESTACIONES, ETC. MERCED 572 FONONO: 394024

PILETAS-FUENTES ARTISTICAS DE CERAMICA FINA Y PIEDRA CEMENTO PARA INTERIOR Y EXTERIOR



20 TIPOS DISTINTOS EQUIPOS SURTIDORES FIGURAS, SALTOS DE AGUA Iluminados en Colores

INSTALAMOS EN ESPEJOS DE AGUA QUE EXISTEN O POR HACER SISTEMA: RECIRCULACION SIN CAÑERIAS DE AGUA

INTERFONTANS M.R. La Florida - Paradero 19 Calle Dr. Sótero del Río 133 Teléfono 215785 ATENDEMOS SABADOS Y DOMINGOS

MUEBLES Rosenblatt y CIA. LTDA.



BERGERE EN FELPA PRECIO OFERTA CONTADO \$12.500 CREDITO 3 CUOTAS DE \$4.700 TOTAL \$14.100

COMEDORES - LIVINGS DORMITORIOS MUEBLES A MEDIDAS Fabricados en Encina y Eucalipto BIBLIOTECAS

¡¡CREDITOS!! SALONES DE VENTAS ARTURO PRAT 353 FONONO 35921 MERCED 347 - FONONO 32844 FABRICA: EDISON 3742

CONSULTORIO MEDICO

(Energio-bioterapia. Terapia en off-on) DR. EDUARDO TAIBO (Neuropsiquiatría-Sexología-Medicina Psicosomática). NUEVOS METODOS EN SEXOLOGIA -Impotencia Sexual -Eyaculación Precoz -Frigidez -Homosexualidad -Problemas Matrimoniales EMERGO-BIOTERAPIA EN: -Cáncer -Cataratas-Miopia UN ESPECIALISTA EN ELECTROACUPUNTURA MEDICA PARA: -Drogadicción, Neuralgia del trigémino, Cefaleas, Cataratas, Miopia, etc., etc. PSICO-COSMETOLOGIA EN: -Acné -Arrugas -Verrugas Problemas conductuales, emocionales en niños superdotados Problemas emocionales en embarazadas BUSTAMANTE N° 16 - 2° PISO DPTO. C - FONONO: 748467



PERFILES U ANGULOS COSTANERAS de 2 a 16 m/m. por 6 mt

CORTE Y DOBLADO de planchas hasta 16 m/m. por 6 mts de largo.

ALISADO DE BOBINAS de 2 a 8 m/m. \$ 1,20. incl. iva por kilo.

Perfiles Especiales a Pedido.

CURINANCA 719 FONO: 511097



TVKOLIN 14" \$ 1.641 MENSUALES Precio total \$39.364

ENCERADORA SINDELEN Mod. EA 3-8 Contado oferta \$ 5.440 6 meses \$ 1.770 mens. 12 meses \$ 673 mens REFRIGERADOR PHICO 10" Contado oferta \$ 19.982 6 meses \$ 4.300 mens. 12 meses \$ 2.472 mens. 24 meses \$ 1.580 mens. MAQUINA DE COSER YAMASAKI de 40 programas Contado oferta \$ 19.500 6 meses \$ 3.950 mens. 12 meses \$ 2.302 mens. 24 meses \$ 1.434 mens.

LASEN & LASEN STGO. ANDRES BELLO 113 FONOS 771093 - 370945 VALPO. ELLUTERIO RAMIREZ 454 FONONO 39648 - 2º PISO

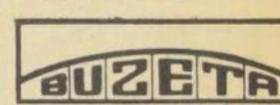


SANITARIOS FERRETERIA ESTAMOS LOCOS

EJEMPLO: W.C., ESTANQUE BAJADA COLLERIN ZOQUETE \$1.987



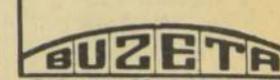
INDEPENDENCIA 293 FONONO 771075



SANITARIOS FERRETERIA ESTAMOS LOCOS

AZULEJOS 200 UNIDADES 2,50 MTS. CUADRADOS \$ 590

BLANCOS- DECORADOS Y COLORES



INDEPENDENCIA 293 FONONO 771075

culturales

Arciniegas, Borges y Sábato: La Europa exportada

ROMA. (ANSA). (Por Gabriel Cacho Millet). — "Creo que somos un reflejo de Europa", dijo el escritor argentino Jorge Luis Borges, entrevistado por la televisión italiana durante un programa titulado "Europa Exportada".

Autores del programa —el tercero de una serie— son Folco Quilici y F. Brandel, quienes con bellísimas imágenes del paisaje del continente latinoamericano analizaron la presencia de Europa, en particular de España, en el descubrimiento, colonización y

formación de América hasta nuestros días.

Europa que sale de sus fronteras, Europa que llega a América imponiendo sus modelos culturales, incluso con la violencia; la Europa que roba el oro; tal es el contexto de su "exportación". ¿Algo se salva? ¿Nada hubo de positivo en la conquista, en la colonización europea?

A esta pregunta respondieron Borges, Ernesto Sábato y Germán Arciniegas al hablar de la presencia europea en América.

"Eramos españoles", dijo Borges,

dejamos de serlo con la Independencia y nos pusimos a mirar hacia otros países. En particular a Francia, aunque yo personalmente mire hacia Inglaterra". "Me siento orgulloso de que exista una obra como "La canción de Rolando", tan orgulloso como un francés".

"Podemos hablar porque tenemos lazos comunes", explicó Borges. "En este momento —añadió— el lazo común es la lengua; estamos hablando un dialecto del latín, el castellano. Nosotros nos reconocemos en Virgilio;

somos un espectro lejano de Europa y sería absurdo que yo jugase a ser el último de los mohicanos", concluyó Borges, definido anoche "uno de los mayores novelistas y poetas vivos".

El escritor colombiano Germán Arciniegas, insistió en algunos aspectos de carácter histórico del descubrimiento de América. Señaló que desde la llegada de Colón todo cambió, no sólo en América sino también en Europa. Ciertos principios de carácter aristotélico y escolástico perdieron completamente su vigencia al descubrirse América.

—El maíz, por ejemplo, cambió la vida de Europa. Venecia, de mercantil se convirtió en agrícola".

—Antes de la liberación de los pueblos latinoamericanos, dijo Arciniegas, la palabra independencia no existía. El escritor colombiano habló de la presencia del oro en Europa. "Con el oro americano —destacó— se hicieron las primeras monedas de oro, como el florín. Eramos los más ricos en oro, hoy —concluyó— somos los más pobres en todo".

El escritor argentino Ernesto Sábato se refirió sobre toda a la formación del pueblo argentino, indicando la presencia de los distintos emigrantes europeos que poblaban Argentina.

"Estas ciudades, estos barrios, estos calles están marcadas por Europa", dijo Sábato, pero no somos ni Europa ni América; somos una zona de transición, eso es bueno y es malo. "Tambas" que fuésemos un país sin personalidad; pero la tenemos. Pienso que tiene personalidad ¿no le parece?"



Si bien parece una vista de París o Hamburgo, barrios como estos existen en todas las capitales latinoamericanas. Porcentualmente cada vez menos, son considerados como joyas arquitectónicas.



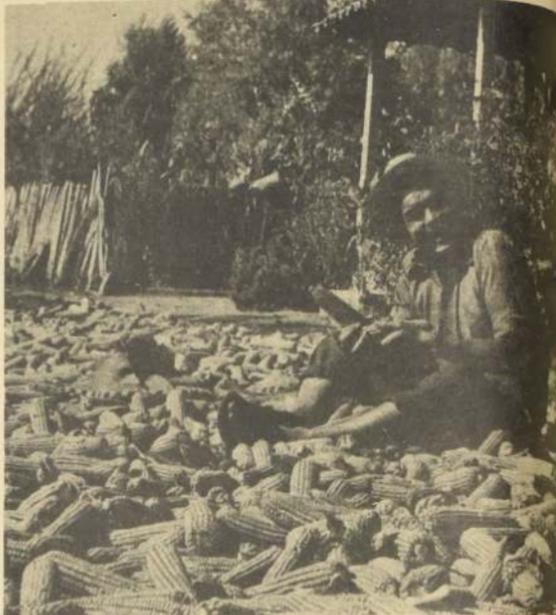
Los pro y los contra de la influencia europea en América Latina analizaron Borges, Sábato y Arciniegas en un programa de la TV italiana. El gran poeta de Buenos Aires señaló que, aunque él personalmente mire hacia Inglaterra, se siente tan orgulloso como un francés de que exista una obra como "La Canción de Rolando".



Aun considerando nuestra innegable herencia cultural, tenemos una personalidad muy marcada, expresó Ernesto Sábato.



Indudablemente que los colombianos tienen "sangre en el ojo" por la explotación del oro y sus piedras preciosas por parte de los extranjeros. Este fue el tema tratado por el gran escritor y periodista colombiano Germán Arciniegas.



El cultivo de la papa, llevado especialmente de Chile, y del maíz, oriundo de México, modificó substancialmente los hábitos alimenticios europeos y la agricultura luego de los viajes de Colón.

automotriz SAN BERNARDO
arturo prat - victoria 591540

LIDER en ventas

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS

CREDITOS 36 MESES

ARTURO PRAT 374 FONO 591540 SAN BERNARDO

CLOSETS Y CAJONERAS OLTA

TENEMOS EN OFERTA EXCELENTES CAJONERAS EN MADERA DE "LAURELIA" AL NATURAL

055-5 Cajones \$3.472
045-5 Cajones \$2.784
045-7 Cajones \$3.609

Consultenos por closets a medida, muebles de cocina revestidos en formalita, bibliotecas, muebles para lavaplatos de acero inoxidable, etc.

OLTA DISEÑO MUEBLES
FABRICA: CABILDO 4024 Salesianos alt. 500
Por Sta. Rosa Alt. 4.000 FONO 512722

FIAT Ahumada Hnos.

FIAT 147 GL \$293.000

FIAT 132-2000 \$526.000

CREDITO BANCARIO HASTA 36 MESES SIN PIE

ENTREGA INMEDIATA

SISTEMA LEASING

SANTA ELENA esq. ÑUBLE FONO: 50366

EN TODOS LOS RINCONES

WISPRO

EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATON

SU PRIMAVERA COMIENZA EN CASA

Loben

con la cámara más vendida del mundo

Canon

descuento especial en casa

Loben

Ahumada 196 Bombero Ossa 1077

SERRANO RECTIFICADO

RECTIFICACION DE MOTORES DIESEL Y BENCINEROS

SANTA ELVIRA 2 TELEFONO 567436 SANTIAGO

NUMISMATICA FAJARDO

- Compra toda clase monedas PLATA y ORO
- colecciones de monedas y lotes importantes.
- Mates-Bandejas-Servicio Té Cuchilleras.
- Objetos Plata cualquier estado.
- Antigüedades.
- Valorizamos espléndidamente, también vamos a domicilio

VALPARAISO
1399 SALVADOR DONOSO 1399 FONO 51451

SANTIAGO
1185 AGUSTINAS 1185 OFICINA 68-FONO 69065

ZAPATILLAS DE DESCANSO

Vicuña

Ofrece a su distinguida clientela un amplio y variado modelaje en zapatillas para señoras, caballeros y niños, en piel fina, cuero, napas, etc.

A LA PRESENTACION DE ESTE AVISO SOLICITE UN 5% DE DESCUENTO

VIC. MACKENNA 1217 SANTIAGO

ESTACION DE SERVICIO DENIS TURNER E HIJO LTDA.
COLON ESQ. VESPUCCIO, TELEFONO 480853

NEUMATICOS PARA MOTOS

GOODYEAR
La Marca de los Profesionales

ARMANDO LOPEZ REYES

ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE

Culatas, Blocks
Cajas de Cambio y Cigñales
Reparaciones de dientes quebrados de piñones y coronas

Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales.

RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAN FIGONES - TRABAJOS AL TORNO
soldaduras en frío
MAPOCHO 2709
fono 734022

ORO Y PLATA COMPRAMOS

Distribuidores mayoristas: los mejores precios en plaza

MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS MATES, CANDELABROS, etc.

Consultenos sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono: 384501, Telex 40349
Jufo Cl. Casilla 36
Santiago - Chile

COPIAS DE PLANOS

MAX HUBER LTDA

MIRAFLORES 250 - FONDOS 30814-30815
CALLAO 3015 FONO 30815
MAC IVER 142 FONO 30815



Esta es una de las pocas excepciones donde se muestra un rostro en primer plano. Se trata de una artista de una boîte santiaguina, minutos antes de entrar al escenario. Le pidió permiso, afirma el fotógrafo.



El "establecido" comercio ambulante en las calles capitalinas. Como en la película "Close-Up", la cámara captó un detalle que el fotógrafo no advirtió al hacer la toma: mientras todos sabemos que el comercio callejero es un gran evasor del impuesto de compraventa y el cómplice de industriales y muchos grandes comerciantes, Aquí aparece uno con talonario de boletas a la vista. Un ejemplo que reconforta.

José Moreno exhibe en la Sala Goethe

Fotografías para hurguetear

Alrededor de 25 fotografías para una exposición que cumple su objetivo: mostrar la esencia de los barrios santiaguinos de manera entretenida, curiosa, pintoresca y sin intelectualismos.

"En Santiago", fotos en blanco y negro y en color. Sin lecturas ni explicaciones. Su autor, José Moreno, ha querido reflejar la creatividad de los barrios populares. Lo que se da allí, es distinto a lo que se produce en forma masiva; me interesa el paisaje urbano que refleja al hombre, que es creado por el con su gráfica y su riqueza cromática.

Titulada Gráfica 80, se exhibe en el Instituto Goethe y corresponde a una recopilación que Pepe Moreno hiciera durante cuatro años.

Moreno fue estudiante de Bellas Artes, pero hace cuatro años se dedica a la fotografía: "desde entonces pensé en hacer este trabajo acerca de Santiago, señala. Siempre ando con la cámara a cuestas, aunque para juntar material debí dedicar muchas noches y madrugadas, a fin de conseguir lo que buscaba. Luz, gente, calles solitarias, barrios que viven a distintas horas, en fin... ¡tanto!

Están representados casi todos los barrios. La Estación, San Diego, Barrio Chino, San Pablo, Barrio Alto. Todos podrán identificar muchas sutilezas del diario vivir que caracterizan a cada uno de los sectores. Tal como dice Moreno, "me interesa que llegue, que no sea una muestra de formalismos o técnica", y lo logra. No se

necesita ser experto en fotografía para darse cuenta que son buenas tomas; más que eso, tienen la gracia de ser originales y entretenidas.

—¿Consideras la fotografía un arte?

En la medida que es buena, es arte en el sentido que refleje una realidad, que represente al hombre de su época.

—Estudiaste en el Bellas Artes ¿No sigues pintando?

No se pueden hacer dos cosas bien al mismo tiempo. Requieren de muchas horas y dedicación. Además, la necesidad de expresión que sentía en la pintura la realizo ahora en la fotografía.

—¿Por qué casi no aparecen rostros en primer plano?

Simplemente por respeto a la identidad de las personas. En general aparecen de lado, o nuestro sólo su silueta. Tampoco me interesa especular con los defectos de las personas. Además, trato de pasar inadvertido.

—¿Por qué muestras también foto color?

Bueno... en los barrios populares el color es algo muy propio y particular de cada uno. Refleja al hombre que vive allí.

Pero en el color también hay mucha influencia yanqui.

Si, Precisamente ese colorido es también muy propio, como el tricolor, y está reemplazando a los nuestros. Esto se ve reflejado incluso en la moda.

José Moreno es fotógrafo del Laboratorio Central de la Universidad de Chile. Está invitado a la Bial de Medellín de Fotografía y próximamente participará en el Salón de Arte Joven en el Instituto Cultural de Las Condes.



En los maniqués vemos a la gente, dice José Moreno. Ellos reflejan la moda, los gustos, las costumbres, todo... Si de repente no se sabe cuáles son reales o imaginarios.

Crítica de música

POR: LUIS BUSTOS S.

Piano a cuatro manos

Esta rara especialidad en la ejecución pianística es mucho más antigua de lo que se cree y hay mucha literatura musical original para esta modalidad. Ahora, en nuestro medio el cultivo es más escaso aún; está o estaba circunscrita a círculos académicos o universitarios, pero hay un profesor de piano de la Facultad de Música de la Universidad de Chile que ha hecho renacer esta especialidad. Galvarino Mendoza, quien junto a su más destacada discípula, la joven y talentosa pianista Patricia Araya, han brindado en los últimos días dos exitosas presentaciones con esta modalidad.

Asistimos al segundo de estos recitales, realizado en la magnífica sala La Capilla, todavía mal aprovechada por autoridades musicales y por el público para conciertos de cámara. Los citados artistas en esa ocasión ofrecieron un excelente programa con diversas obras escritas originalmente para cuatro manos, por mucho que algunas de ellas sean también conocidas en arreglos orquestales.

De Johannes Brahms escuchamos primeramente 16 valeses de su Op. 39 cuya ejecución meritó el estilo brahmiano de estas composiciones pictóricas de sencillez melódica y fá-

cu armonía, aunque su interpretación no es nada de fácil. Lo mismo se puede expresar de las danzas húngaras N°s 1, 2, 6 y 7 del mismo autor, de excelente ejecución, aunque su valor musical lo estimamos inferior al de los valeses.

La segunda parte fue dedicada íntegramente a compositores franceses, desde el padre del impresionismo para adelante. Notables estuvieron Patricia Araya y Galvarino Mendoza en las cuidadosas, finas y trascendentes interpretaciones de estas obras. Deleitante fue la versión de la Petite Suite, de Claude Debussy, con ese tejido colorístico filigrante y extraño a la vez.

Rara vez se puede escuchar la suite "Ma Mere L'Oye" de Maurice Ravel en su escritura original, mucho más conocida es la versión orquestal realizada por el mismo Ravel algunos años más tarde del estreno de su versión pianística. Estos cuentos infantiles fueron llevados a una cúspide de perfección interpretativa y resultó como una gratísima y privilegiada novedad para el público poder así apreciarla.

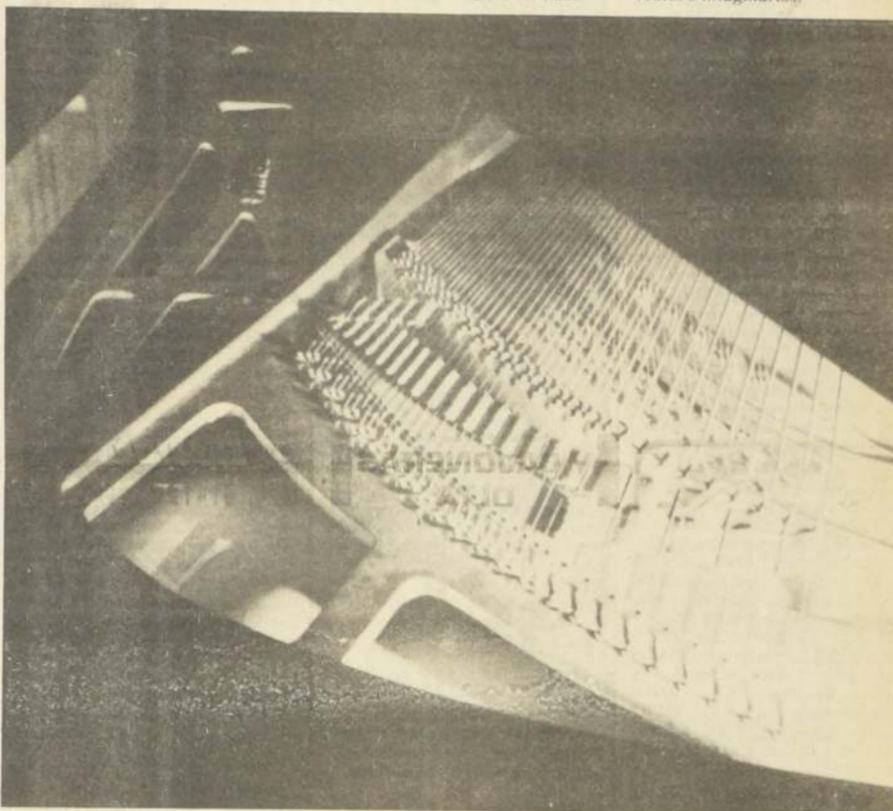
Finalizó el concierto con una acabada y vibrante ejecución de la Sonata a cuatro manos, de Francis Poulenc, obra breve, substanciosa en lo virtuístico y con aquello que

muchos olvidan, "la brevedad es el alma del talento".

Este recital da para muchas consideraciones que trataremos de sintetizar. Primero, Galvarino Mendoza es un gran pianista, no hablemos de su calidad de profesor, indimentable por los hechos. Entonces, ¿por qué está alejado de una figuración lógica como solista? En nuestras temporadas musicales oficiales, tanto de la Filarmónica como de la Sinfónica, han actuado pianistas bastante inferiores a Mendoza. Lo mismo sucede con Oscar Gacitúa. Tenemos y debemos preservar a nuestros buenos valores y no dejarlos relegados a la oscura aunque noble actividad de enseñar.

Por otro lado, Patricia Araya es un joven y más que prometedor valor que hay que estimular y motivar más allá de lo meramente sistemático, para que no le suceda lo mismo que a muchos jóvenes con talento musical, cuya meta llega sólo al título universitario, después... solamente la frustración en un ambiente artístico menguado y carente de oportunidades.

En resumen, un excelente recital pianístico para una especialidad musical poco frecuente en nuestros conciertos.



Posada TARAPACA
Atención de viernes a domingo
SALON INTERNACIONAL
CON ESPECTACULOS Y
CENAS BAILABLES
PRESENTA A:
"SONORA PALACIOS"
TANGOS CON
MANUEL FUENTEALBA Y
SU BANDONEON
JUAN CERFOGLIO
"Ballet Fantasia"
"SOLEDAD UBILLA"
"EL HUMOR
DE LOS MORISQUETOS"
"ORQUESTA
ONCE PUNTO DIEZ"
"TRIO AZUL MELODICO"
ORDENES PARA BANQUETES
Y MANIFESTACIONES
AMBIENTE FAMILIAR
DOMINGO
PRECIOS POPULARES
AV. ESPAÑA 91
TEL. 793372
"CENA TARAPACA"
COMPLETA \$390.

BRUSH
ELECTRICAL
MACHINES
LTDA.
HAWKER SIDDELEY
MOTORES ELECTRICOS
"BRUSH"
de 1 1/2 H.P. a 2000 H.P.
MOTORES DIESEL
"PETTER"
ESTACIONARIOS
Y MARINOS
THURSTON S.A.
AV. GRAL. BULNES 204
TELS: 66476-717659

TRANSCHILO
LTDA.
EMPRESA DE TRANSPORTES
SANTIAGO CHILO V. E HIJOS
FLETES Y MUDANZAS
EMBALAJES
CARGA EN GENERAL
SERVICIO PUERTA
A PUERTA
FURGONES METALICOS
RAMPLAS GRANELERAS
ARICA - CHUQUICAMATA
ANTOFAGASTA - SANTIAGO
PUERTO MONTT
POLIZA DE SEGUROS FLOTANTE
CHUQUICAMATA
AV. LIB. O'HIGGINS 42
TELEFONO 326333
ANTOFAGASTA
CONDELL 2335
TELEFONO: 222397
SANTIAGO
MATURANA 844
TELEFONO 723525

CONFECCIONES
SOLITO
ANUNCIA LA INAUGURACION
DE 2 NUEVOS LOCALES
MONJITAS 770
PORTAL
BULNES 463
(Frente a Pza. de Armas)
PANTY ALEMANA \$39,90
BALLERINAS,
CUADROS Y SLIPS 39,00
DESEDE
POLERAS PARA
NIÑOS
MAMELUCOS Y
CAMISETAS DESDE 79,00
POLERAS UNISEX
POLERAS M-L DESDE 99,00
TOALLAS DE BAÑO
DESDE 121,00
VESTIDOS DESDE 198,00
CAMISAS DESDE 199,00
BLUSAS DESDE 129,00
VESTIDOS LARGOS
DE FIESTAS 398,00
ARTICULOS
PARA CABALLEROS
Poleras-Parkas-Buzos
Chaquetas forradas en piel
Vestidos-Pongee-etc.

IMARE
IMPORTADORA
AMERICANA
DE REPUESTOS
ESPECIALIDAD EN:
REPUESTOS PARA
SUSPENSION
AMERICANOS
OPALA
CHEVETTE
SURTIDO
COMPLETO EN:
ESPIRALES
AMORTIGUADORES
ROTULAS
BANDEJAS
IMARE
10 DE JULIO 1363
FONO 87193
SANTIAGO

TONOCOLOR
ESPECIALIDAD
EN PINTURAS
DE AUTOMOVILES
PIROXILINA Y
ACRILICOS DILUYENTES
APAREJOS-MASILLAS
IMPRIMACIONES
PASTA PARA PULIR
LIJA - CERA- HUAPE
PINTURA
LATEX Y OLEOS
PARA EDIFICIOS DE LAS
MARCAS TRICOLOR
BLUNDELL Y SIPA.
PINTURAS
TONOCOLOR
LTDA.
AV. BRASIL 19-B
FONO 66555 - STGO.

La Nación

La Nación

Servicios



FRANCESES

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimenea. Coquilles de camarones a la india \$ 220, sopa de cebollas \$ 120, filete pie monte \$ 390, lórcargot bourguignon \$ 220, chateaubriand (2 personas) \$ 800, albacora a la mantequilla negra \$ 300, fresas Romanoff flambeadas al cointreau \$ 160.

La Folle Epoque: Nueva de Lyon 129. Abierto de lunes a domingo; almuerzo, once, comida. Chef traído especialmente de Francia. Galantine de lapin Pistache \$ 280, ostras al horno \$ 840, congrio matelot \$ 350, plato de queso \$ 220, pollo al estragón con papas duquesas \$ 580, quiche Lorraine \$ 250, omelette Folle Epoque \$ 240, filete roquefort \$ 480, tars \$ 180, profiteroles \$ 220. Paté de pato al oportó \$ 260. Tel. 742879.

Camelot: Arzobispo Larraín Gandarillas 265. Horarios: de lunes a sábado, almuerzo y comida. Edificio y decorados castillo del 1500. Filete Camelot \$ 380, Cocotte de criadillas \$ 240, Pavo Bella armera \$ 320, Ciervo Bourguignon \$ 480, Suspiros limeños \$ 220, salmón de roca angarosa \$ 340, stick de jamón Hawai \$ 220, cerezas Juvilier \$ 210. Tel. 741067.

Au Chateau Bleu: La Concepción 155. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comida, domingo, almuerzo y comida: filete mingon champignon \$ 380, corvina papillon \$ 350, crepe suzette \$ 220, puré de castañas \$ 200. Ambiente reservado, íntimo. Tel. 231610.

La Maison: Merced 198. Abierto de lunes a sábado de 12 horas a 23.30. Almuerzo ejecutivo \$ 280, entrada, plato fondo, postre, café, bebida Jaiba.

Costa Azul: \$ 230, camarones Senegal al champagne \$ 700, jamón torteado \$ 380, filete roquefort \$ 450, crepe suzette \$ 200, peras maison \$ 160. Para la hora del té sugerimos: té Maison \$ 150, té, café o chocolate, pan mantequilla, queque inglés, galletas. Porción de torta \$ 80. Además existe una gran cantidad de variedades de sandwiches: Decamerón, queso plátano frito, tocino \$ 130, Cristo Super Estrella, pavo, mayonesa, morrones, palmitos \$ 130. El Último Tango: lechuga, tomate, anchoa, ruedas de cebollas, aceitunas \$ 120. Tel. 308002.

Maxó. Antonio Bellet 270, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Atención rápida y fina. Camarones al champagne \$ 450, blinis de salmón salsa agria \$ 275, sopa de cebollas \$ 280, crepe ocean \$ 290, filete maxó \$ 510, canard a la sang \$ 1.015, soup de freses \$ 265, profiterol a la grand manier \$ 135. Tel. 744380.

Arlequin: General Holley 2322, reservar mesa al 743356, abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequin \$ 580, corvina Victoria (premio gastronómico 1978) \$ 520, postres: crepe suzette \$ 300, castañas con lúcumas \$ 276.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior), almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Tablas de quesos franceses \$ 380, paté maison \$ 400, lomo de cerdo al horno \$ 480, pollo hindú \$ 490, albacora, salsa maitre hotel \$ 490, Profiterol Chantilly chocolate glaseado \$ 240, Strudel de manzana \$ 240, también puede ir sólo a tomar un trago: piña colada, old fashion, dauphine y I.P. especial a \$ 250. Tel. 497613.

Le Bistrot: José Antonio Soffia 2724 (Tobalaba, a una cuadra de Providencia), abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comidas, ambiente francés, música Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo. Almuerzo del día: robalo con salsa tártara y ensalada lechuga, pierna de cerdo al horno con puré con salsa tártara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas; kuchen de manzana, café; \$ 350. Este almuerzo cambia diariamente. En la comida puede elegir entre 6 entradas, 6 platos de fondo, 4 postres por \$ 850. Tostadas champignon con jamón al whisky \$ 300, lomito de cerdo con salsa de guinda \$ 350, boeuf bourguignon \$ 300, steak au poivre \$ 450, postres, crema de lúcumas con castañas, \$ 90, crema de frambuesa al cointreau \$ 100.

Bric a Brac: Abadía 25 (Avda. Las Condes 9183), abierto de lunes a domingo, sólo comida. Anguila al pilpil \$ 550, canapé de champignon \$ 245, filete cloves \$ 530, panqueques de centolla \$ 570. Postres: panqueques, frambuesas flambeadas \$ 160,00 San Pedro (helado whisky-crema-nueces) \$ 160,00, Mousse de chocolate \$ 140. Tel. 293307.

La Cascade: Bilbao 1947; abierto de lunes a sábado, sólo a la hora de comida: coq au vin \$ 350, carnard a l'orange \$ 440, civet de liebre \$ 440. Postres: Mousse de chocolate \$ 150, parfait de café \$ 150. Tel. 237286.

Mistral: Mosquito 485, Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Reserva mesa al 30870. Filete relleno maístral \$ 520, jamón chamboard \$ 390, corvina papillote \$ 340, boeuf bourguignon \$ 340, strudel de manzana \$ 110, marrón glacé lúcumas \$ 240. Música ambiental. Tel. 30870.



ESPAÑOLES

El Caserío: Avda. Manuel Montt 128. Fono 490606. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Domingo, sólo almuerzo. Arroz a la valenciana \$ 250, callos a la vizcaína \$ 210.

Pinpilnauha: Matías Cousiño 62. Fono 61835. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana \$ 130, pollo a la vasca \$ 180, callos a la madrileña \$ 150, escalopa Pinpilnauha \$ 130, loco

apanado pobre \$ 170, pavo asado \$ 160, Postres: cassata \$ 60, flambomba \$ 110, torte de casa \$ 60.

Solar de Sancho Panza: José Domingo Cañas 982. Fono 40253. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Paella valenciana para dos personas \$ 420, lomo riojano \$ 320, panqueques sevillanos \$ 340. Postres: natillas \$ 75, copa Sancho \$ 75. Música ambiental.



ALEMANES

Insbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13.300). Abierto lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Insbruck, \$ 375; ciervo \$ 375, rostbraten (filete tocino) \$ 375; pastelería: kuchen \$ 55, streusel \$ 55, strudel \$ 56. Mírcolas cena barroca con flauta travesera, clavecín y guitarra. Menú especial \$ 550. Ani-

mación cítara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3617. Fono 286236. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ciervo \$ 590, jamón de la casa \$ 320, kasler ahumado con chucrut o puré de manzana \$ 460, gulash Bohemia \$ 420, ternera páprika \$ 460, szekely gulash \$ 480; postres: parfait de Kirsch \$ 180.

RESTAURANTES



INTERNACIONALES

Mervilles: Rondizzoni 2984. Fono 93963. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, especialidad en comida típica chilena, mariscos y comida internacional.

Chez Henry: Portal Fernández Concha 962. Fono 66612. Abierto de lunes a domingo desde las 9.00 horas. Lomo Chez Henry \$ 280, entrecot a la pimienta \$ 350, pavo papas duquesas puré de manzanas \$ 350, castañas salsa lúcumas \$ 105, churrascos con arroz \$ 180, cazuela de ave \$ 150, porción de torta \$ 50. Té Chez Henry, té leche, torta, dos sandwiches de queso y jamón, helado, jugo, panera con queque inglés, panes dulces, galletas, mermeladas y mantequilla \$ 180.

Nuevo Yellow pup: Drugstore Providencia. Fono 234129. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco Bourguignon \$ 210, filete grille \$ 360, riñón al jerez \$ 210, sesos al cognac con champignon a la crema \$ 190, corvina ala mantequilla \$ 350, Orquesta todas las noches. Postres: marrón glacé \$ 130, puré de castañas \$ 130.

Drive In Lo Curro. Avda. Santa María 7850 Fono 202697. Horarios, lunes a sábados de 17.00 horas en adelante. Domingo de 10 A.M. en adelante. Domingo: almuerzo a la americana \$ 400 adultos, \$ 300 niños. Jueves: Cena a la americana \$ 450, servido once, manifestaciones, cumpleaños \$ 250, lomo Lo Curro \$ 510, lengua filete Rossini \$ 575, grillé alcáparra \$ 420, postres copa Pompadour \$ 180, Show con orquesta todos los días.

Alambique: Coronel 2350. Providencia. Fono 233515. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Congrio Koskera \$ 250, lomo Alambique \$ 380, sopa de cebollas \$ 150, tortilla cazadora \$ 210, copa Alambique \$ 150.

Mesón del Arzobispo: Bellavista 0601. Fono 778865. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café) \$ 250, conejo escabechado \$ 300, arrollado a la chilena caliente \$ 280, panqueques mesón (reellenos camarones y champignones) \$ 360, civet de liebre \$ 340; postres, camote con miel de ulmo \$ 120, queso fresco con miel \$ 100.

Monte Cristóbal: Pedro de Valdivia Norte 0691, frente al teleférico. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Filete vasco, \$ 350, chanchito lechón entero para cortararlo, con un plato con puré de porotos, \$ 350, postre, torta de panqueques, \$ 120, copa de miel \$ 50.

Camino Real: Américo Vespucio Norte s/n. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Días viernes comida sólo invitados, T.V Nacional. Sopa de cebollas \$ 140, bistec de lomo al roquefort \$ 320, fierrito a la turca \$ 420, lengua agridulce \$ 280, pato al melocotón \$ 420, pollo en camisa \$ 320, mousse de chocolate \$ 100, panqueques de frambuesas flambeados al perno \$ 140. Show organizista.

Enoteca (Cerro San Cristóbal) administrada por Pedro de Valdivia Norte, Pío Nono; y final Américo Vespucio. Fono 491254. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ostras \$ 495, filete Enrique V \$ 520. Show conjunto folklórico.

Nogaro's: Huérfanos 786, subterráneo. Abierto de lunes a sábado de 11.30 a 24.00 horas. Autoservicio. Cinco platos de fondo que se cambian todos los días. Martes, jueves y sábados desde las 19.00 horas cena a la americana \$ 250. Desde las 19.30 horas órgano electrónico. Ambiente cálido y de muy buen gusto.



PICADAS

La Carreta: Restaurante criollo, José Joaquín Pérez 4297; (Quinta Normal) chanchó a la chilena, vinos pipeños y chicha todo el año.

El Abuelo: La Hiedra 670. Agustinas entre Mac Iver y Miraflores.

Los Buenos Muchachos: Ricardo Cumming 1083. Fono 80112. Arrollado de chanchó a la chilena, pernils, prietas y toda clase de carne de cerdo.

Pomaire: Avda. Bulnes esq. Alonso Ovalle. Fono 72196. Parrilladas de chanchó en greda.

Posada La Pachanga: San Pablo 9149. Fono 733-5. Pollo al coñac con papas fritas para cuatro o cinco personas \$ 620.

La Choluta: Avda. Egaña 347. Fono 266285.

El Chanchó con Chaleco: Ramón Freire 99 (Ex Pajaritos). Fono 575811

Caleta de Los Leones: Los Leones 195. Fono 748647. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Ambiente de caleta, redes, salvavidas, cochayuyos. Gran mariscal (crudo, langostinos, machas, centallas, almejas) \$ 250; caldillo de congrio \$ 180; albacora \$ 340; omelette de centolla \$ 250; tazón vivo (erizos a la cocotte) \$ 155, copa caleta \$ 140, celestino \$ 125.

Pejerrey: Pastor Fernández 113. Fono 472400. Ambiente marino. Abierto de martes y domingo, cena; sábado y domingo almuerzo y cena. Orquesta todos los días y show folklórico. Erizos al matico \$ 190, ensaladas varias \$ 120, cazuela marinera \$ 160, pejerreyes \$ 180, albacora portefa

\$ 300, congrio en tenida de gala \$ 260.

Coco Loco: Nueva de Lyon 092. Fono 491214. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida, ambiente sencillo. Pescado al horno el alusa foil, salsa champignon \$ 390, jardín de mariscos a \$ 210, locos con salsa \$ 225.

La Jaiva: Seminario 615. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Especialidad en pescados y mariscos. Congrio margarita \$ 220, congrio salsa alcáparra \$ 190, ostras \$ 420, puré de alcayota \$ 120, coctel de gambas \$ 160, Jueves viernes y sábado baillable con orquesta. Conjunto de guitarra sólo hora de comida.



ITALIANOS

Da Carla: Mac Iver 577. Fono 33739. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Canelones \$ 240, raviolos \$ 240, lasañas \$ 240, ñoquis \$ 240, torta de merengue \$ 140.

Due Torri: San Antonio 258, local 9. Fono 33799. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y jamón \$ 300, fettuccine arveja y jamón \$ 300, ñoquis a la romana

\$ 300; postre: zingarella \$ 100, melón con melón \$ 250. Trattoria paestum: Las Condes 290. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Platos y ambientes italianos: lasagne bolognesi \$ 290, voltini alla paestum \$ 300, spaghetti alla caprese \$ 250, ravioli al pomodoro \$ 230, canalloni alla sossini \$ 230, tortelloni \$ 230, peperonatto \$ 110, crema caramela \$ 110.



PARRILLADAS Y CARNES

El Arriero: Restaurante bar ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, chorizos, filetes, lomos, carnes a las brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisiteces: Su trago favorito. Fines canapés. Teatinos 369. Fono 724718.

La Estancia: Las Condes 13810. Fono 472383. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada 2 personas \$ 550; filete estancia \$ 550. Restaurante con gran capacidad, especial para manifestaciones. Orquesta todas las noches. Jueves, viernes y sábado conjunto folklórico.

El Parrón: Providencia 1188. Fono 239821. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada por persona \$ 270; entrecorte \$ 550 para 2 personas; filete especial \$ 330, lomo corriente \$ 200. Postres: Cassatta \$ 70, torta y almendrado \$ 80.

La Parrillada: Avda. José Domingo Cañas 1301. Fono 230815. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado, comida, domingo almuerzo. Parrilladas \$ 270; lomo \$ 290, filete \$ 340, entrecorte \$ 430.

El Horcón: Ricardo Lyon 224. Fono 235437. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Brasero Horcón, 2 personas, \$ 490; filete Horcón \$ 390; escalopa \$ 360. Postre: copa Horcón \$ 90, Panqueque \$ 150. Música ambiental.

Steak House: Huérfanos 713. Huérfanos 1152. Fono 380079. Servicio: lunes a sábado todo el día. Postres. Especialidades que no varían: entrecortes \$ 215; lomo \$ 195.

Hereford Grill: Tendería. Abierto de lunes a viernes, almuerzo, comida, sábados sólo comida. Hereford \$ 370; filete con salsa quefort \$ 310, lomo marchado \$ 260, postres; mousse de chocolate \$ 80; bavarois de fruta \$ 80.

Parrillada Pudahuel: Cuarta Juera de Pudahuel (costado plaza aterrizaje), Aeropuerto Merino Ittekk. Fono 737324. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Parrilladas \$ 120 para dos personas; entrecorte \$ 150.

Centro Ecuatoriano: Ruz. Fono 0398. Fono 236044. Abierto de lunes a sábado, almuerzo, y lunes a viernes sólo comida. Menú ejecutivo \$ 120, pollo al marisco para cuatro personas \$ 750; lomo a la orden, \$ 200; papas rellenas con queso y jamón \$ 230; carne mechada, \$ 160; patas sevillanas \$ 140.

El Idoló: Víctor Manuel esq. Maule. Abierto todos los días, almuerzo y comida. La mejor carne vacuna y cerdo en un ambiente portivo atendido por su dueño, crack de fútbol. Romualdo Mor

GRAN LIQUIDACION

5.000 ABRIGOS PRIMAVERA \$1000 MUJER Y NIÑAS

TERNOS	\$800
PANTALONES	\$250
VESTIDOS	\$200
ROPA DE NIÑOS ETC.	

TIENDAS

ALAMEDA	2481
BANDERA	584
V. MACKENNA	1327
PSJE. EDWARDS	1060
PSJE. MATTE	371
SAN DIEGO	380
SAN DIEGO	905
SALVADOR	
SANFUENTES	2740

VENTAS POR MAYOR

Tahoe

ALAMEDA 2481
TEL. 95147
SANTIAGO

OFERTA PRIMAVERA

CASACAS EN: NAPA, GAMUZA Y RENO desde \$ 4.500

GAMULANES

DAGORRE

BUENOS AIRES 410
FONOS: 778043 - 778044

La Nación Servicios

SERVICIOS DE URGENCIA



AREA ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Rancagua 750	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 25	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 203	741147
Hospital Calvo Mackenna	Antonio Varas 360	41011
Servicio Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Instituto de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237132
Hospital Instituto de	J.M. Infante 717	495091
Enfermedades respiratorias	J.M. Infante 717	495091
y Cirugía de Torax	José Arrieta 5969	271251
Hospital "Pedro A. Cerda"	Villaseca 25 (Ñuoa)	499004
SER, Urgencia Posta N° 4		

AREA CENTRAL

Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567294
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567294
Posta "Camelia Olivares"	Jotabeche 594	
Posta "Las Rejas"	Las Catalpas 239	
Hospital de la U. Católica de Chile		

AREA SUR

Hospital Barros Luco Truudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	516878
Serv. Urgencia Maternidad	Gran Avenida 3204	514326
Hospital Exequiel González Cortés	Ramón Subercaseaux 1550	50011
Serv. Urgencia General	Ramón Subercaseaux 1550	568034
Hospital San Bernardo	Bernardo O'Higgins 04	591534

AREA NORTE

Hospital San José	San José 1053	370011
Consultorio de Urgencia (Maternidad)	Belisario Prat 1537	779076
Hospital Roberto del Río	Alberto Zahartu 1085	371011
Consultorio Urgencia General	Santa María 1186	778933
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)	Avda. La Paz 841	371031
Asistencia Pública Central	Portugal 125	224422

DEFUNCIONES

Cementerio General

Comunicamos el sensible fallecimiento de Laura Barry Silva (Q.E.P.D.) . Sus funerales se efectuarán hoy a las 12,30 horas por Avda. La Paz.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Ana Lainez Zúñiga (Q.E.P.D.) . Sus funerales se efectuarán hoy a las 11,30 hrs. por Recoleta.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Carlos Segundo Valenzuela (Q.E.P.D.) . Sus funerales se efectuarán hoy a las 12 hrs. por Recoleta.
Comunicamos el sensible fallecimiento de Jorge Urzúa Urzúa (Q.E.P.D.) . Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 hrs. por Recoleta.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Augusto Cabello Villanueva (Q.E.P.D.) . Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 hrs. por Recoleta.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Leonor Vargas Mora (Q.E.P.D.) . Sus funerales se efectuarán hoy a las 15,30 hrs. por Recoleta.

Cementerio Católico

Comunicamos el sensible fallecimiento de Luisa Leiva Carrasco (Q.E.P.D.) . Sus funerales se efectuarán hoy a las 12 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Ema Marchant Gatica (Q.E.P.D.) . Sus funerales se efectuarán hoy a las 11,30 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Prosperina Muñoz Muñoz (Q.E.P.D.) . Sus funerales se efectuarán hoy a las 16,30 hrs.
---	---	--

Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE (719165, Aeropuerto Merino Benítez): Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 09.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO (719592, Aeropuerto Merino Benítez): Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 064 a las 09.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.
AEROANDINA (710719, Aeropuerto Los Cerrillos): Vuelo 200 a las 08.00 horas a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 134 a las 16.00 horas de Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 20.00 horas de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.45 horas de Punta Arenas.
LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica. Vuelo 070 a las 19.55 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.
AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique, Arica, La Paz. Vuelo 172 a las 13.30 horas a Buenos Aires, Madrid, París, Frankfurt. Vuelo 127 a las 12.05 horas a Montevideo. Vuelo 146 a las 21.30 horas a Lima, Miami, Nueva York. Vuelo 156 a las 23.30 horas a Panamá, Miami.
LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 horas a Asunción, Sao Paulo.
BRANIFF (716266): Vuelo 979 a las 12.30 horas a Buenos Aires. Vuelo 974 a las 18.45 horas a La Paz, Lima, Miami.
VARIG (716026): Vuelo 923 a las 15.00 horas a Sao Paulo y Río de Janeiro.
AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 291 a las 15.15 horas a Mendoza, Córdoba, Buenos Aires.
AEROPERU (715035-719000): Vuelo 602 a las 20.45 horas a Lima y Miami. Vuelo 605 a las 14.00 horas a Buenos Aires.
ALITALIA (83336/7/8): Vuelo LA 172 AZ 1583 a las 13.30 horas a Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires.
LUFTHANSA (719164): Vuelo 503 a las 14.10 horas a Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro, Frankfurt.
VIASA (719185): Vuelo 931 a las 00.01 hora a Caracas.
LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142): Vuelo 503 a las 10.20 horas a Asunción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 143 a las 10.50 horas de Miami, Lima. Vuelo 134 a las

las 16.00 horas de Papeete, Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 20.00 horas de La Paz, Arica, Iquique. Vuelo 126 a las 20.00 horas de Montevideo y Buenos Aires.
LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 horas de Río de Janeiro y Sao Paulo.
BRANIFF: Vuelo 516 a las 08.30 horas de Los Angeles. Vuelo 979 a las 11.45 horas de Nueva York, Washington, Panamá, Lima.
LINEAS AEREAS PARAGUAYAS: Vuelo 502 a las 09.20 horas de Asunción.

VARIG: Vuelo 922 a las 13.30 horas de Río de Janeiro y Sao Paulo.
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 14.45 horas de Buenos Aires, Mendoza y Córdoba.
ALITALIA: Vuelo AZ 572 LA 126 a las 20.00 horas de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires.
AEROPERU: Vuelo 605 a las 13.15 horas de Miami, Guayaquil y Lima. Vuelo 602 a las 19.15 horas de Buenos Aires.
LUFTHANSA: Vuelo 502 a las 12.40 horas de Frankfurt, Río de Janeiro, Sao Paulo, Buenos Aires.
ECUATORIANA: Vuelo 074 a las 14.30 horas de Miami, Quito, Guayaquil.

MAÑANA

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE (719165, Aeropuerto Merino Benítez): Vuelo 085 a las 9.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO (719592, Aeropuerto Merino Benítez): Vuelo 030 a las 8.45 hrs. a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 9.15 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14.15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.
AEROANDINA (710719, Aeropuerto Los Cerrillos): Vuelo 304 a las 9.00 horas a Concepción y Temuco.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 084 a las 18.45 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.
LADECO: Vuelo 031 a las 13.40 hrs. de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15 hrs. de Arica. Vuelo 050 a las 20.55 hrs. de Balmaceda y Puerto Montt. Vuelo 070 a las 19.55 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.
AEROANDINA: Vuelo 305 a las 13.45 hrs. de Temuco y Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

MAÑANA

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 145 a las 10.45 hrs. a B. Aires y Montevideo. Vuelo

148 a las 21.30 hrs. a Miami y Nueva York. Vuelo 116 a las 18 hrs. a Caracas.
BRANIFF (716266): Vuelo 900 a las 20.45 hrs. a Lima y Nueva York. Vuelo 515 a las 23.50 hrs. a Los Angeles.

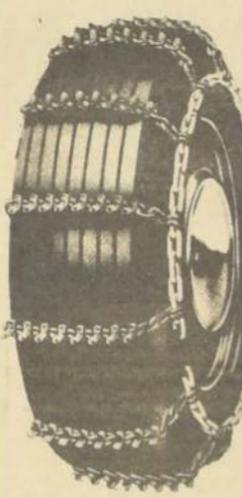
AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 201 a las 12 hrs. a Buenos Aires.
LUFTHANSA (719164): Vuelo 495 a las 7.15 hrs. a La Paz, Lima y Nueva York, Frankfurt.

ECUATORIANA (64251): Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Quito, Guayaquil, Miami.
AIR FRANCE (725333): Vuelo 096 a las 12.05 hrs. a B. Aires, Dakar, París.
IBERIA (714510): Vuelo 996 a las 11.40 hrs. a B. Aires, Río, Madrid.

AVIANCA (714105): Vuelo 081 a las 18.25 hrs. a B. Aires.
VARIG (716026): Vuelo 923 a las 15 hrs. a Sao Paulo y Río.
CANADIAN PACIFIC (65171): Vuelo 422 a las 11.55 hrs. a B. Aires. Vuelo 421 a las 21 hrs. a Lima, Toronto y Vancouver.

LLEGADAS
LAN CHILE: Vuelo 145 a las 9.30 hrs. de Nueva York, Miami. Vuelo 148 a las 20 hrs. de Montevideo y Buenos Aires. Vuelo 157 a las 20.25 hrs. de Miami, Panamá.
BRANIFF: Vuelo 973 a las 9.10 hrs. de Miami, Panamá, La Paz. Vuelo 900 a las 19.25 hrs. de B. Aires. Vuelo 515 a las 21.25 hrs. de B. Aires.
CANADIAN PACIFIC: Vuelo 421 a las 20.15 hrs. de B. Aires. Vuelo 422 a las 11.10 hrs. de Vancouver, Toronto y Lima.

IMPORTADORA ROYAL LTDA. CADENAS AMERICANAS
DENTADAS, ESPECIALES PARA BARRO Y NIEVE



ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337
STGO.

ALROUSE



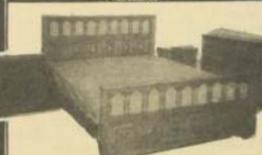
POLERAS ESTAMPADAS \$ 280 DOC.
SLIPS POLYESTER ESTAMPADOS \$ 240 DOC.
ZOQUETES STRECH FINO \$ 280 DOC.
STA. ISABEL 0217
ESQUINA SEMINARIO

ESTE AÑO GANELE AL VIEJO PASCUERO CON LAS OFERTAS DE



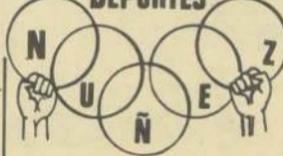
JUGUETERIA CHIQUILIN
HAGA SU RESERVA CON UN PEQUEÑO ABONO.
MUÑECAS NACIONALES E IMPORTADAS.
JUGUETES A CUERDA Y PILAS
TODO PARA SU FIESTA DE CUMPLEAÑOS
OFERTA ESPECIAL
MUÑECA QUE CAMINA A SOLO \$1.290
ANTEOJOS PARA SOL DESDE \$ 66 POR DOC.
MONJITAS 825
PASAJE CAPRI - INTERIOR
LOCAL 531 - F. 394615

LIQUIDACION TOTAL del MUEBLE



DORMITORIO QUITENO
2 PLAZAS \$9.980
COMEDORES QUITENO COMPLETO \$12.800
DORMITORIOS COMPLETOS 1 1/2 PLAZA \$4.580
CAMAROTES CON SOMIERES 1 PLAZA \$1.980
SEMINARIO 760
fono: 254357

DEPORTES



FABRICA DE IMPLEMENTOS PARA EL DEPORTE Y LA RECREACION
SEGUN NORMAS DEL COMITE OLIMPIDICO DE CHILE Y DIRECCION GENERAL DE DEPORTES
EQUIPAMIENTO PARA:
Gimnasios, Estadios, Multicanchas, Circuitos de Preparación Física de alto Rendimiento y Parques de Recreación Infantil.
Además muebles para Camarines y Campin Tribunas para Espectadores, Armados Portátiles para carpas, Separadores de Público, etc.
Atención permanente en Reparación, mantención y arriendo de implementos.
RECORTE ESTE AVISO
MARTINEZ DE ROZAS 2383
FONO: 723652 - SANTIAGO

PASE SUS FIESTAS LINDAS ARRIMASE A LOS CARIÑOS DE

LOS ADOBES DE ARGOMEDO

SU VIEJA CASONA...

LO ESTAMOS ESPERANDO CON: CARNES Y MORCILLAS AROMOSAS, CON MOSTOS SABIOS AL CALOR Y LA ALEGRIA DE NUESTROS CANTARES ADOBOS, PICARDIA DE ESPUELAS HUASOS, PAÑUELOS Y LA SIUTICA ORQUESTA PARA VOLVER LOCO AL MAS ANIADO.

LO ESTAMOS ESPERANDO DE LUNES A SABADO AL ALMUERZO Y CENA CON UNA NOTA DE SIMPATIA PARA SUS FAMILIARES

RESERVAS AL FONO 229794
LIRA Y ARGOMEDO

IMPORTADORA ROYAL LTDA.
ARTURO PRAT 32
EVINRUDE E
MOTORES FUERA DE BORDA



DESDE 55 HP. HASTA 140 HP.
PARTIDA AUTOMATICA
ENTREGA INMEDIATA
CONSULTE SU CREDITO
55HP \$108.000 IVA INCLUIDO.

FREDZO

ALFOMBRAS BELGAS 100% LANA

300 x 390 \$ 43.290 menos 20% desc.
250 x 340 \$ 32.375 menos 20% desc.
200 x 290 \$ 21.460 menos 20% desc.
180 x 260 \$ 17.315 menos 20% desc.
170 x 240 \$ 15.095 menos 20% desc.
140 x 200 \$ 10.360 menos 20% desc.

ALFOMBRAS NACIONALES HECHAS A MANO
ALFOMBRADOS MURO A MURO Y CUBREPISOS
ALFOMBRAS ESPAÑOLAS ACRILICAS
ORILLADOS \$ 40 X METRO
FREDZO
TOCORNAL 615
FONO: 225597

Servicios

Médicos dan la voz de alerta para prevenir enfermedades ocupacionales

Los avances en cuanto a diagnóstico y tratamiento de las enfermedades ocupacionales y el asma bronquial fueron analizados por especialistas nacionales y extranjeros que partici-

paron en un curso de post grado organizado por el Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias y Cirugía Torácica. El ciclo se desarrolló entre el 22 y el

27 de septiembre y estuvo orientado principalmente a médicos neumólogos, inmunólogos, clínicos, internistas y pediatras con interés en las enferme-

dades respiratorias y médicos que trabajan en salud ocupacional. El doctor Ricardo Sepúlveda, docente del Departamento de Medicina de la Facultad de Medicina Oriente

de la Universidad de Chile y director del curso, señaló que en la comprensión de las enfermedades ocupacionales y del asma bronquial se ha registrado un avance espectacular en los últimos años.

Explicó que las reacciones del pulmón frente a lo que se inhala son cada vez más frecuentes en el mundo moderno y que, aparte, del cigarrillo cuyos efectos nocivos son bien conocidos, existe otra serie de factores que exponen al ser humano a ambientes diferentes de los naturales.

"La comprensión de lo que es la relación entre el trabajo, como agente ambiental, y la salud del trabajador se ha ido ampliando cada vez más en el último tiempo y el medio, es quien debe dar la voz de alerta cuando se presenta algún peligro", puntualizó.

El doctor Sepúlveda observó que los avances de la química hacen que cada año se incorporen más de 500 nuevas sustancias al ambiente, las que exponen a los trabajadores a condiciones antes inexistentes desconocidas y que obligan a los médicos a estar pendientes de que tales elementos no hagan daño a la comunidad.

VOZ DE ALERTA

El médico en este caso actúa proponiendo modificaciones en la utilización de tales sustancias, con el fin de prevenir el daño que afectaría en primer lugar al trabajador que está en contacto directo con ese agente y posteriormente al resto de la comunidad, como sucede en el caso de las sustancias radiactivas, donde si no se eliminan bien los isótopos se produce una contaminación general del ambiente

De allí la importancia de reconocer la etapa en que una sustancia es capaz de dañar a los primeros que están en contacto con ella, que son los trabajadores.

Como ejemplo mencionó lo sucedido con el Dicocianato de Tolueno, (TDI), sustancia química con la que se elabora la espuma plástica y que es altamente sensibilizante. El nivel de captar el olor de este elemento es de aproximadamente cinco partes por millón. Una persona cuando se sensibiliza es capaz de tener una reacción, un ataque de asma, cuando está expuesto a 0,0005 partes por millón, prácticamente no siente el olor y sufre el ataque. En Santiago se produjo el caso de una industria en la que el 50 por ciento de los trabajadores se enfermaron a raíz del contacto con dicha sustancia.

El especialista explicó, sin embargo, que no todas las personas experimentan las mismas reacciones, por lo que se trabaja intensamente en determinar el perfil de los que sufren la enfermedad, a fin de aconsejar en los casos donde no es conveniente asumir determinados trabajos.

OTRAS ENFERMEDADES OCUPACIONALES

Existen además otras enfermedades que no se producen por sensibilización, sino por efecto repetido, por acumulación, como el caso de la silicosis, en la que la inhalación constante de cristales de sílice provoca en el pulmón

una fibrosis manifestada en forma de nódulos que van reemplazando al tejido normal y que impiden al sujeto respirar.

El doctor Sepúlveda manifestó que el curso abordó el asma bronquial, las enfermedades ocupacionales y la enfermedad por sensibilización que produce una reacción exagerada que desaparece cuando ese elemento está presente mientras las reacciones producen por una fibrosis, un daño irreversible por alveolitis crónica.

El tema del curso tuvo especial importancia si se considera que en el trabajo, diez por ciento de la población es alérgica, y entre 2 y 3 por ciento es asmática, aun cuando existen informaciones estadísticas de nuestro país.

Por otra parte, el asma es una condición genética, lo que hace que los padres asmáticos tengan con mayor frecuencia hijos asmáticos. La enfermedad se caracteriza por un brusco de los bronquios que impide el paso del aire y por lo tanto la tos, produciendo los ataques.

En el curso participaron como profesores invitados los doctores Kay, profesor de Inmunología del Bronnston Hospital de Inglaterra; John Salvaggio, experto en medicina ocupacional de la Universidad de Estados Unidos; Alan de la Manitoba University de Canadá, quien ha trabajado fuertemente en el desarrollo de la tolerancia y el doctor Roy de la Fisons Pharmaceutical Division de Inglaterra.



El médico Ricardo Sepúlveda nos hace una demostración de cómo funciona el Espirómetro computarizado, que mide la capacidad funcional de los pacientes y proporciona datos vitales para el diagnóstico y tratamiento de cualquier enfermedad broncopulmonar.

Setecientos pares de lentes fueron entregados a escolares de Castro

Acaba de culminar la campaña oftalmológica realizada por el Club de Leones de Castro, haciéndose entrega de más de 700 pares de lentes a estudiantes de la comuna.

El acto de entrega de lentes se llevó a cabo en el Gimnasio Politécnico de esta ciudad, con la presencia de autoridades militares y civiles, además de profesores y alumnos de diversos establecimientos de la comuna.

Al evento asistieron más de 600 personas. Se dirigió al auditorio, en primer lugar, uno de los representantes del Club de Leones, Enrique Velázquez Bórquez, señalando el carácter masivo de la campaña y agradeciendo a todos quienes colaboraron con la consecución del objetivo.

En segundo lugar tomó la palabra el coordinador general de la campaña, también miembro del Club de Leones, Milton Moya, quien efectuó una reseña de la campaña. Luego habló el presidente del Club de Leones de Castro, quien definió los objetivos intrínsecos de la institución al realizar estas actividades comunitarias "no son un logro que termina allí, si no que cada campaña que culmina es un incentivo para dar inicio a otras actividades", dijo.

A petición del Club de Leones se procedió a la bendición de los lentes por parte del sacerdote de la congregación Franciscana de esta ciudad.

La alegría y el canto lo aportó el conjunto folklórico del Magisterio de Castro, que presentó tres piezas musicales: una tonada recopilada recientemente en la misma ciudad, un

"cielito" y para finalizar una cueca chilota acompañada de baile.

Y así se llegó a la entrega de los lentes. El primero fue entregado por el Gobernador de la Provincia, coronel de Carabineros Sergio Rabanal Segel, al alumno Ramón Oyarzún Oyarzún. Conversamos con el niño favorecido respecto al significado que tenía para él como estudiante esta oportunidad: "Es una alegría muy grande el tener lentes pues así veo mejor, para leer y estudiar". Finalmente dió los agradecimientos al Club de Leones. Posteriormente, se hizo entrega de lentes a un alumno representante de cada colegio favorecido, como símbolo de sus compañeros.

Una vez terminado la entrega de lentes, se dirigió a los concurrentes un representante de los profesores, que señaló el carácter humanitario educacional que significa para aquellos niños y jóvenes el poseer los lentes, que no son un mero material complementario de estudio, sino por el contrario, algo indisoluble a la persona en todas las actividades de estos niños.

El alcalde de Castro, Fernando Brahm M. agradeció a toda la comunidad castreña la labor realizada, porque las obras se hacen realidad con el apoyo de todas las fuerzas vivas que ella tiene.

En último término, dirigió la palabra el doctor Miguel Olivares, quien con un grupo de 7 colegas está realizando a lo largo del país estas campañas oftalmológicas y que hoy por primera vez ha tenido la oportunidad de presenciar su culminación.

El doctor Olivares recaló lo importante que significaba terminar la obra y que ellos como médicos, sólo eran parte de ella diagnosticando.

Así concluyó este solemne acto. Mientras se hacía entrega del resto de los lentes a los diferentes establecimientos educacionales de la comuna, conversamos con el Gobernador Provincial de Chiloé.

"Este es uno de los actos más trascendentales de amor solidario por los niños, que está haciendo el pueblo de Chile. Podemos concluir que así este país ha cambiado y en términos positivos, tomados de la mano. Este acto que hemos presenciado hoy es uno de los pilares más importantes, porque

estamos acomodando a los niños a las funciones que les corresponden el día de mañana".

Por último, pedimos su apreciación al doctor Olivares respecto al acto de entrega de lentes como hombre y médico. Nos señaló que "la zona de Castro nos ha dado una sorpresa muy grande, ya que aquí hemos encontrado un número muy alto de astigmatismo hipermetrópico... creemos que en parte es debido a los matrimonios entre consanguíneos en los antecesores de estos niños". Finalizó diciendo que la entrega de los lentes, por lo mismo, era de suma importancia, porque era como meter un gol a las enfermedades".



El doctor Miguel Luis Olivares viajó a Castro para estar en la entrega de 700 pares de lentes para los escolares examinados por él y su equipo de médicos del Hospital José Joaquín Aguirre.

Arriendo de vehículos

ALQUILAUTOS LTDA. (Arriendo de autos sin chofer. En Santiago: La Concepción 212 (Providencia, altura 1800). - fono 232416-230918 y Pudahuel (Aeropuerto), fono 882016. MAIPO (Automóviles, camionetas y camiones, con o sin chofer). Avda. Las Condes 13451, fono 414 (489 Las Condes).

AVIS (Arriendo autos con y sin chofer). Reservas: Hotel Carrera Sheraton, Tel 86267. Hotel Sheraton San Cristóbal, fono 747621 y Dardignac 129, fono 770546. NEDER (Arriendo de automóviles de diferentes modelos, sin chofer). Avda. Providencia 1921, fono: 748616-741004.

HERTZ

CLASE AUTOMOVILES	DÍA	KM.	SEMANA
A FIAT 600	\$ 415	5,00	2.490
B SEAT 133	\$ 500	6,00	3.000
B FIAT 147-RENAULT 5-CHARADE	\$ 565	7,00	3.390
C MAZDA-CHEVETTE	\$ 760	9,00	4.560
D PEUGEOT 404-FIAT 125 SW TOYOTA AUTOMATICO	\$ 845	10,00	5.070
E PEUGEOT 504-TOYOTA 2.000 PEUGEOT 305-RENAULT 18	\$ 1.050	12,50	6.300
E FIAT 132 2.000	\$ 1.350	15,50	8.100
F DODGE ASPEN CAMIONETAS	\$ 1.580	18,00	9.480
E CAMIONETAS PICK UP	\$ 760	9,00	4.560
H FURGONES DE REPARTO	\$ 565	7,00	3.390
I IEEPS	\$ 1.050	12,50	6.300

Costanera 1469. Teléfonos: 237937-495321-747966 Santiago.

GASOLINERAS

GASOLINERAS	ESPECIAL	86 OCTANOS
Avenida Grecia N° 1060	\$ 20.90	\$ 19.90
Bilbao con Antonio Varas	20.50	19.80
Dieciocho N° 690	20.80	19.80
Francisco Bilbao N° 960	20.60	—
Avenida Marra N° 788	20.90	19.70
Pedro de Valdivia N° 2142	20.90	—
C. Colón N° 3707	20.50	—
Vitacura N° 7724	20.50	19.20
Agua Clara N° 1681	21.20	19.60
Alameda N° 5027	20.40	19.70

El petróleo tiene un valor que fluctúa entre \$ 16.00 y los \$ 16.50. La parafina o kerosene tiene un valor de \$ 14.00 el litro en bombas beniceras y gasolineras. Un leve descenso en los precios registró el precio de la bencina especial y de 86 octanos en las gasolineras. La bencina corriente mantiene su precio oficial de \$ 17.90 el litro.

TELEFONOS DE URGENCIAS

- POSTA CENTRAL
- AMBULANCIAS
- La Cisterna
- Nuñoa
- Providencia, Las Condes
- Quinta Normal
- San Miguel
- San Bernardo
- CARABINEROS
- Prefectura General
- Radiopatrullas Central
- CHILECTRA, Reparaciones
- CONAF, Incendios Forestales
- Servicio de Búsqueda y Salvamento FACH
- Cuerpo de Socorro Andino
- Abastible
- Codigas
- Gasco
- Empresa Metropolitana de Obras
- Sanitarias (EMOS) Agua Potable y Alcantarillado
- BOMBEROS: (Atiende a todas las comunas del Area Metropolitana a excepción de La Cisterna y San Miguel). Además de 132, para cualquier emergencia se puede llamar a bomberos de diferentes comunas a los teléfonos que se indican:
- La Cisterna
- La Granja
- San Miguel
- Conchalí
- Maipú
- Nuñoa, La Reina, La Florida
- Pudahuel
- Quilicura
- Quinta Normal
- San Bernardo

Radiotaxi

- RADIOTAXI "MONTMARTRE" Libertador B. O'Higgins Fono: 791979. Día y noche dentro y fuera de la capital.
- ANDES PACIFICO: 253064 y 40104. Día y noche dentro y fuera de la capital.
- RADIOTAXI 33: Teléfonos 30585. Día y Noche. Encargado: RADIO MOVIL: Teléfono 487669. Día y noche, viajes dentro y fuera de la capital.
- TAXI TURISMO-CARRERA: Teléfonos 84097-722452. Dentro y fuera de Santiago.
- TAXI AEROPUERTO: Teléfono 71922.
- BENITEZ: Teléfono 71922.
- TAXI TURISMO SHERATON: Teléfono 495652. Viajes dentro y fuera de la capital.
- RADIOTAXI CHILE: Teléfonos 722846 y 722913. Viajes especiales.
- NUEVA O'Higgins-San Miguel: Teléfono 380410. Viajes a Doña, Portillo y Farellones.
- VIAJES A VISA Y VALPARAISO: RUTA MAR: Teléfono 81174. Turisauco: Teléfonos 86090.
- YELLOW BLACK: Teléfono 66996-86559.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil, expediente rol 2008-77, Proposiciones convenio Judicial...

QUEBRERA: Fernando Calle Vallejos, Noveno Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 24 septiembre de 1980...

EN lo principal solicita merced de agua que indica; primer otro, acompaña documentos; segundo otro, poder...

SAN Miguel, Primer Juzgado Civil, concedió posesión efectiva de José Roberto Moya Arenas...

NOTIFICACION: Ante Primer Juzgado Civil Santiago, autos rol N° 5052-80 caratulados "SERVIO Metropolitan"

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Soledad Muñoz Muñoz y Alma y Joaquín Fontbona Muñoz...

EXTRACTO Séptimo Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva don Jaime Ribas Rosello a su hija Teresa del Carmen Ribas Lahera...

POR robo quedan nulos cheques 371344 al 371350 Cta. 12-41113-3 "Bco. Trabajo Nufoa."

POR robo nulas Facturas Transportistas: Oscar Gálvez Cáceres RUT 6841223-4 175 al 200. Luis Gálvez Cáceres RUT 5886486-2 151 al 200...

Exportaciones de cobre 1er. semestre

Europa Occidental continúa siendo el principal consumidor de cobre chileno, según los datos estadísticos proporcionados para el primer semestre del presente año por la Comisión Chilena del Cobre.

El valor líquido de retorno de las exportaciones de la Gran Minería (cobre, productos elaborados de cobre, molibdeno y otros subproductos) alcanzaron a US\$ 1.448,8 millones en el período, experimentando un

incremento del 31,7 por ciento, en comparación a los valores del primer semestre del año pasado.

La producción de cobre comercializable, en tanto, alcanzó a 512 mil 200 toneladas métricas de cobre fino, siendo un nivel similar al de igual lapso del año anterior. El total exportado, en cambio, fue de 499 mil 800 toneladas métricas en refinado, blister y graneles.

Por países de destino, Europa Occidental adquirió 276 mil 900 toneladas métricas, ocupando el primer lugar de los compradores la República Federal de Alemania, 64,2 mil T.M.; seguido por Italia con 53,9 mil T.M. y el Reino Unido con 44,6 mil T.M. Los restantes países consumidores de cobre chileno en el semestre fueron Austria, Bélgica, España, Francia, Grecia, Holanda, Noruega, Portugal, Suecia, Suiza y Yugoslavia.

Del total de exportaciones, América ocupa el segundo lugar en importancia, con un total de 134 mil toneladas métricas. El principal comprador sigue siendo Brasil con 62 mil 400 T.M., seguido de Estados Unidos con 50,9 mil T.M. Los restantes compradores son Argentina, Colombia y México.

En tercer lugar por bloque de países o continente, está Asia, con 84

mil 800 toneladas métricas de cobre, siendo Japón el primer comprador con 52,9 mil T.M., seguido por la República Popular China con 15 mil T.M. Los restantes compradores son Corea del Sur, Malasia, Taiwán, Tailandia y Turquía.

con 4 mil 100 toneladas métricas, República Democrática Alemana con 2,1 mil T.M. y Polonia con 2 mil T.M.

Finalmente, entre los compradores de cobre chileno en el primer semestre del año, aparece Europa Oriental,

Las exportaciones de cobre dentro de las operaciones de la Gran Minería, alcanzaron un total de 3.930,3 toneladas métricas, siendo los principales compradores Europa Occidental y América

Aportes del Banco Mundial a América Latina

América Latina fue el continente que recibió más préstamos del Banco Mundial durante el período comprendido entre julio de 1979 y junio de 1980. Brasil volvió a ser el primero en la lista de prestatarios con siete créditos por un total de 695 millones de dólares.

Colombia y México también tuvieron una importante participación en los préstamos de la entidad financiera internacional, con un total de 518 millones de dólares el primero y 300 millones de dólares el segundo, según el último informe del Banco Mundial.

Los préstamos del banco para proyectos de desarrollo energético registraron un aumento considerable, multiplicándose por cuatro los fondos destinados a tales iniciativas.

En particular, en América Latina el sector energético recibió por primera vez mayor atención que la agricultura o el transporte.

Los préstamos para desarrollo de fuentes de energía superaron los 700 millones de dólares; los proyectos agrícolas los cuatrocientos millones, y para transportes y comunicaciones fueron del orden de los 370 millones de dólares.

El informe del Banco Mundial señala que el crecimiento de la deuda externa de muchos países latinoamericanos ha crecido apreciablemente en los últimos años, pero precisa que sus proporciones no son alarmantes, debido al incremento de las exportaciones.

El déficit de cuenta corriente de la

región fue de 20 mil millones de dólares en 1979, cifra que es inferior, en términos reales, a los catorce mil millones de dólares que el continente registró en deuda externa en 1975. Asimismo, la proporción de la deuda externa sobre el Producto Nacional Bruto era menor en 1979 en comparación a 1975.

Tomando los últimos cuatro años, de 1976 a 1980 los préstamos del Banco Mundial a Latinoamérica se movieron de la siguiente forma, de acuerdo a la clasificación por sectores.

En materia energética, los montos pasaron de los US\$ 218 millones en 1976, para mantenerse por sobre los trescientos millones en los tres años siguientes, hasta subir a los US\$ 708 millones en 1980.

Los préstamos para la agricultura en la región pasaron de los US\$ 224,5 millones en 1976; US\$ 507 millones en 1977; US\$ 655,5 millones en 1978; para declinar a los US\$ 405 millones al año siguiente y llegar a los US\$ 408 millones en 1980.

Los recursos destinados a transporte variaron de los US\$ 404,5 millones en 1976, declinando en los dos años posteriores; subiendo en 1979 a US\$ 468,5 millones y caer nuevamente a US\$ 371 millones en 1980.

Espero, tomando todas las clasificaciones de sectores, el apoyo financiero que otorga el Banco Mundial a América Latina ha crecido desde los US\$ 1.448,4 millones en 1976, a US\$ 2.684 millones en 1980.



Otras exportaciones chilenas

Durante el primer semestre del año en curso, el valor de los registros de exportación aprobados por el Banco Central (es decir, que constituyen intenciones de exportar), excluyendo las exportaciones de la Gran Minería, se aproximaron a los tres mil millones de dólares, según los antecedentes oficiales en el informe elaborado por la firma "Etcheoain Consultores".

Más de sesenta países aparecen como

los principales interesados en adquirir diversas mercaderías de Chile.

En el bimestre mayo-junio los registros de exportación alcanzaron un valor del orden de los 620 millones, de los cuales pertenece a las cincuenta y tres empresas, de acuerdo al informe elaborado por la firma consultora

RANKING DE LAS 50 MAYORES EMPRESAS CON REGISTROS APROBADOS MAYO - JUNIO 1980

No.	EMPRESAS	Países de Destino
1	CONS. DE PROD. Y EXPORT. DE MADERAS LTDA.	10
2	CELULOSA ARAUCO Y CONSTITUCION S.A.	10
3	CIA. DE REF. DE AZUCAR DE VINA DEL MAR S.A.	1
4	SOQUIMICH S.A.	9
5	CODELCO - CHILE	6
6	CIA. MIN. EL INDI	1
7	C.M.P.C. S.A.	7
8	SOC. PESO. COLOSO S.A.	12
9	EMP. FOREST. ARAUCO LTDA.	11
10	INFORSA	10
11	DISTRIB. COM. SANTA ROSA LTDA.	1
12	MOLYMET S.A.	5
13	MADECO S.A.	13
14	ENAP	2
15	ENAM	1
16	DAVID DEL CURTO S.A.	11
17	CIA. FRUT. SUDAMERICANA S.A.	18
18	COOP. AGRIC. Y FRUT. DE CURICO LTDA	3
19	ENGEL & CO. S.A.	15
20	PESO. IQUIQUE S.A.	9
21	C. A. P. S.A.	3
22	EMP. DE DES. PESO. DE CHILE LTDA.	6
23	FRUZZO Y CIA. LTDA.	8
24	MATERIA ACONCAGUA S.A.	8
25	GOODYEAR DE CHILE S.A.I.C.	10
26	CORPESCA S.A.	4
27	PETROQUIMICA DOW S.A.	5
28	PESO. GUANAYE S.A.	9
29	MADESAL S.A.	6
30	PESO. INDO S.A.	6
31	COM. AGROP. MENICHETTI F. S. A. I.	4
32	COM. DE ALIM. GRUPO S.LTDA.	4
33	EMP. PESO. EPERVA S.A.	8
34	AGRIC. FOREST. ITATA LTDA.	1
35	EMP. PESO. TARAPACA S.A.	13
36	PESO. FSTRAMAR LTDA.	2
37	OXIDUM LTDA.	13
38	ESSO CHILE S.A.	2
39	REDONDO ESTEVE CO.	1
40	COMP. FOREST. Y MAD. PANGUIPULLI LTDA.	4
41	CORMITER	1
42	FRUT. PONS FRANCO LTDA.	2
43	CHILE EXPORTACIONES LTDA.	12
44	COCESA	5
45	IND. DE CONJ. MEC. ACONCAGUA S.A.	1
46	SHELL CHILE S.A.	4
47	XILOTECNICA IND. MAD. S.A.	2
48	FRUT. DEL MAULE S.A.C.	3
49	LAJA CROWN S.A.	4
50	SOC. PESO. TAIYO CHILE LTDA.	2

Valor US\$ FOB	
Ranking 50 mayores Empresas con Registros Aprobados	522.857.932
Resto Empresas con Registros Aprobados	97.542.532
TOTAL EXPORTACIONES MAYO - JUNIO 1980	620.400.464

cial a otros socios, dejando por tanto de participar en la sociedad limitada; el señor Carlos Vial E. efectuó también la venta de sus derechos.

FORESTAL COPIHUE S.A.: Esta sociedad y la "Industria Maderera Enco S.A." constituyeron la sociedad de responsabilidad limitada, con domicilio en la ciudad de Santiago, denominada ASERRADEROS COPIHUE LTDA., cuyo objetivo será el desarrollo de actividades agrícolas, ganaderas, forestales, industriales y comerciales y en especial actividades relacionadas con la explotación de bosques y maderas. Esta nueva

ahorro..... \$ 42,06 (región) 11 de octubre y el 10 de noviembre de 1980).

b) Valor provisional de reajustancia..... \$ 13,00 (región) otorgada durante todo el mes de octubre de 1980).

BANCO UNIDO DE PAGO: Ha recibido un crédito de 10 millones de dólares a mediano plazo otorgado con un consorcio de bancos extranjeros; este consorcio

Notas empresariales

Estudios Forestales Sur S.A., mediante Resolución SISA N° 448-S de 10 de septiembre, con domicilio en la ciudad de Santiago, duración hasta septiembre del año 2.080, su objeto será la realización de estudios, proyectos y asesorías relativas a la actividad forestal, agropecuaria y agro-industrial. El capital será de \$ 2.000.000 representado por 2.000 acciones de \$ 1.000 valor nominal. El directorio estará conformado por tres miembros que durarán 3 años en sus funciones.

CARBON EN CHILE: sigue el interés de los extranjeros para participar con sus capitales en la explotación de yacimientos carboníferos existentes en diversos puntos de nuestro territorio; ahora le correspondió a una empresa privada española. Esa sociedad ha mostrado gran interés en explotar reservas carboníferas en Lonquimay (localidad cercana a Temuco) con el objeto de comercializar el carbón en la zona europea. Cabe recordar que diversas empresas norteamericanas están interesadas en explotar yacimientos de carbón en la zona magallánica y en otros puntos del país, como resultado de la crisis energética que afecta al mundo y de lo que pueda ocurrir más adelante.

FUSION DE EMPRESAS TEXTILES: las industrias Panal S.A., Yarur y Tejidos Caupolican S.A. han citado a Junta Extraordinaria de accionistas para el 10 de octubre próximo, con el fin de aprobar la fusión en una sola empresa de las tres compañías textiles. S.A. Yarur absorberá el activo y pasivo de las dos restantes de acuerdo al inventario según balance al 30 de junio de 1980.

Los principales antecedentes contables de las empresas señaladas son los siguientes:

	CAUPOLICAN S.A.	PANAL S.A.	YARUR S.A.
Activo circulante	695.087	1.841.824	780.601
Activo tota	1.046.458	5.285.437	4.546.276
Pasivo Circu. e	631.994	1.334.580	1.443.255
Capital de trabajo	(136.907)	617.244	(662.654)
Pasivo a largo plazo	413.740	986.601	228.258
Deuda total	1.245.734	2.321.451	1.671.513
Capital y reservas	707.658	3.097.403	2.917.406
Rel. Deuda capital	176,04%	74,95%	57,29%
Ventas	529.775	676.695	489.554
Resultado semestral (cifras en miles de pesos)	(106.934)	(133.147)	(42.643)

Antecedentes de mercado bursátil			
Acciones en circulación (miles)	80.000	124.000	40.000
Pérdida por acción	1,3367	1,0737	1,0660
Valor libro 30/Jun/80	7,51	23,91	71,87
Precio cierre Jun. 30/80	1,50	2,00	7,00

Para efectos de llevar a cabo esta fusión YARUR aumentaría el capital social de \$ 52.000.000 dividido en 40.000.000 de acciones de \$ 1,30 valor nominal a \$ 2.680.000.000 representado por 100.000.000 de acciones de \$ 26,80 vn para lo cual se elevaría el valor nominal de las acciones y se emitirían 60.000.000 con cargo a fon-

dos de reservas. El capital se dividiría en acciones serie A (para accionistas antiguos de Yarur); acciones B (para accionistas de Caupolican) y acciones serie C (para accionistas de Panal). La proporción del canje será determinada por el informe de evaluación que se llevará a efecto por una firma especializada, pero estimamos que

La administración de la compañía será ejercida por un directorio compuesto por 6 personas titulares y 3 suplentes; pudiendo cada empresa elegir a dos titulares y 1 suplente.

NUEVOS DIRECTORIOS: Por renuncia de titulares y elección de

nuevos miembros, las siguientes sociedades de seguros anunciaron la composición de nuevos Directorios:

Seguros La Chilena Consolidada: Presidente: Agustín Edwards del Río; Vicepresidente: Carlos Fell Castillo. Directores: Jorge Valenzuela B. Jaime Risopatron Vergara, Andrés Salas Hernández, Pedro Rojas R. y William Clarke Hernández.

Seguros Provincias del Norte: Presidente: Fresia Gajardo; Vicepresidente: Pedro Radmilovic Luksic; Directores: Leonel Azócar N. Oscar Silva Cortés, Esteban Cue Buzolic, Gonzalo Menedez Duque y Patricio María Ruiz.

Seguros Alma Mater: Presidente: William Comber Mc Auliffe; Directores: Patricio Reich Toloza, Francisco Urenda Panadera, Jorge Valenzuela B. y Raúl Aronsohn F.

CIA. DE TELEFONOS DE CHILE: La Resolución N° 16 de 29 de julio de 1980 de la Subsecretaría de Telecomunicaciones fijó el capital inmovilizado de esta compañía telefónica, reajustado al 31 de Diciembre de 1979 en \$ 18.589.566.000

SOCIEDAD DE TURISMO ASTROVIAJES LTDA: reciente-

Junta de Accionistas, Sociedades, Ex derecho Junta y fecha Motivos de la citación

Engel y Cia.S.A.	Oct. 3	Extr.Oct.10	Aprobar aumento de capital y objeto social de la sociedad.
Sedylan	Oct.1°	Extr.Oct.11	Aprobar aumento del capital social
Caupolican	Oct. 6	Extr.Oct.10	Tratar fusión con Yarur y Panal
Panal	Oct. 6	Extr.Oct.10	Tratar fusión con Yarur y T. Caupolican
Yarur	Oct. 6	Extr.Oct.10	Tratar fusión con Panal y Caupolican
Tabacos	Oct. 6	Extr.Oct.17	aprobar aumento de capital social, establecimiento de 3 series de acciones a fin de adaptar los Estatutos a las exigencias de la SISA que se refieren a las sociedades de Inversión.

mente la compañía "Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. (Empresa Subsidiaria de Vapores) vendió todos sus derechos correspondientes al 52,81% de patrimonio so-

empresa inició sus actividades con fecha 19 de agosto pasado y durará hasta el 1° de septiembre de 1991.

VALORES CUOTAS CORVI a) Valor provisional de la cuota de

ministrado por el Crédito Alemán Sudamericano A.G. dos instituciones de comercio internacional.

Mundo de la Hípica

Vicente Rojas, un virtuoso de la fusta



ENTREGA. Cada compromiso es para Vicente Rojas un desafío personal en el que se entrega plenamente por responder a las expectativas que han puesto en su conducción.

Clásico "Nacional Ricardo Lyon"

Tarea difícil para generación '77

Aún cuando la versión 1980 del clásico selectivo para la generación 1977, premio "NACIONAL RICARDO LYON", será inferior en número de participantes, cualitativamente va más allá de anteriores eventos. Para la mayoría de quienes estarán presentes en este compromiso, en cierto modo, encierra carácter de revancha, como asimismo la búsqueda del título del mejor tresañero.

La tradicional competencia que ha consagrado a las más grandes figuras de nuestro hipismo, conside-

rada como la antecámara de la carrera máxima que se corre en el césped del Club Hípico, "EL ENSAYO", anota en su historial el nombre de caballos que han pasado a los anales de la hípica criolla, por sus cometidos en la misma u otros compromisos de significativo valor. Para avalar esta apreciación bastará recordar uno solo: "FIGURON", animal que se adjudicó esta prueba con record (1.58 4/5) en el año 1971. Marca que se mantiene vigente y que, pareciera imposible superar.

Ahora, con respecto a los anima-

dores de tan renombrada justa, las opiniones se han repartido entre "Escapado", "Infanzón", "Maipón", "Marc", "Premio Nobel", "Tucumán" y la única hembra, "Blackboard". Este solo hecho está revelando lo difícil que será el encuentro para cada uno de los que pretenda alzarse con la recompensa cercana al millón de pesos.

A continuación entregamos las campañas sintetizadas de cada uno de los participantes:

	1°	2°	3°	4°	5°	6°	NT.	CC.
DON MASA (Blas y Doctrinaria por S. Price)	1	1	1				1	4
DRAMIX (Sovereign Deck - Ladhra - Tiépolo II)	1	-	-	1	-	1	3	6
DYSTUR (Mediatore - Dynasty - Sonic Boom)	2	2	1	1	1	-	1	8
ESCAPADO (El Tirón en Yira por Yanpez)	3	1	1	-	-	-	1	6
INFANZON (Mr. Long - Infidèle - Trevieres)	2	2	1	-	-	1	-	6
MAIPON (Tantoul - Doninda - Cardanil II)	2	-	2	1	-	-	-	5
MARC (Marcus y Magelona por Bokara)	2	-	2	-	1	-	-	5
PREMIO NOBEL (Balconaje - Polita - Cherasco)	1	4	-	-	-	-	-	5
TUCUMAN (Balconaje - Tenderless - P. Médicis)	1	-	2	1	-	1	-	5
BLACKBOARD (U. Gaucho - Negrita - Soissons)	1	4	-	1	1	-	-	7

Los Confines: Historial corto pero de inestimable contenido

LOS CONFINES, por Asalto II y Cilenia por Copérnico, rubricó su corta campaña con el triunfo más importante de ella, el clásico "CARLOS RIVERA AVENDAÑO", (GRUPO II). En él superó estrecha pero merecidamente a "Carolino" y "Pirque" que arribaron empatados en el segundo puesto. La diferencia entre el "mulato" y sus escoltadores fue de poco.

En la bitácora del pensionista de Enrique Fuentes se registran cuatro presentaciones, de las cuales ha ganado en tres, inclusive una Especial y el clásico que nos ocupa. En la otra (su debut) arribó en la cuarta posición. En premios reúne la suma de \$ 523.500.

ANTECEDENTES

Esta es la séptima cría de la yegua.

Propio hermano de "Casadera" (ganadora de seis carreras inclusive los clásicos "Julio Subercaseaux", y "Juan Cavieres M.", varias figuraciones clásicas; segunda en el Tanteo de Potrancas) y, además ganadora de un clásico internacional en Brasil y exportada a USA, de "Ascari" (ganador de 2 carreras y de 6 en Estados Unidos y US\$ 48.161), de "Charity" (ganador de "Colunquén" (3 carreras y figuración clásica) y de "Cañamero" (ganador y materno de Barlovento (Barsoello). "Cilenia", su madre, ganadora con frecuentes figuraciones, es propia hermana de "Cimbrón" (ganador de siete carreras inclusive clásicos y figuraciones en este mismo tiempo de competencias) y de "Casqui" (2 carreras) y materno de "Arrojo" (4 carreras). Por su parte "Cimera", abuela materna ganó 7 carreras, es

propia hermana de "Chaleco" (7 carreras en Concepción) y materno de "Chilenazo" (6 carreras, inclusive clásico "Geoffrey Bushell" y 2 carreras en Venezuela), de "Celaje" (3 carreras), de "Canadian" (3 carreras), de "Cucarrón" y "Charretera" (2 carreras cada uno). La última es madre de "Chatarrero" (ganador) y de "Cucarrera" (ganadora). "Asalto II", su padre es un alazán por Aristophanes y Halte por Advocante nacido en Argentina en 1964. Importado por el Haras en 1968. No corrió debido a un accidente en el training. Es propio hermano de "Arret" (ganador de 4 carreras en Palermo y San Isidro, figuraciones clásicas y, ganador en Estados Unidos y padrillo en Argentina) y de "L'Alarme" (ganadora de 2 carreras y figuraciones clásicas).

"¡Hola, mi gran amigo!... ¿Cómo está Ud.?... ¿Y dígame, la vida le sigue sonriendo?... Por mi parte he vuelto a las buenas figuraciones reencontrándome con la meta"...

Ese recibimiento tan peculiar es sin dudas del jinete Vicente Rojas. El grado de gentileza que proyecta hacia cualquier persona que se le acerca con muestras de amistad, es una de sus tantas características que lo hacen un jockey amable y más aún fiel a cualquier tipo de charla que se refiera a las cosas simples de la vida.

Por eso que el diálogo no cuesta y las palabras nacen con la serenidad de un experimentado jinete, que pese a tener 25 años de edad, demuestra un amplio dominio de ese factor tan importante en una persona que arriesga su integridad en cada carrera que participa.

UNA PAUSA

El día que se produjo el encuentro, la lluvia caía más fuerte que nunca y así en forma subrepticia Vicente clava sus ojos a las gotas que empañan el gran vidrio que lo separa de la naturaleza. Sin bajar la mirada y si perder la ruta del agua que ha formado un camino el jinete agranda el surco con sus dedos y lentamente limpia el espejo transparente para ver qué es lo que sucede al otro lado.

Y pareciera que esa gota lo hubiera transportado a su mundo de niño, porque sin siquiera consultarle, sólo nos comenta sus años de ilusión, cuando en él comenzaban a surgir los

sangre no me entregó privilegios como muchos pensaron. Ellos sabían demás que al recién ingresado había que formarle el temple necesario para que luego, cuando enfrentara el mundo individualmente, las caídas no fueran tan duras. Eso es lo que justamente agradezco a mi familiares, porque además de los consejos que recibí, muchas de las cosas que domino hoy en día las tuve que lograr y perfeccionar yo sólo junto a mi esfuerzo y dedicación personal.

ERROR RECONOCIDO

La llegada de Rojas al turf no se produjo como sucede con otros jinetes, ya que él no iba a ganarse el sus-

Mi esposa fue también importante. Ella puso el grado de compañerismo para que ambos nos lanzáramos en busca de la felicidad y entendimiento mutuo.

Buena, ahora puedo decir que el esfuerzo hecho dio sus frutos, porque de esa vez que los preparadores comenzaron a mirarme con otros ojos y fue el tiempo en que consolidé una excelente campaña con mi gran amigo e inolvidable crack, "Mónico".

ALTOS Y BAJOS

Hace algunos meses, Vicente Rojas, luego de reaparecer de un accidente en la partida no podía reencontrarse con el triunfo. Atravesaba por esa

□ Su total empeño y abnegación lo han hecho llegar hasta el pináculo de sus anhelos... Hoy se ha transformado en la carta de triunfo de muchos preparadores

deseos de llegar a utilizar esa fusta que hoy guarda tan celosamente.

EL EJEMPLO

"Mi vida, como todo hijo que ama a su familia, ha sido de imitación. Mi padre al transformarse en propietario de caballos de carreras prendió la inclinación en mí. Luego cuando a mis hermanos les fue concedida la licencia de preparadores los deseos de seguir sus pasos se fue haciendo cada vez más persistente, hasta que decidí entrar de lleno en la hípica. Como era de suponer, las peticiones del menor de la casa primeramente no fueron escuchadas, ya que mi madre veía que la actividad era sumamente peligrosa. En otras palabras no deseaba que su regalón sufriera algún accidente que lo tuviera impedido de por vida".

Pero como siempre las granjeras de los más pequeños de la casa son las que se imponen, a Vicente le fue concedido el permiso para materializar sus anhelos.

TODO EN FAMILIA

"Mi formación profesional la aprendí junto a mis hermanos, quienes me prestaron su desinteresada ayuda. El hecho de tener la misma

tento ni cosa por el estilo. Por el contrario, sus deseos eran satisfacer sueños que surgieron en él cual su conciencia no distinguía lo real de lo fantástico.

"Creo que mis inicios no los supe aprovechar. Reconozco que desperdiqué grandes oportunidades que ahora tal vez me tendrían en un sitio diferente. Pero no me arrepiento, ya que en esos tiempos, sin cumplir aún los 18 años, había en mí la irresponsabilidad típica del joven que está buscando su destino".

EL CAMBIO: UNA MUJER

Y la madurez llegó y aquellas equivocaciones ya no se produjeron más porque ahora había un norte por qué luchar. Una casa, bienestar de la pareja y la posibilidad de que los posibles hijos se eduquen como merecen.

"Considero que el haber contraído matrimonio fue el que me entregó una visión concreta de lo que debía realizar en adelante. Por eso me esforcé al máximo asistiendo todos los días a los cotejos e intentando conseguir las mejores montas. Esos instantes los recuerdo con gran emoción, porque fueron los que me hicieron hombre.

malas rachas por las que atraviesan todos los profesionales. En él estaban los deseos de confirmar que seguía vigente, pero la fortuna decía lo contrario...

"Tuve mucha calma y no desesperé. Sabía que algún día tenía que llegar el triunfo. Quizás a mi señora le deba mucho en este aspecto. Esa certeza, que había alguien que me esperaba en la casa y me consolara de mis reveses, fue lo que encendió de una vez por todas las esperanzas de romper el espectro negativo y lanzarme a conquistar el terreno perdido".

MANTENCION

En la actualidad Vicente Rojas ha vuelto a lo que sabe y domina a la perfección, los triunfos resonantes... La gracia de este jockey es que se ha mantenido en su nivel triunfador y continúa mostrando sus virtudes con la fusta en ambos centros de la capital. Por eso que este jinete es tan solicitado por los adiestradores que le confían a sus animales porque es carta de triunfo... Rojas se ha dado cuenta del cambio y prosigue en su ruta de abnegación y esfuerzo por mantenerse entre los cotizados del momento.



EMOTIVO FINAL; a escasos metros de la sentencia, "Los Confines" logra quebrar la resistencia de Carolino (por los palos) y Pirque (al centro) en los 1.800 metros del clásico "Carlos Rivera Avendaño".

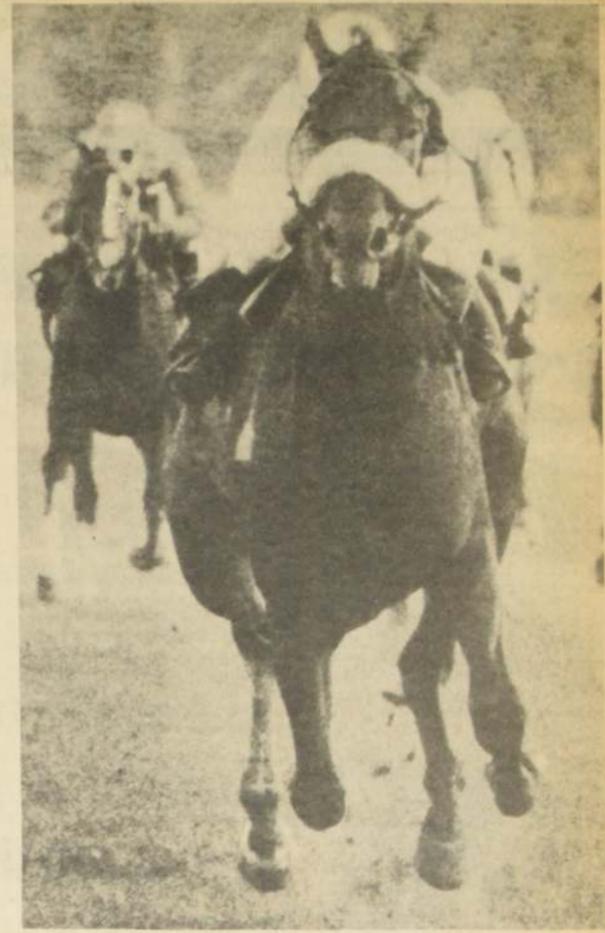
"Escapado": si son brujos lo pillan

Mucha expectación hubo en la mañana de ayer en el Club Hípico. La razón era más que justificada. El día que ejercieron algunos de los candidatos del clásico "Nacional Ricardo Lyon".

Enseguida en rengamos detalles de otros aprontes: PISTA DE ARENA 400 Mts. Tenso, J. Espinoza, en 23 3/5 Pardo's Pet, L. Muñoz, en 25 3/5 Receta, E. Silva, en 25 2/5 Córdoba, R. Pérez, en 24 3/5 500 Mts. Coi Coi, E. Suárez, en 29 3/5 Carpufa, O. Escobar, en 30 1/5 Al Rose, S. Vera, en 31 Lucky Eleven, J. Espinoza, en 30 4/5 Caudillo, L. Mengüni, en 31 Pantagruel, L. Toro y Chene Chene, J. Díaz, en 30 iguales. Relista, J. Berrios, en 30 Alhuén, F. Díaz, en 30 1/5 Angie, F. Díaz, en 29 3/5

Madona, R. Pérez, en 29 3/5 Ben Wey, L. Muñoz, en 31 Décima, J. Verdugo, en 29 3/5 Entebbe, R. Pérez, en 29 3/5 Maraña, L. Ramos, en 30 2/5 Mascaco, J. Aliaga, en 30 3/5 Carmel, O. Jara, en 31 Folllet, P. Plaza, en 30 Temujin, O. Jara, en 30 3/5 Tinglado, D. Salinas, en 30 2/5 Gerónimo, F. Díaz, en 29 3/5 Proclamado, J. Verdugo, en 30 600 Mts. Fustero, E. Silva, en 36 2/5 Rico Tipo, J. Berrios, en 36 1/5 Belladeli, J. Verdugo, en 36 2/5 Coralino, J. Verdugo, en 37 Mariette, L. Muñoz, en 38 4/5 Machetero, L. Muñoz, en 37 2/5 Bolívar, E. Guzmán, en 38 Dorado, V. Barrera, en 37 Brieso, J. Manett, en 37 2/5 Silueta Roja, R. Pérez, en 37 Gagarín, O. Jara, en 37 Tiber, R. Pérez, en 36 2/5

Fruna, R. Pérez, en 37 3/5 Esquirada, R. Pérez, en 37 1/5 Luna Fria, E. Guzmán, en 37 700 Mts. Jenofonte, R. Pérez, en 43 Incógnito, O. Escobar, en 44 4/5 Picnic, L. Toro, en 43 Crisetta, J. Aliaga, en 43 Maromerita, P. Muñoz, en 43 1/5 Cante Jondo, L. Muñoz, en 43 3/5 Geranio, R. Pérez, en 42 Lautarino, E. Guzmán, en 43 3/5 Draconiana, O. Escobar, en 44 Kedive, E. Guzmán, en 43 3/5 Carlites, J. Espinoza, en 44 3/5 800 Mts. Titin, E. Silva, en 48 Fustigado, R. Toledo, en 50 Moctezuma, E. Silva, en 49 3/5 Cayaquí, J. Romero, en 49 2/5 Moquito Tincudo, O. Escobar, en 48 2/5 Balurdo, E. Silva, en 51 Meico, L. Ramos, en 49 Rasputin, V. Barrera, en 50 Secretísima, W. López, en 49 3/5 Membrillito, E. Silva, en 49 2/5 Sigilo, P. Castillo, en 50 Carpilán, V. Barrera, en 50 Atmos, L. Ramos, en 48, 2/5



MAIPON, por Tantoul y Doninda por Cardanil II, propio hermano de El Pancho Angel, cuya campaña y regularidad le proporcionarán su mejor ocasión para aspirar a un sitio de privilegio en los 2.000 metros del clásico selectivo premio "Nacional Ricardo Lyon" (GRUPO 1), hizo un cotejo de valor por pista de arena del Club Hípico.

VALPARAISO SPORTING CLUB, domingo 5 de octubre

Table with multiple columns containing race details for the Valparaíso Sporting Club. It lists various races (PRIMERA, SEGUNDA, TERCERA, CUARTA, QUINTA, SEXTA, SEPTIMA, OCTAVA) with their respective winners, times, and other participants.

El Pollón de don Sergio

El pozo del "Pollón" va tomando cuerpo, por lo que nuestro pronosticador ha dedicado muchas horas extras al estudio de los mejores lotes. Debe recordarse que, el afortunado que logre el máximo de puntaje —trece— se estaría llevando la envidiable suma de dos millones de pesos y algo más. Estas las boletas que aconseja:

A grid of betting options for the 'El Pollón de don Sergio' event. It is organized into columns labeled 'GRUPOS' and rows for different race categories. Each cell contains a number representing a bet selection.

Club Hípico Domingo 5 de Octubre de 1980

A large table detailing the Club Hípico races for Sunday, October 5, 1980. It includes race numbers (1a through 13a), race names, times, and lists of participants with their respective numbers and jockeys.

4C

"MANE" PONCE cree en el título:

"Si ganamos el sábado podemos ser campeones"

Hasta hace pocas semanas Colo Colo limitaba sus pretensiones apenas a un lugar en la liguilla para la Copa Libertadores. Hoy, tras aquel triunfo espectacular y revitalizador sobre Universidad de Chile, el equipo popular ha proyectado sus expectativas mucho más allá. Tal vez a un título de campeón que no parece tan remoto si se considera que estadísticamente el grupo de avanzada camina de manera muy estrecha. No sólo por eso, sino también por lo que significó anímicamente para el plantel albo aquel 4 a 2 sobre la "U", el pensamiento unánime no dista mucho de ser consensado reflejado en la opinión mesurada de Héctor Ramón Ponce.

—Pienso que de verdad el partido frente a Cobreloa —un equipo temible no por el simple hecho de ser puntero— va a ser decisivo para definir nuestras posibilidades. Y es claro que si llegamos a empatar o a ganar un rival como los nortinos seguirá vigente nuestra opción a pelear al título. También será decisivo lo que pase con los otros cuadros que van bien ubicados en la tabla, pero principalmente la posibilidad de campeonar —de aquí en adelante dependerá más que nunca de nosotros mismos. El triunfo frente a la "U" tuvo, más allá del valor estadístico, una calidad innegable de revitalizador anímico para el plantel.

tel. Colo Colo necesitaba una victoria como esa para recobrar la confianza en sus medios, porque no podía esperarse un cambio de planteamiento o algo así para salir de la racha oscura. Los equipos grandes no pueden variar sus esquemas de la noche a la mañana... Quizás más que nunca el equilibrio en el balance de "Mané" Ponce se acerque a la certeza total para enjuiciar el momento albo, tan crecido y teñido de esperanzas luego de un triunfo que puede ser determinante para agregar un nuevo candidato —hasta ahora insospechado por su campaña irregular— al título del campeonato 1980.

Cobreloa recupera a sus titulares...

CALAMA (Por Naun Claros).— "Sabemos que jugar con Colo Colo en el Estadio Nacional implica correr muchos riesgos, porque los albos luego de ganarle a la "U" están fortalecidos y con deseos de seguir descontando terreno para alcanzarnos. Sin embargo, Cobreloa jugará en la capital como siempre lo ha hecho, es decir, tratará de ganar desde el primer minuto, porque contra Colo Colo no se puede "trabajar" un resultado. Para ese encuentro podré contar con Paulo Veiga y Víctor Merello quienes están completamente recuperados de sus problemas. Enzo Escobar está entrenando, pero no juega, porque sería exponerlo mucho. Rubén Gómez viaja pero a tratamiento para que prontamente vuelva al primer equipo...". Expresiones de Vicente Cantatore, técnico de Cobreloa, al término de la exigente práctica que realizó el cuadro loíno, preparándose para enfrentar a Colo Colo.

Cobreloa viaja a Santiago mañana viernes, en la tarde, alojándose en su lugar habitual. Hoy, realizarán una práctica futbolística que servirá para que el técnico clarifique qué equipo parará ante los albos. Los jugadores loínos trasuntan excelente ánimo y todos aseguran que regresarán al norte con los dos puntos. Víctor Merello contó:

"Mira en Concepción debimos ganar, porque el juez nos anuló un gol legítimo. Ojalá que ante Colo Colo no se repita eso nuevamente, ya que nosotros vamos decididos a ganar para mantener la punta y demostrar que Cobreloa está puntero por sus argumentos. Personalmente ya estoy en la plenitud de mis condiciones. En Concepción alcancé a jugar un poco, pero creo que ante Colo Colo entraré desde el primer minuto. Tengo confianza en que ganaremos a los albos, porque Cobreloa quiere resguardar y fortalecer la posición de líder...".



CONFIANZA.— "Mané" Ponce cree que mañana darán un gran paso en el torneo.

Santos: "Para salvarse solamente hay que luchar"

Aunque Green Cross esté habitando solitariamente en el último lugar de la tabla, Héctor Santos —golero de nacionalidad uruguaya— confía en la

salvación, pese a que el panorama se ve bastante difuso... "Mira, es cierto que estamos en una situación afligidísima, pero también

sabemos que luchando podemos cambiar la sentencia. Estamos conscientes de que los únicos responsables de lo que hemos sido nosotros. Por eso tratamos de mejorar. Y lo hemos seguido. Claro que la suerte no nos ayuda nada con nosotros. Vistes, firmes, Aviación no merecimos perder. Vamos todo para ganar, pero la suerte no quiso entrar. En cambio el primer minuto nos hacen un gol y ganan el encuentro. Si a ello se une una serie de encuentros que perdieron en los minutos finales, te daría que Green no merece estar allí. Tenemos un buen plantel, hay jugadores con experiencia y sólo falta la suerte nos sonría para empezar remontar. Sabemos que no es nada fácil, pero creo que ganando un encuentro nos iremos para arriba, ningún problema. Si queremos vamos, no podemos perder un punto más, y menos cuando jugamos de local. Allí tenemos que ganar, sea, porque así lo exige nuestra ubicación. Para Green lo único vale, de ahora en adelante, son los puntos y nada más...".

—Universidad de Chile. "Creo que es un rival agrio para empezar a mejorar. Contra ellos tendremos que ganar como sea que será un encuentro muy difícil donde jugarán su rol factores como nerviosismo y otros. Pienso que logramos jugar calmadamente en los primeros minutos. Ellos no pudieron en la primera rueda con nosotros en el último minuto, en un lance tampoco merecimos perder. Ahora vamos que ganarnos o si no...".



RECTITUD.— Héctor Santos, golero de Green, asegura que ellos asumen su responsabilidad en la catástrofe sureña...

Orlando Aravena

"No iremos a Rancagua a defendernos"

"Para mi gusto O'Higgins es el mejor equipo de la actual competencia por su mecanismo de juego y el equilibrio de su funcionamiento y por el gran plantel que posee". La frase pertenece a Orlando Aravena y resume globalmente la alta estima que le merece el próximo rival de Unión Española. Y por ende la gran preocupación hispana para encarar ese compromiso del domingo en Rancagua.

El plantel "rojo" llegó temprano a su tradicional reducto de Santa Laura para acometer con gran brío y excelente moral un trabajo de ardua preparación física y técnica, el cual culminó con fútbol reducido. Gran parte de la fuerte práctica hispana estuvo centrada en el ensayo de una de las más eficaces armas "rojías": el centro medio para el cabezazo. Cabe recordar que Unión Española derrotó a Colo Colo con un fulminante cabezazo de Cerendero y en la fecha pasada un frentazo de Rubens Nicola señaló el camino de la victoria sobre Everton...

Y Orlando Aravena se refiere con alguna reserva al tema: "Sí, la verdad es que Unión ha sacado buenos dividendos de los centros y cabezazos. Sin embargo, es algo que debe ensayarse frecuentemente y con paciencia hasta conseguir un aceptable nivel de entendimiento. Creo que este equipo lo ha logrado en gran medida. Ya los jugadores que llegan a cabecear saben si viene corto, pasado, rasante o alto".

Antes ya señalamos el gran concepto que tiene el entrenador de Unión sobre los rancaguinos. Ese reconocimiento de la real capacidad del rival, sin embargo, no le llevará a plantearse esquemas ultradefensivos el domingo...

Respecto al equipo que jugará contra O'Higgins, Orlando Aravena manifiesta: "Salvo alguna lesión de emergencia, deberá jugar el cuadro que derrotó a Everton, es decir, un equipo que ha mostrado un triunfo importante. Ya con cinco fechas sin conocer la derrota conseguimos un buen resultado el domingo, ya podemos ir pensando en la liguilla. Fíjate que es el único "grande" que nos queda por enfrentar. Ya lo hicimos contra Colo Colo, contra la "U", contra Concepción, lo nos quedan los rancaguinos. Si salimos bien de esa, imaginamos



OPTIMISMO. Luis Ahumada confía en que Cobreloa ganará a Colo Colo y con ello fortalecerá sus posiciones de líder.

Alejandro Arancibia "Enfrentar a UC me trae muy buenos recuerdos"

Aunque nunca perdió la fe ni la sonrisa, Alejandro Arancibia con sus sólo 18 años a cuestas, parece haber nacido de nuevo a la vida futbolística. Su ánimo es envidiable y su estado físico y futbolístico óptimo, después de larga ausencia en el primer equipo. "La mala fortuna me venía persiguiendo desde hace tiempo. Recuerdo que en ese partido con Iquique en Arica, por el torneo oficial en la primera rueda sufrí una lesión seria al tobillo, que me marginó del fútbol durante largo tiempo. Luego, es lógico que por la situación desesperada del cuadro, no me pusieran como titular. Sin embargo, la espera no fue vana y llegó. Fue nada menos que contra Colo Colo en Playa Ancha, pero fui expulsado y posteriormente sancionado. Seguí trabajando y volví a reaparecer contra Naval y tuve la suerte de hacer el gol que nos dio la victoria".

Así es el fútbol. Esa frase tan socorrida cobra plena vigencia en el caso de Alejandro Arancibia, a quien un sólo gol le ha cambiado la vida. Hoy es signo de optimismo y esperanza de gol para una hinchada sufrida y fiel. Ahora, se presta a jugar contra Universidad Católica, seguramente a estadio lleno en el Estadio Nacional. Su amplia sonrisa adorna el rostro del juvenil delantero y a su mente llegan gratos recuerdos.

"Enfrentar a Universidad Católica tiene un sabor muy especial para mí. Yo debuté en un torneo Polla Gol contra la UCE y recuerdo que convertí el tanto del triunfo en Sausalito, con una excelente volea. En esa ocasión fui muy feliz y inicié una feliz etapa en el fútbol profesional. Claro que ahora la situación es distinta y nuestra opción es mucho menor. Pero demostraremos ante 80 mil personas que la posición que lleva Santiago Wanderers en la tabla, no refleja en absoluto de lo que somos capaces de rendir. Contamos con un buen equipo y los vamos a sorprender. Nuestra delantera es demasiado rápida y cuando nos juntamos, puede pasar cualquier cosa".

Es la fe de los 18 escasos años, esa que ni siquiera la eliminación de la selección joven pudo mermar.

En febrero el Cosmos juega con viñamarinos

VIÑA DEL MAR (Por Alvisil).— El 25 de febrero el Cosmos de Nueva York, actual campeón de la liga norteamericana de fútbol, juega en esta ciudad ante Everton... Ayer, en la tarde, en la sede de la institución ruletera fue firmado el contrato que compromete la presencia de los norteamericanos ante los ruleteros. No dio a conocer el monto, pero según trascendió el Cosmos cobraría alrededor

de 40 mil dólares por su presentación. Después de jugar en Viña, el Cosmos se presentará en el Estadio Nacional frente a la Selección.

En la firma del contrato, Cosmos se hizo representar por los uruguayos Leopoldo Silva y Alberto Scabone, representantes de "Rodesin organization", mientras que por Everton firmó Antonio Bloise, presidente de la entidad.



SIMALDONE, el habilidoso puntero de Unión está recuperado del golpe sufrido ante Everton y alineará contra O'Higgins en Rancagua.

Un solo cambio tiene Everton

VIÑA DEL MAR (Por Alvisil).— Tras la práctica de fútbol efectuada en la tarde de ayer en el estadio Sausalito, quedó confirmado que el elenco de Everton presentará sólo una variante en relación al equipo que perdió con Unión Española a la fecha pasada.

El cambio será el de Guillermo Martínez por el uruguayo, Julio Rodríguez, quien deberá cumplir una fecha de castigo por acumulación de tarjetas amarillas.

En consecuencia, "Chicomito" for-

mará el trío de mediocampo con Miguel González y Roberto Videla, que continuará como titular.

Durante una hora y media el plantel oro y cielo se entregó a un duro partido entre titulares y reservas, atentamente observado por el director técnico, Caupolicán Peña, quien en reiteradas ocasiones detuvo el partido para corregir algunas acciones.

Everton volverá a trabajar este mediodía en Sausalito, para concentrarse mañana a la espera del encuentro con Deportivo Aviación.



LA VICTORIA: Este gol de Neira faltando un minuto le evitó a la selección el castigo de un empate para su mal segundo tiempo. Y premió, indirectamente, lo bueno hecho al comienzo.

Santibáñez: "No me digan que Platense era un equipito..."

Lo único "pintoresco" que ofreció el vestuario chileno, luego del triunfo sobre Platense por dos a uno, fueron las extrañas declaraciones de Luis Santibáñez, técnico nacional, quien nuevamente lanzó sus "dardos" contra la prensa cuando ésta requirió su opinión del lance...

"No me vayan a decir que Platense es un equipito, porque ustedes siempre se han caracterizado por menospreciar a los rivales de la selección. Platense es el equipo loom de América en estos momentos. Viene de ganar a Ecuador por cuatro a uno y recientemente derrotó a River. Es decir es un excelente equipo que siempre buscó la victoria. Platense, todos ustedes lo vieron, no es un equipo discreto y esto hace más grande el triunfo de la selección. Si uno repasa el encuentro debe concluir que en el primer tiempo malográmos muelas situaciones de gol que fácilmente pudieron darnos una ventaja cómoda. Sin embargo, lo más rescatable es ese espíritu de recuperación que mostraron los seleccionados, porque hasta el final lucharon para conseguir esa victoria que llegó al final. Ota de las cosas importantes que nos dejan estos encuentros es la madurez con que un Herrera, un Gatica asumen sus responsabilidades. Gatica era la primera vez que hacía dupla con Figueroa y anduvo bien. Estos encuentros nos sirven para probar fórmulas. Y hay una cosa que nadie ha notado que el promedio de esta selección es de 24 años y eso permite

mirar con optimismo el futuro. Claro que como en Chile no reconocen nada dirán que la selección logró un triunfo mediocre, porque acá hay muchos líricos que no entienden que en el fútbol lo único que importa es ganar. Para mí lo importante es el resultado y nada más. Qué sacamos con jugar bien si nos meten cinco goles y perdimos el partido. Además hay periodistas que desconocen la importancia de haber empatado con Argentina, es decir, me gustaría que se definieran: si están con Chile o no..."

Leonardo Véliz, quien se retiró en medio de una ovación, contó: "Es bonito sentir el cariño de la hinchada. Hacía bastante tiempo que no me despedían así. Lo importante de este triunfo es el espíritu de sacrificio para remontar un marcador adverso ante un excelente rival. Es verdad que en el segundo tiempo bajamos, pero esto se debió a que Platense salió a mostrar todo su fútbol. Triunfos ante equipos tan buenos como los argentinos nos fortalecen y nos hacen seguir creyendo en el proceso..."

Sandrino Castec, autor del primer gol, confidenció: "En el gol no estaba fuera de juego, porque uno de ellos me estaba habilitando. Mira, el encuentro se nos complicó, porque nosotros tuvimos un bajón y ellos salieron a jugarla. No hay que olvidar que poseen buenos jugadores y venían de una gira con su valía invicta. Lo importante es seguir jugando para probar fórmulas y no perder..."



MOLESTO. Nuevamente, Luis Santibáñez, técnico de la selección nacional, lanzó sus "dardos" contra la prensa en una actitud bastante extraña y repetitiva.

Ascuí: "No postularé como presidente de Colo Colo"

Con la suición alcanzada con el Banco de Chile subieron aún más los bonos del presidente de la comisión interventora de Colo Colo, Alejandro Ascuí, quien ya es calificado por los socios de la institución popular como el mejor dirigente que ha pasado en muchísimo tiempo por Cienfuegos 41.

Por eso a vuelto a surgir una fuerte corriente que presiona para que la comisión designada por la Asociación Central de Fútbol prosiga indefinidamente cargo de club albo y no termine su mandato a fines del presente año.

Ascuí sin embargo, piensa de distinta manera:

"Justamente ahora más que nunca queremos entregarle el club a sus socios. Colo Colo vuelve a poder de sus bases totalmente saneado como nos lo propusimos cuando Abel Alonso nos pidió que nos hicieramos cargo del club. Queríamos superar todas las deudas y los problemas, cosa que prácticamente ya hemos conseguido. Por lo mismo es de esperar que cuando

llamemos a elecciones hayan candidatos que quieran seguir al frente de esta institución tan popular"

"Definitivamente tú no sigues? No, mi mandato culmina en diciembre. La hinchada tendrá que calificar si lo que hemos hecho es bueno o es malo. Lo que sí te puedo asegurar es que desde la noche del miércoles yo estoy durmiendo muy tranquilo porque al superarse el problema de la deuda con el Banco de Chile se avanzó casi en un 90%."

¿Y si te postularan a la presidencia? Yo no puedo negar que es algo muy lindo ser presidente de Colo Colo. Mentiría si dijera lo contrario. Pero mi labor se apoyó siempre sobre la base de entregarle el club a sus socios totalmente saneado. Esa ha sido mi plataforma de lucha y tengo que ser consecuente con lo que pienso. Por eso no puedo seguir como presidente. Es mucha gente la que me ha pedido que siga, pero mi misión ya está cumplida y debo volver a la Asociación Central de Fútbol."

Varias dudas tiene la UC para mañana

La suspensión de Solís le ha creado a Universidad Católica un nuevo problema ya que se suma a las lesiones de Estay y Silva. Sólo ayer en la tarde, el técnico Andrés Prieto aprovechó una visita del plantel cruzado a Casablanca para definir en la práctica de fútbol el equipo titular. Prieto en todo caso no descartó la posibilidad de que Valenzuela pudiera ser incorporado...

"El no ha hecho mucho fútbol, pero dice que se siente bien. Vamos a hacer algunas modificaciones porque como Silva no está físicamente en su estado ideal, pudiera ser que intentáramos con el juvenil Padilla. Creo que nuestras posibilidades siguen vigentes porque si conseguimos buenos resulta-

dos cuando nos toque enfrentar a los equipos de arriba dependerá de nosotros... Wanderers será seguramente un rival difícil; pero la entrega de este plantel me permite ser muy optimista"

Valenzuela por su parte enfatizó su disposición a jugar: "Es cierto que no he practicado fútbol, pero me siento bien para reaparecer. Ese es mi íntimo deseo y ahora está en manos del técnico decidir"

En todo caso Valenzuela no viajó a Casablanca y sólo hoy podría decidir su regreso. Universidad Católica entrenará en Santa Rosa de Las Condes en la mañana para después concentrarse en un hotel céntrico a la espera del encuentro con Santiago Wanderers.

La selección ganó con lo "invertido" en un tiempo...

POR IGOR OCHOA



Definido con mucha propiedad por Luis Santibáñez como partidos de "experimentación" estos amistosos de la selección. Mas aún si se trata de uno con la escasa repercusión del enfrentamiento con Platense jugado antes menos de 2.000 personas. Lo hecho por Chile el miércoles hay que

interpretaba también con acierto lo que se necesitaba, incluido Véliz que pese a la obsesiva persecución de un sector del público colaboró en las mejores jugadas de ataque. Lo mismo vale para Castec, hizo un gol y perdió otro en gran maniobra individual, y para O. Herrera que no se disminuyó por lo que era su debut internacional en el seleccionado adulto. En ese lapso Platense quedó disminuido sólo a una expresión defensiva precisamente por mérito de lo que hacía Chile, bien sustentado además para salir desde el fondo con los zagueros laterales y el mismo Elías Figueroa.

Después ya se sabe que fue "otro"

falta de línea futbolística en ese período la selección tuvo por lo menos entereza y fuerza anímica para seguir buscando su destino pese a que va se manejaba poco y mal la pelota en los sectores de distribución.

El tanto de Neira fue entonces la recompensa a esos valores, importantes si se quiere para medir las posibilidades de quienes como Herrera y Zamora jugaban sus primeros minutos oficiales en la selección. En lo que vale como "experimento" no fueron muchas cosas nuevas las que se rescataron más allá de lo individual. Quizás si la confirmación de que en este equipo en que impone un estilo de conducción es definitivamente Manuel Rojas. Su influencia para el armado total ha ido creciendo y lo bueno es que el zardo responde a esa gravitación sumando movilidad y picardía a un talento nunca negado. La dupla Gatica-Figueroa, también "nueva", afrontó algunos problemas en la segunda etapa, más que nada por la libertad que llevaban a campo chileno hombres con pelota dominante, lo que confundió especialmente a Gatica. Pero igual vale como alternativa defensiva.

Santibáñez en sus confesiones del vestuario fue hasta majadero en reiterar las bondades de Platense, que confirmó en la cancha ser un buen equipo, funcional y dotado también para la marca y el juego aéreo. Eso mismo hace que en el balance de lo que fueron aplausos y pifias, pesen más los primeros como aporte para el fútbol. Según el técnico nacional en el fútbol de ahora "lo que valen son sólo los resultados y muy pocas veces se puede jugar bien y golear. El resto es lirismo inútil". Una concepción del fútbol que repitió tras el partido con Platense y que por lo demás siempre se ha reflejado en sus equipos... Lo cierto es que para otro siempre será mejor agregarle al resultado, un rendimiento como el del primer tiempo en que Chile se fue en ventaja, mezcquina, precisamente por haber jugado bien...

- Una primera etapa positiva con el "timón" cada día más claro de Manuel Rojas
- Platense mostró las virtudes de un equipo que mueve muy bien sus piezas en el orden defensivo, pese a lo cual el ataque chileno lo descompuso
- El "extravío" de la ruta en el segundo período

juzgarlo de acuerdo a las pautas señaladas por el mismo Santibáñez: "Fuera Chile jugará de una manera. En casa será un equipo altamente ofensivo". En esa idea, de partida el déficit de contar con Yáñez y Caszely es estimable porque ambos entran en cualquier fórmula ofensiva que pueda intentarse...

Aun así el equipo nacional concentró un primer tiempo muy elogiado con la batuta inspirada de este Manuel Rojas que ha adquirido una notable importancia en todos los esquemas. A favor de su talento y movilidad, todo el ataque chileno encontró los caminos para llegar al área rival, bien secundado por Carlos Rivas que subió con criterio para el disparo o el pase. Ahí vimos como el trío ofensivo

equipo. Incidió en esa bajala mejoría de Platense que con el empate de Grimoldi pudo desplegar otra vez su armado defensivo acucioso que incluye el retraso de todos los delanteros en la emergencia. Incluso con la entrada de Mancinelli y el paso del mismo Grimoldi a la punta izquierda, el equipo argentino ganó su estructura ideal por las aptitudes de maraca del ingresado y el buen rendimiento de Grimoldi en la punta. Chile así no tuvo la conducción clara de Manuel Rojas porque Neira generalmente perdió en el enfrentamiento individual y Rivas ya no se hizo sentir en el pelotazo. Más aún hubo de entrar Dubó por Bonvallet para reforzar la parte defensiva del mediocampo que perdía fuerza y favorecía la llegada de Platense. A

Cap: "A Chile le falta continuidad en la lucha"

El camarín de Platense es un infierno de reclamos manifestados en todos los calibres y magnificados con gestos grandilocuentes, a los cuales los histrionicos argentinos ya nos tienen acostumbrados. El motivo de las emotivas descargas trasandinas era ese primer gol conseguido por Sandrino Castec y que según los hombres de Platense fue convertido desde posición ilegítima.

El número "2", Sánchez Sotelo, era quien llevaba la voz cantante en los reclamos. Con voz airada el barbado defensa central argentino gritaba pa-

ra todo el mundo. "Es la vergüenza más grande que me ha tocado presenciar. El off side del pibe ese, ¿cómo se llamaba? fue más grande que el estadio de River Plate. Y después ese de Figueroa, que ladrón el árbitro. Y en todo caso perder así es lindo. Porque uno sabe que fue estafado y que no nos ganaron en fútbol. Claro la selección de ustedes tenía que ganar de todas formas, de cualquier forma. Pero así no van a llegar a ninguna parte. Sólo consiguen engañarse."

Vladislao, el experimentado entrenador de Platense es mucho más tranquilo.

Los años de profesión le han curtido y sus declaraciones se caracterizan por su gran mesura. Mire, la verdad es que creo firmemente que ese gol chileno fue conseguido desde una posición bastante dudosa. Pero, son cosas del fútbol. Lo importante es que no

defraudamos como equipo. Es difícil jugarle a Platense, un equipo chico, pero que está bien estructurado y sus hombres se conocen bien. Por supuesto que en Argentina jugamos muchísimo mejor."

Respecto a formular alguna crítica al cuadro de Santibáñez, el "Polaco" Cap vaciló un tanto antes de afirmar. "El equipo de Chile tiene un gran jugador cual es Manuel Rojas, pero cuando salió el equipo ya no fue el mismo. Ahora como crítica puedo señalar que observe que falta esa capacidad para sobreponerse y de seguir luchando que caracteriza a los grandes equipos, que cuando algo les sale mal o no les sale, tienen voluntad para seguir buscando hasta conseguir sus objetivos. En el primer tiempo Chile tuvo el balón, pero nada concretó y luego experimentó un gran "bajón", eso es peligroso."



REGULARIDAD.— Claudio Toro, volante de Magallanes, nuevamente tendrá la responsabilidad de crear frente a los tanos.

Comez: "En casa nueva no podemos perder..."

Mientras en el Estadio Vuleco se dan los toques finales para la inauguración del domingo, el plantel de Magallanes —sin bajas— trabaja fuerte en los alrededores de ese flamante campo deportivo a la espera del compromiso con Audax Italiano. Y en las prácticas los albicelestes redoblan los esfuerzos porque desean que la celebración también se adhiera al "bautismo" del nuevo recinto deportivo...

Enzo Silva, quien se encuentra en perfectas condiciones, confidenció: "Mira para nosotros es un orgullo jugar en una cancha como la del Estadio Vuleco, porque ahí no podemos fallar, ya que Magallanes como institución nos ha dado todo para que nosotros no tengamos ningún tipo de problema. Ahora creo que nadie se podrá quejar de la cancha y dar esa disculpa ante las derrotas. ¿Audax?... Un equipo que viene de perder y que seguramente vendrá a ganar, porque en la ubicación que está necesita los dos puntos. Claro que nosotros también queremos celebrar la inaugura-

ción con un triunfo, ya que nos estamos quedando en la tabla. A Lota no fui porque estaba agripado, pero ahora espero que el técnico me incluya nuevamente en el equipo para aportar al triunfo de mi equipo..."

Marco Antonio Comez, quien solamente ayer se reintegró a los entrenamientos, porque estaba concentrado en Juan Pinto Durán, relató: "Mira, de Lota no quiero ni acordarme, porque allá se nos vino la noche. Ahora queremos o mejor dicho tenemos la obligación de rehabilitarnos en nuestra nueva cancha. La cancha es hermosa. Creo que es una de las mejores del país. Parece una mesa de billar. Es de esperar que junto a la inauguración lleguen los triunfos, porque Magallanes debe remontar ya que en este campeonato nadie está seguro. Sé que Audax no anda muy bien, porque lleva tres derrotas consecutivas, pero aún así es difícil, porque tiene un esquema de juego similar al nuestro. Sin embargo pienso que tenemos que ganar para respirar más tranquilos..."

Julio Rodríguez se "lesionó" porque Laino ocupó su lugar

El cambio de Miguel Angel Laino por Julio Rodríguez en la valla de Audax parece que dolió en el meta que venía actuando de titular porque ayer en la mañana no pudo entrenar en forma por una "lesión" y el propio entrenador Hernán Godoy mandó a buscar a Hugo Rojas, quien tiene un problema en la columna pero que se la jugó y estará en la suplencia. Sobre esta situación, Hernán Godoy señaló que el era el técnico y que Rodríguez tuvo tres oportunidades. "No le hemos echado la culpa de las derrotas. En Talcahuano cometió un error y es humano perdonarlo, pero si ahora coloco a Laino es porque anda bien y creo que necesita demostrar su estado en el plantel"

Luego de las palabras del entrenador, conversamos con Julio Rodríguez pero éste señaló incluso que deseaba que lo examinara el doctor Alvaro Reyes. "Siento un dolor en la espalda, cuando chuteo el balón o hago fuerza. No voy a la banca porque no estoy en condiciones para ello. Quizás me afectó un poco que me sacaron pero reconozco que soy una persona que sufre con los goles y la adversidad"

Pero entre lo que sucede con Rodríguez y Hernán Godoy está el resto del plantel que trabajó en forma intensa. Tal como adelantamos en la edición de ayer, en la punta izquierda retorna Jaime Díaz por Víctor Solar y como interior izquierdo Benzo Gamboa y en la contención Juan Carlos Lalpama que según "Clavito" está hecho una bala. "Lalpalma es un jugador de lujo y su responsabilidad profesional tremenda. Creo que frente a Magalla-

nes necesitamos de su experiencia. Carlos Ramos ha bajado casi cinco kilos y me dijo que andaba sin fuerzas. Por lo mismo que ahora con estos cambios tenemos que buscar el camino que se nos extravío en las últimas tres fechas", señaló el entrenador, que inactivo ahora se ve más calmado.



SEGURIDAD.— Miguel Angel Laino regresó al arco de Audax Italiano. Esto molestó a Julio Rodríguez, que ahora está "lesionado"

Oscar Herrera dejó bien puesto el fútbol "chorero"

TALCAHUANO (Por Exequiel Ramírez). — Fuimos los primeros en tomar contacto con Oscar "Jurel" Herrera, el puntero derecho de Naval que antenoché vistió por primera vez la camiseta número siete de la selección nacional. La titular, la que venía luciendo esa otra maravilla que se llama Patricio Yáñez. Ese fue nuestro interés de tomar contacto con Herrera, ya que ello constituye un hito importante en su carrera deportiva.

El codiciado puntero de Naval cumplió el sueño dorado de todo jugador de fútbol. Vestir en propiedad el uniforme de la selección chilena. Herrera terminado el partido con Platense, en el Estadio Nacional, se separó de sus compañeros ya que era el único provinciano convocado en esta oportunidad. Tenía en su poder las reservas del bus que lo traería al puer-

- A su regreso a Talcahuano venía feliz de haber jugado por Chile frente a Platense
- Sus dos tiros de esquina terminaron en goles

to y a primera hora se presentó en la secretaria de su club, para recibir indicaciones. Se le informó que el entrenamiento era a la tarde, lo que el jugador aprovechó para irse a tomar un "sauna". A la salida lo abordó "La Nación". Era la noticia del momento. Oscar Herrera sumaba su nombre a la de muchos "choreros" que han llegado a la selección nacional. Como que se estaba olvidando esa costumbre, ya que el último que se tiene recuerdo fue Edmundo "Chueco" Pérez, late-

ral e recho que viajó para las eliminatos: as del Mundial del 74.

Con cara de inmensa satisfacción nos recibió Oscar Herrera. Era fácil intuir que tenía deseos de transmitir sus impresiones. Sencillo, sin poses, se colocó a nuestra disposición.

¿Cómo se siente después de esta agradable experiencia?

—Muy contento. Desde que fui considerado en la selección "B", tuve la certeza que iba a llegar al equipo ti-

tular. Creo que todo salió bien y no defraudé a nadie.

¿Qué pasó en las horas previas al partido?

—Bueno, cuando don Lucho (Santibáñez) me comunicó que iba a jugar desde el comienzo, me puse nervioso. Por mi mente pasaron muchas cosas. Me acordé de mis comienzos de futbolista, de mis padres, de mi polola. Parece que los otros jugadores se dieron cuenta de ello y empezaron a llegarme palabras de aliento. "Juega igual como lo haces en Naval", "Tienes que tirar para arriba", "Juega tranquilo que nosotros te vamos a ayudar". Eso me devolvió la tranquilidad y me levantó el ánimo.

¿En la cancha cómo se sintió?

—Las indicaciones del entrenador las cumplí al pie de la letra. El me dijo que corriera bastante y que no me preocupara si las cosas no salían bien al comienzo. Por sobre todo emplear mi velocidad. En los centros y corner, buscar el segundo palo. Como si adivinara lo que iba a pasar más adelante. Justo en los dos tiros de esquina que yo serví, salieron los dos goles.

Así se mostró ayer este muchacho que sumó su nombre a la larga lista de seleccionados que tiene en su galería el fútbol de Talcahuano.



PELIGRO. — Oscar "Jurel" Herrera frente a la marca de Platense en Nuñoa. El navalino no estuvo en su fútbol, pero con tiros de esquina precisos permitió la entrada de gol de sus compañeros equipo para el triunfo de Chile.



FIGURA. — Isabel Margarita Kurt nuevamente tiene la oportunidad de ratificar que es la mejor velocista nacional en la categoría menor y juvenil, durante el Nacional que se realizará este fin de semana. Isabel asegurará su inclusión al Sudamericano Juvenil.

Rugby: sudafricanos jugarán en Santiago

La selección de rugby de Sudafrica jugará el 21 y 25 de octubre en Santiago bajo el nombre de "Springboks" frente a un combinado estelar de jugadores de Chile, Uruguay, Paraguay y Argentina, informaron voceros autorizados.

"Será una gran oportunidad el ver a un equipo de la categoría de los Springboks", señaló Juan Pagola, vicepresidente de la Federación de Rugby de Chile.

Pagola reconoció que la federación chilena no interviene directamente en la invitación a los sudafricanos, al acatar la decisión del Comité Olímpi-

co Internacional de ignorar a Sudafrica por su política de "Apartheid".

"Los anfitriones de los sudafricanos son los dirigentes del equipo local Old Boys", dijo Pagola. "Ellos también invitarán a las principales figuras del rugby sudamericano a participar en los juegos Old Boys, integrado por exalumnos del colegio inglés "Grange", que participa en la competencia nacional de rugby.

Pagola indicó que tenía entendido que los dos encuentros tendrán lugar en Santiago, en la cancha de rugby del "Stade Français".

"Será un gran acontecimiento el

poder ver nuevamente en Chile a los extraordinarios jugadores sudafricanos", dijo Pagola, quien recordó que la última vez que un equipo de Johannesburgo, estuvo en el país fue hace más de ocho años, "antes de la prohibición".

Según informes de Johannesburgo, la gira "secreta" de la selección sudafricana comenzará el 7 de octubre por Paraguay, Uruguay y Chile.

"Tengo entendido que los dirigentes de Old Boys arreglarán precisamente en Asunción los detalles de la gira de los sudafricanos.

Flamengo, líder en Río

RIO DE JANEIRO, Octubre 2 (ANSA). — Aunque sin presentar un buen fútbol, Flamengo derrotó anoche al Olaria, por 2 a 0 (goles de Adilio y Zico) y ahora es líder del Campeonato de Fútbol del Estado de Río de Janeiro.

Botafogo se impuso por 1 a 0 al América, en juego que fue criticado por ambas hinchadas, Niteroi empató en 2 a 2 con Americano, y Serrano venció por 4 a 0 al Bonsucesso.

Clasificación: Flamengo 14 puntos (en 8 partidos), Vasco Da Gama 13 (en 7), Fluminense 13 (en 8), Botafogo 13 (en 9), Bangú 12 (en 9), América y Goitacas 7 (en 9), Campo Grande 6 (en 8), Volta Redonda 5 (en 6), Niteroi 4 (en 7), Serrano 4 (en 8), Bonsucesso 3 (en 10), Olaria 2 (en 7).

Con un total de 30 pruebas se inicia mañana el Torneo Nacional de Atletismo para las categorías juvenil y menor, damas y varones, que se desarrollará en tres etapas en el Estadio Nacional. El evento se inicia a las 9 horas con las pruebas semifinales y algunas finales, en la mañana, para posteriormente, a partir de las 15 horas proseguir ya con las pruebas finales.

El torneo nacional, organizado por la Federación Atlética de Chile, será selectivo para designar al equipo nacional que actuará en el Sudamericano Juvenil que se efectuará a fines de mes en Santiago. Hasta ahora el torneo continental, para menores, que debía hacerlo Perú ha quedado suspendido, luego que la Federación Atlética peruana desistió de realizarlo. El evento debía efectuarse a fines de este mes en Lima.

La programación completa de las dos etapas iniciales es la siguiente: 9 horas: 110 metros vallas, varones juvenil; 9:15 horas: 110 metros vallas, varones menores y salto largo, damas menores; 9:30 horas: Salto con garrocha, varones juvenil, lanzamiento disco, varones menores; 100 metros vallas, damas juvenil; 9:45 horas: Lanzamiento martillo, varones juvenil, lanzamiento martillo, varones menores; 80 metros vallas, damas menores; 10 horas: 100 metros planos, varones juvenil, y salto alto, damas juvenil; 10:15 horas: 100 metros planos, damas juvenil; 11 horas: 5.000 metros planos, varones juvenil; salto largo, varones menores; 11:20 horas: lanzamiento bala, varones juvenil; 3.000 metros planos, varones menores y lanzamiento disco, damas menores; 11:45 horas: 400 metros planos, varones juvenil; 12:00 horas: 400 metros planos, varones menores; 12:15 horas: 400 metros planos, damas juvenil, y 12:30 horas: 400 metros planos damas menores.

En la tarde se efectuarán las finales de los 110 metros valla - varones juvenil y menores; los 80 metros vallas, damas menor; los 100 metros planos en damas y varones juvenil y menores; los 1.500 metros planos en las cuatro categorías y las postas de 4x100 también en todas las categorías.

El Campeonato Nacional continúa el domingo desde las 9 horas y finalizará a las 13.20 horas con las postas de 4x400 metros.

"ORLANDO GUAITA"

Con la confirmación oficial del recordman mundial de los 400 metros vallas, el norteamericano Edwin Moses, el torneo atlético "Orlando Guaita" ya aseguró su éxito deportivo.

Con la confirmación oficial del recordman mundial de los 400 metros vallas, el norteamericano Edwin Moses, el torneo atlético "Orlando Guaita" ya aseguró su éxito deportivo.

Nacional atlético juvenil y menor en el Estadio Nacional

Porque el atleta de color, nacido el 31 de agosto de 1955, es quizás uno de los más grandes deportistas de la última década.

La quinta versión del torneo que organiza la Asociación Atlética Santiago, promete traer al Estadio Nacional a cerca de 100 especialistas de Europa y América, todos ellos de primer nivel mundial. La venida de tal cantidad de atletas y de tan selecto nivel, se logrará por un convenio con la Federación Atlética Argentina que la semana anterior realizara el gran torneo "Cuarto Centenario de la Ciudad de Buenos Aires".

Aparte de la presencia asegurada del único hombre que da 12 pasos entre cada obstáculo de los 400 metros vallas, Edwin Moses, que lograra 47"13 en julio pasado en Italia, mejorando aún más su marca mundial, han confirmado también las delegaciones de España, Austria, Estados Unidos y Alemania Federal. Estos últimos estarán presentes con dos equipos.

De México vendrá el gran fondista

José Gómez, que ha estado presente en los últimos tres torneos y el fondista Eduardo Castro, que posee record del "Orlando Guaita" en 1.500 metros planos con 3'43".

En el evento que se realizará el 18 de este mes, los atletas chilenos mayores posibilidades de lograr destacada figuración son los que la Federación Atlética de Chile enviará al torneo en Argentina. Estarán presentes en ese torneo, que se realizará del 10 al 12 de este mes en Buenos Aires: Carla Heredia, en 200 metros planos; María Eugenia Guzmán, en 400 y 200 metros planos; Mónica Regonesá, en 1.500 y 800 metros planos; Felipe Mascaraño, en 1.500 metros planos; Emilio Valdovinoso, en 1.500 metros planos y 3.000 metros planos con obstáculos; Gerj Weil, en el lanzamiento de la bala y Fernando Valdovinoso en salto con garrocha. El viaje viajará el jueves 9 de este mes a cargo del vicepresidente de la Asociación Atlética de Chile, Gabriel Silva.

Pierde Chile en bridge

VALKENBURG (Holanda) 2 Octubre (DPA). Tres países sudamericanos, Brasil Argentina y Colombia, figuran entre los diez primeros clasificados del grupo "A" de la sexta Olimpiada de Bridge por equipos que está desarrollándose en la localidad holandesa de Valkenburg, después de jugadas 11 rondas.

RESULTADOS DE LA UNDECIMA RONDA, GRUPO "A"

Suecia-Dinamarca, 20- menos 5; Bermudas- Uruguay, 13-7; Bélgica, Japón; 11-9; Argentina- Filipinas, 20- menos 3; Hong Kong- Brasil, 4-16; Israel, 12 (descansó); Venezuela -

Gran Bretaña, 0-20; Turquía- Islandia, 2-18; Portugal- Islandia, Surinam- Singapur, 12-8; Taiwán- Finlandia, 3-17; Egipto- Chile, Colombia- Guadalupe, Canadá- Australia, 8-12; Sudamérica, Panamá, 20-0.

CLASIFICACIÓN GRUPAL STANDINGS DESPUES DE LA DECIMA RONDA:

1.- Bélgica, 165; 2.- Holanda, 145; 3.- Taiwán 145; 4.- Dinamarca, 142; 5.- Turquía 143; 6.- Chile, 142; 7.- Brasil 140; 8.- Canadá, 137; 9.- Argentina 137; 10.- Colombia, 132.

"Locos de la Costanera" vuelven a Las Vizcachas

Vuelve el automovilismo este fin de semana a Las Vizcachas, para cumplir con la décima fecha del campeonato nacional de velocidad. Esta vez la responsabilidad de la organización recayó sobre la academia del deporte tuercas, el club AVOCH. Además habrá una novedad, mejor dicho la reedición de una antigua categoría que fue gestora de un gran parque automovilístico: "Los Locos de la Costanera".

Todo esto y mucho más, como dice Ricardo Rolando, presidente de la entidad decana, se presentará el domingo en el autódromo puentealtino. Las pruebas tradicionales en Fomento 46, Turismo Carretera, Fórmula 4, Turismo Nacional y todas sus series y la monomarca Fiat 600, tendrán su inicio en las pruebas en un horario que fijarán los organizadores el mismo día domingo.

Con 72 inscritos para ocho categorías, se abrirá la jornada dominguera,

viéndose aumentada esta vez conforme a la cantidad de participantes que haya en la prueba denominada "Locos de la Costanera".

Para poder participar en esta carrera, los aficionados tuercas deberán en cuenta los siguientes datos de inscripción: 1º Tener un auto de cualquier tipo; 2º Jaula y cinturón de seguridad en el vehículo; 3º AVOCH, aparte de invitar para los cascos; y 4º un desafío para las chicas "Deja Provi y anda a Vizcachas si eres 'choro' atrévete". Los interesados deberán estar mañana domingo, entre las 13.00 y 17 horas, para inscribirse y dar la prueba de conducción. Todo esto es gratis.

Aquí que quienes sientan ganas de llegar a ser un nuevo Salvo, sentarse en Las Vizcachas y disfrutar sus lolas, para una buena tarde.

Torneo español: el duelo de "Atléticos"

MADRID, 2 Octubre (AP). — El domingo en la quinta fecha de la liga mayor del fútbol español, Zaragoza difícilmente podrá mantener su condición de líder invicto y con sólo un gol en contra. Zaragoza enfrenta en Gijón a Sporting, que está en gran momento de juego y moral, con el puntero izquierdo argentino Enzo Ferrero como su gran estrella.

El duelo se presenta lleno de interés, ya que los aragoneses también están jugando bien. El pronóstico, sin embargo, tiene color asturiano y, de vencer, Sporting podría encaramarse al primer puesto de la tabla.

Atlético de Madrid, en momento excelente de juego e imbatido, parte favorito en su cancha frente a Athletic de Bilbao, un "histórico" del fútbol nacional que no acaba de entonarse y está dando muchos sustos a sus seguidores.

BANDEJA MULTIUSO CON POCILLOS

ACEPO INOXIDABLE

Finor

'80

BANDEJA MAS 5 ARTICULOS S. 2.350

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE

RODRIGO DE ARAYA 85 - TEL. 511134 - STGO.

INCABUS

INCABUS comunicó a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

Antonio Agudelo, de Colombia, ganó la cumbre y se consagró



TITO PARIS J. V. PÉREZ
ENVIADOS ESPECIALES

PORTILLO (por Tito Paris, enviado especial).— Los colombianos arrasaron en la prueba de montaña, llevándose no sólo los premios de los cuatro primeros lugares de la etapa de Los Andes Portillo, en el día de ayer, sino que además tomaron los cuatro primeros lugares de la clasificación general. Una muestra más de los "Escarabajos", que son los amos en estos verdaderos escalamientos, llevándose las palmas en esta ocasión el juvenil Antonio Agudelo (18 años de edad), quien dejó maravillados a quienes tu-

La largada desde la plaza de la ciudad de Los Andes, a las 9.00 horas, la dio su Alcalde, el comandante de la FACH (R), Alfredo Galdámez Montenegro, iniciándose de inmediato una verdadera arremetida en pos de la montaña.

Como se pronosticaba, al tener un camino expedito y un espléndido día de sol, el equipo colombiano en pleno se apropió nuevamente de la meta en Portillo, decretando un triunfo rotundo y donde los nombres del mismo Agudelo y de sus compañeros se

pezó realmente a escalar, ya estaba todo decidido en su favor.

El líder, hasta ese momento, Roberto Muñoz, no pudo resistir el embate y vio truncada sus pretensiones, al faltarle las fuerzas para mantener un ritmo duro y que tornó el tramo de un dramatismo, sólo superado por los brillantes ganadores. Lamentablemente para él, debió aceptar el abandono de sus coequipos, pues aquí se trataba más que nada de llegar. Había que cumplir con la meta, no importaba cómo, pues eso representaba la continuidad de una vuelta, que ya se vislumbraba de grandes expectativas.

EL TRAMO MAS COSTOSO

Al atravesar Juncal, los tres colombianos llevaban una ventaja sobre los chilenos Vera y Aliste, de más de un minuto y cuarenta segundos, la que aumentó al iniciarse la subida de Los Caracoles de Portillo, en que la diferencia era de tres minutos y treinta segundos. Cuevas en tanto se ubicaba siempre a la expectativa y a unos dos minutos y treinta segundos.

Fue justamente en este tramo, en esa serpiente de cemento empotrada en la montaña, donde el equipo de Colombia dejó más en claro su tremenda potencia y que en realidad son fuera de serie. El mucho público que se encontraba en el sector, aprovechando el buen tiempo reinante, aplaudió a esos campeones del ascenso y en cuyo marco hiciera su entrada y Portillo el brillante vencedor Antonio Agudelo, quien con esta victoria, se consagró internacionalmente, confirmando además su condición de gran promesa del ciclismo colombiano. Una promesa que ya es incuestionablemente una realidad.

Cuando ya se encontraban en la cumbre, Agudelo, Navarro y Ríos, a varios minutos de la llegada entró el otro colombiano, seguido del mejor subido nacional Eduardo Cuevas. Después con lentitud fueron arribando los restantes pedaleros, evidenciando el cansancio de una etapa difícil.

COLOMBIANOS PUNTEROS

Con este triunfo, los colombianos además lograron ubicarse en los cuatro primeros lugares de la clasificación general. Quedando en el primer puesto Plinio Casas, quien deberá vestir en el día de hoy la tricota de líder, para el tramo San Felipe-San Bernardo.

Otro "escarabajo", Plinio Casas, arrebató la tricota de líder a Roberto Muñoz. Los colombianos se adueñaron de la Cordillera de los Andes

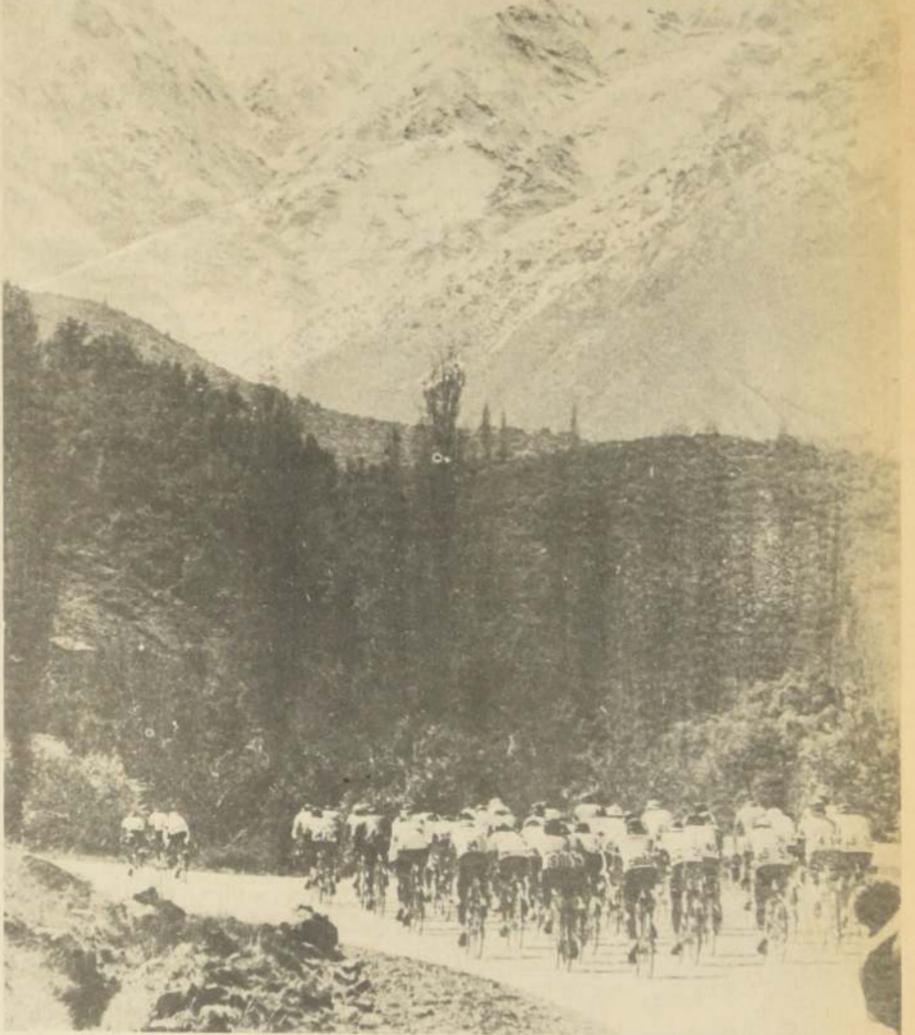
vieron la oportunidad de ver el gasto por el efectuado y la potencia para cumplir con su objetivo. Con un tiempo de 2 horas, 6 minutos y 48 segundos, se adjudicó la etapa de montaña, estableciendo un nuevo récord para la subida. El mejor tiempo anterior lo tenía otro colombiano, Flores, —quien ahora se encuentra en Francia— con 2 horas y 12 minutos.

team Fabio Navarro, Abelardo Ríos y Plinio Casas, quedaron grabados en la roca andina.

Este triunfo no representa necesariamente una baja actuación de los chilenos, sino que se explica debido a que la prueba fue violenta desde un principio. Ya a la altura de Saladillo, el grupo se había disgregado en forma ostensible, en base a la velocidad impuesta por los colombianos.

En puente Crosby, a 20 kilómetros de Portillo, se ubicaban en el primer lugar los colombianos Ríos, Navarro y Agudelo, mientras el otro integrante de la cuarteta, estaba detrás de ellos a unos 50", llevándose a rueda, al chileno Eduardo Cuevas, quien a la postre resultó ser el chileno mejor clasificado de la etapa. Hasta ese momento era el único nacional entre los punteros, quedando el resto bastante más atrás.

Vera y Aliste trataban de mantener sus posiciones, pero guardando fuerza para un ascenso que se avecinaba dificultoso. Nada podían hacer tampoco los demás corredores, por tratar de pillar a los veloces "Escarabajos", que lejos de cansarse en este comienzo, reforzaron su posición y cuando se em-



HACIA LA CUMBRE.— La belleza del paisaje es elocuente y representa el desafío al que se enfrentaron los pedaleros en el día de ayer: la etapa a Portillo, con esa nevada montaña que vio el triunfo de los "escarabajos" colombianos.

Agudelo: "Esperábamos con ansias la subida a Portillo"

El juvenil colombiano, triunfador de la tercera etapa, la revelación del ciclismo sudamericano, dijo a "La Nación": "Esperábamos con ansias esta etapa, porque sabíamos que nos iba a producir una doble alegría y pasar a comandar la clasificación general. Creo que el desarrollo de la carrera fue dramático, porque se corrió a un fuerte tren. Me llamó la atención la poca agresividad del equipo chileno. Pensábamos que tendríamos mayores dificultades. Este es un triunfo de mucha alegría porque Chile ha sido siempre el escenario para que los ciclistas colombianos, luego de actuar en la "Vuelta", alcancen prestigio internacional".

FELICE GIMONDI

El astro mundial del ciclismo e invitado especialmente a presenciar la "Vuelta", dijo: "Creo que el triunfo colombiano fue el producto de apti-

tud y calidad. En los primeros kilómetros sus rivales forzaron la marcha creyendo que podrían agotar a los colombianos, pero ocurrió al revés y no supieron distribuir sus energías. El triunfo de los "escarabajos" es valioso porque sus características de escaladores la mantienen en forma total".

JULIO ARRASTIA

El argentino Arrastia, que entrenó en Colombia y abrió el camino para que el ciclismo colombiano alcanzara categoría internacional. De esto hace unos 30 años, en la actualidad es comentarista especializado y su declaración dice: "La táctica de Agudelo fue aplicada con sabiduría y habilidad, en una demostración que pese a sus 18 años, es un hombre experimentado. Sacó a sus compañeros en ritmo pausado y cuando vinieron las curvasapuró más el tren de carrera, porque

sabía que en ese ritmo y terreno sus rivales son más débiles. Posteriormente, atacó con fuerza y se despegó de sus coequipos para triunfar ampliamente".

ROBERTO MUÑOZ

El pedalero nacional, quien hasta ayer mantenía la tricota de líder, dijo: "No tuve fuerzas suficientes para mantenerme a rueda de los colombianos, como ellos tienen más agilidad, me fue difícil el controlarlos. Creo que Chile estuvo mejor que en otras oportunidades, porque compitiendo con los ases nos ganaban por más de 15 minutos, hoy, sin embargo, Agudelo, quien rebajó la marca anterior en la etapa en casi 6 minutos, no logró una gran diferencia con los chilenos, siendo las llegadas en menor tiempo que en otras oportunidades. Esperamos en los llanos nuevamente recuperar nuestra posición".

LA VENTANA DEL TOUR



Una difícil como interesante controversia se ha suscitado en la Vuelta. Al final de cada etapa el presidente de la Federación Nacional de Ciclismo, toma y lanza un discurso. Su rival es un periodista que por las noches gusta de cantar tangos. Hasta ahora gana el dirigente 5 por 4.

Los brasileños se han mostrado sumamente interesados en conocer las noches andinas. Más de uno ha tenido dificultades para llegar al hotel.

Desde Curicó, el célebre personaje de la región César Barrios, gran amigo de la prensa, espera producir un revuelo en el grupo periodístico. Ha amenazado con un asado de una vaquilla y abundancia de caldos sudamericanos.

A un conocido periodista se le extravió su bolso con enseres personales. Armó gran escándalo por dicho desaparecimiento y cuando carabineros ubicó el bolso, éste contenía en su interior un sandwich de salame, una botella de cerveza que no era "Cristal", un calcetín y un papel con letras de tango.

La prensa se hace un deber en agradecer la deferente actitud de la Compañía de Teléfonos de Los Andes representada por su presidente Adolf Wenke, que facilitó el trabajo periodístico a todos los órganos de comunicaciones.

El mexicano Salvador Esquivel ha sido el ciclista que más pinchazos ha tenido en la ruta, acumulando su propio récord. Lo curioso es que parece dispuesto a mantenerlo, pues aunque no gane la Vuelta, quiere asegurarse un trofeo, el del más "Pinchador". Su promedio, sumadas las tres etapas es de cuatro pinchazos, prometió aumentarlos.

CLASIFICACION

CLASIFICACION 3ª ETAPA				
LUGAR	Nº	NOMBRE	PAIS	TIEMPO
1	10	Antonio Agudelo	Colombia	2.06.48
2	9	Fabio Navarro	Colombia	2.08.15
3	11	Abelardo Ríos	Colombia	2.08.20
4	12	Plinio Casas	Colombia	2.08.51
5	56	Eduardo Cuevas	Vulco Magallanes	2.09.07
6	32	Marco A. López	México	2.10.08
7	20	Feliciano Bruni	Italia	2.13.23
8	31	Rubén Rangel	México	2.13.44
9	1	Danny Schoonbaert	Bélgica	2.13.54
10	49	Fernando Vera	Pilsener Cristal	2.14.06
11	26	Hans Reis	Suiza	2.14.06
12	50	Sergio Aliste	Pilsener Cristal	2.14.06
13	22	Steeff Rooks	Holanda	2.14.12
14	18	Giovanni Sertini	Italia	21.16.03
15	17	Roberto Foffi	Italia	2.16.32
16	51	Roberto Muñoz	Pilsener Cristal	2.16.47
17	24	Engel Hopman	Holanda	2.17.14
18	53	Rafael Aravena	Vulco-Magallanes	2.17.25
19	57	José Carlos de Lima	Brasil	2.18.03
20	19	Romualdo Ingrosso	Italia	2.18.21

CLASIFICACION GENERAL				
LUGAR	Nº	NOMBRE	PAIS	TIEMPO
1	12	Plinio Casas	Colombia	9.15.53
2	10	Antonio Agudelo	Colombia	9.18.27
3	11	Abelardo Ríos	Colombia	9.19.49
4	9	Flavio Navarro	Colombia	9.19.54
5	19	Fernando Vera	Pilsener Cristal	9.21.03
6	26	Hans Reis	Suiza	9.21.08
7	50	Sergio Aliste	Pilsener Cristal	9.21.08
8	22	Steeff Rooks	Holanda	9.21.14
9	32	Marco Ant. López	México	9.21.47
10	51	Roberto Muñoz	Pilsener Cristal	9.23.34
11	24	Engel Hopman	Holanda	9.24.16
12	5	José Carlos de Lima	Brasil	9.25.05
13	1	Sanny Schoonbaert	Bélgica	9.25.33
14	36	José Avendaño	Bianchi Curicó	9.26.50
15	18	Giovanni Sittini	Italia	9.27.32
16	56	Eduardo Cuevas	Vulco Magallanes	9.28.16
17	7	Jao de Oliverira	Brasil	9.28.51
18	53	Rafael Aravena	Vulco Magallanes	9.29.04
19	35	Manuel Aravena	Bianchi Curicó	9.29.48
20	19	Romualdo Ingrosso	Italia	9.30.00
21	48	Miguel Rubio	Las U. Noticias	9.30.08
22	41	Jaime Brett	Correos Hilton	9.30.40
23	17	Roberto Foffi	Italia	9.32.42
24	28	Heinz Niklaus	Suiza	9.37.23
25	31	Rubén Rangel	México	9.37.55

CLASIFICACION POR EQUIPOS		
1º	Colombia	27.54.09
2º	Pilsener Cristal	28.05.45
3º	Bianchi Curicó	29.32.32



ESCARAMUZAS.— Las primeras alternativas del tramo Los Andes ya reflejaban lo que sería esa etapa de cumbre. Colombia siempre imprimió velocidad y produjo escapadas que no pudieron solventar sus rivales. Al concluir el trabajo, los colombianos habían logrado con holgura su propósito.

La etapa de hoy

ETAPA.— Cuarta, viernes 3 de octubre de 1980
TRAYECTO.— San Felipe-San Bernardo: 119 kilómetros
CONCENTRACION.— 09.30 horas en Plaza de Armas de San Felipe.
LARGADA.— 10 horas.
RECORRIDO.— Plaza de Armas de San Felipe—Salinas—Avenida Bernardo O'Higgins—Puente Carretera Internacional—Curimón—Los Andes—Ruta 57—Túnel de Chacabuco—Colina—Carretera San Martín—Carretera Norte—Sur—Rotonda Américo Vespucio—Gran Avenida José Miguel Carrera—Acceso San Bernardo—Eyzaguirre—Plaza de Armas de la ciudad.
META.— Plaza de Armas de San Bernardo, costado oriente.
PRONOSTICOS.— Pese a que se correrá en terreno plano se vaticina que ésta será una jornada más tranquila. Es el esfuerzo a Portillo el que hace frenar los ímpetus. Pero puede suceder que aquellos rutereros de lugares secundarios se interesen por imponer un ritmo violento. Etapa para Brasil—Chile y Holanda.

Minuta deportiva amateur-laboral

TORNEO DE FUTBOL EN RENGO

El Deportivo San Marcos, del barrio EGUENAU, de Rengo, organizó un campeonato de fútbol, que fue arduamente disputado entre los diez clubes participantes: Deportivo Domingo Paredes, Juventud Nicoletti, Unión Las Torres, Unión La Cartagena; Deportivo El Naranjal; Deportivo La Isla; Deportivo Rodríguez Pando; Ju-

ventud La Granja de Pueblo Hundi-do y Deportivo San Marcos. Finalmente quedaron tres equipos en disputa de la final, ocupando el tercer lugar Unión Cartagena; el 2º Deportivo Domingo Paredes y salió Campeón el Deportivo San Marcos.

PREMIOS ENTREGADOS
Al campeón, un televisor de 12 pulgadas; al segundo lugar, 15 pantalones y 15 juegos de medias; tercer premio, 15 pantalones.
Se le otorgó un voto de aplauso a

los árbitros Ramiro Ayala y Waldo Cornejo, los cuales junto a Eleazar Zúñiga cumplieron un excelente cometido en su desempeño.

CORRER NUEVE KILOMETROS INVITA RADIO COLO COLO

Se siguen recibiendo las inscripciones para la Maratón de nueve kilómetros que organiza la Radio Colo Colo, con motivo de su sexto aniversario, a cual es patrocinada por la rama atlética del Club Colo Colo y será largada este domingo, a partir de las 11 horas, desde Morandé San Pablo, Bandera, Puente, Independencia, Avda. Independencia hasta Plaza Chacabuco, luego Avda. Dorsal hasta Cencerro, regresando luego por la Avda. Dorsal, Avda. Independencia, Plaza Chacabuco, Puente Independencia, Balmaceda, Teatinos, Plaza Libertad y meta, en Morandé 25.

Hay buenos premios para todos los participantes, los cuales serán divididos en grupos: juveniles, todo competidor, laborales y seniors.

Las inscripciones se cerrarán el mismo domingo, a las 10 horas, en el punto de partida; la Maratón será controlada por la Federación Atlética de Chile, con jueces de la Asociación Pedro Aguirre Cerda.

También se ha invitado a los canales dependientes de la DIGEDER, como son: Canal Vecinal; Laboral; de las Fuerzas Armadas y de Orden; el Comité Olímpico de Chile; Canal Universitario y atletas independientes y de clubes.

SELECCION DE LO FRANCO GANO GUAPEANDO

La Selección de Lo Franco eliminó a la Selección de Pudahuel por el 15º Campeonato de Selecciones Juveniles para el campeonato nacional amateur que auspicia la ANFA.

En la primera confrontación había ganado Lo Franco, con gol de Juan Jacobo, y ahora el triunfo fue como visita, por tres a dos, goles anotados de los muchos avances del equipo auriazul que representó a Lo Franco. Buen fútbol mostró el triunfador, superando ampliamente en el dominio a un Pudahuel que sólo se dedicó al rechazo sin dirección y se mostró falto de estado físico.

EQUIPO TRIUNFADOR:

Pedro Abarza, Oscar Guajardo, Jorge Ramírez Miguel Vidal Félix Santibañez German Mancilla Héctor Maldonado, Raúl Gutiérrez; Enrique Abarca; Ricardo Baeza, Orlando Aguilar; Cambios; Luis Oyarzún por Vidal y Enzo Rodríguez por Luis Oyarzún; luego ingresó el jugador del "Palmeiras", Luis Becerra, en reemplazo de Jorge Ramírez. El técnico de la Selección Juvenil de Lo Franco es Ricardo Velasco Medina y sus ayudantes, José Millapi y Daniel Bozzo.

MOVIMIENTO DEL MARCADOR

En el primer tiempo anotó Manuel Contreras para Lo Franco, logrando el empate Luis Becerra, para Pudahuel. En la segunda fracción, de nuevo Contreras puso en ventaja a Lo Franco y vino la paridad para Pudahuel por intermedio de Enzo Rodríguez. A los 23 minutos, Contreras anotó su tercer tanto, dando la victoria a la Selección Juvenil de Lo Franco, Quinta Normal, por tres goles a dos, con lo que pasa a la segunda ronda de eliminatorias del Área Metropolitana.

A CALERA DE TANGO

El Deportivo Adriana Cousiño, de Calera de Tango, recibirá este domingo al Deportivo La Reina, de la comuna del mismo nombre. Los encuentros serán con equipos infantiles y adultos a partir de las 14 horas, partiendo el pullman especial contratado por La Reina, desde la calle Rutilio Rivas 7538, a las 12.30 horas. Cuadro de honor: Gabriel Viveros, Sergio Correa, Juan Ceballos, Pablo Correa, Vega, Contreras, Manuel Villablanca (capitán), Juan Pérez, Segundo Jofré, Marcos Vega y Samuel Gutiérrez.



JUVENILES: Belleza y elasticidad tienen estas seis integrantes del grupo juvenil de C... que entrena David Olate. Vaya a verlas jugar en el torneo oficial de la Asociación de Fútbol de Pudahuel.



APLAUSOS: Poco se ve un reconocimiento masivo hacia un grupo de árbitros. En esta oportunidad tres "pitos" renaguinos recibieron un justiciero homenaje por el buen desempeño mostrado en la competencia de fútbol. Recientemente egresaron y su debut fue muy auspicioso.



SEGUNDOS: Deportivo Domingo Paredes ocupó el segundo lugar en el campeonato de fútbol organizado en Rengo por el club San Marcos. Luis Uribe, corresponsal de "La Nación", dijo que fue el mejor equipo de la competencia y sólo perdió con el campeón.

Ocho canchas de tenis inauguraron en San Miguel

Un moderno centro deportivo, con ocho canchas de tenis, inauguró el alcalde de San Miguel, Hugo Gajardo Castro. El recinto, contruido en terrenos municipales, es administrado por los tenistas nacionales Belus Prajoux y José de Camino, quienes tuvieron a su cargo la ejecución de las obras.
El centro tenístico está ubicado en la calle Soto Aguilar N° 1520, a la altura del paradero seis de la Gran Avenida, y cuenta además, con un moderno casino y servicio de cafetería. La construcción, de ladrillo princesa y techumbre de totora, junto a las canchas deportivas, demoró dos meses y representó una inversión del orden de los ocho millones de pesos.
En la ceremonia inaugural el tenista Belus Prajoux hizo entrega del recinto a la comunidad, manifestando que "Debemos agradecer la iniciativa del alcalde de esta comuna por propiciar la edificación de centros deportivos".
Añadió que las canchas serán arrendadas a particulares durante la semana al igual que los equipos correspondientes.
Por otro lado, como una forma de difundir la práctica juvenil de este deporte, los tenistas han llegado a algunos acuerdos con los colegios de San Miguel, para destinar un día a la semana a la instrucción gratuita de los escolares en el tenis.

VIEJOS CRACKS DE MACUL

Los Viejos Cracks de Colo Colo, siguen haciendo noticia deportiva, el segundo equipo va invitado en 27 partidos de la competencia masculina, el partido jugado recientemente, ganaron por dos goles a uno. El primer equipo perdió por 3 a 1.

Este domingo, juegan a las 9 horas, en la cancha 2 de Laboratorio García, con el Deportivo Villa Continental, con dos equipos.

Otras noticias masculinas: La Barra del Club Unión Porvenir, debe ser sancionada por no dejar arbitrar en los partidos que ellos participan como institución — dicen los dirigentes.

ASOCIACION DE MACUL TORNEO OFICIAL

Novena fecha de la primera rueda del torneo de fútbol oficial de la Asociación de Macul, donde sobresale el clásico entre los clubes Lomas de Macul, con Deportivo San Luis de Macul; Santa Teresita juega en su cancha con el Deportivo Esperanza; Deportivo Chacarilla con María Fusco; Villa Letelier con Alianza de Macul; Nueva Aurora con Comunidad Viña Macul.

Al deportivo Santa Teresita, siempre va el jugador profesional Héctor Hoffens y comparte con amigos y su padre, el "Chino" Hoffens, según la información de Ernesto Díaz López, secretario de prensa.

POR EL TROFEO "INSTITUTO CHILENO-BRITANICO"

Para las 14.20 horas, de este sábado, fueron programados los partidos por la Copa: "Instituto Chileno-Británico". Laboratorio Norgine con el Consejo Nacional de Deportes; Dirección del Trabajo con Cocilamp; San José versus Coseche; Esucomex con Asociación Chilena de Seguridad; y Dinac con Le Grand Chic.

TROFEO "LA GRAN OCACION"

Química Harting con Maestranza Diesel; Herraduras Smith con Magni; Asistencia Pública con Molino San Cristóbal, Dinac con CEMA-Chile.

TROFEO "TIENDAS INSOLITO"

Traumatológico queda libre por retiro de J.A. González; Asistencia Pública con Molino San Cristóbal, Royle con Cocilamp; y Química Harting con Fernando Mayer.

GRUPO "C" TROFEO: INSTITUTO CHILENO-BRITANICO

Audicolor con Gendarmería de Chile; Plásticos Pacífico con CEMA Chile; San José con Biblioteca Nacional; Le Grand Chic con Instituto Chileno-Británico; Roberto del Río con Asociación Chilena de Seguridad.

GRUPO "B" POR EL MISMO TROFEO

Audicolor con Max Huber; Los Rosas con Cooperativa de Copebene; Le Grand Chic con Instituto Chileno-Británico; Chiprodal con Falabella.

A RENACA LOS BOLETOS

Los dirigentes de la Asociación sidente Frei, partirán hoy con la selección juvenil a la concentración Reñaca, para relajar sus músculos después del encuentro que tuvo con la Selección de Macul, con lo que empataron a uno y lograron la clasificación.

Para más informaciones con respecto a la selección de la Asociación Frei, se puede pedir a Hernán López al teléfono: 263159.

Falta por confirmar el partido de Villa Frei con Lo Arrieta, que será el próximo rival oficial, lo que se conocerá en la programación de mañana.

OLYMPIA SIGUE DESAFIANDO

El Deportivo Olympia de Valparaíso, acepta desafiarse a los clubes de El Monte, Lampa, El Talagante; Calera de Tango y Pudahuel.

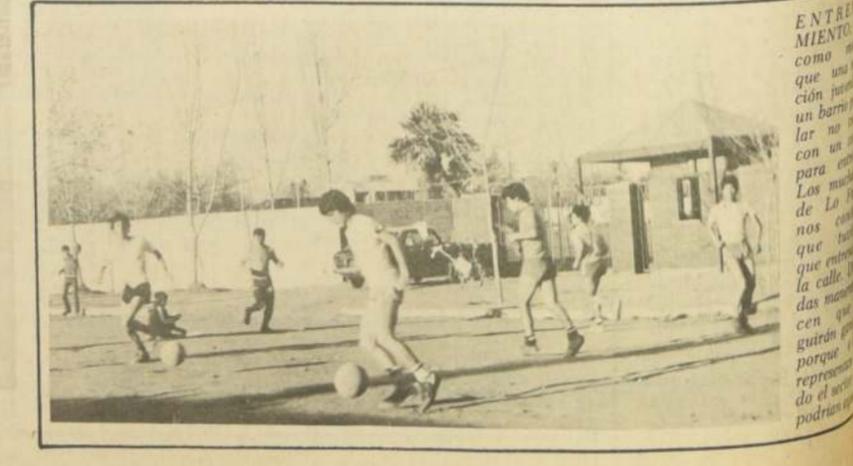
Cuenta con tres equipos de categoría infantil y las cartas se jugarán a nombre de Carlos Bazzani, teléfono 1269. Tercer piso.



FALABELLA - "Los de Ahumada" juegan mañana con Chiprodal, por el Grupo "B" CANADELA-Santiago, en disputa del trofeo Instituto Chileno Británico.



MINIDAMAS: Estas chicas son un equipo imbatible en Pudahuel. Son las que juegan en el torneo oficial en el grupo de Minidamas, representando a Cindep.



ENTRE...
MIENTO...
como...
que una...
ción juv...
un barrio...
lar no...
con un...
para...
Los mu...
de La...
nos...
que...
que entr...
la calle...
das man...
cen...
guirán...
porque...
represent...
do el...
podrían...

Santiago, Chile
Octubre, Viernes 3-1980

Confianza de Villablanca fue argumento de Manríquez

DANIEL MARTINEZ
MC GRATH
FOTOS
JOHNY LEPE



definir, para sacar el debido provecho en el momento oportuno.

Fue justamente la tónica de una pelea en que ambos pegaron lo suyo y ambos recibieron. La diferencia estuvo en qué forma y cuándo se colocaron esos golpes. Mientras Villablanca mantuvo la distancia pudo llegar y ser efectivo, Manríquez sintió esos golpes de izquierda y derecha, combinados en rectos de izquierda y cruzados que levantaban el rostro del pequeño rival, pero cuando Manríquez entraba, cuando se metía, entonces el campeón salía mal parado. Por allí

Villablanca dijo al final. "Estuvo bien. Me descuidé y con Manríquez no se puede. Mire usted el golpe que tengo aquí en la boca. Un poco más y me parte todo el labio superior. Pega duro y es firme. Un gran rival. Merece lo suyo y digo que el empate es valioso. Pelearé otra vez con él, pero quiero serle honrado, otra pelea no debe valer la misma plata. Es un gran esfuerzo el que hay que hacer".

Manríquez por su lado declaró a "La Nación": "Estoy conforme con el fallo, creo que hice méritos para ganar, pero también creo que sólo lle-

Estos ingrediente para dejar ya en el segundo round, definitivamente en claro que ese combate era sólo un relleno de última hora y como tal había cumplido. Faltaron los anunciados combatientes y debieron ir estos pugilistas, que en nada aportan y que sólo logran desfigurarse la imagen de un boxeo nacional, al que le cuesta mucho ponerse en forma.

Si Díaz hubiera tenido unos gramos más en el peso y fuerza de sus golpes, Tatti se va a la lona en el segundo round. Pero no aconteció así y después fue el propio Díaz quien estuvo



LA VERDAD.— El árbitro Hugo Sierra levanta las manos de ambos pugilistas, declarándose el empate. El instante lo dice todo; mientras Villablanca (izquierda) está triste y pensativo, Manríquez sonríe, porque esa igualdad para él es como un triunfo.

□ El campeón confió en su condición de tal y su pequeño rival capacitó en su favor el descuido. Al final un empate coronaba su esfuerzo

fue justamente en que recibió esos puños lanzados con fuerza y rapidez, en que el más peligroso resultaba una izquierda que Manríquez lanza abierta y un poco hacia arriba. Siempre la conectó y Villablanca además la sentía plena. El recto de derecha también demolió y en ese constante golpear, entrando y saliendo fue minando a Villablanca hasta llegar a tenerlo acorralado en la cuerdas y a punto de irse al suelo.

Fue una pelea brava y dura. Ambos boxeadores estuvieron por momentos con el alma en un hilo, pero al final también ambos fueron honestos para referirse a su rival aceptando de buen grado el resultado que los dejaba empatados. Por lo menos así lo declaró, "pelearemos de nuevo", y es creíble, porque no se temen y además porque ambos desean aclarar y definir un pleito que para sus pretensiones aún no está dirimido. Aquí hay uno que es mejor y eso hay que probarlo. Esta fue una pelea, una parte de un combate que debe tener otra oportunidad.

gué al empate. Es una pelea como para repetirse, hay que dejar en claro quién es el mejor, pero no por el mismo precio. Villablanca da fuerte y creo que ambos lo hacemos bien. No nos acobardamos y presentamos además un buen espectáculo. Yo estoy dispuesto, pero debe haber un insentivo mayor".

La presencia de dos boxeadores gastados, produjo un fenómeno que se repite. A fuerza más o menos pareja, alternativas similares. Este es lo que aconteció con el combate por la categoría mediano ligero, a seis rounds, entre Roberto Díaz, ganador por abandono y José Tatti, Díaz, con un rostro castigado y la debilidad de unas cejas que se abren con mucha facilidad. Sin un gran golpe y un estado físico de rápido agotamiento, Tatti, ganoso pero sin armas para llegar a producir nada nuevo o bueno en su boxeo. Blando y de recursos defensivos equivocados. Inseguro y con una permeabilidad muy notoria.

sentido y agotado. Al final un abandono, al sexto round, de José Tatti, que resultó misericordioso, pues ya había recibido bastante.

EL PRELIMINAR

Intrascendente y lento. No tuvo la gracia de un preliminar, que es calentar calderas y dejar los ánimos dispuestos para lo que vendrá. Al contrario, fue una pelea enfriadora y sin ganas. Dos Juanes, Rojas y Alarcón, para cuatro rounds en la categoría mediano ligero, en los que no lograron mucho. La primera vuelta fue pareja. Después levemente fue superior Alarcón, de mayor estatura, pero que no supo sacar provecho. Después nuevamente se emparejaron en las intenciones y finalmente fue Rojas, quien dándole un poco de calor a la brega, superó a su rival. Total, un empate en fallo dividido, donde un jurado vio ganar a Rojas y otro a Alarcón, mientras un tercero declaraba la igualdad.



SIMULTANEOS.— Golpe y contragolpe, un síntoma que se repitió toda la pelea. Siempre que alguno entró, el otro respondió bien.



PELIGROSO.— Ese golpe de izquierda hacia arriba, que lanzó por Manríquez resulta molesto. Villablanca (de espalda) lo recibió y lo tuvo a mal traer.

Doctor José Ercole.

"El deportista amateur está expuesto a graves lesiones"

Uno de los problemas más graves que enfrenta el deporte en nuestro país, especialmente el fútbol, es la gran cantidad de deportistas, en su mayoría aficionados, que llegan a los centros asistenciales los fines de semana con lesiones de todo tipo, especialmente fracturas.

Solamente en Santiago hay más de mil clubes de barrios que no están federados y, por lo tanto, no tienen ninguna clase de control técnico ni médico para la práctica de su deporte favorito.

Generalmente la mayor parte de los deportistas aficionados están excedidos en el peso y su ritmo cardiovascular, muchas veces, está tan acelerado que en cualquier momento puede estar expuesto a un paro cardíaco.

Es de todos conocido el grave daño que acarrea el ejercicio físico no controlado por especialistas en los pequeños que frecuentemente puede traer malformaciones en la columna vertebral u otro defecto que a la larga puede ser irreparable.

Para el doctor José Ercole, presidente de la Sociedad Chilena de Medicina del Deporte y destacado traumatólogo, los peligros son inminentes en el deportista no profesional.

"Los riesgos a que están expuestos la mayoría de los deportistas amateurs y aficionados son muchos, debido fundamentalmente a la carencia de un adecuado acondicionamiento físico que los resguarde de lesiones tan serias como la fractura, que no sólo inhabilita al deportista por cierta cantidad de tiempo (ocho meses a lo menos), sino también, el daño psicológico que perdurará por el resto de su vida".

"Nosotros atendemos aquí en la Posta Central de la Asistencia Pública a una inmensa cantidad de deportistas con diversas lesiones. De éstos cerca de cinco personas llegan todos los fines de semana con fracturas producidas a raíz de caídas o por mala intención de los protagonistas del encuentro. La Sociedad Chilena de Medicina del Deporte, consciente de este problema está dictando charlas a través de todo el país. Estas pequeñas conferencias las estamos dando tanto a profesores como a entrenadores y preparadores físicos. No podemos dejar de mencionar que esto ha sido posible gracias a la constante ayuda que recibimos de la Dirección General de Deportes y Recreación, DIGEDER".

Según el doctor Ercole en los jugadores



Doctor José Ercole, Presidente de la Sociedad Chilena de Medicina del Deporte, quien advierte que muchos deportistas amateurs están expuestos a múltiples lesiones por falta de acondicionamiento físico.

profesionales los índices de accidentes es menor debido a que hay mayor preocupación por el deportista de parte de los clubes. Estos hacen el respectivo fichaje médico y cuidan que las condiciones en las cuales este se desenvuelve sean las óptimas.

Para tratar estas y otras materias, la Sociedad Chilena de Medicina del Deporte ha fijado fecha para un Congreso Internacional entre los días 22 y 25 de octubre, a propósito de que esta entidad cumple 25 años de existencia.

Rong Hui Han: "Chile cumplió"

"El equipo chileno cumplió más o menos lo que esperaba el cuerpo técnico. Hubo pasajes muy buenos en algunos partidos, pero faltó mayor continuidad... No olvide que casi ganamos un set a Argentina, el tercero, cuando lo tuvimos 9x5 y finalmente caímos por 15x10. En el pleito con Brasil pasó algo parecido. En el segundo set los muchachos arriesgaron más frente a la red, acertando remaches imparables, estuvimos ganando a Brasil 9x5, y terminamos cayendo 15x9. Falta tranquilidad en esos momentos. Fueron los mejores instantes de Chile a través del certamen. Pero hubo también muchos errores, que costaron puntos importantes... El saque en voleibol debe ser casi como en el tenis, un arma de ataque y no fallar tan reiteradamente dando con la pelota en la propia red, como nos ocurrió en varios partidos... en fin hay que seguir trabajando"... Son algunas de las impresiones de RONG HUI HAN, el asesor técnico de la selección chilena de voleibol, que acaba de participar en el quinto sudamericano de voleibol. Rong llegó sólo en abril del presente año a nuestro país,

a través de Comités Olímpicos de Chile y China, y estuvo en la parte técnica nacional, junto a los entrenadores Leonardo Aránez y Miguel Holz, quienes comparten la mayoría de sus juicios.

¿Cómo ve el nivel del voleibol chileno? Nos contesta siempre sonriente Rong, a través del traductor, su compatriota Yang Dien Wen. "... Falta trabajar mucho. No he recorrido todavía el país para formarme una impresión total. Sólo he presenciado encuentros en Santiago. Equipos como Stadio Italiano, Universidades, Manquehue, etc... Y ahora los partidos del sudamericano. He visto entusiasmo en los jóvenes para este deporte. Es más popular en Chile de lo que yo creía antes de venir. Es un deporte con futuro si se trabaja bien. Falta mayor estatura y variedad en el juego frente a la red. Falta realizar ataques rápidos y tranquilidad al elaborar las jugadas..." Son algunas de las muchas conclusiones sacadas por los técnicos al concluir anoche en Natal el quinto sudamericano de voleibol.

Chile-Colombia inauguran mundial de patín-hockey

Frente a la selección de Colombia debutará Chile en el Mundial de Patín-Hockey que se inicia el próximo 9 de noviembre en el Patinódromo del Parque O'Higgins, en Santiago y el gimnasio "La Tortuga" de Talcahuano simultáneamente. La programación de la primera fecha en ambas sedes fue entregada ayer por la Federación de Hockey y Patinaje, como asimismo las fechas de llegada de las diversas delegaciones que participarán en ese evento.

En la primera fecha del XXIV Campeonato Mundial de Hockey en Patines se enfrentarán en Santiago: España con Australia; Chile-Colombia; Canadá-Ecuador y Brasil con Suiza. En Talcahuano, en forma simultánea, con Santiago, se realizarán los siguientes encuentros: Holanda-México; Francia-Estados Unidos; Portugal con Nueva Zelanda y Argentina con Japón.

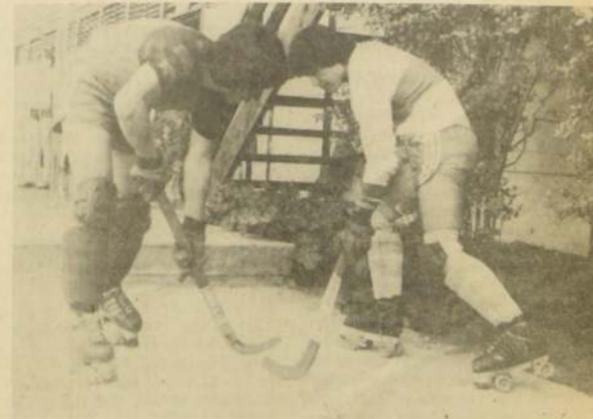
El encuentro inicial de Chile frente a Colombia aparece como un partido relativamente fácil para los nuestros con lo que tomarán la confianza necesaria para enfrentar al día siguiente a Suiza, en un choque que será el primer compromiso duro de nuestro equipo. El día 11 Chile tiene descanso para enfrentar el 12 de noviembre a Brasil en lo que muchos señalan como el encuentro más difícil de nuestro país en esa serie clasificatoria.

Conviene señalar que el Mundial se dividió en cuatro grupos en los que están incluidos las diversas selecciones quienes definirán el paso a las finales que se jugarán en Talcahuano. El grupo uno lo integran Argentina, actual campeón del mundo; Holanda, Japón y México. El grupo 2 están: España, Italia, Australia, Ecuador y Canadá; en el grupo 3: Portugal, Estados Unidos, Francia y Nueva Zelanda, y finalmente en el grupo 4 están: Chile, Brasil, Suiza y Colombia.

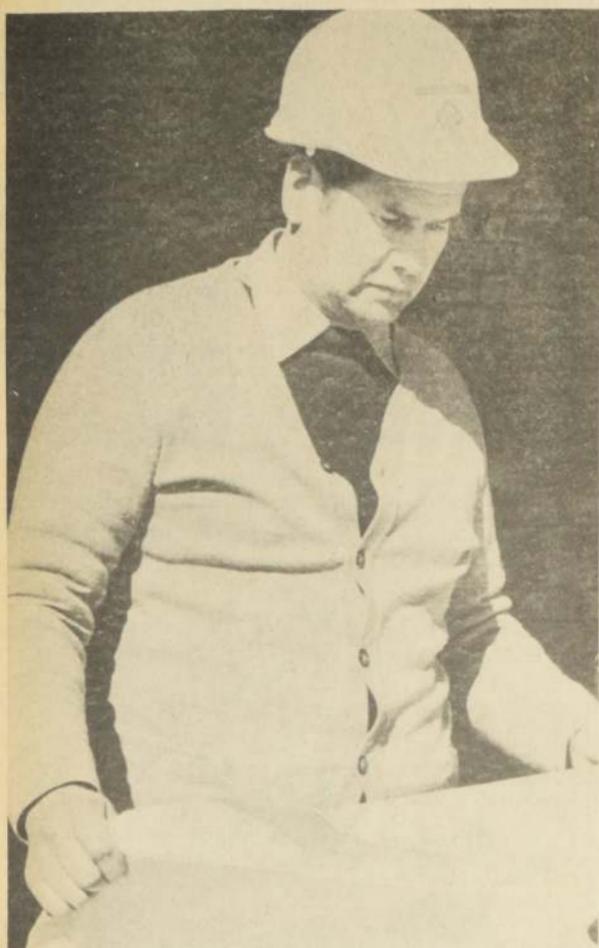
De acuerdo a la programación propuesta por nuestro país y ratificada por la Federación Internacional de Hockey en Patines en el Patinódromo del Parque O'Higgins jugarán la ronda clasificatoria los grupos 2 y 4, mientras que en el "Tortuga" de Talcahuano lo harán los grupos 1 y 3.



TRANQUILOS.— La trilogía técnica que tuvo a su cargo la selección juvenil de varones de voleibol en el Sudamericano, cree que se cumplió dentro de lo presupuestado. Hay que trabajar bastante para seguir subiendo, opinan Leonardo Aránez, Miguel Holz y el asesor técnico, el chino hong Hui Han.



RESPONSABILIDAD.— Osvaldo Rodríguez y Jaime Miranda, delanteros de la selección chilena de patín-hockey, que serán los encargados de asegurar la clasificación de nuestro país en las eliminatorias que se realizarán en el Patinódromo del Parque O'Higgins.



Pedro Alegria Bravo, director de la empresa constructora que tiene a su cargo las obras del cuarto centro de su tipo que está creándose en Chile gracias al aporte de la comunidad nacional.

En diciembre entregarán Instituto de Rehabilitación Infantil de San Pedro

CONCEPCION.— "A fines de este año estarán terminadas las edificaciones del Instituto de Rehabilitación Infantil, que se construye en San Pedro", según señaló Pedro Alegria Bravo, director de obras de la mencionada construcción. Agregó que la empresa que ejecuta estos trabajos, Larrain, Prieto, Risopatrón y Cia Ltda. se encuentra edificando instituciones similares en Antofagasta y Valparaíso, obras que se financian con los recursos obtenidos en la Segunda Teletón. En relación a la cronología que han seguido las construcciones del Instituto de Rehabilitación Infantil de San Pedro, señaló que tales actividades se iniciaron el primero de abril de este año y que ya se ha edificado alrededor del setenta por ciento de lo proyectado. Con respecto a las dimensiones que tendrá esta institución, el director de obras dijo que este edificio tendrá mil novecientos cincuenta metros cuadrados y que se construye en un sitio de seis mil ochocientos metros cuadrados. Añadió que

el espacio que quedara libre de edificaciones se dedicará a la habilitación de lugares para actividades deportivas, tales como canchas, por ejemplo. En cuanto a la disposición de las dependencias del Instituto de Rehabilitación Infantil de San Pedro, señaló que se ejecuta un sector de talleres, donde se fabrican prótesis y elementos que ayudan al desenvolvimiento de los lisados. También en este Instituto existirá un área dedicada a labores educativas, donde se desarrollarán variadas actividades al respecto. Manifestó que también se edifica un sector médico, con salas de terapia para la rehabilitación. Pedro Alegria expresó: "Asimismo se construirá un sector administración del Instituto y una sección destinada a los servicios, donde se ubicarán cocinas y lavanderías". Por último, manifestó que se construirá un sector de internado, que podrá recibir a doce niños. Todas las mencionadas dependencias del Instituto de Rehabilitación Infantil

convergerán a un patio de cuatrocientos metros cuadrados. El director de obras de la Institución destacó que esta edificación se caracteriza por ser de un solo piso y que se proyectó así, considerando los impedimentos físicos de los niños que allí llegarán. Con respecto al presupuesto para la construcción del Instituto de Rehabilitación Infantil, indicó que éste es de cuarenta y un millones quinientos cincuenta mil pesos, y que el dinero para cancelar a la empresa constructora lo maneja la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisado. Explicó que las obras se ejecutan en contrato por suma alzada, lo que implica que la empresa constructora elaboró un presupuesto fijo, por lo que cuesta el total de las edificaciones que se harían en San Pedro, al que tienen que ajustarse. En cuanto al proyecto arquitectónico para este Instituto, informó que éste lo hicieron los profesionales Ernesto Labbé y Ernesto Gubbins.

En cuanto al control de la manera como se está cumpliendo el contrato a suma alzada, la construcción del Instituto de Rehabilitación Infantil de San Pedro, se informó que la realiza Ciro Cifuentes Ballesteros, en este sentido. Fuentes manifestó como funcionario de la institución, que es el medio de comunicación que maneja Ramón Cox Cañas, que preside la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisado, en lo que se refiere a la ejecución de las construcciones. Fuentes indicó que en relación a la ejecución de las obras en San Pedro, que éstas se estaban realizando en términos de que la empresa constructora está desarrollando una buena labor, conforme a lo pactado en el contrato y que el edificio sería entregado antes de lo acordado, que era inicialmente a principios de enero de 1981, ya que seguramente, a mediados de diciembre de este año.

En Copiapó: Inauguran el Museo Mineralógico

COPIAPO (Fernando Yáñez, Corresponsal).— Para el próximo ocho de diciembre, día del aniversario de la ciudad, serán inauguradas oficialmente las nuevas dependencias del Museo Mineralógico Regional.

La información fue dada a conocer en rueda de prensa por el Intendente de la Región de Atacama, Teniente Coronel Jaime M. Núñez Cabrera, quien agregó que las nuevas instalaciones fueron entregadas en comodato a la sede local de la Universidad Técnica del Estado, establecimiento que tendrá totalmente implementado el Museo el 15 de noviembre próximo y que se encargará de montar la exposición de las valiosas muestras mineralógicas, que serán exhibidas en forma alternada y en constante renovación en un número superior a 14 mil, tanto regionales, nacionales y extranjeras, algunas de ellas únicas en el mundo.

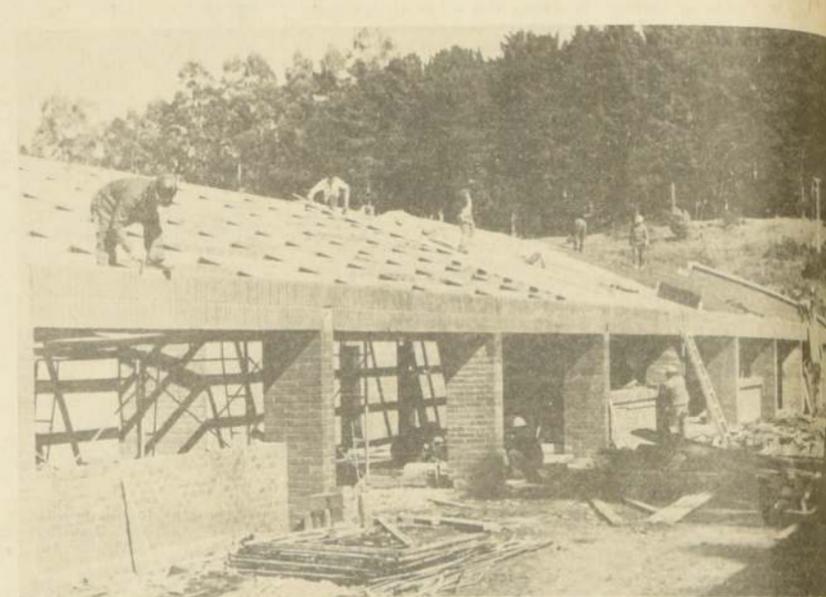
La Primera Autoridad señaló también que ya existe el compromiso para organizar la Primera Feria Regional, en la primera semana de febrero de 1981, ocupando para ello el sector de "El Pretel".

El propósito de esta Feria es mostrar la capacidad productiva de la Región de Atacama en todo orden de cosas: pequeña, mediana y gran minería, agricultura, pesca, industria, comercio, etc. Para inaugurarla se tiene el propósito de invitar al Presidente de la República, general Augusto Pinochet Ugarte, quien ya está en antecedentes de esta iniciativa.

FONDOS PARA ADELANTOS. Fondos para implementar diversas obras de adelanto que se van a iniciar o se están llevando a cabo en la Región de Atacama, destinó la Intendencia Regional. Uno de ellos contempla la ampliación del Hospital de Chañaral, que demandará una inversión de seis millones 700 mil pesos, y que se incrementó con tres millones 600 mil pesos sobre lo que inicialmente se tuvo en consideración para iniciar el trabajo. Lo mismo permitirá entregar un grupo eléctrico a la localidad de Cachiyo, en la provincia de Huasco, que es una de las pocas zonas que quedan sin electricidad.

Se consideró, asimismo, una asignación de cinco millones de pesos para la Escuela F N° 12 de Cultura y Difusión Artística de Copiapó, que tenía contemplado tres millones 300 mil pesos en una primera etapa y que se construirá frente al Liceo de Hombres A N° 4.

Otro aporte importante fue uno de cuatro millones 500 mil pesos para la electrificación del Valle de Copiapó, en el sector Punta del Cobre-Los Loros; se destinarán tres millones para la implementación de la Escuela de Pesca de Caldera, ya en construcción.



Un gran avance presentan las obras del Instituto de Rehabilitación que se levanta en San Pedro, con fondos de la Segunda Teletón.

Crearán academia infantil de Artes Plásticas

ANTOFAGASTA.— La formación de una Academia de Dibujo, Pintura y Escultura para niños que tengan condiciones destacadas en la plástica, es uno de los proyectos que tiene el Departamento de Arte de la sede local de la Universidad de Chile.

La información fue proporcionada por Carla León Quezada, docente de la carrera de diseño, quien fue denominada recientemente directora de la galería de artes plásticas que mantiene la Casa de Bello en esta ciudad.

Indicó Carla León que "entre las actividades que pretendemos desarrollar en la galería, ocupa un papel preponderante el estímulo a la plástica que desarrollan los infantes y adolescentes. Esto tiene por finalidad formar jóvenes valores en la plástica regional que también puedan destacar a nivel nacional".

Agregó que se pretende además organizar concursos de dibujo, pintura y otras actividades plásticas, los cuales se estarían realizando anualmente. Estos también estarían dirigidos a niños de corta edad y adolescentes.

Carla León es profesora de Estado en Artes Plásticas, docente de teoría del arte en la carrera de diseño y coordinadora académica en el Departamento de Arte.

Una investigación sobre la producción de polvos de cobre por métodos químicos realizan los docentes Teodoro Politis Jarama, Iván Ghávez y Francisco Leiva, del Departamento de Ingeniería de la sede Antofagasta de la Universidad del Norte.

El objetivo de este estudio, señalaron los investigadores, es analizar a

nivel de laboratorio la factibilidad de producir cobre metálico en polvo.

Teodoro Politis, jefe del proyecto, indicó que la investigación trata de buscar métodos para producir el polvo de cobre a un menor precio que el obtenido a través de procesos tradicionales, para lo cual se trabaja con materias primas de bajo costo; debido al desarrollo tecnológico en la industria de la metalurgia del cobre en la pequeña minería, el polvo de cobre tiene un considerable valor.

El estudio se inició en abril del presente año y su término está programado para noviembre de 1981.

CURSO DE INMUNO-ENSAYO

La fisiología y fisiopatología de la tiroidea, la vigilancia de niveles de fármacos y los métodos de enzimo-inmuno-ensayo, serán algunos de los principales temas que se analizarán en el curso "enzima-inmunoensayo", que comenzará el lunes en el auditorio del hospital regional, patrocinado por el Departamento de Ciencias Naturales de la Universidad de Chile, sede Antofagasta.

La actividad es organizada por el Departamento de Especialidades del Consejo Regional del Colegio de Tecnólogos Médicos y auspiciado por Boehringer Mannheim Chile Ltda., CCU y Chiprodal S.A. Forman parte de la Semana Aniversario del Día Nacional del Tecnólogo Médico y carrera de tecnología médica.

Excelente relación de Chile y China Popular

IQUIQUE (Ricardo Jorquera Dinamarca, Corresponsal).— La excelente relación que mantienen ambos países, respaldada por el intercambio comercial, industrial y deportivo, destacó el Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, durante la ceremonia que realizó el comité de la colonia china residente en Iquique, con motivo de conmemorarse el 31 aniversario de la independencia nacional china.

La primera autoridad señaló en nombre del Gobierno Regional que estos lazos de amistad deben estrecharse aún más en todos los aspectos. El acto comenzó con el izamiento de los pabellones patrios de Chile y

CONTAMINACION

La contaminación marina, mas de eliminación de desechos, formación de acuarios públicos, museos marinos, serán algunos temas que se analizarán durante un taller sobre extensión y asesoría que organizará en diciembre la Universidad de Chile, sede Antofagasta.

La actividad, que se desarrollará en Antofagasta, cuenta con el apoyo del Departamento de Comercio con los Estados Unidos, a través del programa internacional administrado por la NOAA, National Oceanic and Atmospheric Administration.

De acuerdo a lo señalado por el coordinador de la reunión, Jorge Cacic, otros de los temas que serán tratados serán pesquería, agricultura, energía, minerales, desarrollo, recreación y turismo. El taller tendrá características interdisciplinarias, ya que no sólo se tratará a la parte productiva de la actividad marina, sino que también se abordará el aspecto del desarrollo interdisciplinario.

El seminario-taller tendrá la finalidad de dar a conocer a los participantes las necesidades y metas de los programas de extensión y la manera en que éstos pueden ser organizados y concretados.

Aumentó en 65 horas la atención de salud

CONCEPCION.— El Servicio Nacional de Salud, con el objeto de mejorar y ampliar la atención a las personas con problemas de salud, aumentó en sesenta y cinco horas diarias los servicios que prestan seis consultorios del SNS en esta ciudad. Con la aplicación de esta medida, prácticamente se terminarán los rechazos, por falta de disponibilidad para la atención de consultas, pues el aumento de la atención en sesenta y cinco horas diarias implica un gran incremento en el número de consultas atendidas diariamente en los seis centros de salud, donde se aplica este sistema. En la práctica, esto representa la atención sobre 350 pacientes, más que antes de la implementación del aumento en las horas de atención.

que se orientan hacia programas adulto, infantil y maternal.

Con respecto al desarrollo de tales actividades, se da la siguiente situación: el Consultorio Tucapel aumentó en quince horas veinticinco minutos su atención al público; el establecimiento ubicado en O'Higgins sube sus horas de atención en 18 horas 15 minutos. El de Plaza Acevedo en doce horas 52 minutos. El que se encuentra en Lorenzo Arenas en 10 horas. El de Costanera en dos horas, y el de San Pedro, en ocho horas.

Más adelante se distribuirán en forma más adecuada estas horas de atención, según los requerimientos que, en este sentido, se vayan apreciando.

Chile, virtual modelo económico

ANTOFAGASTA.— El Consejero Cultural de la Embajada de los Estados Unidos en Chile, Charles Wyman Grover, se mostró sorprendido por los resultados que está ofreciendo la política económica del Gobierno del Presidente, General Augusto Pinochet, al declarar haber constatado que otros países tienen como modelo a Chile en lo que se refiere al campo económico, durante su visita oficial a Antofagasta, en la que tomó contacto con las tres universidades.

En la Universidad del Norte el representante cultural norteamericano fue recibido por el Rector Jorge Alberto Alarcón Johnson, en reunión que se prolongó por dos horas. Al término de ella aseguró que habrá un acercamiento de la sede local con uni-

versidades norteamericanas, en especial en las áreas de investigación y docencia.

Subrayó que está muy impresionado por el avance de las investigaciones que realizan las universidades de Antofagasta en el campo de la energía solar y los proyectos de aprovechamiento de los recursos marítimos.

Es la segunda oportunidad que visita esa región, la que le permitió contactarse con las autoridades docentes de esos centros de educación superior y trabajadores de Chuquicamata, Calama y Antofagasta. Asimismo, Wyman Grover anunció una próxima visita del Embajador norteamericano en Chile, Walter Landau, a la II Región nortina.

Diplomático británico visitó Museo Arqueológico

SAN PEDRO DE ATACAMA.— La proyección de la obra del sacerdote belga R.P. Gustavo Le Paige, quien creó el Museo Arqueológico de San Pedro de Atacama, conoció el embajador de Gran Bretaña, John Heath, que llegó al norte del país acompañado de su esposa Patricia de Heath.

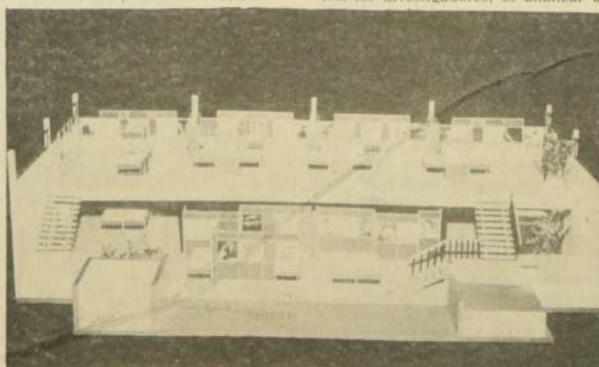
El diplomático recorrió las diversas naves de exhibición del Museo, en las que permaneció distribuido el material de la cultura atacameña por sitios de acuerdo a su cronología. La seguridad del suelo de la región ha facilitado la perfecta conservación de los vestigios precederos, de manera que los visitantes ingleses pudieron observar las momias, entre ellas a "Miss Chile", bautizada así por el sacerdote belga; cuerpos disecados con sus vestimentas y objetos de cuero, madera, plumas, tejidos de lana, cerámica, vasos con adornos de oro y otros objetos, considerados indispensables para la permanencia de ultratumba.

Sobran motivos para destacar que el Padre Le Paige llegó a reunir más de 50 mil cráneos en este Museo.

Los visitantes británicos hicieron un recorrido al interior de la provincia de El Loa, resultándoles expectantes las "estatuas" de sal del Valle de la Luna, ubicado en las cercanías de Atacama.

El embajador y la señora Heath recibieron la bienvenida del gobernador provincial, coronel de Ejército Hernán Chacón Soto, y el Prefecto de Carabineros, comandante Alfonso Leppes Navarrete, a su llegada en un vuelo regular de LADECO al Aeropuerto El Loa, luego de lo cual establecieron su residencia en la Casa 2.000 de Chuquicamata, destinada a visitas ilustres.

Después visitaron San Pedro de Atacama y otros sitios de atracción turística de la provincia en su viaje de reconocimiento de la zona norte de Chile.



Maqueta de las nuevas dependencias del Museo Mineralógico de Copiapó, que exhibirá 14 mil piezas, algunas de ellas únicas en el mundo.

El ingenio campesino creó las famosas "ruedas de Larmahue"

LARMAHUE. PICHIDEGUA. (Hilda Lanquiere, corresponsal). — El riego artificial en esta comuna se logra de un modo muy ingenioso desde hace 42 años, gracias a las comentadas "ruedas de Pichidegua".

El viajero que llega por estos lados se encuentra con la novedad de enormes ruedas de madera colocadas a la orilla de los canales, que funcionan de día y de noche usando como fuente de energía la misma fuerza de la corriente de agua.

Gracias a estas gigantescas construcciones, que llegan a tener hasta quince metros de altura, el agua es su-

bida a la altura requerida para llegar principalmente a los terrenos altos, a los cuales no se pueden elevar con los sistemas corrientes de compuertas y canales que están a la misma altura del canal.

La rueda lleva numerosos capachos o tarros para el agua, los que se colocan con la boca invertida para recibir el agua y elevarla. También tiene igual número de paletas de maderas, que son empujadas por el agua y hacen girar la rueda con su carga de capachos llenos de líquido. De este modo ingenioso, el agua es subida a la altura requerida y vaciada en una cana-

leta de madera por la cual desciende empujada por la fuerza de gravedad hasta las acequias de regadío y se reparte por el predio mediante los métodos convencionales. De este modo se ha logrado resolver el problema de elevar el agua y regar los campos agrícolas altos a un costo mínimo.

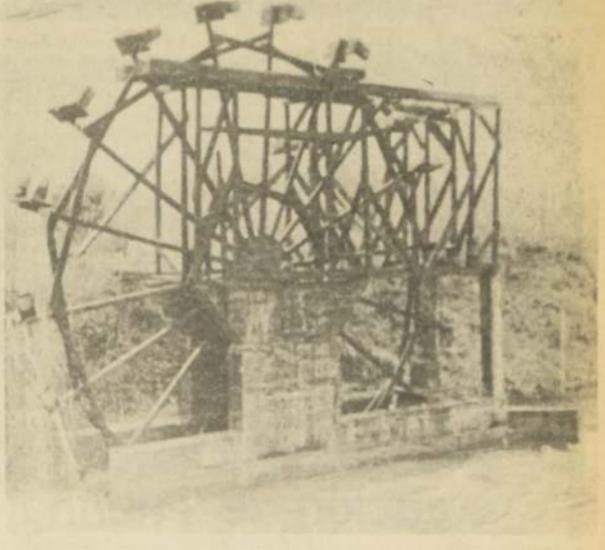
COMO NACIO LA IDEA

Transcurría el año 1938 cuando un maestro herrero y carpintero, llamado Juan Cerón, ideó la primera rueda. Para ello usó capachos de mo-

lino y cadenas. El sistema resultó, pero salió demasiado caro y no tuvo mayores adeptos ya que muy pocos campesinos y agricultores disponían de los medios económicos para su construcción e instalación.

Entonces apareció otro maestro "chasquilla" en la zona, Manuel Ponce, quien ideó armar las ruedas copiando el sistema de los "rayos" de madera, semejantes a los usados en carretas y carretelas, pero en proporciones más grandes. En lugar de capachos de molino, que son caros, aplicó tarros comunes de hojalata, de bajísimo costo. Así se generalizó la construcción de estas ruedas, que comenzaron siendo de tres metros de altura y ya hay varias de quince y más. Actualmente existen en uso en las localidades de San Roberto, Casas Viejas y Larmahue, donde se cuentan más de treinta.

El ingenio del campesino chileno quedó demostrado en esta zona, donde para suplir la falta de energía eléctrica o la fuerza motriz, y de medios económicos para motobombas u otras costosas instalaciones, se aprovechó la fuerza gratuita del agua corriente, resolviendo el problema del regadío para las labores agrícolas en tierras altas.



Esta es una de las "ruedas" instaladas en Larmahue, en la VI Región de O'Higgins, con las cuales el ingenio campesino resolvió el regadío económico de las tierras altas.

Llega era de frigoríficos flotantes

VALPARAISO. — El control de calidad es importante en el gran proceso de la producción hortofrutícola, en la medida que todas las personas que están comprometidas en la actividad presten una colaboración solidaria a la iniciativa de la Asociación de Exportadores de establecer un sistema propio.

El ingeniero agrónomo Agustín Cid, presidente del Comité Frutas de la Asociación de Exportadores, que hizo una evaluación y analizó el control de calidad de los productos perechibles que se colocan en mercados extranjeros, dio a conocer su pensamiento al respecto.

Estima que esta posición cuenta con el aval irrestricto y colaboración de las entidades y personas más importantes de quienes tienen directa relación con la fruta chilena.

"En el seminario sobre Desarrollo Frutícola de la V Región, —expresó Agustín Cid— no se entregaron detalles

en este sentido, pero se dio una información básica que equivale a reconocer que existe un compromiso, incluso con salvaguarda de tipo monetario, que permitirán perfeccionar el Control de Calidad, a tal punto, que sea una respuesta nacional a la necesidad de mejorar la calidad de los productos hortofrutícolas".

Manifestó el representante de los exportadores de frutas, refiriéndose a la importancia del evento organizado por la Corporación de Fomento, que la CORFO es un bastión de preparación técnica por su equipo profesional y una seguridad de un acertado enfoque y ponderación de todos los problemas de la fruticultura chilena, valorizando debidamente lo que es un organismo como la CORFO, que ha dado demostraciones más que valiosas de todo lo que significa censos de producción, pronósticos de cosecha y conducción de la actividad.

Destacó asimismo, que el problema de la fumigación, también había preocupado a CORFO, reactualizándose el sistema por el Gobierno norteamericano. Un ejemplo lo constituye la firma "David del Curto", que avala en Washington la continuación de un programa desde el 30 de septiembre de este año, hasta el primero de octubre de 1981. Existen además otros programas cooperativos con el mismo Gobierno de Estados Unidos, con sus representantes, y con delegación de funciones al Servicio Agrícola y Ganadero para establecer revisiones anticipadas en cierto modo, ya que se harán en Chile, a las que cumplen las autoridades fitosanitarias y de calidad de Estados Unidos, en los puertos de esa nación.

APORTES DE LA "CORFO"

Las inversiones y créditos de la Corporación de Fomento están destinados, en gran parte al enriquecimiento del potencial agroindustrial chileno, incluyendo todo lo que es plantas de embalajes centrales frutícolas, independientemente de lo que constituye plantaciones y que equivalen a un acuerdo entre particulares o sociedades particulares con la CORFO.

El apoyo y respaldo de la Gerencia de Finanzas de CORFO es altamente significativo, ya que representa una disponibilidad de recursos para acometer en un plazo muy breve las

nuevas instalaciones. "El propósito de la actividad privada, agregó el ingeniero agrónomo Agustín Cid, es responder a esta confianza con nuevas realizaciones, como lo hizo la firma "David del Curto", Sociedad Anónima que ya tiene en funcionamiento, sin haberla aún inaugurado, una planta que trabajó toda la temporada en Curicó, con un rendimiento diario de 17 mil cajas embaladas, con un potencial de frigorífico anexo, de 275 mil cajas, para el acopio previo a la clasificación en las maquinarias, como fruta va paletizada, lista para ser embarcada en los barcos correspondientes".

Los exportadores de fruta chilena, consideran que la etapa de Frigoríficos para Valparaíso, está superada. Esto se desprende por el traslado de la fruta que es extraordinariamente rápido, por que se asimiló todo el avance tecnológico, que significa disponer de comunicaciones fáciles y expeditas, para poder programar desde origen, sea desde Curicó, desde Bancagua o del Valle de Aconcagua, un camión con el producto directo al sitio de atraque, siendo estibado no el buque mismo, sino en la escotilla o entrepuente correspondiente, detalladamente.

FRIGORIFICOS FLOTANTES

Esta velocidad extraordinaria, que acelera la exportación, se obtiene gracias a los recursos técnicos, logrados con los aportes de la CORFO, que con créditos ha financiado operaciones de gran riesgo, esperando ahora la era del transporte en contenedores frigorizados y buques celulares, "frigoríficos flotantes", para lo cual falta poco, aún cuando el charter clásico el "reefer", seguirá reinando un tiempo más.

La era del contenedor y de naves acondicionadas para su transporte, con módulos que se acoplarán al sistema frigorífico del barco celular, con una planta central, no está lejána; actualmente estos grandes cajones metálicos son individuales con equipos refrigerantes que deben ser recargados de combustibles y mantenerse atención permanente.

Los buques celulares para contenedores constituyen verdaderos monumentos de la construcción y estructura marítima, correspondiendo a verdaderos "campos de aterrizaje", valga la comparación, de todo un cúmulo de módulos metálicos.



Agustín Cid, ingeniero agrónomo, presidente del Comité de Exportadores de Frutas: "El barco celular frigorífico reemplazará al buque arrendado "charter" tradicional, en la exportación hortofrutícola".

Casa de la Cultura en Rengo

RENGO (Luis Uribe Figueroa, corresponsal). — 149 años cumplió recientemente esta ciudad, ubicada a 90 kilómetros de Santiago, y que ha experimentado en los últimos años progresos considerables.

Aspectos importantes de la dinámica productiva de la localidad son, entre otros, sus industrias, como el complejo acerero, Agua Mineral "Vital", Ticino, Conservera "Oso" y Consorcio "Malloa".

La infraestructura deportiva incluye un estadio municipal, construido en 1962, una piscina olímpica y un balneario natural.

Rengo tiene, además, muchos lugares de interés turístico, que son visitados cada año por miles de personas.

En salud, se cuenta con un completo hospital, atendido por 6 médicos y 98 funcionarios paramédicos. El área es cubierta por 4 ambulancias, y se atiende diariamente a 250 personas.

El progreso de Rengo es realizado por una "Casa de la Cultura", que inaugurará próximamente el alcalde Marcos Gatica Muñoz.

HOMENAJE A POETA

Luis Zárate Pérez, maestro básico y destacado poeta local, recibió una distinción de parte de la Municipalidad por su labor creativa.

Zárate ha publicado ensayos literarios en revistas universitarias y obtenido premios en certámenes de Chillán y Rengo. Fue colaborador de los diarios "El Heraldo", de Curicó y "El Comercio" y "La Verdad", de Rengo. Nació en esta ciudad en 1900, y se graduó de maestro primario en la Escuela Normal de Curicó. Es casado dos veces, y tiene ocho hijos.



149 años cumplió recientemente la ciudad de Rengo. En la foto, el párroco de la localidad, Juan Donoso; el Juez, Hernán Cortez, el alcalde, Marcos Gatica, y el Comisario, Mayor Juan Sepúlveda.

Profesor francés dictará curso de electroquímica

CONCEPCION. — Con posterioridad al desarrollo de la V Reunión Latinoamericana de Electroquímica y Corrosión, que se está realizando en la Universidad de Concepción organizada por el Departamento de Ingeniería Metalúrgica, de la Facultad de Ingeniería, se dictará un curso intensivo sobre "bases de la electroquímica industrial", a cargo del especialista francés Jacques Guitton, profesor de la Escuela Nacional Superior de Electrometalurgia y Electroquímica de Grenoble, Francia.

Los objetivos de este curso del que tiene conocimiento el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, son entregar las bases necesarias en electroquímica para comprender los fundamentos y metodología de los procesos industriales relacionados con esta disciplina.

Los contenidos se han estructurado en cuatro temas:

- 1.- Bases de la termodinámica y cinética electroquímica.
- 2.- Electrólisis en electrodos inatacables

- 3.- Electrólisis atacable.
 - 4.- Generadores electroquímicos.
- Designación en la facultad de educación.

El rector Guillermo Clericus Etehegoyen ratificó la designación de directores de Departamentos de la Facultad de Educación, fueron designados en el Departamento de Fundamentos de la Educación, Lila Silva Labarca; en ciencias aplicadas Olga Carrasco, y en educación física, Rodolfo Folch García.



Doctor Jorge Aguirre Julio, Secretario Regional Ministerial de Salud: "Sobre el Sermena no se cierne ningún fantasma, sólo se trata de desorganización en las prestaciones del Fondo de Salud".

Veintinueve nuevos profesionales de Odontología se incorporaron al Colegio de Dentistas de Chile, Regional Valparaíso—Aconcagua, recibiendo la insignia que los acredita como miembros de la Orden.

Secretario Regional de Salud congratuló a nuevos dentistas

VALPARAISO. — Una congratulación especial formuló el Secretario Regional Ministerial de Salud, doctor Jorge Aguirre Julio, a los 29 egresados de la Carrera de Odontología, que fueron recibidos oficialmente por el Colegio de Dentistas de Chile, Consejo V Región.

Los nuevos profesionales fueron alumnos del doctor Jorge Aguirre Julio, en Farmacología, por lo cual, manifestó que conocía su real valer de todos y cada uno de ellos.

"Ellos entran a una profesión muy noble, que tiene principios muy grandes y cuya ética es algo digno de destacarse", manifestó el doctor Jorge Aguirre Julio, durante acto realizado en el Casino Municipal de Viña del Mar, deseándoles el mayor de los éxitos, a la vez que les hizo presente la responsabilidad que tienen de lo que es la salud dental de la región y del país.

Refiriéndose a su labor en la Secretaría Regional Ministerial de Salud, el doctor Aguirre manifestó que se están formando equipos de trabajo mancomunados con los distintos profesionales que laboran en el sector Salud.

Actualmente, en relación a la atención hospitalaria, se espera con las plantas nuevas del servicio organizar una adecuada atención en los centros asistenciales de las distintas provincias de la V Región.

El doctor Jorge Aguirre Julio mencionó la situación que enfrenta el Servicio Médico Nacional, SERMENA, estimando que no existe ningún fantasma que se cierne sobre él, sino sólo se presenta una especie de desorganización en cuanto a prestaciones del Fondo de Salud se refiere, más que a una atención directa de atención de Salud.



Marítimos no trabajan ebrios

VALPARAISO. — "Es falso y carece de exactitud lo aseverado por un personero de la Cámara Marítima de Chile, de que el 80 por ciento de los trabajadores marítimos del Litoral sean un contingente de ebrios".

La aseveración corresponde al presidente del Sindicato de Empleados de Bahía, Eduardo Tejas, quien manifestó, en respuesta a la declaración, que síndica a los marítimos como "saturados por el alcohol", que en el sector portuario para ingresar a cumplir la labor, debe pasarse por numerosos controles, siendo además permanente la vigilancia durante el desarrollo de las faenas.

"Es imposible que pueda ingresar

intemperancia. Ello se debe a la índole de la tarea que se cumple y a la peligrosidad del trabajo, con elementos

Reconoció el dirigente que el alcoholismo existe en diversos niveles tanto entre los marítimos como entre

Dirigente niega acusaciones

sumamente difíciles de manejar en superficies precarias, existiendo normas de seguridad dictadas por las autoridades, que no aceptan a nadie, ni siquiera con dolencias físicas".

los empresarios, pero "los problemas en el gremio —señaló— son infimos; no se han detectado jamás durante las horas de trabajo".

Tejas agregó que un trabajador que se accidente en estado de intemperancia pierde todos los beneficios que la ley asigna a los marítimos.

"Las fallas humanas que se producen —dijo— se deben a que en el sistema marítimo prima el rendimiento; mientras se rinde, superior es la productividad y superior es la ganancia, esto ubica a Chile entre los primeros en Latinoamérica. La escuela de accidentes se debe a ciertos materiales y lugares de faenas que no están contemplados en las normas de seguridad o prevención de riesgos".

En ningún caso los accidentes se deben al alcoholismo, han reiterado que sí existe, enfatizaron, es la exigencia del rendimiento, olvidándose de la seguridad de los trabajadores.

Malestar crea el cobro de peaje en el Mercado Monumental

CONCEPCION. — La denominada "fiebre del billete" comenzó a elevar la presión de la Vega Monumental de Concepción, cuyo funcionamiento se inició esta semana. El pago de derechos para realizar cualquiera actividad en su interior ha levantado una ola de malestar, especialmente en los sectores más modestos.

En el recinto, ubicado en Lorenzo Aréenas, se ha negado la entrada a los suplementeros, de manera que en su interior no se pueden vender diarios ni revistas. Los guardias privados han recibido rigurosas instrucciones para que impidan el acceso de los modestos canillitas. Algunos observadores han indicado que la medida se debe a que se desea arrendar un puesto con ese

objeto en el interior con un derecho de llave que se aproxima a los cien mil pesos más un arriendo mensual cercano a los diez mil, prohibido para cualquier vendedor de periódicos.

El acceso por horas o por el día al recinto de la Vega Monumental, para quienes van a realizar alguna actividad comercial, tiene también su precio. Los camiones cargados hasta de 12 toneladas, deben pagar 360 pesos diarios; vehículos hasta 2.500 kilos 180 pesos; camiones con rampa o carros de arrastre, 720 pesos; carrotes tirados por caballo, 120 pesos. Por otra parte, para vehículos sin carga, los camiones hasta 12 toneladas deben pagar 120 pesos. Si un taxi entra al recinto, debe pagar 60 pesos, la misma

cantidad que se cobra a las personas que entran con alguna carretela, o con un automóvil o una camioneta.

Los valores indicados corresponden a un "peaje" que se cobra cada vez que se entra a la Vega Monumental. Esta situación ha levantado una ola de protestas de las personas que se dedican a transportar mercaderías desde los camiones hasta otros vehículos menores estacionados fuera de recinto, porque a cada ingreso suyo deben pagar los sesenta pesos de peaje.

Las protestas han surgido también entre el público consumidor, por la absoluta falta de señalización en el interior de la Vega Monumental, lo que obliga caminar sin rumbo por las

tensas avenidas de locales comerciales.

Por otra parte, en el sector abierto, las decenas de comerciantes allí instalados se encuentran vendiendo sus productos sin respetar las normas sanitarias, lo que también ha contribuido a hacer aumentar el malestar entre el público que acude a adquirir allí sus productos alimenticios.

Se espera la intervención de las autoridades para que estos problemas se normalicen en los próximos días a fin de hacer menos oneroso el ingreso a la supervega, y permitir su normal funcionamiento.



Elena Parra fue una de las primeras feriantes llegadas a la Vega penquista. En la foto, atiende a su cliente Rosa Castañeda. La atención del público se normaliza día a día, pero ahora ha surgido el problema del alto costo del "peaje" que se cobra en el mercado a los vehículos.

Detallistas porteños apoyan la creación de Tribunal Tributario

VALPARAISO. — Los comerciantes minoristas de la zona aprueban la constitución de tribunales tributarios, según han expresado dirigentes del gremio, recordando que la iniciativa fue planteada hace un tiempo por la Confederación Nacional del Comercio a las autoridades de Gobierno.

El Presidente Regional del Comercio de la V Región, Alexis Orfali, manifestó que existe acuerdo y aceptación por la medida, debiendo existir dichos tribunales, ya que una resolución en tal sentido estableció en junio del presente año que debía crearse un organismo de esta naturaleza, siendo el principal resultado de una convención efectuada en el Hotel Tupahue de Santiago.

"Nosotros pensamos que son necesarios —manifestó Alexis Orfali— lo que no significa que se plantee la defensa del comerciante que no otorga la boleta, lo que debe entenderse claramente, ya que sería absurdo; la ley exige extender la respectiva boleta y en eso existe un acuerdo general y unánime. Pensamos que Impuestos Internos cumple su deber, y de hecho lo está haciendo, pero a la vez, estimamos que el comerciante debe tener

una forma como defenderse de la infracción que se le impute".

Se hace presente, además, en la tesis de los comerciantes, que puede ocurrir que se incurra en error por una de las partes. Un Tribunal Tributario permitiría que el comerciante afectado pueda recurrir y plantear su defensa contra una sanción aplicada por el Servicio de Impuestos Internos, con una alternativa de defensa.

En la actualidad, el comerciante debe someterse a la legislación vigente, en los Tribunales de Justicia Ordinaria, y los dirigentes del gremio han reactivado la idea de un organismo con participación de funcionarios de Impuestos Internos y representantes del comercio con asesores legales designados por las autoridades.

No se ha revelado aún en qué forma funcionarían los Tribunales Tributarios, ya que un anteproyecto al respecto, tendría que ser estudiado y analizado por diversos órganos relacionados con la actividad comercial.

La idea es que el comerciante afectado por una infracción recurra y exponga su propia defensa, exponiendo antecedentes valideros que podría desestimar el causal presentado.

Los dirigentes del comercio estable-

cido estiman que toda la gestión fiscalizadora se cumple inexorablemente, causando un desprestigio para el comercio y daño moral para el comerciante, que culminan directamente en la clausura del local.

"Impuestos Internos en este caso —manifestó Alexis Orfali— actúa sencillamente como juez y parte a la vez. O sea, se dice que hubo infracción y sigue todo el sistema de clausura inmediatamente, sin apelación. Creemos que son necesarios los Tribunales, porque así el comerciante tendrá oportunidad de presentar pruebas que avalen su afirmación de que no cometió la infracción, en el supuesto caso que así sea efectivamente y no la haya cometido. Por eso, pensamos que es muy necesaria la formación de estos Tribunales Tributarios, para la defensa del Comercio Detallista de Chile.

Asimismo, los comerciantes porteños están preocupados por la congelación del monto de 15 pesos de la boleta de compraventa, en circunstancias que se ha planteado un reajuste acorde con el IPC, considerando un valor mínimo de 50 pesos de venta para extender el documento.



Alexis Orfali, Presidente de la Cámara del Comercio Detallista de Valparaíso, expuso la necesidad de crear los Tribunales Tributarios.

Almirante Merino felicitó a los alumnos de curso náutico

VALPARAISO. — Veinte alumnos que participaron en el "Acercamiento al Mar" que organizó la Liga Marítima de Chile, recibieron felicitación y estímulo en plena navegación en un bote de doble banda cuando realizaban una clase práctica de navegación, de parte del Almirante José Toribio Merino Castro.

El encuentro en alta mar se registró en los momentos que el grupo de alumnos, integrado por estudiantes universitarios, secundarios, y azafatas de naves mercantes, rendían una prueba de su aprendizaje, a cargo del capitán en retiro Héctor Honores.

El Almirante Merino Castro, que se encontraba a bordo de una embarcación de alta mar en el litoral porteño, se acercó al bote de doble banda alternó con el grupo de jóvenes, siendo informado del objetivo y progreso de ellos a veinte millas de la costa.

Luego de inquirir mayores detalles y conocer la razón de su acercarse al mar, los felicitó y estimuló en perseverar en su actividad, importancia que el mar tiene en los destinos de nuestro país.

Luego de despedirse cordialmente, el Almirante Merino se retiró a su embarcación, dando una vuelta en redondo, pasando a cierta velocidad ca del bote de doble banda, registrando los alumnos su primera y única experiencia marinera.

ENTREGA DE DISTINCIONES

El curso de "Acercamiento al Mar", que dio comienzo al programa sesagésimo sexto aniversario de la Liga Marítima de Chile, culminó con la entrega de premios y diplomas a los participantes, ceremonia que contó con la asistencia de alumnos, padres y apoderados.

El Almirante en retiro Alejandro Navarrete Torres destacó la importancia de la Jornada de Especialización Náutica, congratulando al coordinador, capitán Héctor Honores, y explicando que esta iniciativa tradicional y cada vez captaba un mayor interés entre los estudiantes.

El primer premio lo entregó el Almirante Navarrete a Fulvio Barrios, el segundo lo obtuvo Mercedes Mesías, haciendo entrega de la distinción padre, el periodista Harold Mesías, y el tercer premio lo recibió Sergio Figueroa, de parte del director del curso, Alejandro Navarrete Pinochet.

En representación de los alumnos, que recibieron diplomas por su participación, hizo uso de la palabra Carlos Jebson Gamboa.

La Liga Marítima de Chile fue fundada el 14 de octubre de 1944, institución propiciante de actividades destinadas a obtener que los chicos acerquen al mar y comprendan su importancia y significado para el presente y futuro del país.

Su labor, a través de 66 años, brinda un saldo positivo, con mayor conciencia ciudadana hacia su proyección en el ámbito nacional e internacional del mar de Chile, inculcando en la juventud anhelos de acercamiento y vulgarización de su valor.

El programa aniversario de "Ligamar" comprende un concurso sobre la Marina Mercante Nacional, actos recreativos para niños, hasta a los caídos en el mar, regatas y otras actividades. La fecha será celebrada el 31 del presente, incluyendo la entrega del premio "al periodista marítimo".



El "chorizo" o barrera descontaminante se extendió desde el día 5 al 4, "encerrando" al buque científico japonés "KAKI" que se encontraba atracado al terminal marítimo.

Difícil situación atraviesan los trabajadores de empresa penquista

CONCEPCION. — En el local de la Acción Católica obrera, donde mantienen una olla común que ya se prolonga por veinte días, un grupo de trabajadores de la Agrícola y Forestal CEP, dio una conferencia de prensa, con el objeto de exponer su crítica situación a la opinión pública. En esta oportunidad, informaron que, a partir del 21 de agosto, constituyeron un denominado Comité de Defensa de Sueldos y Salarios, cuyo presidente es José Valdebenito Cea; en calidad de integrantes de este organismo se encuentran las siguientes personas: Juan Balboa, Omar Valenzuela y Guillermo Alvia.

Los trabajadores manifestaron que llevan veinte días viviendo con un sistema de olla común, que atiende las necesidades alimenticias de 122 personas integrantes de los grupos familiares de 30 trabajadores.

En relación a la cronología de sus dificultades, señalaron que a principios de este año constituyó un grupo de 150 trabajadores, que se desempeñaban en Carrocías Continental, empresa que fabrica carrocerías de madera y realiza otras actividades en esa área. Luego la empresa argumentó que enfrentaba una serie de dificultades financieras, con la finalidad de fundamentar el despido de diez trabajadores mensuales, factor que determinó que, actualmente, queden

solamente 30. También, manifestaron que desde principios de marzo los trabajadores que todavía trabajaban en Carrocías Continental, habían comenzado a recibir pequeñas cantidades de dinero y vales para comprar en un establecimiento comercial de Concepción, con un recargo de un 15%. Señalaron, asimismo, que el 15 de junio Carrocías Continental arrendó sus instalaciones que posee en Camilo Henríquez 1111, a la Agrícola y Forestal CEP, empresa que se comprometió, en convenio ante la Inspección del Trabajo a reconocer el tiempo laborado por los trabajadores en Carrocías Continental y respetar las reglas del juego establecidas. Según los dirigentes de los trabajadores en conflicto, la Empresa CEP nunca cumplió lo acordado, incluso habría ido muy lejos en sus arbitrariedades, al abstenerse de cancelar las imposiciones, asignaciones familiares y bonos de movilización, según lo dicho en la conferencia de prensa. A continuación, expresaron que frente a la gravedad de la situación que vivían, decidieron desahuciar sus respectivos contratos de trabajo, debido a los incumplimientos de la empresa CEP, en relación a lo que se había convenido anteriormente.

Con respecto a las ayudas solidarias recibidas, dijeron que habían llegado a la olla común donaciones de las si-

guientes instituciones: Iglesia Católica, a través de sus diferentes organizaciones; Sindicato Minero de Lota, Traperos de Emaus, Escuela Sindical Concepción, Coordinadora Regional Sindical, Sindicato Comerciantes Vega Caupolicán, Taller de Muebles y Modas de la Juventud Obrero Católica, Taller de Cesantes de esta ciudad, sindicato Astoria, Gobernación, Comisión de Derechos Humanos Concepción, Paños Biobío, Laboratorio Pasteur y Colegio Sagrados Corazones 7º B. Por último, los dirigentes del Comité de Defensa de Sueldos y Salarios de los ex trabajadores de Forestal y Agrícola CEP, enfatizaron que el primer compendio para analizar su situación laboral, se efectuará el 11 de noviembre. En ese sentido, manifestaron que les resultaría muy difícil esperar tan largo plazo y que, incluso, temían que la empresa CEP desmantelara sus equipos. Considerando este peligro, sus asesores jurídicos presentaron una medida precautoria en contra de dicha empresa, que se tramitó el 1º de octubre. Finalmente, los dirigentes solicitaron la colaboración de la opinión pública y de los medios de comunicación, para los efectos de influir sobre las autoridades judiciales, con el objeto de conseguir que administraran las medidas necesarias para adelantar el compendio del 11 de noviembre, lo cual los favorecería.



Trabajadores de Forestal CEP, e integrantes del Comité de Defensa de Sueldos y Salarios, explican a la prensa el grave problema laboral que les afecta.

Farmacias EN VALPARAISO

- FRANCESA: Cochrane 78. Fono 4048.
- BUJANDA: Plazuela Ecuador 660. Fono 55575
- MERCURIO: Av. Pedro Montt 2498. Fono 56826.
- INGLESA: Pasaje Quillota 20. Fono 55030
- NUOVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499
- RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375
- RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR

- EL INDIJO: Agua Santa 2. Fono 62737.
- ARLEGUI: Arlegui 1140. Fono 882770
- CASINO: 3 Norte 241. Fono 883032.
- NUOVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.
- MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389
- JARDIN: Etchevers 297. Fono 84393.
- BROPPELMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.

Cines EN VALPARAISO:

- BRASILIA. — 15, 18.45 y 21.45. "Internado de señoritas". May. 21.
- CENTRAL. — Continuo. Gloria Guida en "Mónica" y "La institutriz". May. 21.
- COLON. — Continuo 14.30 Barbara Bach en "Amistad a la italiana" y "La señora quiere guerra". May. 21.
- CONDELL. — Continuo 14.30 Lando Buzzanca en "Homo Eroticus Super Macho" y "Cuentos de alcoba". May. 21.
- IMPERIO. — Continuo 14.30 Bo Derek en "10. La mujer perfecta" y Ben Gazzara en "Jack El Magnifico". May. 21.
- LUX. — Continuo 14.30 "La invasión de las arañas", "Decameron Negro" y "La fiebre del disco". May. 21.
- METRO. — 15, 18.30 y 21.45 Bud Spencer en "Un sheriff fuera de serie". Para todos.
- VALPARAISO. — 15, 18.45 y 21.45 "Zombie, el amanecer de los muertos". May. 18.
- VELARDE. — 15, 18.30 y 21.30 Gloria Guida en "La colegiala enloquece a los profesores". May. 21.

EN VIÑA DEL MAR:

- REX. — 15, 18.45 y 21.45 Mel Gibson en "Mad Max". May. 21.
- OLIMPO. — 15, 18.30 y 21.30 Mac Davis en "Destino de un rebelde". May. 18.
- CINE ARTE. — 15, 18.45 y 21.45. "El dinero de los otros". Catherine Deneuve.

Se demostró recuperación de petróleo en Valparaíso

VALPARAISO. Un recuperador de petróleo fue activado en la bahía de Valparaíso, en una clase práctica del seminario sobre "Combate a la contaminación por hidrocarburos", que se está desarrollando en la sala de conferencias de la Liga Marítima de Chile, organizado por la Dirección de Fomento Marítimo y Marina Mercante.

La jornada con el "Recuperador mecánico", adquirido en Estados Unidos y que por primera vez se pone en funcionamiento en el país, se realizó con asistencia de los alumnos que concurren al evento de especialización cuyo objetivo es disponer de un contingente de gente preparada para actuar en caso de emergencia.

El gobernador Marítimo de este puerto, capitán de navío Jorge Quiroz Bravo, dió a conocer que "el recuperador trabaja en el mar, recuperando el petróleo y depositándolo en un estanque, para posteriormente transportarlo a un lugar de destino determinado".

En la jornada reciente del seminario, se abordaron aspectos relacionados con los "Sorbentes", continuando ayer y hoy con "uso de agentes dispersantes", "Limpieza de playas", "playas o zonas locales a proteger", "inspección de playas", "identificación de fuentes de contaminación", "inspección de puertos" y "convenios internacionales sobre contaminación".

Ayer se efectuó una clase práctica en la bahía porteña, poniendo en funcionamiento por primera vez el equipo para aplicar dispersantes, embarcación con alumnos y profesores en una lancha. Para hoy la clase práctica consistió en el uso del equipo "Deep Sea", para aplicar dispersantes, embarcación con alumnos y oficiales a cargo del curso, en un remolcador.

Espectáculos

3 canciones en competencia de "Aplauso"

Tres de las siete canciones clasificadas en la competencia musical de "Aplauso", se presentarán en la próxima edición del programa, que conducirá el actor Antonio Santis desde Viña del Mar. Los temas "Basta Ya", de Buddy Rich, "Mentira", de Buddy Rich y "Tú Solo Tú", del grupo Klauson deberán comparecer frente al jurado que dictaminará cuál de los temas pasará a la gran final del 21 de octubre.

El martes 14 de este mes, se presentarán las restantes canciones clasificadas que también optarán a uno de

los cuatro premios que da el programa. Esta es la primera vez que se entregarán dos terceros lugares y la razón se debe al empate que se produjo entre las canciones de "Tú Solo Tú", y "Viaje al Corazón de un Niño" de Nano Acevedo defendida por Héctor Molina. Esto permitió que fueran siete y no seis las canciones clasificadas para esta semifinal, que se ofrecerá a los televidentes en dos ediciones continuadas.

Los obsequios que se entregarán a los ganadores, consisten en trofeos recordatorios y cheques -dólares, cuyas

cantidades no se entregaron a los medios de comunicación.

ESTELARES

Los artistas estelares del próximo programa grabado en Viña del Mar, son Benito Di Paula, Alberto Cortez y Richie Havens. Este último es un famoso guitarrista de color, que saltó a la fama cuando participó en la película "Woodstock", que mostró un festival hippie en Estados Unidos. Recibirá en Chile su "primer aplauso", ya

que es una figura prácticamente desconocida en nuestro medio artístico.

La participación de Alberto Cortez, como estelar de "Aplauso" sólo se confirmó en la mañana de ayer, porque los productores del espacio musical todavía no habían concretado su participación a raíz de los últimos compromisos artísticos del popular poeta y cantante. Su arribo al país no se anticipó pero fuentes allegadas adelantaron que Cortez debe llegar este domingo a Santiago para enseguida continuar viaje a Viña del Mar.



ALBERTO CORTEZ estará presente en la próxima edición de "Aplauso". El arribo del artista se espera para este domingo.

Se estrenó obra "80 Milhojas" de Tomás Vidiella

Con la asistencia de personalidades del teatro y la televisión, además de la prensa especializada, se estrenó "80 Milhojas", la obra de José Pineda, dirigida y actuada por Tomás Vidiella, quien se propuso destruir la jetta del teatro Carliola.

Un vestuario multicolor, una amplia y original escenografía y una música muy acorde con la temática de la comedia, fueron lo más destacado de este nuevo montaje del conocido actor chileno.

Las opiniones, una vez finalizada la obra, la definieron como "una comedia simpática", "llamativa", "espectacular", sin embargo la espectacularidad del vestuario y de las core-

ografías opacaron un tanto el guión y el mensaje que al parecer no alcanzó a llegar a los espectadores en el transcurso de la pieza.

Los aplausos, no obstante, fueron generosos para un actor que no escatimó en gastos y que invirtió más de cuatro millones de pesos en la puesta en escena de la historia de Pineda.

El público, que no olvida "Cabaret Bijoux", el gran éxito de Vidiella, siempre espera más del actor y ese más esta vez no alcanzó a llegar en su plenitud.

Con violentos quiebres, la obra pasa de una situación a otra, mostrando el mundo de Claudio (Tomás Vidiella) un anciano multimillonario

que sólo en la senectud se da cuenta que por acumular dinero, se olvidó de vivir. Crea un mundo de fantasía a su alrededor, con la complicidad de su fiel sirvienta (Eliana Vidiella), pero esta fantasía termina por destruirlo. En sus "inventos" vuelve a la infancia, a la adolescencia, la madurez, siempre en la búsqueda del amor que no llega a su vida. También manifiesta

de este modo, sus angustias y frustraciones.

Los acostumbrados toques de humor de las obras de Tomás Vidiella, están presentes en "80 Milhojas", la cual se enfrenta ahora a la consideración del público, quien tiene la última palabra, y que siempre ha dado apoyo a uno de los actores más creativos y completos de nuestro país.



Tomás y Eliana Vidiella en una escena de la obra de José Pineda "80 Milhojas".

Teleonce en elecciones presidenciales de USA

Este fin de semana viajan a Estados Unidos, para cubrir los actos preelectorales, el comentarista internacional de Teleonce, Dario Rojas, acompañado del camarógrafo Alejandro Meneses. El objetivo del viaje es la de preparar y enviar programas sobre las campañas presidenciales de los candidatos, el demócrata Jimmy Carter y el republicano, Ronald Reagan.

MUSICA SERIA

En el espacio musical, que conduce Francisco Madrid, los días sábados, a las 11 horas, se ofrecerá en la edición de mañana, la Sinfonía N° 1 en Do Menor Opus 68 de Johannes Brahms. La interpretación corresponde a la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile, bajo la dirección del maestro japonés Zen Obara.

Once con Enrique Maluenda:

Lectores seleccionados

Tal como lo prometimos, 20 lectores de LA NACION tendrán la oportunidad de compartir un grato momento de camaradería junto a Enrique Maluenda, el popular animador del Festival de la Una, espacio de TV Nacional.

Las personas sorteadas deberán presentarse hoy a las 17-en punto en el Hotel Tupahue, donde tomaremos once con Enrique Maluenda.

La lista con las personas seleccionadas es la siguiente:

- 1.- Eugenio Labarca
- 2.- Yolanda Vega L.
- 3.- Irma Gamboa

- 4.- Hilda Salgado.
- 5.- Eugenia Valenzuela
- 6.- Isabel Orellana
- 7.- Carlos Oliveros
- 8.- Eliana de Castro
- 9.- Elizabeth Orazio
- 10.- Laura Castro
- 11.- Elba Rebolledo
- 12.- Sonia Astorga
- 13.- Yasminia Barria
- 14.- María Gamboa
- 15.- Claudio Labarca
- 16.- Pedro Sepúlveda
- 17.- Enrique Fernández
- 18.- Mariela Figueroa
- 19.- Mariana Herrera
- 20.- Blanca Díaz

! VUELVE !
LA MAS DELICIOSA PELICULA DE LOS ULTIMOS TIEMPOS:
doña Flor *lunes*
y
Sus dos maridos
MAYORES 21 AÑOS COPIA NUEVA

Bancard VISA AMERICAN EXPRESS DINERS CLUB INTERNATIONAL

COMPLEJO TURISTICO MUSICAL - BAILABLE

MAXIM M.R.

EL 1.º SALON DE LOS GRANDES ESPECTACULOS

Presenta:
DEL "FONTAIN BLUE" DE MIAMI AL "MAXIM"
REVISTA MUSICAL AMERICANA
San Germain's

Satín Extravagancia

CANCIONES DE ESPAÑA CON EL Malagueño
TANGOS CON: ALBERTO RUIZ
FOLKLORE CON: FIESTA LINDA Y GRUPO TRIGAL.
Y... PARA BAILAR CON LAS MEJORES ORQUESTAS DE CHILE.
Beat COMBO y Sonora MONTECARLO

Avda. MATA Y CARMEN. - FONO: 222376. - ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO. NO SE COBRA COVER NI ENTRADAS.

Steve McQueen lucha contra el cáncer

HOLLYWOOD, Octubre 2 (UPI). — Steve McQueen, de 50 años, sufre una extraña forma de cáncer al pulmón, dijeron amigos del actor, confirmando así los rumores de que McQueen estuvo tratándose en diversos hospitales durante el año pasado.

El reservado McQueen, cuyo último film "The Hunter" (El cazador) se encuentra en México, donde sigue un tratamiento al cuidado de un médico especializado en esta extraña enfermedad, dijo un amigo.

El vocero añadió que sólo se han diagnosticado 30 casos de esta enfermedad en el Instituto Internacional de Salud en Dallas, Texas.

No fue posible obtener algún comentario del propio McQueen, quien vive cerca de Ojai, California.

Los rumores sobre el cáncer al pulmón alarmaron seriamente a los amigos del actor porque se cree que sólo

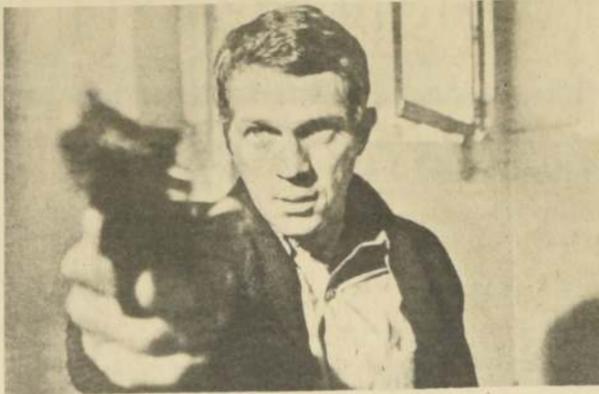
tiene un pulmón en buen funcionamiento.

Hace dos meses, Warren Cowan, representante de McQueen, dijo que "Steve tiene un solo pulmón. Por lo que sé, ello se debió a una herida que sufrió con los marines, una explosión o algo así".

McQueen que una vez fue delincuente juvenil y que llegó al estrellato mediante series de televisión, fue figura estelar en películas como "Los siete magníficos", "El gran escape", y "Bullitt".

McQueen fue acompañado a México por su tercera esposa, la modelo Bárbara Minter, con quien se casó el año pasado.

Estuvo casado anteriormente con la bailarina Neile Adams y con la actriz Ali McGraw, con quien trabajó en "La huida".



Una extraña forma de cáncer padece el actor Steve McQueen.

Hoy llega Regine a la "Fiesta de las flores"

Para hoy está anunciada la llegada de la anfitriona del jet set, Regine, quien vendrá en compañía de su esposo, Roger Choukroun, para dar la bienvenida a una de las estaciones más coloridas del año, la primavera.

La información fue proporcionada por el gerente del Club chileno, quien contó que de "La Fiesta de las Flores", podrán disfrutar exclusivamente los socios, artistas invitados, como Bárbara Carrera, y algunos periodistas que recibieron su respectiva invitación.

A partir de la medianoche del sábado los asistentes gozarán de la fiesta más florida del año y sólo tendrán como exigencia lucir en sus tenidas, no importando el color, flores de diferentes tipos en las solapas de los varones, en el pelo, los vestidos o donde la imaginación lo aconseje.

Según los organizadores, "todo promete para que el evento sea espectacular y entretenido, como ocurriera con la pasada fiesta de rojo y negro".



Regine, "la reina de la noche parisina", llega hoy a Chile para participar en la fiesta del sábado que ha organizado el Club Privado Chileno.

Mae West: se recupera la vampiresa de los años 30

HOLLYWOOD, 2 OCTUBRE (DPA). Mae West (88), vampiresa cinematográfica de los años 30, que fue hospitalizada tras sufrir un ataque de apoplejía el 11 pasado, ha mejorado en su estado y fue trasladada anoche de la unidad de cuidados intensivos del "Good Samaritan Hospital", en Hollywood, a la sección que este establecimiento tiene reservada para personalidades.

Hace diez días, hallándose ya en el Hospital, volvió a sufrir un ataque apopléjico que la paralizó temporalmente del lado derecho e hizo necesario su pase a la unidad de cuidados intensivos.

La actriz, nacida en el barrio neoyorquino de Brooklyn, que interpretó en el cine papeles "pioneramente eróticos", teniendo como compañeros por ejemplo, a Cary Grant y W.C. Fields, se cayó de la cama, en su casa de Hollywood al sufrir el primer ataque de apoplejía, y quedó con la lengua paralizada. Paul Novak, el hombre que vive con ella desde hace 20 años, la llevó al hospital.

El doctor Jules Stein comentó sobre la edad de Mae West que "cuando él tenía 18 años Mae West tenía 26. Por lo que si él tiene ahora 84, la actriz tiene que tener actualmente 92".

La primera película de Mae West fue "Night After Night", en 1931. Los últimos años los pasó apartada del cine, con excepción de una aparición en "Myra Breckinridge", en 1970 y en "Sextette" en 1977.



Mae West, la actriz que fue considerada como la más sexy de los años 30, se mejora lentamente del ataque de apoplejía que sufrió hace dos semanas. Según su médico, la ex estrella de Hollywood debe tener actualmente 92 años de edad.

Su telenovela de hoy

"Andrea Celeste"

□ Capítulo: "Devoción para una madre"
Novelización: (Elba Gatica)

Eduardo Arozamena estaba perplejo. Su hija Liliana de escasos 15 años, se oponía a la sola idea que el contrajese matrimonio con la hermosa Gladys. Y aún más, claramente le había expresado su secreto deseo de no aceptar jamás a otra mujer para ocupar el lugar de su madre ya desaparecida y según ella creía, olvidada. Pero estaba equivocada, Eduardo la recordaba cada día de su vida, como también recordaba la felicidad que había vivido junto a la abnegada compañera.

¿Qué hacer ante aquella obstinación de su hija querida? Sólo esperar pacientemente.

Entre tanto, la vida seguía su curso. Andrea Celeste buscando aún fórmulas, "ideas luminosas", según ella, "morrocotudas", para reconciliar a Felipa y Rogelio. Y una de esas ideas fue la de inventarle al chofer, un imaginario admirador para Felipa. Rubio buen mozo, ni alto ni bajo, poseedor de unos hermosos ojos color "jacinto". Y Rogelio la escuchó decir tamaños embustes haciéndole notar que creía a pie juntillas cuanto ella decía, pero... siguiéndole la comedia y dispuesto a recuperar su dignidad de novio ofendido, contestaba que se alegraba infinitamente de lo logrado por Felipa y todo eso, con gran desconsuelo de la niña.

¡Cuánto trabajo le estaban proporcionando "su parejita"!

Por otra parte, Laura y Cecilia, charlaron mucho tiempo de los planes de la primera. De su regreso al cole-

gio, al trabajo, y a la rutina, pero en la que estaba siempre presente el encanto y embeleso de Celeste. Sopesaron la alternativa de volver junto a "su chiquita" y también la posibilidad de algún día conseguir recordar su verdadera identidad. ¡Era cuánto anhelaba Laura! ¡Retornar a ser ELLA MISMA, sin sombras, sin sobresaltos y por fin, junto con recuperar a su hijita desaparecida, recuperar también la esquivo felicidad!

Al parecer, Gabriel, su amigo periodista y admirador, deseaba lo mejor para Laura. Aquella noche, consiguió que ella aceptara una invitación a cenar. Amistosamente hablaron, aunque la joven se mostró reticente a las preguntas y observaciones. El insistió entonces en recordar su partida a Europa debido al rechazo. Una vez más se justificó, dio razones, y pretendió una tácita promesa de amor de parte de Laura. ¿Qué podía prometer la atormentada mujer? Ella sólo vivía para UNA ILUSION. Recuperar a su hijita adorada, la que ella sabía estaba viva "en algún punto de la ciudad".

¡Sólo Dios podía ayudar, a Laura! ¡Sólo Él!

Fue aquella noche en que, como solían hacer muchas veces, Celeste y Liliana hablaron de sus tareas, estudios y materias. Pues bien: esa noche, el rostro sombrío y serio de Liliana, preoocupó hondamente a Celeste. Con cierto temor a importunar nuestra amiga se atrevió a preguntar por la causa de ello. Y la respuesta no se hizo

esperar. La hija de Eduardo habló con voz trémula, nerviosa y llena de angustia.

—Celeste, no puedo dejar de pensar en una sola cosa. Papá ha dicho que piensa casarse a fines de año. La Sra. Gladys vendrá a esta casa, dispondrá de ella... de cada habitación y cuando descubra el closet en que están las ropas de mamá, querrá regalarlas, tirarlas, a la basura o qué se yo!, el llanto acudió a los ojos de Liliana de un modo incontinente. Celeste le habló entonces en tono dulce y consolador. Pero ya nada podía detener aquel torrente de dolor y lágrimas. El muro de defensa silencioso de la niña, rodó por tierra al tiempo que seguía diciendo: "Yo no quiero que nadie toque sus ropas. No quiero que venga ninguna mujer a esta casa. Nadie debe ocupar el lugar de mi madre", con el rostro bañado en llanto, mirando a Celeste, tomándola de los brazos y remeciéndola para dar más impulso a sus palabras, seguía repitiendo: "Todo lo que pertenció a mamá, debe quedar donde está, también su recuerdo. Nadie tiene el derecho a venir aquí, apoderarse de lo suyo. Nadie Celeste, Nadie".

Las dos niñas se abrazaron embargadas por la misma emoción. Los sollozos de Liliana estremecían a ambas. Y Celeste, con extraordinaria ternura, le habló incansable en un intento de mitigar aquel dolor y terrible desconsuelo. Ninguna de ellas escuchó los suaves pasos de Eduardo. No vieron la honda preocupación reflejada en sus bondadosos ojos. Sólo pudieron escuchar su voz extrañada y sorprendida.

—¿Qué está sucediendo aquí?
(Continuará)

Mundo de las estrellas



EL UNICO OSCAR DE BOGART EN SU CARRERA

"La Reina de Africa", la mítica película protagonizada por Katherine Hepburn y Humphrey Bogart, estrenada en el año 1952, en su versión doblada, se ha reestrenado ahora, 28 años más tarde, en versión original (con subtítulos) constituyendo un fabuloso éxito de público y crítica. Poca gente sabe que "La Reina de Africa", es el primer film en color de Bogart. Actualmente se exhibe, camino de su tercer mes, en el cine Alexandra de Madrid.



Humphrey Bogart es uno de los actores del filme "La Reina de Africa".

JUNTOS EN UN FILM IVES MONTAND Y JEANNE MOREAU



Jeanne Moreau actuará junto a Yves Montand.

Se perfila para el cine francés la posibilidad de una nueva pareja: Yves Montand, como intérprete de un rol que dirigirá Jean Pierre Ludo, anuncio fue hecho en estos días pasando un breve período de vacaciones. Es Federic Dard, escritor, novelista y dramaturgo, quien anuncia: "¿Hay un francés en la sala basará el film. El libro, autor, sería una sátira del mundo político francés, sobre todo por se. Si bien la película no está basada en hechos reales y cualquier cosa "puramente casual", los espectadores (como los lectores de la novela) conocerán seguramente todos los aspectos de la clase política que tiene en sus manos el poder en Francia. Mocky con Dard prepararon un guión, que es una fiel adaptación de la novela.

CUGAT SIGUE GRAVE

Xavier Cugat continúa en la Unidad de Cuidados Intensivos de la Clínica de Quirón, de Barcelona, sin que haya habidos cambios sustanciales respecto a la situación de anoche.

Fuentes del centro han manifestado que "padece una insuficiencia coronaria aguda". Se espera que a últimas horas de hoy se de a conocer un nuevo parte médico.

MARLON BRANDO SERA LUDOVICO EL MORO

Aunque todavía no hay designación de "cast" y director, se ha contratado ya a Marlon Brando como protagonista de una serie televisiva sobre la vida de Ludovico el Moro. Será una costosa coproducción televisiva entre Francia, Alemania y Suiza.



Marlon Brando será Ludovico el Moro en una serie televisiva.

Los operarios y técnicos serán norteamericanos y los lugares de filmación serán Génova, Florencia y Milán.

JULIO IGLESIAS CANTO EN EL MEDIO ORIENTE

El idolo español Julio Iglesias ha cantado en Tel-Aviv y dos días después en El Cairo.

La actuación del artista madrileño tuvo lugar en el Palacio de Cultura en presencia de 3.000 personas. Julio renunció a los 50.000 dólares (tres millones y medio de pesetas) previstos ya que el recital era a beneficio de los hospitales de Tel-Aviv.

La prensa israelí se ocupó extensamente del cantante a quien "el milagro", y dijo que Julio duerme sólo tres horas por noche, con baterías tostando al sol, no fuma, no es caprichoso, como las estrellas, y sólo bebe leche y miel. El cantante estuvo en Tel Aviv con sus hijos, su padre y su hermano Carlos.

Según un diario de Tel Aviv, Iglesias ganó tanto dinero en diez días metéorica carrera que será suficiente para sus nietos y para una africana completa.

Desde Tel Aviv Julio se trasladó en Avión a El Cairo para cantar como máxima estrella, en una fiesta benéfica que patrocinó Jinnah, esposa del Presidente de Egipto.

CONATE S.A. LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS		Multicine Vitacura		MARTES Y MIERCOLES - Descuento	
ASTOR CONT 11.30 hrs \$80	sala VERDE -18.30-21.30 HRS -100	DUICAL CONT 10.45 hrs +80	sala LILA 16.15-19.00-22.00 +80-100	LAS CONDES 16.00-19.00-22.00 +80-100	WINDSOR CONT 11.45 +80-
EL TRITURADOR CHARLES BRONSON "THE STONE KILLER" MAYORES 18 AÑOS	Casi Una Historia de Amor ORNELLA MUTI SOLO MATINEE 15.30 LA GUERRA GALAXIA	"ZORBA EL GRIEGO" ANTHONY QUINN IRENE PAPAS	BOB FOSSE "SHOW DEBE SEGUIR" AL THAT JAZZ 18 AÑOS	ROY SCHEIDER JESSICA LANGE "SHOW DEBE SEGUIR" AL THAT JAZZ 18 AÑOS	ALFIL CONT. 12 hrs +60
PRONTO 21 AÑOS	Sasha Montenegro Lin May	NOCHES DE CABARET		LA PELICULA MAS EROTICA Y...	

Santiago, Chile
Octubre, Viernes 3-1980

Se estrenó "El Ideal de un Calavera"

Ayer jueves fue el estreno oficial de "El Ideal de un Calavera", de Alberto Blest Gana, la última obra del Teatro Nacional de la Universidad de Chile que irá todos los días a las 19 horas.

Junto al elenco de 29 personas, que caracterizan a tres o cuatro personajes cada uno, trabaja un equipo de jóvenes y entusiastas profesionales. Los roles protagónicos están en manos de Jaime Azocar —quien es Abelardo Manríquez— Soledad Pérez —Inés Arboleda— y Margarita Darón —Candelaria Basquiniuelas—

Escenografía y vestuario fueron preparados por María Elena Covarrubias y Montserrat Catalá, egresadas de la carrera de diseño teatral de la Escuela de Teatro de la UC y quienes han hecho su carrera junto a esta Casa de Estudios. Luego de trabajar junto a María Kluczyńska en el montaje de cuatro obras de la Universidad Católica y en la compañía Galpón de Los Leones, están con el Teatro Nacional desde 1977 y ésta es la quinta pieza que muestra su mano: Rancagua 1814, Navidad en el Circo, El Avaro y La Casa de Bernarda Alba.

Para encarar "El Ideal" ambas profesionales (de 25 y 24 años) usaron una escenografía moderna y más bien abstracta. Ellas cuentan que "la obra tiene tantos lugares de acción que, para simplificarla, buscamos un lugar que se adaptara a todos los sitios en los que transcurre la obra". Alfombra negra desde el piso hasta el cielo y diferentes niveles sobre el escenario permiten que la fuerza de la obra se centre en la actuación de los personajes, quienes no tienen ni un elemento de utilería donde apoyarse. La escenografía permite ambientar la escena desde un dormitorio hasta un lugar campestre, logrando la atmósfera necesaria con cambios de luz, de vestuario y actuación. Para esta obra, las profesionales debieron crear alrededor de 140 trajes, entre disfraces, de fiesta, de pueblo y uniformes militares. "Para los trajes de pueblo tuvimos que investigar en Rugendas y Gay porque no hay mucha ropa típica chilena" cuentan, agregando que todos ellos —con excepción de los de hombre— fueron confeccionados en el taller de cinco costureras que hay en el teatro. Para darles un toque impresionista, sobre cada traje utilizaron gasa del mismo color o diferente logrando que la luz se filtre y juegue con los colores. Ellas también debieron diseñar peinados y otros detalles característicos de la moda de 1830.

OCHO MESES DESPUES

Cuando llamaron a Abel Carrizo Muñoz para que adaptara "El Ideal de un Calavera" desde la novela al teatro, nunca pensó que demoraría ocho meses en realizar el trabajo. Lo hizo en colaboración con Luis Guzmán (creador y director de "Antemural") y, después de tanto trabajo, des-

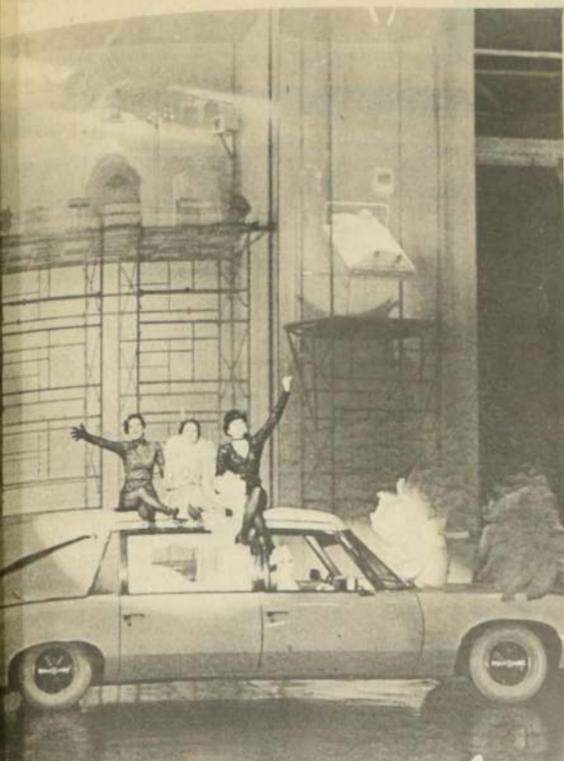
cubrieron que la obra duraba cinco horas. Cortando el máximo, "para que no pierda interés dramático y aparezcan todos sus personajes", lograron reducirla a cerca de tres horas. El autor, Blest Gana, está presente en la sala Antonio Varas: es el relator y enlace entre una escena y otra. Y su presencia está muy bien lograda puesto que el actor Regildo Castro —a quien le raparon parte de la cabeza, semejando una calvicie— "es increíblemente parecido".

Carrizo explicó la ausencia de escenografía como un recurso indispensable: "quisimos mostrar la obra tal como se escribió, unos 30 años después de ocurridos los hechos y visualizados en base a recuerdos y no vivencias exactas". El director reconoce la

cualidad de Blest Gana de jugar con el tiempo "usándolo arbitrariamente, casi como en el cine". La primera escena muestra el final de la obra, "recuerdo que empleé muchos años después García Márquez en "Cien Años de Soledad". Carrizo piensa que la magnitud de la obra es tan grande que se atreve a calificarla como una "superproducción", "para mí es lo más difícil que me ha tocado abordar". "El Ideal" es la cuarta obra que dirige Carrizo este año. Lo precedieron "Yo Espío, Tú Espías", de Le Signe; "El Boquete", de la compañía Américo Vargas, y "Fuenteovejuna", del Estadio Español.

El trabajo de director se ha visto reforzado con la participación de Ra-

món López, quien se hizo cargo de la iluminación y que acaba de lograr un gran éxito por su participación en la ópera "Los Puritanos". Musicalmente, la obra presta un interesante aporte a nuestra cultura: debió rescatar la primera Canción Nacional, la de don Manuel Robles. Varias piezas musicales y bailes están indicados especialmente por Blest Gana en la obra, las que fueron investigadas por Hiramio Chávez. El resto, la música incidental, pertenece a Luis Merino, quien la compuso hace muchos años por encargo del entonces experimental Canal 9. Carrizo explicó que ella "es exactamente lo que yo quería, con ritmos chilenos (resbalosa, tonada, mazurca) e interpretada por un conjunto de cuerdas".



"El Show Debe Seguir" película que exhibe el cine Windsor hasta el cinco de octubre.



El ideal del Calavera es encontrar un amor perfecto. En la búsqueda de ese imposible debate entre las pasiones de dos bellas mujeres. En la fotografía: Soledad Pérez, Jaime Azocar y Margarita Boudon.

ABC DEL CINE

- A.- ATRAPADO SIN SALIDA.- Rex y Providencia
- B.- BRUCE LEE EL INVENCIBLE.- York
- C.- CABO BLANCO.- Plaza
- CASI UNA HISTORIA DE AMOR.- España y Sala Verde
- D.- DIME LO QUE QUIERAS.- El Golf y Gran Palace
- E.- EL SHOW DEBE SEGUIR.- Las Condes y Windsor
- EL TAMBOR.- Lido
- EL TRITURADOR.- Astor
- ESTO ES PELE.- Maipo
- EXPERTO EN PINCHAZOS.- Alfíl
- G.- GIGOLO AMERICANO.- California, Las Lilas y Metro
- I.- INFIERNO EN LA TORRE.- Santa Lucía
- J.- JUSTICIA PARA TODOS.- Autocine Vizcachas
- L.- LA GUERRA DE LAS GALAXIAS.- Sala Verde
- LA MONTAÑA EMBRUJADA.- Las Lilas
- LA NARANJA MECANICA.- Continental
- LOS PANDILLEROS.- Victoria
- M.- MARCELINO PAN Y VINO.- Toesca
- S.- SUEÑOS DE SEDUCTOR.- Cervantes y Oriente
- Z.- ZOMBIE.- Real
- ZORBA EL GRIEGO.- Ducal y Sala Lila

hoy en espectáculos

Viernes 3 de Octubre de 1980

TEATROS

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (88350) Mario Manríquez: Jueves "Rigoberto" de Armando Moock.
AMÉRICO VARGAS. Moneda 920 (715451). 19.30 hrs. "El boquete". \$200. Estud. \$100.
BULNES. Av. Bulnes 188 (61412). 19.30 hrs. "Viva Somoza". \$200. Estud. 50%.
DEL ÁNGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "Tres Marias y una Rosa". \$200. Estud. \$100.
EL GALPÓN DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). 19.30 hrs. "Oh siglo veinte". \$200. Estud. \$70.
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Secuestro en la cama". \$180. Con Jorge Echeverría, Jacinta Briega, Henry Williams, Jorge Franco, Videla Carvallo.
INST. CHILEÑO-ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185). La moral como opción cinematográfica: 19 hrs. "La perra", de Jean Renoir.
INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185) Exposición Gráfica 80. 16 a 19 hrs. José Moreno Fabri: Fotografía. Entrada libre (Del 1 al 14).
INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) Descanso.
LA CASA. Romero 2421 (92672) 20 hrs. "El día que comenzó la investigación de la muerte de Lidia Fernández" \$ 150. Estud. \$ 70.
LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar". \$170. 22.15 hrs. "Sálvese quien pueda". \$150.
MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (284020). 20 hrs. "Las pantuflas". \$250.
OPERA. Huérfanos 837 (30176) 19 y 21.30 hrs. "Hello Dolly" \$ 200. Con: Silvia Piñero, Gladys del Río y gran elenco.
PICARESCOQUE. Recoleta 345 (776883). 19.30 y 22.30 hrs. "Compre un catre barato" \$ 200. Vedettes Wendoline, Ana Marija. Con: Edo Thompson, Mino Valdés, Oscar Valencia, Daniel Vilches.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357) Desde las 12 horas. "Experto en pinchazos" (21) \$ 60. M. y M. \$ 40

ASTOR. Huérfanos y Estado (392100). Desde las 11.30 horas. "El triturador" (18) \$ 80. M. y M. \$ 50

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.30 horas. "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (Men.) \$ 60 L. y M. y M. \$ 30

CAPRÍ. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 horas. "Hulk el hombre increíble" y "Tundación" (Men.) \$ 40 M. y M. \$ 20

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 horas. "Dispuesta a todos" (21) \$ 80 L. M. y M. \$ 60

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 horas. "Sueños de seductor" (14) \$ 80. L.M. y M. \$ 60

CINELANDIA. Puente 540 (37532). Desde las 13.15 horas "Tentación prohibida" y "Queimados por una gran pasión" (21) \$ 35

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Bruce Lee el invencible" (men.) \$60

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 12.30 horas "La naranja mecánica" y "Una chica y un señor" (21) \$ 60 L.M. y M. \$ 40

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 10.45 horas. "Zorba el griego" A. Quinn (18) \$ 80. M. y M. \$ 50

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13.30 horas. "Casi una historia de amor" (18) \$ 80. M. y M. \$ 40

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 horas. "Virilidad" (21) L. M. y M. \$ 50

GRAN PALACE. Huérfanos 1076. (60082). Desde las 14 horas. "Dime lo que quieras" (18) \$ 80. M. y M. \$ 50

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 horas. "El abismo negro" (Men.) \$ 80 L.M. \$ 60

HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 12.30 horas. "La hija de Ryan" (18) \$ 80. L.M. y M. \$ 60

IMPERIO. Estado 215 (307960). Desde las 11.30 horas. "Mujeres apasionadas" (21) \$ 70 L.M. y M. \$ 35

KING. Huérfanos 640 (32838). Desde las 10 horas. "Italia en pijama" (21) \$ 70. M. y M. \$ 35

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 11 horas. "El tambor" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "El puño de la serpiente" y "Rocky II la revancha" (Men.) \$ 50 M. y M. \$ 30

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs. "Gigolo americano". (21) \$ 80

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "Marcada por los hombres" y "Zorria Martínez" (21) \$ 50. M. y M. \$ 30

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. "Cabo Blanco" e "Incidente en Teberán" (18) \$ 70. M. y M. \$ 35

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 12.30 horas. "Zombie" (18) \$ 70. M. y M. \$ 35

REX. Huérfanos 735 (31444). Desde las 12.30 horas. "Atrapado sin salida" (J. Nicholson) (18) \$ 80 M. y M. \$ 40

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 horas. "Ciclón" y "Los desalmados" (21) \$ 40 M. y M. \$ 25

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 horas. "Torbello de juventud" y "Operación Zebra" (21) \$ 50

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 horas "5 chicas sensuales" y "Kama-sutra" (21) \$ 60. M. y M. \$ 35

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15. 18.15 y 21.30 horas. "Infierno en la torre" (14) \$ 100 M. y M. \$ 60

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 14 horas. "Marcelino, pan y vino" (Men.) \$ 35. 20.30 horas. "La tregua" (18) \$ 35. J a D. \$ 45 y \$ 60

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 horas. "Los pandilleros" (21) \$ 70 L. M. y M. \$ 50

WINDSOR Moneda 1025 (89761). Desde las 11.45 horas. "El show debe seguir" (18) \$ 80 M. y M. \$ 50

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 horas. "Destino de un rebelde" (18) \$ 60 L.M. y M. \$ 30

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976). 16.30, 19.15 y 22 horas. "Gigolo americano" (21) \$ 100. Miércoles \$ 50

EL GOLF. Apoquindo 3384 (287992). 16, 19 y 22 horas. "Dime lo que quieras" (18) \$ 100. Miércoles \$ 60

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 16, 19 y 22 horas. "El show debe seguir" (18) \$ 100 y \$ 80.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30 hrs. "La montaña embrujada" (men.) \$80.-19 y 22 hrs. "Gigolo americano" (21) \$80.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 horas. "Los muchachos del verano" y "Yo mando tú obedeces" (14) \$ 40

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16, 19 y 21.45 horas. "Sueños de seductor" (14) \$ 100. Miércoles \$ 50.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16, 19.15 y 22 horas. "Atrapado sin salida" (18) \$ 80. M. y M. \$ 40.

SALA LILA. Vitacura 6780 (24266). 16.15, 19 y 22 horas. "Zorba el griego" (18) \$ 80 y \$ 100

SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466) 15.30 horas. "La guerra de las galaxias" (Men.) \$ 80. 18.30 y 21.30 horas. "Casi una historia de amor" (18) \$ 100

SECTOR GRAN AVENIDA-10 DE JULIO

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845). Desde las 14 horas. "El puño de la serpiente" y "Rocky II la revancha" (Men.) \$ 30 M. y M. \$ 15

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 horas. "Aquí vive el horror", "Jugar el titánico" y "El puño de la serpiente" (14) \$ 35

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 horas "Paraje peligroso" y "Sexoanálisis" (21) \$ 40

MAIPO. San Pablo 4215 (731982). Desde las 14 horas. "Fees, sucios y malos", "Amada amante" y "Siete bastardos sin gloria" (21) \$ 35

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 horas. "Comspiración en China", "Leo y Virgo" y "Emmanuel y los gangster" (21) \$ 35

CINES COMUNALES

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto). Desde las 19 hrs. "Los muchachos del verano" y "Justicia para todos" (18) \$80. Socios gratis

MAIPO. 5 de Abril y Pajaritos (571530 Maipo). Desde las 14 hrs. "Esto es Pele" y "Por unos dólares más" (18) \$40.

NIÑOS

AMÉRICO VARGAS. Domingo: El retorno de Alf Baba.

BANDERA. Alicia en el país de las maravillas y Blanca Nieves y los 7 enanitos.

CAPRÍ. Hulk el hombre increíble e Inundación

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912). viernes debut Valparaíso. "Circo Las Águilas Humanas"

CIRCO ALEMÁN FRANKFORT.- CIRCULO ITALIANO TIANNI.- HUELEN.- El abismo negro

MAYO. El puño de la serpiente y Rocky II la revancha

SALA VERDE. La Guerra de las Galaxias. TOESCA.- Marcelino Pan y Vino. MONACO.- El puño de la serpiente y Rocky II la revancha.

EL ARRIERO. Teatino 369 (724718) 22.30 hrs. "Cuando jóvenes todos éramos flacos".

LOS ADOBES DE ARGOMEDO.- Argomedo y Lira (229794) 20 hrs. "Los adobes, Los Puntillanos, Grupo Chile, Pehueldun, Gustavo Cornejo, Tierra chilena, 2 orquestas.

MAXIM. Av. Matta 533 (22375) "Los Platters Sonora Montecarlo, Beat Combo, Latin Stravaganza, Fiesta Linda, Trigal.

MI HACIENDA. Mañil 173 (42755) V y S. "Cenas bailables con grupos tradicionales"

MONBIJOU. Plaza de Armas. "Yamal, Angélica y Elizabeth Ubilla, humoristas."

NIGHT AND DAY. Agustinas 1022 (722822) "Maggie Lay, humor, picardía y las diosas del Strip Tease."

PENA NANO PARRA. San Isidro 55 (22.30 hrs. "Nano Parra, M. Foster, Trío Azul, P. Mondaca, Hilda Yáñez, Grupo Andino conjuntos invitados". Peña chica: Todo el mundo canta.

PIANO BAR. Providencia 1.100 (235811) "John and Mary, Alfredo McPhoson, Bobby Martín Trío..."

PRIVATE VIE'S CLUB. Providencia. 1.100 (235811) "Nahir Facuse, Tamara Bustos, Estela Venecia, Strip tease: "Sissi, Vicky, Viviana, Dania, Sandra Salomé, Lucy Dorell, Lorena Baker, Dafne, Soledad" Cantante: Helena del Mar y el Bongocero Iván..."

RESTAURANT LATAJA.- Apoquindo 6226 (205777) Show Folklorico.

RESTAURANTE LO RENCIHO (371634) V. y S. "Orquesta de amaneceida"

RESTAURANTE POMAIRE.- Av. Bulnes 96 (721796) 20 hrs. "Once y comidas bailables"

SALON CRAZY HORSE. Providencia 1.100 (234811) "Alfredo Barbieri, Patricia Maldonado, Carlos Vásquez, Gloria y Eduardo, Cifara Trío, Marionetas, humanas, Pety Castillo, Jiliana Harper, Los Diablos de la danza, Tango Tres, y Ballet Crazy Horse" L. a J. 21.30 hrs. \$ 430. V. 21 y 23 hrs. \$ 540 Y S. 21.30 y 23.30 hrs. \$ 590.- Consumo e IVA incluido en precios.

SAMBYS. M. Montt 1758 (42755) Cenas bailables con Fantasia Tropical.- Folklore y humor con Pese Tapia

WALDORF SNACK. Ahumada 131 (68840) 20 hrs. "Cenas bailables".

SHOWS

ALCAZAR.- Av. Brasil 373 (69285). Los baguales, Nieves Ubilla, Trigal y 2 orquestas para bailar.-

AUDAZ ITALIANO.- Lira 425 (222563) V y S. 20 hrs. "Show bailable con Sonora Carnaval"

BAR NIGHT CLUB.- San Diego 85 (65189) Show Topless.

BAR O BAR. M. Montt 1403 (740999) Ambiente íntimo.

BOITE LA SIRENA.- Irarrázaval 027 (224702) Dos orquestas para bailar, Lucho Navarro.

CONFITERIA TORRES. Alameda 1570 (80220) Tertulias, cantantes líricos y bautizos de libro de autor chileno.

CASINO PALESTINO. Santo Domingo 673 (394446) V. Bailables.

CAFE LUCKY. Alameda 2879 Local 113.- De 12 a 21 hrs. Go Go Topless.- Consumo mínimo \$ 50

DISCOTEQUE CLUB. Providencia 1.100 (235811) 21 hrs. "Show 2 de la madrugada", Música moderna internacional.

DENNY'S. Campiño de Deportes 141.- Música ambiental

"Carrusel" realiza festival de la canción humorística

El Programa "Carrusel" de Canal 13 prepara en estos momentos el Primer Festival Primoroso de la Canción "que aparecerá en las pantallas televisivas a partir del próximo mes. Así lo informó José Antonio Soto, productor general del programa del mediodía, quien explicó que ya se extendieron las invitaciones a los compositores de nuestro país.

"La finalidad de este evento musical, es dar a conocer la proyección de las canciones humorísticas. Esta es una veta nueva que vamos a impulsar, porque también tienen importantes valores que es necesario entregar", confesó el productor.

Explicó enseguida, que la idea de este Primer Festival Primoroso nació de la participación que tenía en el espacio el personaje de "Cajitas", un tramoyista interpretado por Marcelo, quien con el tiempo se constituyó en parte estable de "Carrusel". "Este tramoyista se sintió motivado por la

idea de la televisión, hasta el punto que se convirtió en manager de algunos artistas chilenos. Es así que llevó a "Chaflán" Valdés (Roberto Viking Valdés), le cambió la personalidad artística a Fernando Jiménez y ahora nos convocó de la importancia de tener un Festival de la Canción, donde los artistas defenderán determinadas canciones humorísticas", señaló José Antonio Soto.

COMPOSITORES

La participación al evento artístico se realizó por invitación a determinados compositores, que por su sentido del humor y su facilidad para escribir canciones, se sintieron motivados a participar. Hasta el momento se han comprometido a enviar temas musicales Juan Carlos Gil, Ariel Arancibia, Pedro Flores, Nelson Soza y Juan Carlos Duque. Todavía falta por confirmar la participación de otras personas, que en estos momen-

tos trabajan en la composición de determinada canción.

"Sí, este es un festival humorístico que pretende deleitar a la teleaudiencia, pero su organización se realizó seriamente. Tendrá una etapa preclasificatoria para escoger la canción que por su calidad y vena humorística merezca la oportunidad de aparecer en la competencia. Luego existirá un jurado idóneo que evaluará los temas, y los premios serán en dólares", comenta el productor de "Carrusel".

El animador de las cuatro etapas que tendrá el Primer Festival Primoroso de la Canción, será el popular "Cajitas" que se presentará acompañado de una hermosa modelo, "La Margaret". El popular "tramoyista" del programa tiene así la oportunidad de concretar el sueño de toda una vida: tener su propio espacio dentro del programa.

Según los productores de "Carrusel", el evento artístico tendrá un gran despliegue televisivo. Una escenografía especial, una orquesta vestida conforme con la seriedad del Festival y "Cajitas" lucirá por primera vez en su vida, un elegante smoking.

La competencia de canciones humorísticas durará un mes en el programa, presentándose dos temas por cada edición. Cada composición que pase a la semifinal recibirá un trofeo recordatorio, como asimismo, un importante premio en "dólares".

SIN BURLA

Explica José Antonio Soto, productor general de Carrusel, que esta competencia de canciones no tiene la finalidad de burlarse de nadie, pero sí mostrar la vena humorística de quienes disfrutan con este tipo de canciones. "Será un grato momento de esparcimiento, donde cantantes, compositores, y músicos tendrán la oportunidad de mostrar sus cualidades cómicas", señaló el entrevistado.



CAJITAS será el gran animador del "1er Festival Primoroso de la Canción" que organiza el programa "Carrusel". Juan La Rivera, conductor habitual del espacio, tendrá la responsabilidad de presidir el jurado, integrado por músicos, compositores y periodistas de espectáculos.



MARCELO, el rubio cantante, es quien encarna el personaje de "Cajitas", un noble tramoyista que ahora tendrá la oportunidad de tener su propio bloque en el espacio musical del mediodía.

teleprogramas

* Programación a color

Viernes 3 de Octubre de 1980

CANAL 5

- 17.31 *VALLE DE LOS DINOSAURIOS.
- 17.55 *ASES DEL PELIGRO. Tres chicos acróbatas en motocicletas. Hoy: "EL RETO".
- 18.20 *ARCHIVO POP. Musical con Sergio Pirincho Carcamo nos presenta hoy los grupos y solistas del mundo rock... los triunfadores actuales, los temas del pasado... Rincón dedicado a QUEEN para los fanáticos.
- 18.50 *LOS TROTAMUNDOS. Aventuras de Bob y Pierre.
- 19.15 *BONANZA. Entretenidas aventuras del oeste con la familia Cartwright.
- 20.00 *DEPORTEVISION. Las distintas actividades deportivas, tanto del sector profesional como amateur.
- 20.30 *CERO UNO. Actualidad científica, tecnológica, deportiva y artística de la República Federal Alemana.
- 21.00 *AVENTURAS DE LOS 4 VIENTOS. Hoy: "NUEVE CONTRA EL RIO". James Beichel, de Indianapolis, Indiana, nos invita a participar de una excelente aventura que se inicia el 18 de julio de 1950 en Arizona.
- 21.15 *EVANGELIZANDO.
- 21.25 *RING SIDE. Grandes peleas por alcanzar los títulos máximos en todas las categorías de boxeadores.
- 22.15 *MUSICALES LATINOS. Toda la alegría de la música latina en un show vivaz y diferente presentando grandes artistas cultores de la música popular. Hoy: "ANDY MONTAÑES" "HILDA SALDANA".
- 23.10 *REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 11.05 EL PEQUEÑO ADAM. Microprograma didáctico infantil.
- 11.10 AGENCIA S.O.S. Una serie que enseña a los niños diversos aspectos de la vida, en forma sencilla y amena.
- 12.00 ANIMALS. ANIMALS. Un programa documental.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.

- Programa Misceláneo con Enrique Maluenda. El programa que reúne a la familia en su hora de almuerzo, con muchos bailes, humor, canciones, recuerdos y concursos.
- 14.00 EDICION UNO. El avance informativo de la tarde, con Eduardo Cruz.
- 14.10 EL IDOLO. Teleserie venezolana.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 AMOR PROHIBIDO. Teleserie mexicana.
- 16.00 LA HECHIZADA. Comedia.
- 17.00 TOM Y JERRY. Clásicas aventuras en dibujos animados.
- 17.30 TRUENO. Serie de aventuras.
- 18.15 TARDES DE CINE. Hoy: "YUMA", con Clint Walker y Barry Sullivan. Un nuevo comisario se encarga de la ley en Yuma. Está dispuesto a mantenerse en su lugar e instaurar el orden, y acabar con los bandidos.
- 20.00 EL CHAVO. Humor.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES. A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- *21.25 TV TIEMPO. Con Ruth Kupfer.
- 21.30 VAMOS A VER.
- 24.00 EDICION DOS. Noticias.
- 00.10 CINE NOCTURNO. "DOBLE INDEMNIZACION". Suspense. Con: Samantha Eggar y Lee J. Cobb.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret, noticias, Parapsicología, Espectáculo. Gimnasia, Cocina, una canción al cierre.
- 08.40 CIERRE.
- 11.00 *CARTA DE AJUSTE.
- 11.30 *BOCHINCHEROS P. Infantil.
- 12.15 *¿CUANTO VALE EL SHOW? Con la conducción de Ricardo Calderón.
- 13.00 *EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Entrevistas, hoy ALFREDO ALCAINO, Alcalde de Providencia.

- 13.35 *SEPTIMO ARTE EN COLORES hoy: PRINCIPE DE ACTORES (PRINCE OF PLAYERS), drama. Con Richard Burton, Maggie Menamara, Raymond Massey, John Derek y la dirección de Phillip Dunne. La vida de uno de los más grandes actores norteamericanos del siglo pasado, Edwin Booth. Pertenecían a una familia de actores. Tras la muerte de su padre, él le reemplaza. Rápidamente se hace conocido en Estados Unidos y Europa. Sus éxitos despiertan los celos de su hermano John; este logra éxitos en el sur de su país y, tras concluir la guerra de secesión, asesina al presidente Lincoln. A su hermano Edwin le resulta difícil regresar a escena. También se le vincula al crimen.
- 15.05 *YO SOY ESPIA. Hoy: TREN NOCTURNO A MADRID", con Robert Culp y Bill Cosby.
- 16.00 *BOCHINCHEROS, P. Infantil.
- 16.10 *METEORO Ciencia ficción.

LE INSINUAMOS

"VAMOS A VER"

A las 21.30 horas en Canal 7, sorpresas musicales, invitados nacionales e internacionales, humor, entrevistas y sorpresas con Raúl Matas, quien recibe además a Jorge Romero, el mago Fernando Larrain, el humor de Pepe Tapia, la participación de los actores Anita Klesky, Alejandro Cohen, Coca Guazzini y Gonzalo Robles.

"CONCIERTO MACABRO"

A las 00.30 horas un filme de ferros con las actuaciones de Laird Greear, Linda Darnell y George Sanders. La acción comienza cuando en Londres, a principios de este siglo, un pianista famoso padece de una enfermedad mental. Ella se traduce en una pérdida de su personalidad, convirtiéndose en un criminal de la peor especie y que siembra el pánico en la capital del imperio. Un médico le recomienda distracción él le hace caso, pero todo es en vano.



"Cuánto vale el Show", con la animación de Ricardo Calderón.

- 16.35 *MARVEL SUPER HEROES. Ciencia ficción.
- 16.50 *BOCHINCHEROS. P. Infantil.
- 17.20 *ULTRAMAN Ciencia ficción.
- 17.50 *BOCHINCHEROS, P. Infantil.
- 18.20 *ULTRASEVEN Ciencia ficción.

"DOBLE INDEMNIZACION"

Un filme de suspense con las actuaciones de Samantha Eggar, Lee J. Cobb y Richard Crenne. Perdida de un hombre enamorado de una mujer casada, un vendedor de seguros y ésta urden un plan para asesinar al marido y cobrar, de paso, un suculento seguro.

"BARRIO LATINO"

A las 21.30 horas en Canal 13 una película dirigida por Mitchell Leisen y protagonizada por Anne Baxter y Steve Forrest. En esta producción, Gregory es un joven seminarista americano que hace escala en París para seguir rumbo a Innsbruck donde ingresará al Seminario Teológico. Allí conoce a una cantante de cabaret, quien le confidenció que anda arrancando de un gangster que pretende eliminarla. Gregory, motivado por su situación, decide ayudarla.

- 18.45 BOCHINCHEROS.
- 19.00 *MUSICA LIBRE 80. Conducción de Araceli y Coto. Musical.
- 19.40 *VUELTA CICLISTA.
- 20.25 *TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 *EL TIEMPO Conduce. María Graciela Gómez.
- 23.15 NOTICIAS.
- 23.35 *¿CUANTO VALE EL SHOW? Con la conducción de Ricardo Calderón.
- 00.30 *CINE DEL RECUERDO HOY CONCIERTO MACABRO (HANGOVER SQUARE, terror. Con Laird Greear, Linda Darnell y George Sanders.

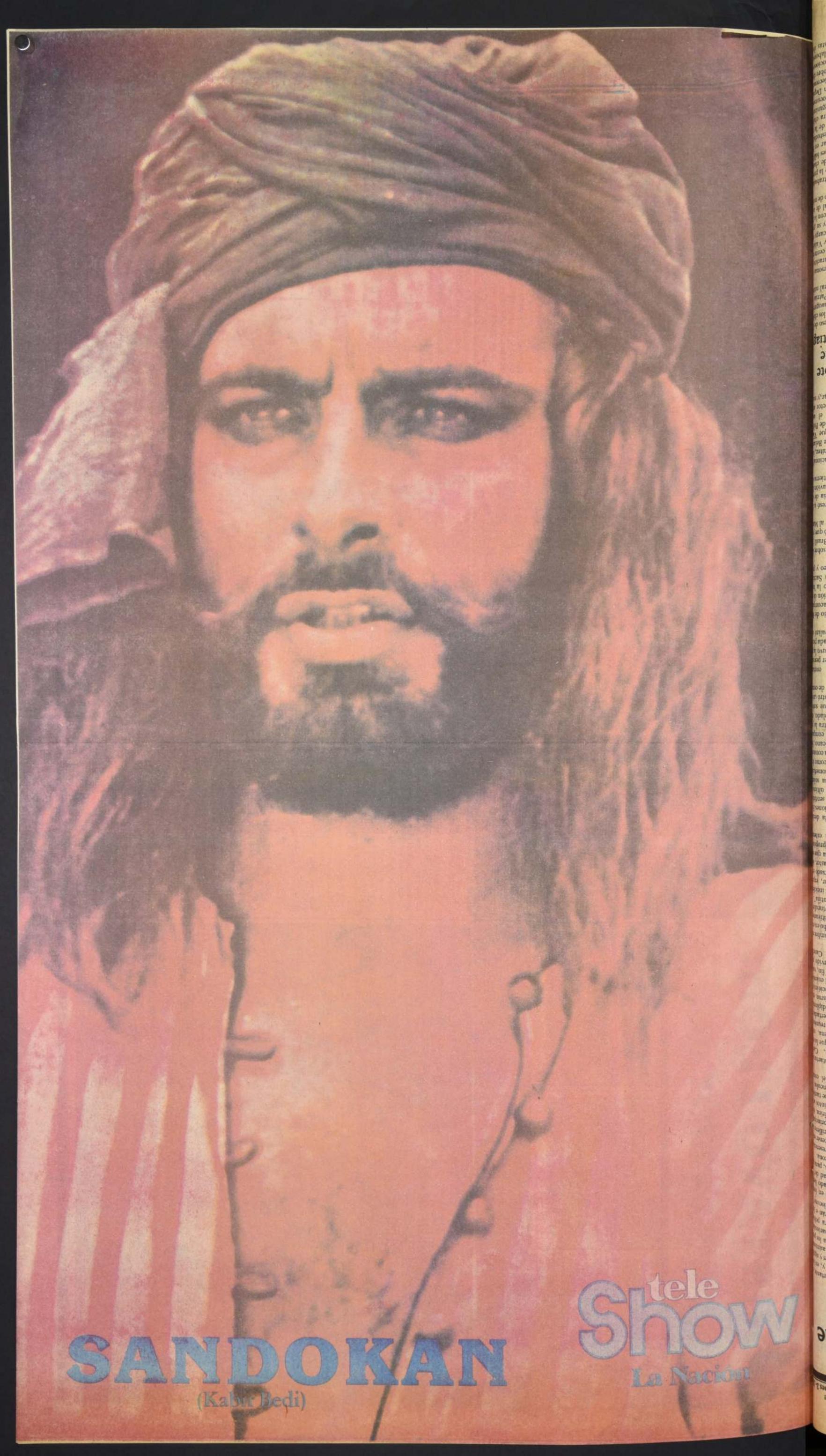
CANAL 13

- 11.00 *PLAZA SESAMO, programa didáctico infantil.
- 11.30 *DIBUJOS ANIMADOS
- 11.50 *SACAPUNTA. Programa infantil.
- 12.30 *CARRUSEL. Con la animación de Juan La Rivera. Musicales: el grupo Trigo Limpio, Los Hermanos Campos, y Cristóbal. Hoy final de mes del Festival de la Dueña de Casa. Concursos.
- 13.15 *ALMORZANDO EN EL 13. Con el matrimonio Navasal. Tema de hoy: Guías de Turismo.
- 14.00 *ANDREA CELESTE. Teleserie argentina.

- 15.30 *PECADO CAPITAL. Teleserie brasileña.
- 16.30 *SACAPUNTA. Programa infantil.
- 17.10 *BATMAN. Las aventuras del dúo dinámico Adams West y Bart Wayne.
- 17.30 *CINE EN SU CASA NUEVAS HIJAS DE SHUA CABE. Drama. Aventuras con John Melville York Elam.
- 19.99 *ESTUDIO 28. Programa misceláneo.
- 20.25 *LOS TELEVICENTOS. Invitan a los más pequeños a dormir.
- 20.30 *TELETRUCE. Informe del tiempo de mañana con Jaureguiberry.
- 21.30 *LA PELICULA VIERNES. "BARRIO LATINO DE PARIS". Con Atha Boxter y Sandra Bressi.
- 23.30 *CINE DE MEDIANOCHES.

CANAL 13

- 12.54 *CARRUSEL. Con la animación de Juan La Rivera.
- 14.00 *ANDREA CELESTE. Argentina.
- 15.21 *PECADO CAPITAL. Teleserie brasileña.
- 16.08 *SACAPUNTA. Programa infantil.
- 16.46 *LIPPY LION. Programa animado.
- 17.13 *BATMAN.
- 17.42 *CINE EN SU CASA PIMPOLLO.
- 19.00 *ESTUDIO 28. Programa misceláneo con la conducción de Javier Miranda y Silvia.
- 20.23 *LOS TELEVICENTOS. Invitan a los pequeños a dormir.
- 20.30 *TELECINCO. Programa informativo.
- 21.20 *MORDILLO.
- 21.22 *TELECINCO.
- 21.25 *TELE TIEMPO GIONAL.
- 21.31 *LA PELICULA VIERNES. Hoy "LA PORTA SI MUEVEN".
- 23.22 Cine de medianoche. MARLOWE, DETENTE PRIVADO.



SANDOKAN

(Kabir Bedi)

tele
Show
La Nación

GUSTAVO LEÓN: un joven valor de TV

Gustavo León, locutor de continuidad de Teleonce, a pesar del corto tiempo que lleva en esta actividad televisiva, ha demostrado seguridad frente a las cámaras y, lo más importante, tiene facilidad para comunicarse con el telespectador.

Este primer eslabón en la carrera de televisión ha sido el punto de partida para muchos de los animadores conocidos en programas estelares. El camino

que aún le queda por recorrer es amplio, pero, sin lugar a dudas, en breve tiempo podría alcanzar un sitio destacado. Su esfuerzo, dedicación y profesionalismo le permitirán lograr su meta: animador de espacios musicales magazinescos.

Respecto a su labor manifestó que últimamente su desempeño, al igual que el de su buenamozza colega, Amparo Meza, ha sido triplicado. "Inicialmente

aparecíamos en cámara sólo una vez. Ahora nos presentamos tres veces y en directo. Esto se debe en parte -dice- a que ya tenemos más experiencia y corremos menos riesgos y dificultades".

Su físico deportivo delata su afición por el tenis y el motocross. El año pasado tuvo a cargo las Relaciones Públicas de la Federación, participando activamente en la organización del Campe-

Gustavo León, con dedicación y profesionalismo, se abre paso en el mundo de la televisión.

onato Latinoamericano realizado en Chile.

"NO QUIERO ESTANCARME"

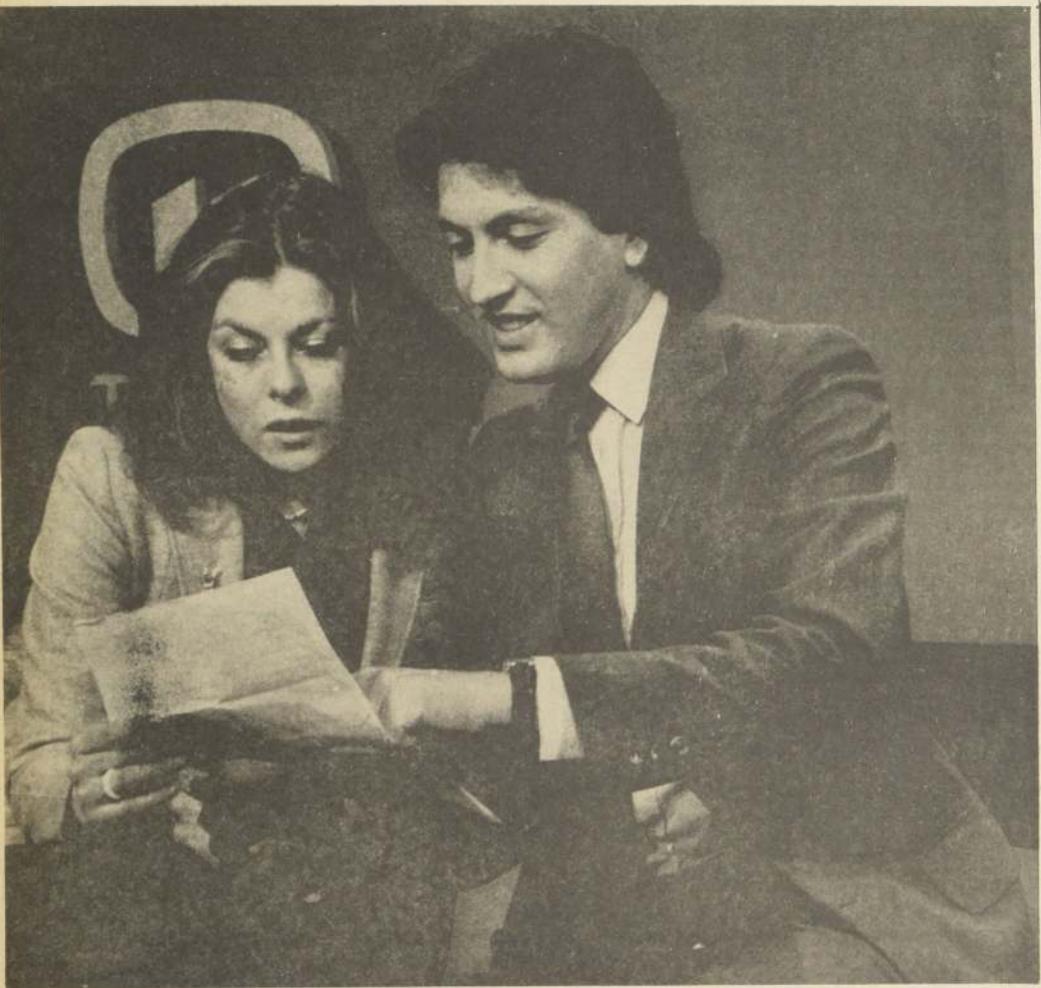
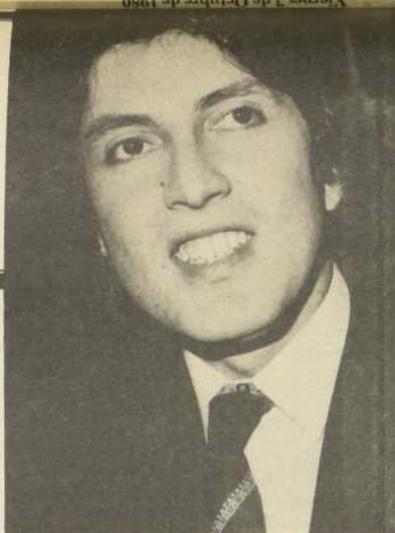
Sus aspiraciones y ambiciones -en el buen sentido de la palabra- no le dejan tregua para buscar una permanente perfección. Su experiencia en la lectura de noticias en forma ocasional lo dejó satisfecho y pudo probar que tiene facilidades para leer en forma rápida. En vista de ello está siguiendo un curso de vocalización y dicción con un profesor de teatro de la Universidad de Chile.

Su contacto con la televisión ha sido durante muchos años en forma permanente, no sólo ahora, que se encuentra más vinculado a ella. Su profesión de publicista le permitió trabajar en producciones de spots y también como protagonista de muchos de ellos.

Entre sus pasatiempos, aparte del deporte, están las lecturas de temas internacionales, el cine, la música y el baile. Sin embargo, recalca que la mayor parte de su tiempo está en el Canal "Porque el contacto directo y la práctica permanente me dará la seguridad de cimentar en buen pie mi carrera".

Cordial y sencillo, pero reactivo a hablar de ilusiones, manifestó que en breve se dedicará a la animación radial. "En ese medio podré alcanzar un mayor perfeccionamiento para en el futuro pretender mayores responsabilidades", señala entusiasmado.

Gustavo León, acompañado de su buenamozza colega, Amparo Meza, durante un alto de la grabación. Ambos jóvenes valores tienen a cargo la locución de continuidad de Teleonce.



"La Mariita me hizo popular"

- Schlomit Baytelman reconoce que gracias a su papel en "el Troncal Negrete" se ha hecho conocida, situación que "me llena de emoción", manifestó
- Comparte su trabajo de televisión con el teatro y en estos momentos representa a una dama renacentista en "La Mandrágora", de Nicolás Maquiavelo



La actriz Schlomit Baytelman es la encargada de dar vida a "La Mariita" en "El Troncal Negrete"

"Es increíble, pero gracias a Troncal Negrete he llegado a gozar de una mini-fama que me llena de emoción y de sorpresas. Pensar que al comienzo yo no tenía muy claras mis ideas en relación con este teleteatro de Televisión Nacional," explica Schlomit Baytelman, actriz formada en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile, quien interpreta a la Mariita.

"Me gusta caracterizarla —dice ella—, aunque en un principio me costó tomar la decisión de participar en este programa porque me parecía que el personaje solicitado por Ronco Retes era un tanto exagerado. Sin embargo, fui a terreno y me dediqué a observarlo luego que lo encontré sin buscar demasiado". Desde ese momento en que descubrió que "la Mariita", era un personaje real se dedicó a pulirlo cada día más, y sólo entonces "lo acepté y estoy contenta con su inocencia, su alegría, de vivir, su belleza interior y su sentido de amor al prójimo", explicó la joven actriz.

Además de trabajar en "Troncal Negrete", Schlomit Baytelman forma parte del elenco de "La Mandrágora", obra de Nicolás Maquiavelo, que hace un parte de semanas se estrenó en el teatro Petropol.

De su vida personal, ella contó que es una mujer casada "hace bastante tiempo y me siento feliz con mi esposo. El es un hombre que disfruta con su profesión, totalmente distinta a la mía, y que sabe acompañarme y comprenderme". Tien dos hijas "simpáticas y en-

cantadoras" de cinco y un año ocho meses respectivamente.

"SIGO CON EL TRONCAL"

Con respecto a planes futuros manifestó "creo que sigue el Troncal, de acuerdo a lo que nos han dicho, aparte de lo cual no tengo nada en vista en el campo de la televisión. Sólo espero, al igual que el resto de los integrantes del Teatro Universitario Independiente, que La Mandrágora esté un tiempo considerable en cartelera, en principio esperamos estar tres meses".

Su experiencia con el equipo y tras las pantallas le ha parecido "realmente enriquecedora. La mezcla de actores profesionales, de procedencia universitaria y otros que no son, es excelente. Todos ganamos y se llega siempre a un punto en el que la resultante es positiva".

También la parte humana le ha parecido "fantástica". Ronco Retes y Willy Bascuñán forman una productora independiente y "de ellos puedo decir que son serios, correctos, gentiles, comprensivos y que si hay algo de lo que me felicito es de haberlos encontrado. Son gente agradable que trabajan profesionalmente y sin tensiones".

La televisión mirada con el criterio de un profesional de teatro universitario le parece a Schlomit Baytelman un camino que "nos permite ser conocidas y gozar de una popularidad que abre muchos senderos. Yo la he ganado gracias a un teleteatro chileno y es natural que esté agradecida de la pantalla chica", finalizó explicando "la Mariita".



Parte del elenco de la teleserie sabatina de Televisión Nacional, que permitió a la joven actriz hacerse conocida y "gozar de una mini-fama"

PILAR BERNSTEIN: reportera con "ángel"

Un nuevo rostro en la conducción de noticias, por algunos días, y en forma permanente los fines de semana en el espacio del tiempo, estrenó Teleonce. Se trata de la joven y buenamozza periodista del Departamento de Prensa de la estación televisiva, Pilar Bernstein, de 23 años, soltera y cuyo único amor, por ahora, es su profesión y perfeccionamiento.

Estudió sus humanidades en el Liceo 7 de Niñas y durante sus actividades escolares demostró gran capacidad y dedicación. Su excelente puntaje en la Prueba de Aptitud Académica le otorgó la posibilidad de ingresar de inmediato a la carrera de Periodismo.

"Fue una necesidad interior más fuerte que un proceso racional. Cuando entré a la universidad estaba de moda la carrera de Economía. En mi casa me aconsejaban que siguiera esa profesión. Sin embargo, para mí era mucho más importante y vital ser intermediaria entre los acontecimientos y las personas. Y todavía mucho más... poder decirselos yo misma".

"NO ME ACHICO ANTE NADA"

La inquieta y feliz reportera egresó de la Universidad Católica el año pasado. Su experiencia profesional, hasta

ahora, ha sido sólo en televisión y algunas esporádicas incursiones en el periodismo de revista.

En relación a su participación ocasional y breve en la conducción de noticias, Pilar Bernstein señaló: "Estaba haciendo el tiempo, los fines de semana, en reemplazo de María Graciela Gómez. Cuando me ofrecieron la oportunidad de leer el noticiario. Esta proposición la tomé con mucho entusiasmo y además nunca me achico ante nada. A la vez aproveché esta ocasión para hacer algo distinto. Sobre todo en un medio como es la televisión, cada día más exigente".

Resume su corta y provechosa incursión en el espacio de noticias como "algo natural y espontáneo". Y añade: "Claro que con más práctica lo haría mucho mejor. El timbre de voz, tiempo y ritmo en que leo, gustó a todos en el canal. No tuve ninguna queja felizmente".

Manifiesta además que en el futuro le agrada seguir en la conducción de noticias, sin dejar de lado su labor de reportera porque "ante todo soy periodista", dice sonriendo.

"DIALOGO NOTICIOSO"

"En el espacio noticioso una puede hacer innovaciones, porque de por sí el



La buenamozza reportera, de 23 años, incursionó con éxito en la lectura de noticias hace un tiempo

periodista domina la información. A mí muchas veces me tocó leer las notas que había realizado durante el día. Una se siente que está comunicando más al público. Es diferente coger un librito y leerlo. Si uno ha vivido la experiencia es más enriquecedor. Esto permite entregar mucho más y en forma coloquial" señala Pilar.

La inquieta reportera es la cuarta

descendiente de una prolifera familia formada por nueve hermanos y sus padres. "Todos están chochos de mis avances y desempeño profesional" manifiesta.

Sus responsabilidades dentro del canal, donde permanece casi todo el día, es la de reportear cualquier frente informativo. Y los fines de semana proporcionar el estado del tiempo, que realiza de lunes a viernes, María Graciela Gómez.

"Cuando adquiera mayor seguridad y experiencia me agrada introducir algunos cambios en el espacio. Por ejemplo, incorporar imágenes atractivas de todo el país. No mostrar un mapa solamente, ya que en definitiva latea. Además sería novedoso grabar fuera del estudio, pienso que esto le daría mayor atractivo y naturalidad".

Estas son algunas de las ideas que tiene en mente y las cuales espera concretar en el futuro, ya que según lo manifestó, los ejecutivos y responsables de la programación del canal las encontraron interesantes y posibles de materializar más adelante.

Pilar Bernstein declara que entre sus aficiones está el teatro y la lectura. A su vez, manifiesta que es capaz de dejar todo por su profesión. "Mi máximo anhelo en estos momentos es obtener una completa perfección mediante la práctica intensiva. Posteriormente buscaré nuevos caminos en el campo de la comunicación".

Pilar Bernstein, periodista, un rostro nuevo, los fines de semana, en el espacio del tiempo de Teleonce

JET-SET (Intimidades de las estrellas)

JAMES STEWART ABANDONO EL HOSPITAL

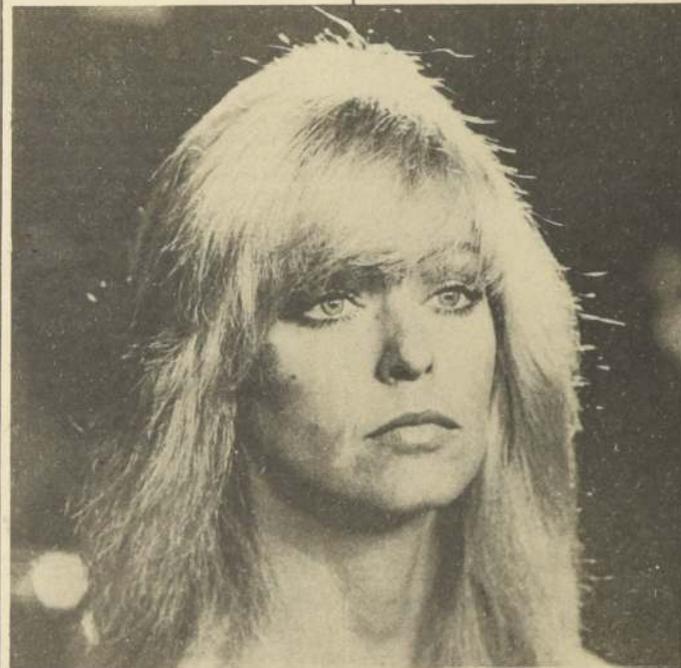
El mundo del cine en general y los admiradores de James Stewart en particular se alarmaron el otro día al saber que este célebre actor había ingresado en el hospital St. Johns, de Santa Monica (California) "por trastornos en el ritmo cardíaco", según se informaba. James Stewart tiene setenta y dos años, y últimamente se había quejado, en efecto, de dolores y molestias en el pecho. Saliendo al paso de la alarma producida por dicha hospitalización, un portavoz del centro médico insistió en que el actor no había padecido ataque cardíaco alguno y que no se trataba de nada grave. Después de unos días de observación y de tratamiento de su arritmia cardíaca en la sección especializada del citado hospital, pudo ser dado de alta. La hospitalización de James Stewart habrá impedido, de todos modos que el famoso intérprete de un centenar de películas, entre las que figuran "Vive como quieras", "La ventana indiscreta", "Anatomía de un asesinato" y "La conquista del Oeste", viniera a España para participar en el rodaje de "La isla de los monstruos", como estaba previsto.



David Carradine



James Stewart



Farrah Fawcett

FARRAH QUIERE DINERO DE SU DIVORCIO

La ex "Ángel de Charlie" Farrah Fawcett quiere dinero de su marido, el actor Lee Majors, de cuarenta años, quien hace tres meses pidió el divorcio en un Tribunal de Los Angeles. Ahora, la actriz, de treinta y tres años, ha sorprendido a todos presentando también su demanda de divorcio, en la que solicita una no especificada cantidad de dinero como pensión alimenticia. Farrah había dicho hasta hace poco que no cursaría por su parte la petición de divorcio ni reclamaría "alimentos", manifestándose dispuesta a conformarse con un "razonable y justo" arreglo económico. Ahora afirma que quiere una pensión a percibir con regularidad. Farrah tiene actualmente relaciones con el actor Ryan O'Neal, quien ha anunciado su boda, pero ésta no podía efectuarse hasta no sentenciarse el divorcio. Farrah y su ex marido son multimillonarios, por lo que se cree que llegar a un acuerdo financiero al divorciarse requerirá largo tiempo.

DAVID CARRADINE ENCARNARA A PAUL GAUGUIN

David Carradine es el protagonista de la película "Gauguin the Savage"; interpreta el papel de Paul Gauguin, el

temperamental pintor francés que abandonó a su mujer y sus hijos para poder llevar una vida artística con más libertad. También interviene en la película Lynn Redgrave, que interpreta el papel de la desconcertante mujer del pintor. La película se está rodando en París, Tahiti y Los Angeles.

CHERYL LADD ESTUDIA BALLET

Cheryl Ladd, una de las chicas de

"Los Angeles de Charlie", está trabajando duro en otro aspecto de su carrera, ya que acude diariamente a una academia para tomar clases de ballet. Su profesor es el famoso coreógrafo Tony Stevens. Las clases tienen lugar en Beverly Hills que es donde la actriz tiene fijada su residencia.

Cheryl Ladd ha dicho que estudia ballet por sí le dan un papel en una comedia musical.



Cheryl Ladd

OLIVIA NEWTON-JOHN PROMOCIONA SU NUEVA PELICULA

La cantante Olivia Newton-John se presentó recientemente en un departamento de los grandes almacenes Saks de la Quinta Avenida, de Nueva York, luciendo algunos de los bonitos shorts que utilizará en su nueva película titulada "Xanadu", y que se estrenará próximamente en USA y en otros países.



¿Esta familiaridad con que aparece junto al cantante Julio Iglesias puede considerarse sólo amistad?

La rubia y hermosa Sidney Rome está en estos momentos dispuesta a obtener los más preciados frutos que le ofrece la vida; disfruta intensamente de cada momento, y las nuevas experiencias sentimentales y profesionales la atraen de manera muy fuerte. Luego de su bullada amistad con el cantante Julio Iglesias, que fue fotografiada con deleite por la prensa, Sidney se prepara para probar suerte en un nuevo y atractivo mercado, el de Estados Unidos.

En cuanto a su esposo, las declaraciones de Sidney Rome no han sido menos candentes. Hace unos días refiriéndose a él expresó:

"Con él yo trabajo sin pudor. Le he dado lo mejor de mí misma". El afortunado es Emilio Lari, su marido y único fotógrafo. Un ex jugador de rugby. Sidney se desvive entre su gran amor y su no menos importante carrera.

La hermosa Sidney Rome ha declarado que solo frente a su marido, Emilio Lari, fotógrafo y ex jugador de rugby, logra posar con naturalidad.

Pero las imágenes publicadas en los diferentes medios parecen desmentir las palabras de Sidney Rome. Durante este último tiempo, todas sus sonrisas y su innegable encanto personal han girado en torno al famoso español Julio Iglesias. Ella ha declarado que Julio sólo le ha enseñado a cantar, guiándola y apoyándola en su carrera artística, pero no ha sido eso lo que hemos observado en tantas y tantas fotografías de la pareja que han dado vuelta el globo.

En todo caso, ella actualmente se prepara con gran entusiasmo para realizar por fin el sueño de su vida: cantar en su lengua materna. Ella se prepara en efecto para trabajar y sacar el mejor provecho posible a su carrera en los Estados Unidos. Allí Sidney Rome continuará su profesión de cantante. Ella ha interpretado ya el éxito de Brassens: "Cuando Margot alfoja el corsé". Pero reconoce humildemente: "En lo que se refiere al canto, todavía tengo mucho que aprender". Nosotros esperamos ansiosos sus nuevos éxitos y progresos en su carrera.

¿A quién ama SIDNEY ROME?

- Confiesa que su gran amor es Emilio Lari, su esposo.
- Las fotos junto al cantante Julio Iglesias parecen desmentir sus palabras.

El tercer ojo... (Copuchas y otras yerbas)

PROGRAMA SORPRESA

Muy en secreto y en forma sigilosa, Teleonce está bosquejando un programa musical y de concursos. El "golpe" según fuentes allegadas al canal entrará a la competencia en los próximos meses con un antiguo programa sabatino, que anima un eficiente showman y hombre empresa...

POCO TRASNOCHADORES

El equipo del programa folklórico, "Chilenazo", que se emite en directo todos los jueves desde el Teatro Providencia, apenas finaliza, parten todos como almas que se lleva el diablo. Los comentarios son tan breves que parecen diálogos telegráficos. La causa según algunos es que "no le trabajamos a la traspachá", salvo los sábados, siempre y cuando no hayan compromisos de trabajo pendientes, manifestó riendo uno de los integrantes del equipo de producción.

BUEN PRECIO VALE EL SHOW

La enorme demanda de aficionados y sintonía que está adquiriendo el programa de artistas aficionados de Teleonce, "¿Cuánto Vale El Show?", dentro de poco aumentará el precio a los concursantes. Según se supo por el correo de las brujas, a fines de año los mejores intérpretes podrán optar a regalos de línea blanca, equipos electrónicos e incluso autos. Muchos ya buscan un número... Y quién no se atreve a hacer el "loco" por los suculentos premios.

¿SOLO UN RUMOR?

Un cambio que provocaría gran revuelo en el medio artístico nacional sería, si fuera cierto, el rumor que circula insistentemente en los pasillos de Televisión Nacional y que han reafirmado algunos personajes allegados a la estación televisiva. Según dicen María Olga Fernández no volvería el verano de 1981 a la Quinta Vergara como coanimadora, junto a Antonio Vodanovic, del Festival de la Canción de Viña del Mar. Una de las razones que se arguyen es el desempeño que ella ha tenido en "Cantares de Chile", el cual se ha visto perjudicado por las caídas de Pedro Messone. O sea, la buenamoza animadora pagará los platos rotos... por otro.

BAUL DE LOS RECUERDOS

Luego del gran revuelo causado por la innovación creada por Enrique Bra-



María Olga Fernández



Patricia Maldonado



Lolas de "Super Hockey" causaron revuelo en calles céntricas cuando realizaban grabaciones especiales de promoción del espacio.

vo Menadier con las "teleseries en directo", las que incluso fueron aprobadas por los ejecutivos de Televisión Nacional, estás quedaron en el olvido. En realidad nunca se supo exactamente qué pasó con el sistema de Menadier para hacer teleteatros en vivo. Sin embargo ahora, Canal 7 anticipó que Sergio Riesemberg, director estrella de la estación, se dedicará a pensar en las futuras producciones nacionales, con qué actores trabajará y cuándo comenzarán los rodajes de su próximo estelar. ¿Alguien podría explicar qué pasó con Menadier?

REVUELO

Las calles céntricas de Santiago se vieron inundadas por numerosas "lolitas" que lucían sus piernas, pues estaban ataviadas con coquetos short. Los traseantes, especialmente los varones, detenían su andar y se quedaban mirándolas con "la boca abierta", creando serios problemas a los integrantes del equipo de "Super Hockey", quienes debían exigirles que se retiraran un poco para no malograr la grabación. El motivo de su presencia era realizar algunas promociones para el programa del área deportiva de Televisión Nacional.

PATRICK HERNANDEZ Y UNA PROMESA

El afamado cantante Patrick Hernández intérprete de "Nacido para Vivir", se fue de Chile con la promesa de regresar para el Festival de Viña del Mar. Así se lo hizo saber a los periodistas como a una joven modelo que conoció en el Teatro Casino Las Vegas mientras veía actuar a K.C. And The Sunshine Band. La atractiva muchacha de la televisión con este anuncio quedó feliz porque así podrá volver a tener en sus brazos a uno de los hombres más famosos del mundo de la canción.

PATRICIA MALDONADO SIN CEPILLO DE DIENTES

A Patricia Maldonado se le vio el otro día comprando una importante cantidad de cepillos de dientes. Según ella, para un buen lavado necesita un mínimo de cinco. Esto no sorprende a nadie porque es lo que recomiendan los dentistas, pero adquirir 25 cepillos dentales, es como para llamar la atención. Los que vieron esta fabulosa compra pensaron que la cantante era una profesional del desgaste de cepillos.

La sorprendente magia de Robert Brown y Brenda

En su espectáculo lo acompaña Brenda Fayes, con quien ha recolectado trucos de otros magos famosos

Desde tiempos inmemoriales, la magia o el ilusionismo ha sido fuente de asombro permanente para grandes y pequeños. Un arte de juglaría o prestidigitación, arte de reproducir fenómenos con ayuda de fuerzas ocultas, o simplemente la producción de fenómenos que parecen violar las leyes físicas o psíquicas, y que se deben a la destreza manual, a trucos hábilmente dispuestos

u ocultos y a distracciones puestas a la atención del observador. En cualquier caso, ver muy de cerca a un mago o prestidigitador produce sorpresa, impresión y hasta logra llevar a los límites de la credulidad.

Robert Forrest Brown y Brenda Fayes Paine concedieron a Tele Show una entrevista exclusiva y privada para darnos a conocer más aún de sus condi-

ciones profesionales de magos e ilusionistas.

Teniendo un amplísimo currículum de presentaciones -actuaron frente a los monarcas del principado de Mónaco; el príncipe Albert, de Bélgica; el príncipe Troubetsky, de Rusia; el Primer Ministro de Arabia Saudita; el cónsul de Etiopía; presentaciones en Düsseldorf, Tokio, Osaka, Singapur, Hamburgo, Cannes, Málaga, Niza, Zermatt, Suiza, etc., la pareja de ilusionistas ha llegado a Chile para actuar en un canal de TV y otros centros nocturnos con un repertorio que no solamente abarca tipos y estilos creados por ellos mismos, sino también muchos adquiridos en los países en que se han presentado.

Entre las condiciones que pueden asombrar a los asistentes está la siempre misteriosa telekinesis -movimiento de objetos a través de una distancia y por medio de un medium- que les ha permitido asombrar a muchos incrédulos. Uno de sus números más sorprendentes se encuentra el poder doblar, con el poder de la mente, una llave de acero. Durante la entrevista se pudo constatar antes y después de doblada una llave de metal, que ciertamente se trataba de acero, y solamente restó aceptar una verdad sorprendente.

La mayoría de los trucos que realiza la pareja, han sido recolectados de otros magos de todo el mundo. Es así como India, China, Japón, Asia y todo el Mediterráneo les ha entregado los misterios del oriente cada vez más fascinante y cautivador. Para los dos americanos es una suerte, aparte de tener mucho talento, el conocer cada país y poder ofrecer a sus espectadores variados y muy diferentes trucos.

Brenda, casada con un malabarista de notable trayectoria en USA, lleva con Bob casi diez años juntos, y en esta larga unidad han podido entender la mentalidad de los diferentes pueblos que han visitado, para así ofrecer diferentes y variados números de magia. La joven estudió, durante tres años, psi-

Robert Brown y Brenda Fayes contaron a Tele Show de sus condiciones profesionales como magos e ilusionistas.



Brenda ha realizado estudios de parapsicología y otras disciplinas para poder realizar sorprendentes experiencias que van más allá de la magia.

cología, parapsicología, y todas las disciplinas que pudieran capacitarla para conocer más aún de esta fascinante y atractiva profesión de la magia.

Uno de sus números más aplaudidos y reconocidos como extraordinario, es la levitación que se produce en el cuerpo de Brenda sobre el escenario. Este fenómeno, propio de los santones de la India y de otros estudiosos de la parapsicología y ciencias afines, es uno de los más complejos, difíciles y extraordinarios de realizar. Se trata de elevar a más de un metro del piso a una persona con el sólo poder mental, durante varios minutos, ante la estupefacción del público presente.

Para Robert Brown y Brenda estar en Chile les ha significado una de las mejores experiencias ya que, a juicio de los norteamericanos, el público chileno, además de ser muy exigente, tiene la capacidad de respetar y admirar el buen trabajo en silencio y con bastante interés. Es su primera vez que vienen al país y luego de sus presentaciones en TVN, traídos especialmente por Germán Gabler, a los festejos del aniversario de la estación, seguirán su gira por varios países de Latinoamérica.

Ornella Muti hizo perder 30 kilos a Demis Roussos

- Ambos comparten la pasión por los regímenes para adelgazar
- Ornella Muti es la protagonista de la nueva versión del filme "Flash Gordon"

A mediodía dos tomates una calabaza y una ensalada. Por la tarde otra verdura y zanahorias. Ornella Muti nos describe lo que será su menú del día. El régimen lo aplica de lunes a sábado, pues el domingo se lo reserva para consumir deliciosas pastas. Su especialidad: las pastas italianas al pimentón sazonadas con verduras especiales traídas de Italia. La próxima vez ha prometido traer con ella las pastas italianas; pues no está contenta con las que sirven en los Estados Unidos. En Los Angeles, donde Ornella Muti vive desde hace un año con Federico, el hombre de su vida, su hija Naïke, de cinco años de edad, y la mamá alemana, Ilse Krause. Un hogar internacional, donde se habla italiano, alemán, inglés y francés.

Esta es la razón sin duda por la cual ella se siente cómoda en su barrio West Wood, donde habitan tantas celebridades mundiales, tales como su amigo Demis Roussos, con el cual comparte la pasión por los regímenes para adelgazar. Gracias a ella Demis ha perdido treinta kilos, y en estos momentos pesa cien kilos. ¡Una sílfide!

A los 24 años, Ornella comparte su vida entre su hija y su trabajo. Dinámica, ella se levanta a la ocho de la mañana, luego hace cinco kilómetros de trote. Organizada, ella decide a la hora del desayuno el programa del día, consagrando la tarde a Naïke y luego se ocupa de su carrera. Ella incluso revisa meticulosamente cada foto suya que se dará a la publicidad.

Ornella en quien los italianos ven como una segunda Sophia Loren, va a ser la vedette del filme más destacado del año: "Flash Gordon" y la millonaria campaña publicitaria de la película descansa sobre el encanto y la sonrisa de Ornella.



A los 24 años Ornella Muti lleva diez años en el cine. Ha protagonizado 27 películas, la última una superproducción americana que la convertirá en una verdadera estrella de Hollywood.

Desde Hollywood

PIDEN LOS VIEJOS FILMES DE REAGAN

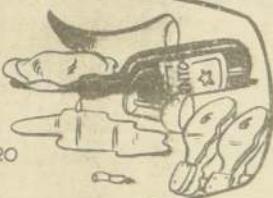
La candidatura oficial de Ronald Reagan a la Casa Blanca y su posición en la elección para la suprema magistratura de Estados Unidos han motivado el relanzamiento de los filmes que interpretó en Hollywood. En efecto, desde hace ya unos meses, las compañías cinematográficas registran una considerable demanda para el alquiler de estas películas, en su mayor parte olvidadas, lo que obliga a una afanosa rebusca en almacenes, para desempolvar títulos como "All America", "Sking Row", "Dark Victory" o "Bedtime for bonzo" (en la que tenía a un mono como compañero de fatigas) y a sacar nuevas copias. Reagan evita el hablar de esta repentina revalorización de sus filmes y nada ha hecho para impedir su difusión. Las normas norteamericanas sobre elecciones impiden, de todos modos, que se proyecten en la "tele" películas susceptibles de considerarse como propaganda, pues ello podría hacer que los adversarios exigieran espacios equivalentes.

EL NUEVO "ANGEL" LLAMADO TANYA ROBERTS

Tanya Roberts, neoyorquina de nacimiento, es el sexto "ángel" que estreña la serie en su quinta temporada en el papel de Julie Richard, que últimamente venía interpretando la actriz-modelo Shelley Hack, quien en Chile todavía no hemos visto en ningún episodio. Tanya Roberts mide casi el metro setenta, pesa 55 kilos y su color natural de cabellos, castaño-rojizo, se los tendrá que teñir aún rojizo-caoba más fuerte para sobresalir de la morena Jaclyn Smith, el único "ángel" fundador de la serie. Los productores, Spelling-Goldberg, esperan que la explosiva Tanya levante a "Los Angeles de Charlie" a las alturas por las que voló en sus primeras temporadas. La actriz ya trabajó para ellos en un episodio de "Las Vegas" y ha sido elegida de entre 2.000 aspirantes. Tanya está casada con el guionista Barry Roberts desde hace siete años.



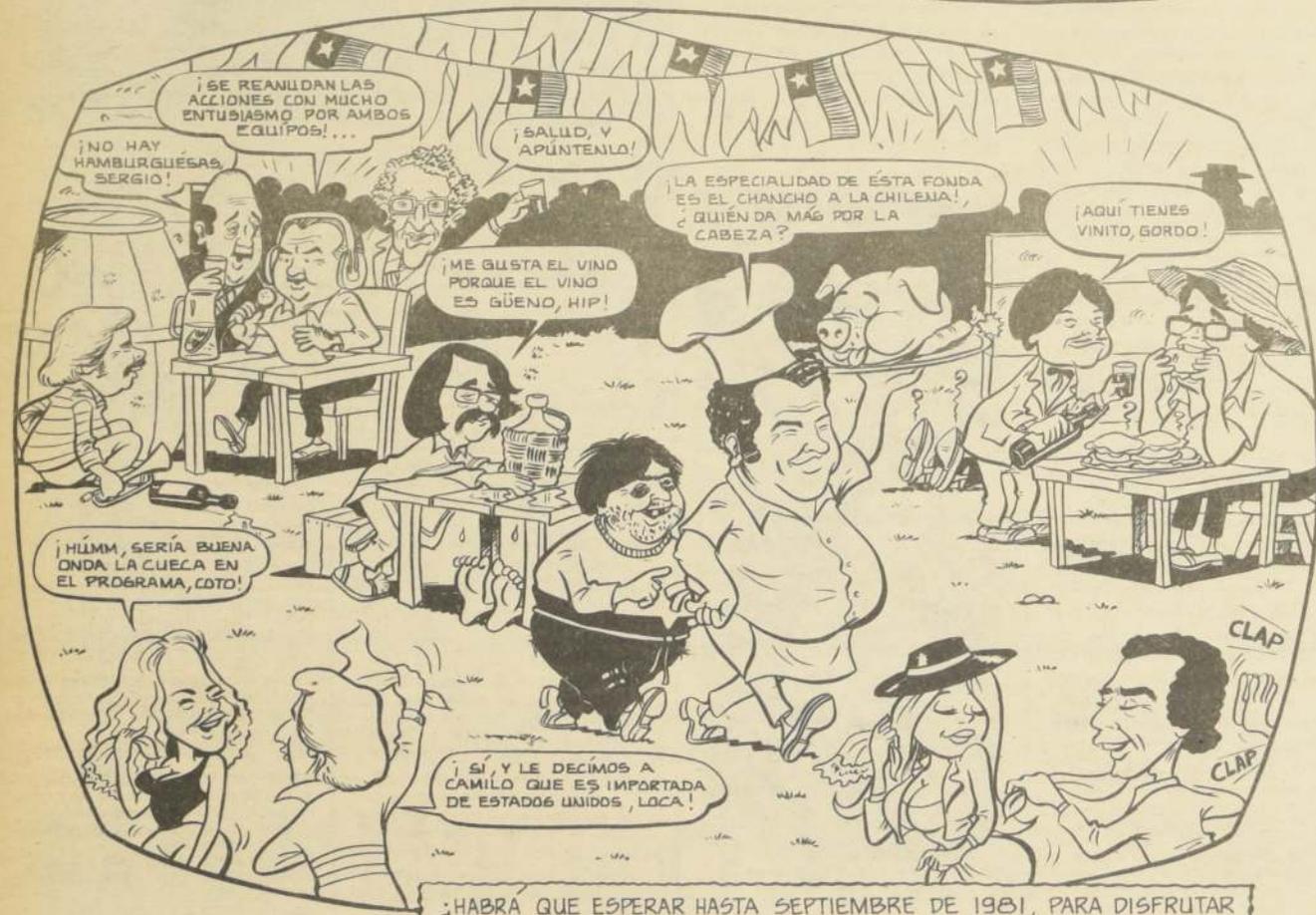
SIN EMBARGO, AUN ES POSIBLE REVIVIR TODA LA ALEGRIA DE LA CUECA EN EL TRADICIONAL "18 CHICO" ESPECIALMENTE PARA LOS "PICADOS" QUE TRABAJARON DURANTE LOS CUATRO DIAS DE FIESTA...



... COMO LAS 'ESTRELLAS' DE LA TELE QUE DEBIERON REALIZAR PROGRAMAS ESPECIALES. ¿VEAMOS COMO SE ESTAN DESQUITANDO EN LOS CERROS DE CHENA?



HAN PASADO SOLO DOS SEMANAS DE LAS FIESTAS PATRIAS, Y YA LO CHILENO ESTA SIENDO DE NUEVO RELEGADO A LAS BODEGAS...



¿HABRA QUE ESPERAR HASTA SEPTIEMBRE DE 1981, PARA DISFRUTAR DE NUEVO LO MADE IN CHILE M.R. ?...

Sandokan: la historia de un pirata rebelde

Desde que la televisión irrumpió en el mundo de las comunicaciones audiovisuales, la tecnología del cine se utilizó para producir nuevas y apasionantes series que revive las más famosas historias épicas. "Sandokan", el nuevo best seller que Canal 13 comenzó a exhibir, es uno de estos ejemplos.

Pero el amor no puede faltar en estas novelas entremezcladas con misterio y emoción. Es el vehículo indispensable que utiliza el autor para fusionar ambos mundos que se encuentran separados por un odio que justifica muertes y violaciones, Malasia y Gran Bretaña.

Es la "Perla de Labuan" (Carole Andre) la encargada de unir estos ambientes tan distintos y con culturas tan separadas una de la otra. La frágil figura de la dama que, no importándole el odio de los conquistadores, es la que se acerca a estos dos mundos opuestos. Conoce su filosofía, su idiosincrasia como su religión, pero también es capaz de abrir el corazón de Sandokan (Kabir Bedi), quien se siente atraído por la joven hasta el punto de infiltrarse, con una identidad falsa, entre sus enemigos.

DATOS DE PRODUCCION
La novela de Emilio Salgari, se editó



SANDOKAN: la nueva serie que Canal 13 transmite los domingos, narra también la tierna historia de amor de un pirata que se enamora de la hija de su más cruel enemigo.

por primera a principios de este siglo, pero el éxito que alcanzó en algunos países obligó a los editorialistas a imprimir nuevas ediciones. "Sandokan" fue la lectura obligada de miles de jóvenes, quienes a través de sus distintos pasajes descubrieron la cultura de un pueblo fusionado por la mística y el misterio.

La novela fue tomada para la TV en 1975, siendo la R.A.I. y Bavaria Filme, las que aportaron el capital y los equipos necesarios para su filmación. El rodaje demoró aproximadamente un año, debiendo viajar el equipo técnico hasta la India en varias ocasiones con la finalidad de captar en el lugar mismo, múltiples escenas representativas de esta cultura oriental.

El costo de producción excede al de muchas otras películas famosas. Se invirtieron más de tres millones de dólares en la sola construcción de palacios y castillos donde transcurren algunas escenas. En la decoración de arboledas y paisajes se destinó una cantidad similar de dinero y en el adiestramiento de elefantes se ocuparon seis estrenadores. En el vestuario y la ambientación se

emplearon más de 30 kilómetros de tela, como asimismo, una cantidad importante de maderas para la construcción de embarcaciones.

Todos estos esfuerzos dan como resultado una excelente producción que permite mostrar parte de lo que es ese extenso territorio llamado India.

Entre las muchas anécdotas que se vivieron durante el rodaje de "Sandokan", se señala una que le tocó vivir a Kabir Bedi, el protagonista. Entre las muchas escenas de acción, figura el accidente que le ocurrió durante la secuencia del combate cuando cae al mar abrazado de un hombre herido de gravedad. La primera parte de la escena resultó tal como el director lo había presupuestado, pero al tocar Kabir Bedi el agua, las botas de éste se hincharon lo que lo arrastró al fondo de las aguas. Sólo su sentido de supervivencia unido a un esfuerzo sobrehumano, hicieron que alcanzara la superficie y no muriera ahogado.

Este accidente fue dado a conocer por la prensa, pero constituyó uno de los tantos peligros que el protagonista de Sandokan, le tocó vivir mientras duró el rodaje de uno de los más importantes best sellers de la literatura mundial.

KABIR BEDI es el actor hindú que protagoniza a "Sandokan", en la serie del mismo título que Canal 13 exhibe los domingos en su espacio "Los Grandes Eventos".





La atractiva Christie Lee no pensó jamás que un día llegaría a ser una famosa cantante.

CHRISTIE LEE: Una maestra "sexy"

~ Pocas veces pensó Christie Lee que llegaría el día en que cantaría profesionalmente. Siempre lo había hecho por hobby, incluso, cuando un pro-

ductor discográfico la escuchó y la invitó a actuar en la televisión londinense, ya que su intención era convertirse en profesora de idiomas en una de las tantas escuelas públicas de Inglaterra.

"Creo que lo que me permitió convertirme en cantante es mi permanente deseo de conocer diferentes países y personas. Este espíritu aventurero me llevó a viajar a los Estados Unidos, donde de un poco por humorada y otro tanto por el deseo de solventar algunos gastos, me impulsaron a tomar en serio esta profesión", comenta la atractiva artista.

Explica además, que fue Tony Ronald quien la convenció de que tenía buenas posibilidades en el mundo de la canción. Ella, pensando en el centenar de ambiciones juveniles que tenía en ese entonces, tomó la decisión final. Con 20 años prometió convertirse en una buena intérprete, que fusionaría la riqueza del ser humano, con las bellas melodías de la canción popular.



Su espíritu aventurero la impulsó a cantar por el mundo.

"Si he conseguido mi propósito, sólo el tiempo lo puede decir, por que tal como he conocido la fama y la popularidad en España, donde me encuentro radicada, también experimento cada día la sensación de que estoy comenzando. Debo preocuparme de uno y otro detalle para así tener una carrera ascendente en esta escalera al éxito", señala Christie Lee.

MIS PRIMEROS PASOS

De la cantante inglesa sólo conocíamos su versión en castellano del tema "Entre Dos Amores", pero su curriculum la señalaba como una intérprete completa. Incursión desde el estilo romántico hasta el rock and roll. "Esto no quiere decir que yo no tenga una línea artística sino, sencillamente, que buscé de más éxito para darme a conocer. Esto sucedió aquí en Chile, donde mostré todas mis facetas musicales para que el público decida con cuál artista se queda", manifiesta Christie Lee.

tele Show

DIRECCION: Luciano Vásquez Muruaga
 EDITOR JEFE DE ESPEC TÁCULOS: Juan Luis Castillo R.
 DIRECTORA DE ARTE: Susana González
 REPORTAJES: Nury Constenla, Ximena Gattas, Lily Peralta, Jaime Patricio Ramírez, Luis Alberto Molina
 JEFE DE DIAGRAMACION: Tito Jara.
 FOTOGRAFÍAS: Pool del diario LA NACION

LA TV EN FIN DE SEMANA

CANAL 7

Sábado 4

- | | |
|---|--|
| 09.45 *CLUB 700. Programa religioso. | 17.45 *EL SHOW DEL CUMPLEAÑOS FELIZ. |
| 10.45 *PROCESO DE EVALUACION DE LA ENSEÑANZA. | 19.50 *TRONCAL NEGRETE. Humor |
| 11.00 *COOL MA COOL. | 20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR |
| 11.20 *FANTASMA AL GALOPE. | 20.30 *SESENTA MINUTOS. Noticias |
| 11.45 *CAPITAN NEMO | 21.25 *TV TIEMPO |
| 12.25 *ANA Y EL REY DE SIAM | 21.30 *SUPER PREMIER UNIVERSAL |
| 12.45 *HEIDI | 23.00 *W.K.R.P. |
| 13.15 *HOLA HOLA... | 23.00 *ALTA TEMPERATURA. Comedia |
| 15.25 *UN MINUTO EN LA MODA. | 00.05 *300 MILLONES. Programa misceláneo |
| 15.30 *SUPER HOCKEY | |
| 17.30 *EL OSO YOGUI Y LA CARRERA ESPACIAL. | |

Domingo 5

- | | |
|--|--|
| 08.45 *PROCESO DE EVALUACION DE LA ENSEÑANZA | 14.30 *EL SHOW DE PEPITO TV. Humor |
| 09.00 *MISA DOMINICAL | 18.15 *LOS AÑOS FELICES. Con Peter Rock |
| 09.45 *CLUB P. T. L. | 18.30 *JAPPENING CON JA. Humor |
| 10.45 *REX HUMBARD. | 20.25 *MUY NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo. Tevé invita a los niños a dormir. |
| 11.45 *SISTEMA DE INFORMACION EDUCACIONAL. | 20.30 *SESENTA MINUTOS. Noticias |
| 12.00 *MUNDO INDOMITO | |
| 12.30 *FLASH GORDON. Aventuras. | 21.25 *TV TIEMPO. |
| 13.00 *ESPECIALES DE HANNA BARBERA. | 21.30 *BEST SELLER |
| 14.00 *SARGENTO PRESTON. Una serie para los niños. | 23.30 *CINE NOCTURNO. |

CANAL 5 VALPO

Sábado 4

- | | |
|--|---|
| 14.01 *SIMIOLON Y LISTOLIN. | 18.30 *III CINE TRIPLE ACCION. "El Almirante era una dama". |
| 14.30 *LOS TROTAMUNDOS DE HARLEM. | 20.25 *DEPORTEVISION |
| 15.00 *LABORATORIO SUBMARINO. | 21.25 *SUPER CINE. "NO ES DAMA, ES MI MUJER". |
| 15.30 *I CINE TRIPLE ACCION. "La destrucción de Roma". | 23.00 *REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi. |
| 16.50 *II CINE TRIPLE ACCION. "Ocho Hombres". | |

Domingo 5

- | | |
|--|--|
| 13.01 *MISA- EL CUERPO Y LA SANGRE | 17.50 *II CINE DOBLE ACCION: "SABARA". |
| 13.30 *LOS DIAZ FELICES. Comedia. Hoy: "EL MEJOR REGALO". | 19.35 *FABULOSO MUNDO DEL DEPORTE. |
| 14.00 *VIAJE AL FONDO DEL MAR. | 20.25 *SHOW DE GOLES. |
| 15.00 *BONANZA. Con la familia Cartwright, todas las aventuras del oeste | 21.25 *SUPER CINE: "NOCHES DE DECAMERON". |
| 16.00 *I CINE DOBLE ACCION: "LA ALEGRIA DE VIVIR". Actuaciones de Shirley Temple, Warner Baxter, Madge Evans y James Dunn. | 23.00 *REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi. |

CANAL 11

Sábado 4

- | |
|---|
| 10.00 *CARTA DE AJUSTE. |
| 10.30 *CEACHEI |
| 11.00 *MUSICA SERIA. Con la conducción de Francisco Madrid. |
| 17.00 *DESAPACHOS HIPICOS |
| 19.55 *VUELTA CICLISTICA. |

Domingo 5

- | | |
|---|---|
| 10.00 *MATINAL. | 18.40 *OCHO SON SUFICIENTE. Hoy: "FIN DE SEMANA". |
| 10.30 *"325 LINEAS". Conducción de Juan Guillermo Vivado. | 19.30 *POPEYE |
| 13.15 *INFANTILISIMO. | 19.55 *VUELTA CICLISTICA |
| 15.05 *TARZAN. Hoy: "UN ARMA PARA JAT". | 20.25 *TELEONCE NOTICIAS. Con Mónica Cerda. |
| 16.10 *MUPPETS SHOW. | 21.20 *TEATRO Y EN EL TEATRO |
| 16.35 *TIERRA DE GIGANTES. Hoy: "EL HOMBRE MECANICO" | 23.35 *HABLEMOS DE FUTBOL, con Edgardo Marín |
| 17.50 *MUJER MARAVILLA. Hoy "HAYRA HA DESAPARECIDO". | 24.00 *TIERRA DERECHA. |
| | 00.40 *CIERRE |

CANAL 13

Sábado 4

- | | |
|--|---|
| 9.40 *TELEDUC '80. Con los siguientes cursos: Cristología; Psicología del adolescente; Expresión escrita; Matemáticas. | 13.00 *EL GRAND PRIX. Dibujos |
| 11.00 *DETRAS DE LA ESCENA. Documental conducido por Jonathan Winter. | 13.30 *DEPORTES ESPECTACULAPES. |
| 11.30 *ROMANTICOS VERSUS GLASICOS. | 14.00 *SABADOS GIGANTES. |
| 12.00 *EL BOTANICO. Serie documental | 20.25 *LOS TELEVICENTES. Invitan a los pequeños a dormir. |
| 12.30 *EL HOMBRE Y LA TIERRA. | 20.30 *TELETRECE. |
| | 21.25 *NOCHE DE GIGANTES. Con la conducción de Don Francisco. |
| | 23.30 *CINE DE MEDIANOCHES. |

Domingo 5

- | | |
|--|--|
| 9.30 TELEDUC '80, con los siguientes cursos —Psicología del adolescente: —Expresión Escrita; —Matemáticas. | historias juveniles protagonizada por niños. |
| 11.15 *SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa. | 16.00 *FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. |
| 12.00 *ABRAMOS LAS FUERTAS A CRISTO. Con el Padre Raúl Hasbún. Hoy: "Oración por Chile". | 17.10 *DISNEYLANDIA. El maravilloso mundo de Walt Disney |
| 12.20 *LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS. | 18.05 *CAMPEONATO PROFESIONAL DE FUTBOL. |
| 13.10 *DAKTARI. Aventuras de un grupo de hombres en la selva africana. Protagonizada por M. Thompson, Cheryl Miller, Harry Rhodes. | 20.25 *LOS TELEVICENTES. Invitan a los niños a dormir. |
| 14.05 *PERDIDOS EN EL ESPACIO. | 20.30 *TELETRECE. Noticias |
| 15.00 *AVENTURAS JUVENILES. Serie de | 21.25 *LOS GRANDES EVENTOS. Hoy: "SANDOKAN." |
| | 23.00 *DOMINGO EN LA NOCHE. Cine |
| | 0030 *ATLETAS AMERICANOS 1980. |

\$21.000.000
El 12 de Octubre
¡HAGASE LA AMERICA!

En el Día de la Raza,
 ingrese a la raza de los ganadores.
 Descubra un Nuevo Mundo.
 Juegue Polla!

3
 TERMINACIONES



Polla

LA BUENA SUERTE DE TODOS

Sorteo del 12 de Octubre - Entero: \$2.000 - Vigésimo: \$100

La Nación
 Este suplemento circula gratuitamente
 con la edición del 3 de Octubre

tele Show

Sandokan:
 el pirata
 rebelde

**Christie
 Lee: de
 profesora
 a
 cantante
 "sexy"**

**Belleza
 y magia
 en TV**

